Comptes d'Épargne
5½
RAPPORTENT UN IMPOSANT 5½% ASSURÉS CALCULÉS TRIMESTRIELLEMENT
RIDEAU TRUST 237-5917

DEMAIN : ENSOLEILLÉ

MINIMUM (cette nuit) .. 50
MAXIMUM (demain) 80

DERNIERE EDITION — 56e ANNEE — No 132 OTTAWA, SAMEDI 31 AOUT 1968 64 PAGES — LE NUMERO : 15¢

LE DROIT

Fête du Travail
LE DROIT ne sera pas publié le lundi 2 septembre

A Montréal

Troisième greffe du coeur

par Pierre VENIOT

MONTREAL (PC) — Le nouveau coeur de M. Elie Zaor, âgé de 58 ans, a commencé à battre de façon magnifique, à l'issue de la troisième greffe cardiaque pratiquée au Canada, vendredi soir, a déclaré le Dr Pierre Grondin.

Le citoyen de Sherbrooke a reçu le coeur de M. Aimé Lamothe, soudeur âgé de 35 ans, de Sorel, au cours d'une opération qui a débuté vers huit heures vendredi soir et qui s'est terminée vers minuit.

"Le coeur maintient une bonne pression et un bon rythme", a déclaré le Dr Pierre Grondin, qui dirigeait l'equipe médicale qui a pratiqué l'intervention. Il n'a fallu qu'un seul choc électrique pour faire commencer le coeur à battre après qu'il fut inséré dans la cavité thoracique de M. Zaor, à 11h 07 p.m.

Le Dr Gilles Lepage, l'un des chirurgiens qui ont participé à l'opération, a répondu à un journaliste qui lui demandait à quelle heure était mort le donneur : "Pour toutes fins pratiques, le donneur était mort depuis une journée et demie".

Auparavant, le Dr Paul David, directeur de l'Institut de cardiologie de Montréal, avait déclaré que "tout semblait aller très bien", peu de temps avant la fin de l'opération.

Le donneur avait été transporté inconscient à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, jeudi dernier, après avoir subi une hémorragie cérébrale.

M. Zaor, un Canadien d'origine turque, est père de quatre filles et d'un garçon. Il avait déjà subi trois crises cardiaques : en 1947, en 1955 et la dernière le 20 août.

"Il n'a pratiquement pas travaillé depuis janvier dernier, a déclaré le Dr David, et il n'a absolument pas travaillé depuis le mois de mai."

M. Zaor, un employé de la Dominion Textiles de Sherbrooke, avait été hospitalisé à l'Institut de cardiologie le 14 août. "Il souffre aussi d'une maladie valvulaire", disait le communiqué.

"Deux de ses artères coronaires sont obstruées et la troisième est presque obstruée."

L'opération a été pratiquée par la même équipe qui a effectué les deux premières greffes cardiaques au Canada et auxquelles M. Gaétan Paris a survécu.

La première greffe avait été pratiquée sur M. Albert Murphy, boucher âgé de 59 ans, qui est décédé 46 heures après l'opération, le 31 mai.

M. Paris, dessinateur en électricité, âgé de 49 ans, de Laval, est sorti de l'hôpital mercredi dernier.

Le Dr David a déclaré lors d'une interview à l'Institut, que M. Zaor ne pesait plus que 110 livres lors de son entrée à l'Institut. Il a révélé que la compatibilité de M. Lamothe et de M. Zaor n'était pas aussi bonne que dans le cas de M. Paris et de son donneur, M. Yvon Bastien.

Cette greffe porte à 35 le nombre de greffes cardiaques effectuées dans le monde depuis que la première a été réussie en Afrique du Sud, en janvier dernier, par le Dr Barnard. Quatorze des personnes qui ont reçu un nouveau coeur sont encore vivantes.

La direction de l'ICM a révélé qu'on s'attendait que l'opération effectuée par l'équipe médicale dirigée par le Dr Pierre Grondin, prendrait fin entre 11h 30 vendredi soir et 1 heure du matin, samedi.

M. Zaor, un veuf, a un fils âgé de 22 ans, Laurent, qui habite Sherbrooke. Ses filles sont Augustine, qui habite Sprinfield, Mass., et Florence, Irène et Micheline, de Sherbrooke.

Deux journalistes, MM. Andrew Selwyn, du "Star", de Toronto, et Jean-Claude Paquet de "La Presse", de Montréal, ont assisté à l'opération qui a aussi été filmée par une équipe cinématographique du gouvernement de la province de Québec.

Ce n'était pas la première fois que des personnes n'appartenant pas à l'équipe médicale assistaient à une greffe cardiaque. Un journaliste avait assisté à la deuxième greffe pratiquée à l'ICM et l'operation pratiquée sur le Dr Philip Blaiberg, en Afrique du Sud, avait aussi été filmée.

Des listes noires ont été dressées

L'exode des intellectuels tchécoslovaques a commencé

Prague n'oubliera pas (Téléphoto PA)

Une chandelle vacillante devant une photographie de famille des monceaux de fleurs, voilà l'émouvant hommage des Praguois à l'endroit d'une des victimes de l'occupation. On peut lire sur la stèle en carton, en bordure d'une rue de Prague : "Ici, Mme Marie Charouskova, mère d'un enfant de deux ans, fut assassinée le 26 août, 1968, par les occupants russes. Elle était âgée de 25 ans".

PRAGUE (AFP) — Le gouvernement tchécoslovaque qui pensait pouvoir obtenir des autorités d'occupation des garanties sur le sort des journalistes, aurait conseillé vendredi, par la voix du président du Conseil, M. Oldrich Cernik, à certains d'entre eux ainsi qu'à des savants tchécoslovaques d'aller se réfugier à l'étranger. La censure a donc été instaurée sans aucune contrepartie. Beaucoup d'intellectuels songent à prendre des dispositions soit pour quitter le pays, soit pour abandonner leur profession.

La rapidité avec laquelle les autorités appliquent les mesures découlant du compromis de Moscou, donnent un relief particulier aux indiscrétions selon lesquelles, pendant les pourparlers, les exigences soviétiques étaient formulées comme des ultimatums. M. Brejnev n'aurait pas hésité, toujours selon ces indiscrétions, à menacer de noyer dans le sang la résistance des dirigeants et de la population si le gouvernement ne ramenait pas le pays dans la voie de l'orthodoxie. Bien entendu, aucune confirmation officielle n'a été donnée à ces rumeurs. Mais la franchise des propos de M. Joseph Smrkovsky affirmant que le compromis avait été "arraché à l'ombre des canons et des chars", les difficultés que semblent rencontrer les dirigeants tchécoslovaques dans leurs relations avec les forces d'occupation donnent une certaine crédibilité à ces bruits.

Entre-temps, un véritable exode des intellectuels tchécoslovaques a commencé. De nombreux journalistes, professeurs, savants, écrivains et artistes ont été prévenus dans la journée de vendredi qu'étant sur les listes noires dressées par l'Union soviétique, ils devaient se réfugier à l'étranger.

Le gouvernement de M. Oldrich Cernik n'a donc pas réussi à obtenir des autorités d'occupation les garanties concernant leur sécurité qu'il leur avait demandées. "Il faut sauver les cerveaux", telle est maintenant la politique du gouvernement tchécoslovaque. En conséquence, il facilite dans la mesure de ses moyens le départ de ceux qui avaient activement participé au processus de libéralisation du régime politique tchécoslovaque.

Les visas de sortie sont, jusqu'ici, très facilement accordés aux frontières. Un véritable réseau s'est constitué spontanément pour prévenir les personnalités visées par ces listes noires.

La plupart de ces intellectuels avaient rejoint la clandestinité depuis l'occupation, notamment les journalistes qui assuraient la publication de la presse écrite malgré l'occupation des imprimeries et assuraient les émissions des nombreuses radios libres.

Ces listes noires ont été brandies par les Soviétiques au cours des négociations de Moscou. Examinant ces listes, cas par cas, les Tchécoslovaques ont tenté d'expliquer aux dirigeants du Kremlin que les personnalités visées n'étaient pas des contre-révolutionnaires.

Problemes de Dubcek

Obéir aux exigences de Moscou en restant l'homme de confiance de la Tchécoslovaquie: tel est le périlleux exercice d'équilibre auquel se livre pendant ce temps M. Alexandre Dubcek, premier secrétaire du parti communiste tchécoslovaque.

D'ores et déjà, il semble qu'il soit parvenu à faire admettre à son parti cette nouvelle politique rendue inévitable par la pression militaire.

Selon les indications recueillies dans les mêmes milieux, M. Alexandre Dubcek est dans un état physique et moral voisin de l'épuisement. Il aurait lui-même déclaré hier: "Je suis dans un tel état que je me demande si je vais tenir le coup". Rien en tous cas n'est venu confirmer les rumeurs selon lesquelles il aurait une blessure à la joue et aurait été soigné à l'hôpital. Tout ce que l'on sait, c'est qu'il s'est évanoui pendant qu'il prononçait, mardi dernier, son allocution à la radio.

Retrait militaire

Cinquante à 60 chars ont quitté vendredi les quartiers de Prague où ils stationnaient, notamment dans la vieille ville.

D'après ce qu'il est possible de voir dans les rues de la capitale, il reste environ une centaine de chars dans l'agglomération. Les effectifs les plus importants sont concentrés dans le quartier de la colline Letna, où se trouve l'ambassade soviétique, gardée par une douzaine de chars, un immeuble appartenant à l'Union soviétique, où l'on pouvait voir ce matin un officier "faire la classe" à une cinquantaine de soldats sagement assis sur l'herbe. En tout, sur Letna et à proximité immédiate, on peut compter 40 chars environ.

En plus des bâtiments tels que les journaux, la télévision, la radio, l'académie militaire, l'académie des sciences et même les imprimeries, qui sont maintenant gardés par des fantassins, souvent retirés à l'intérieur de ces immeubles, les Soviétiques surveillent avec des groupes de deux ou trois chars une station centrale de distribution d'eau, une école russe, l'antenne de la télévision à Starhov, certaines ambassades des pays du Pacte de Varsovie, et l'ambassade de Corée du Nord.

On rencontre également des cantonnements soviétiques, avec des camions et des automitrailleuses, dans plusieurs terrains vagues ou parcs de la ville, ou dans des impasses difficilement visibles des rues principales. Mais les patrouilles soviétiques, à pied ou en blindés, sont plus rares, et rencontrent toujours la même indifférence de la part des Praguois.

Enfin, devant la gare, 500 hommes environ campent au milieu d'une vingtaine de chars et de très nombreux blindés, dissimulés derrière les feuillages.

Après un raid à l'hôtel Conrad Hilton

Les pacifistes ont entrepris vendredi de quitter Chicago

CHICAGO (PC)—Les pacifistes dont les manifestations ont suscité l'intervention de la police et de la Garde nationale pendant le congrès démocrate ont entrepris vendredi de quitter Chicago.

Toutefois, un raid de police effectué le matin à l'hôtel Conrad Hilton a ravivé le feu qui couvait sous la cendre entre les autorités et les pacifistes. Un chef de file des manifestants a formulé d'autres accusations de brutalité policière, ajoutant que les manifestations étaient terminées.

Dans Grant Park, une assemblée prévue pour discuter des activités de la police au cours de la semaine n'a attiré qu'une centaine de personnes dont la majorité étaient vêtus de façon conventionnelle. Les kiosques où s'entassaient mercredi des milliers de manifestants étaient déserts vendredi. Les Gardes nationaux se sont retirés du centre-ville et les rares policiers qui y circulaient encore étaient coiffés du feutre mou plutôt que du casque bleu.

La police a déclaré vendredi que 583 personnes avaient été arrêtées pendant les désordres de la semaine. La plupart ont été libérées sous cautionnement.

James Rubin de New York, porte-parole des Yippies (Youth International Party) a été relâché vendredi contre un cautionnement de $25,000. Il avait été arrêté mercredi et accusé de désordre, d'incitation à l'émeute et de résistance à l'arrestation.

Rubin a déclaré vendredi qu'il avait été retenu 36 heures à la prison Cook. Il a ajouté qu'aucune autre manifestation n'était prévue à Chicago.

SOMMAIRE

Annonces classées	28 à 32
Cinéma	10-11-12
Editorial	6
Finance	14
Horoscope	23
Hull et Québec	17-18-19
Jeunesse à la page	24
Nécrologie	32
Pour vous, mesdames	8
Sports	26-27
TV	2

515,810 VISITEURS
EXPO DU CANADA CENTRAL • 1968
Parc Lansdowne . OTTAWA

par Guy BELAND
du DROIT

ASSISTANCE

	1966	1967	1968	Record
Mercredi	—	63,847	—	1967
Jeudi	—	60,198	—	1967
Vendredi	62,698	45,332	69,818	1968
Samedi	123,802	141,839	123,336	1967
Lundi	63,275	81,282	77,303	x1964
Mardi	98,426	80,913	88,388	1966
Mercredi	74,340	60,008	80,427	y1961
Jeudi	66,693	63,432	71,538	z1951
Vendredi	64,100	60,388	69,278	a1956

x (113,257) y (90,123) z (79,871) a (73,903)

La 75e Exposition du Canada central se termine ce soir, à minuit. Seulement quelques heures avant l'heure de tombée, M. Fraser Hurdman, président de l'Association de l'Exposition du Canada central, et M. Jack Clarke, gérant général de l'AECC, convoqueront une conférence de presse pour se vanter publiquement de leurs succès. Du moins, c'est ce qu'ils ont fait l'an dernier.

Mais, cette année, il se pourrait fort bien que la conférence de presse prenne une allure toute différente, entourée également d'une atmosphère bizarre. Au lieu de crier VICTOIRE les directeurs de l'Exposition seront probablement sur la défensive.

Objectif raté

Il est très certain que les journalistes auront le sourire aux lèvres quand ils demanderont à M. Fraser Hurdman, le président, sur quels critères il s'est basé pour établir son objectif et ses prévisions de 1,000,000 de visiteurs à la foire de cette année.

Dans notre chronique d'hier, nous avons prédit 682,811 et nous ne démordrons pas. Et bien avant hier, LE DROIT avait déjà parlé d'un objectif de 700,000.

Certains directeurs de l'Exposition ont confié que M. Fraser Hurdman a rêvé, quand il a mentionné 1,000,000.

Le "Where It's At"

Quand la journée sera terminée, le pavillon de la jeunesse aura vu passer plus de 50,000 visiteurs de tous les âges. Malgré ce succès, prouvant que l'investissement de $40,000 en valait la peine, nous nous demandons si les directeurs de l'AECC s'assoiront sur leurs lauriers.

Cette première expérience de cette année a tout de même démontré qu'il y avait de la place pour des améliorations. Les spectateurs du festival Charlie Chan se sont plaints de tout le bruit qui se répandait dans la salle de cinéma, et qui provenait des kiosques avoisinants. La marquise qui servait de salle de danse était trop petite pour contenir tout le monde. Le "Coffee Shop" donnait des spectacles en anglais seulement, tout comme dans la tente-marquise.

(Suite à la page 2, col. 5)

L'abandon des subventions aux travaux d'hiver

M. Stanfield: La décision est injuste et injustifiée

par la Presse Canadienne

Selon le chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield, la decision du gouvernement d'annuler le programme d'aide aux travaux d'hiver est "injuste et injustifiée".

"Il est impossible de comprendre par quels cheminements etranges de l'esprit, M. Trudeau en arrive à la conclusion que le programme des travaux d'hiver est inutile alors que 440,000 Canadiens, soit 5.5 p. 100 de la main-d'oeuvre, sont sans emplois et ont devant eux les perspectives d'un dur hiver et d'un chômage accru", déclare M. Stanfield, dans un communiqué publié vendredi à Ottawa.

M. Trudeau avait annoncé sa décision au cours d'une conférence de presse donnée plus tôt vendredi. Le programme des travaux d'hiver avait été lancé il y a 10 ans par le gouvernement Diefenbaker.

M. Trudeau a déclaré aux journalistes que la quantité de travaux utiles réalisés grâce au programme des travaux d'hiver diminuait au cours des dernières années et que le plan gouvernemental de développement régional était plus apte à stimuler l'économie des régions développées.

Pour M. Stanfield, ces raisons ne sont pas pertinentes. M. Stanfield espère lui aussi que le plan de développement régional donnera les résultats escomptés par le premier ministre, quoique "tant de generalités et si peu d'action" l'aient rendu sceptique.

Ceci dit, M. Stanfield ajoute que l'espoir d'améliorations plus fondamentales et à long terme sera cependant une maigre consolation pour les 440,000 chômeurs et les milliers d'autres qui s'ajouteront cet hiver à cause de la décision du gouvernement.

Le chef conservateur s'inquiète également pour les municipalités qui profitaient du programme et conclut que cette décision indique de façon troublante avec quelle rapidité le gouvernement a perdu de vue les difficultés économiques de plusieurs milliers de Canadiens.

Saine économie

La président de la Commission du Toronto métropolitain, M. William Allen, voit d'un autre oeil la décision du premier ministre. Certes, dit-il, les municipalités y perdront — la région métropolitaine de Toronto perdra "un demi-million à trois quarts de millon de dollars" — mais cela est en accord avec l'engagement pris par le gouvernement de diminuer les dépenses et leur fardeau sur la population.

Un porte-parole des municipalités de la Colombie-Britannique considère la décision de M. Trudeau comme étant "une très mauvaise nouvelle pour les municipalités".

Le programme des travaux d'hiver a créé, l'hiver dernier, 198,570 journées de travail, dans le cadre de projets municipaux en Colombie-Britannique. Les travaux réalisés sont d'une valeur de $14,800,000, dont $5,100,000 en salaires. De ce dernier montant, les subventions fédérales avaient défrayé une part de $2,500,000 et la province $583,000, le reste ayant été payé par les municipalités.

Le ministre des Affaires municipales de la Colombie-Britannique, M. Dan Campbells s'est dit renversé. Il a souligné qu'à la rencontre des ministres provinciaux, le mois dernier à Edmonton, les provinces avaient demandé que toute décision sur ce sujet soit retardée jusqu'à la conférence fédérale-provinciale sur la fiscalité. "C'était là une demande raisonnable et je ne pense pas que l'attitude du gouvernement témoigne d'un fédéralisme coopératif", a dit M. Campbell.

En Saskatchewan

En Saskatchewan, les réactions sont diverses. Un porte-parole de l'Association des municipalités estime que la perte sera minime pour les municipalités de la province. Par contre, le maire de Regina, qui est membre de l'exécutif de la Fédération canadienne des maires et des municipalités croit que l'annulation du programme augmentera le taux du chômage. La Fédération espérait fortement que le programme se poursuivrait.

En Alberta, certains projets devront être retardés, a déclaré vendredi le ministre adjoint aux Affaires municipales. Quant au premier ministre Manning, il attend d'avoir une note officielle du gouvernement fédéral avant de faire des commentaires.

Horaire des messes à Ottawa et à Hull

A Ottawa

Cathédrale Basilique Notre-Dame, 60, rue Guigues
7h, 9h, 10h, 11h, 12h, 5h du soir.

Chapelle Notre-Dame du Sacré-Coeur, rue Murray
8h, 9h, 11h, 12h.

Christ-Roi, 252, rue Argyle
8h, 9h 15, 11h, 12h 15

Marie-Médiatrice, 344, rue Cyr, Eastview
8h, 9h 30, 11h, 12h, 9h du soir

Notre-Dame-de-Lourdes, 435, ch. de Montréal, Eastview
7h, 8h, 9h, 10h 15, 11h 15, 12h 15, 5h du soir

Notre-Dame-de-Lourdes 1187, rue Micheal, Cyrville
7h, 8h, 9h, 10h 15, 11h 30

Notre-Dame-de-la-Présentation, 245, rue Donald
7h 30, 8h 30, 9h 45, 11h, 12h, 5h du soir

Notre-Dame-des-Anges, 67, rue Lyndale
8h 30, 10h 30, 12h

Notre-Dame-du-St-Esprit, 221, rue Baribeau, Eastview
8h, 9h 30, 11h, 12h, 9h du soir

Sacré-Coeur, 600, rue Cumberland
7h, 8h 30, 10h, 11h, 12h, 9h du soir

Ste-Anne, 17, rue Myrand
7h, 8h, 9h, 10h, 11h, 12h

St-Bernard, rue Rosebella
8h, 9h 30, 11h, 12h 15

St-Bonaventure, 1359, rue Châtelain
8h, 9h, 10h, 11h, 12h 15, 9h du soir

St-Charles 135, rue Barrette, Eastview
8h, 9h, 10h 15, 11h 15, 12h 15, 5h du soir

St-François 1062, rue Wellington
8h, 10h, 11h, 12h, 9h du soir

St-Gabriel, 52, rue Appleford
7h 15, 8h 30, 10h, 11h 30

Ste-Geneviève, 825, avenue Canterbury
7h 45, 8h 45, 10h, 11h 15, 12h 30, 9h du soir

St-Gérard, 120, rue Beech
7h 30, 9h 30, 11h 30, 5h du soir

St-Jean-Baptiste, 96, rue Empress
8h, 9h, 10h, 11h, 12h, 5h du soir

Ste-Jeanne-d'Arc, 461, rue Evered
8h, 9h, 10h 15, 11h 15, 12h 15

St-Louis-Marie-de-Montfort, 749, rue Trojan
8h 15, 9h 15, 10h 15, 11h 15, 12h 15, 5h du soir

St-Pie-X, 87, rue Mann
8h, 9h, 10h, 11h, 12h

St-Rémi, rue Dumaurier
8h 30, 9h 45, 11h, 12h 15

St-Sébastien, 1000, rue Frances
8h, 9h, 10h, 11h, 12h

St-Thomas d'Aquin, 1244, rue Kilborn
8h, 9h, 10h 30, 11h 30, 12h 30

St-Vincent-de-Paul, 150, rue Stanley
8h, 9h 30, 11h, 12h.

A Hull

Notre-Dame-de-Grâce, 118, rue Notre-Dame
6h, 8h, 10h 30, 11h 30, 12h 30, 5h du soir

Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30, rue St-Onge
7h, 8h, 9h, 10h, 11h, 12h

Notre-Dame-de-Lorette, 45, rue Prévost
7h 30, 9h, 10h, 11h 15, 12h 15

St-Benoit, 170, rue Sherbrooke
8h, 9h, 10h, 11h, 12h

Sacré-Coeur, 115, boul. Sacré-Coeur
8h, 9h 30, 11h, 12h, 5h du soir

Ste-Bernadette-Soubirous, 13, rue Ste-Barnadette
7h, 8h, 9h, 10h 15, 11h 15, 12h 15, 5h du soir

St-Jean-Bosco, 20, rue Booth
7h, 8h, 9h, 10h, 11h, 12h, 12h 45, 5h du soir

St-Joseph, 245, boul. St-Joseph
7h, 8h, 9h, 9h 45, 11h, 11h 30, 12h, 12h 45

St-Raymond, 35, rue St-Raymond
7h 30, 8h 30, 9h 30, 10h 30, 11h 30, 12h 30

St-Rédempteur, 221, rue St-Rédempteur
7h, 8h, 9h, 10h, 11h 30, 12h 30, 9h du soir

Daniel Johnson se porte très bien

Par ANDRE BELLEMARE

QUEBEC (PC) — Le premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, se porte très bien "et sa période de repos sera même moins prolongée que celle à laquelle sont astreints ordinairement les personnes qui subissent une maladie du genre".

Dans un communiqué officiel remis aux courriéristes parlementaires de la Vieille Capitale, hier après-midi, le premier ministre intérimaire, M. Jean-Jacques Bertrand, a nié formellement les rumeurs qui ont eu libre cours et qui prenaient de plus en plus d'ampleur ces derniers jours au sujet de l'état de santé de M. Johnson.

A Hamilton, aux Bermudes, M. Johnson a souri en étant informé des rumeurs circulant à Montréal.

"Ces informations sont complètement fausses, a-t-il déclaré. Jamais je ne me suis senti aussi bien de ma vie."

Les journaux Toronto Star et La Presse, de Montréal, publiaient en première page, cette semaine, que le premier ministre Johnson avait subi une deuxième crise cardiaque aux Bermudes où il poursuit sa convalescence depuis une quinzaine de jours.

M. Bertrand a répété que M. Johnson réintègrera son bureau de Québec au cours du mois de septembre.

Les événements

C'est le matin du 3 juillet dernier que le chef du gouvernement du Québec subissait une légère attaque cardiaque en se rendant de sa résidence à son bureau du Parlement.

Transporté à l'Institut de cardiologie de l'hôpital Laval de Québec, M. Johnson fut placé sous les soins du Dr Yves Morin, son médecin personnel et directeur de l'Institut, qui attribua le malaise de son patient à une période de surmenage.

Le 15 juillet, M. Johnson quitta l'Institut pour poursuivre sa convalescence dans un chalet de Pointe-au-Pic, comté de Charlevoix. Il prit ensuite le chemin du Seigniory Club de Montebello, le 1er août, pour y séjourner jusqu'au 13 août.

Le médecin et l'entourage du premier ministre, jugeant que M. Johnson s'occupait trop des affaires de l'Etat pendant sa période de rétablissement, l'incitèrent à s'éloigner du Québec.

Il partit le 13 août en direction des Bermudes où il y demeure encore dans un hôtel.

Dimanche dernier, le premier ministre a rencontré le pape Paul VI quand l'avion transportant le Saint-Père fit une brève escale à l'aéroport des Bermudes. Le Pape revenait de Bogota, Colombie.

Pendant l'absence de M. Johnson, c'est le ministre de la Justice et vice-président du conseil des ministres, M. Jean-Jacques Bertrand, qui assure l'intérim de premier ministre.

Des rumeurs

Tout le long de la maladie et de la convalescence de M. Johnson, des rumeurs de toutes sortes, allant d'une rechute du premier ministre jusqu'à la tenue d'un congrès de l'Union nationale pour le choix d'un successeur à M. Johnson, ont constamment circulé sur la colline parlementaire de la capitale.

Cependant, chaque fois qu'il était interrogé sur l'état de santé du chef du gouvernement, M. Bertrand répondait invariablement que M. Johnson se portait bien et que son rétablissement se poursuivait de la façon la plus normale.

Le communiqué d'hier de M. Bertrand coupe court à toutes ces allégations car le premier ministre intérimaire "tient à nier formellement les rumeurs. . ."

D'autant plus que M. Johnson doit se rendre sur le chantier du barrage de Manicouagan les 25 et 26 septembre prochain, y présider une cérémonie devant marquer la dernière coulée de béton du barrage de Manic 5.

Un ministre du Cabinet a confirmé, hier après-midi, que l'engagement du premier ministre n'avait pas été annulé.

M. Johnson, selon d'autres sources sûres, continuera sa convalescence, ensuite, jusqu'au début de la reprise de la deuxième partie de la session fixée au 22 octobre.

À L'EXPO...

(Suite de la première page)

La chaleur dans les édifices

Plusieurs personnes se sont plaintes de la chaleur à l'intérieur des pavillons. Certains directeurs de l'AECC ont suggéré au journaliste du DROIT que l'installation d'un ventilateur au plafond de chacun des pavillons aiderait probablement à résoudre ce problème, sans dépenser une fortune pour l'achat d'appareils à climatiser.

Souvent, les directeurs de l'Exposition et de tant d'autres organisations, proposent toutes sortes de choses aux journalistes, mais n'ont jamais le culot de présenter leurs projets à qui de droit. Ce sera le temps de savoir si ce projet a été discuté au cours des huit réunions qu'ont tenues chaque midi, les directeurs de l'AECC.

Le tirage de l'automobile

Afin d'avoir de meilleures chances pour gagner l'automobile qui est tirée au hasard, tous les jours, certaines gens voudraient que l'AECC détruise tous les billets d'entrée, à la fin de chaque journée.

Le conseil d'administration de l'AECC a souvent étudié les possibilités de changer la formule pour le tirage des automobiles. Cependant, il semble que le "statu quo" est la ligne de conduite la plus simple à suivre.

Le fait français

La 75e foire annuelle aura au moins été marquée par une crise, qui aura surpris les directeurs de l'Association de l'Exposition. Ils ne s'attendaient jamais à ce que des gens de l'autre côté de la rivière, des gens de Hull, se révoltent devant le fait que l'élément français était presque complètement négligé sur les terrains du parc Lansdowne.

Il est encore trop tôt pour dire si les revendications de la Jeune chambre de commerce de Hull ont eu des effets marquants. Mais, samedi soir, lors de la conférence de presse, il serait de mise pour les directeurs de l'Association de faire des promesses formelles de respecter et de reconnaître le fait français sur les terrains de l'Exposition.

Après-midi

1h — Spectacle hippique, au Centre municipal.
5h — Marionnettes, à la roulotte du Portage.

Soirée

6h — Jo-Jo et Gi-Gi, présenté par le Centre national des Arts, à la roulotte du Portage.
7h 30 — Marionnettes, à la roulotte du Portage. Spectacle hippique, au Centre municipal.
8h 30 — Eddy Arnold, à la grande estrade. Les Bytown Ringers, à la roulotte du Portage.
10h 30 — Tirage de l'automobile, à la roulotte du Portage.
11h 30 — Tirage de l'auto-sport, au Where It's At.
Minuit — Fin de l'Exposition d'Ottawa.

(Le coin du timbre)

Album et accessoires

Le choix d'un album est fonction de la collection que l'on entend faire. Précisons tout d'abord qu'un album à feuilles mobiles est préférable à tout autre puisqu'il est possibles d'en retirer les feuilles pour travailler plus à son aise.

De grandes sociétés comme Scott et Minkus offrent toute une gamme d'albums soit pour les collections générales, soit pour les collections de pays particuliers. On peut également se procurer des suppléments qui sont publiés chaque année et qui contiennent les figurines d'une grande partie des nouvelles émissions de timbres. Il est donc possible de tenir toujours son album à la page. Ajoutons aussi que vous pouvez également vous procurer des feuilles en blanc de la même grandeur que celles de votre album et qui peuvent vous être utiles lorsque vous avez un très grand nombre de timbres d'un pays et que l'espace disponible dans l'album est insuffisant. Il se vend aussi des albums où il est possible de placer les timbres sans utiliser de charnières (hinge). Le prix en est toutefois assez élevé.

Bon nombre de philatélistes collectionnant un ou quelques pays préfèrent assembler leur propre album afin de pouvoir faire preuve d'un peu plus d'imagination dans la disposition des timbres. Cette façon de procéder rend encore plus indispensable la nécessité d'avoir un catalogue afin de pouvoir placer les timbres par ordre chronologique.

Avant de clore ce sujet, mentionnons quelques précautions élémentaires à prendre pour conserver votre collection en bon état. L'album doit toujours être en position verticale et rangé dans un endroit qui n'est ni trop humide ni trop chaud afin que les timbres neufs ne collent pas sur les feuilles. Pour éviter que les timbres collés sur des pages successives ne viennent en contact les uns avec les autres et ne s'endommagent, certains collectionneurs insèrent leurs feuilles dans un revêtement en plastique. Assurez-vous auparavant auprès du fabricant que ce plastique a été traité de façon à permettre au timbre de respirer car celui-ci même s'il a été traité reste encore une matière végétale. Certains timbres conservés de cette façon se sont désintégrés lorsque le propriétaire a voulu les retirer de leur enveloppe protectrice.

Il vous faut ensuite des charmières pour coller vos timbres. Elles se vendent en enveloppes de 1,000 et sont prêtes à être utilisées telles quelles. En effet, la partie sur laquelle le timbre doit être collé est déjà pliée et la plus grande partie adhère sur l'album. Pour obtenir de bons résultats, n'humectez que très légèrement la partie sur laquelle vous collez le timbre et pressez ensuite fermement le timbre pour qu'il adhère bien à l'album. Une fois que la colle est sèche, la charnière s'enlève facilement du timbre et n'endommage aucunement la gomme du timbre. Pour les timbres d'une certaine valeur, vous pouvez faire usage de bandes en plastique transparent où vous n'avez qu'à insérer les timbres et ainsi les garder dans leur état original. Ces bandes sont en effet enduites de colle au verso et vous pouvez les placer dans votre album et les humectant légèrement et en les pressant fortement tout comme pour les charnières.

N'oubliez pas l'exposition philatélique du 7 et 8 septembre.

Guy LOUBIER

Garçon de 10 ans

Un cycliste tué dans un accident de la circulation

Un jeune garçon des environs de la capitale a perdu la vie peu avant une heure, vendredi après-midi, quand il a été frappé par une automobile, alors qu'il roulait à bicyclette sur le chemin Anderson dans le canton de Gloucester.

La victime est Barry John NcNeely, 10 ans, fils de M. et Mme Charles McNeely, de la route rurale no 9 à Ottawa.

Le véhicule impliqué dans l'accident est un taxi de la compagnie Eastview Taxi, qui était conduit par M. Jacques W. Bouliane, 23 ans, 287, rue Besserer, à Ottawa.

La jeune victime roulait vers le sud, sur le chemin Anderson, quand il a été frappé par derrière. Le docteur Emile Major, qui dirigera l'enquête du coroner à une date ultérieure, a déclaré que le garçonnet était mort sur le coup.

La police de Gloucester a fait les constatations d'usage.

La grève des céréaliers

Reprise des négociations

PORT ARTHUR (PC) — Les céréaliers en grève et la direction se sont rencontrés vendredi autour de la table de négociations, pour la première fois depuis dimanche dernier, afin de mettre fin à l'arrêt de travail de Lakehead.

Le médiateur fédéral, M. D.S. Tysoe, avait demandé jeudi la tenue de cette rencontre après plusieurs jours d'entretiens séparés.

Avant le début de la séance de négociations, vendredi, M. Tysoe a déclaré que les rencontres séparées ne signifiaient pas un ralentissement des efforts visant à régler la grève des 1,300 manutentionnaires.

Le négociateur des 10 compagnies céréalières, M. W.S. Neal, a annoncé qu'il prévoyait une négociation conjointe des parties.

Les manutentionnaires sont en grève depuis le 18 juillet pour appuyer leurs revendications salariales et leurs autres demandes.

M. Trudeau séjourne à Edmonton

EDMONTON (PC) — Le premier ministre Trudeau est arrivé vendredi après-midi à l'aéroport d'Edmonton, où il a discuté durant une demi-heure avec des membres du parti libéral de l'Alberta.

M. Trudeau s'est ensuite envolé pour Jasper afin d'y passer la fin de semaine. Lundi, il doit se rendre à Vancouver où il prononcera mardi soir un discours devant l'Association canadienne du Barreau, réunie en congrès.

M. VINCENT MACRI, déjà propriétaire de deux autos, fut l'heureux gagnant de la Pontiac 1968, à l'Exposition d'Ottawa, vendredi soir. Il était à la maison, quand il a entendu son numéro à la radio. Il possédait le deuxième numéro, soit 229,106. Il demeure au 1347, rue Dorchester, avec sa femme et ses trois enfants âgés de 10, 8 et 3 ans. M. Macri, 38 ans, est d'origine italienne et demeure au Canada depuis 1951, alors qu'il s'est établi à Ottawa. Il travaille au club de golf Ottawa Hunt.

A l'affiche ce soir

LE SAMEDI 31 AOUT

2 9
2h 15 — Baseball.
8h — Billet de faveur. "Ecrit sur le vent".
10h 30 — Valérie et l'aventure.
11h 30 — Cinéma. "Pièges".

4 6
2h — Baseball.
8h 30 — Great Movie. "Anna And The King of Siam".
11h 30 — Saturday Night Theatre. "Story On Page One".

8 13
2h 30 — Saturday Afternoon Movie. "Gorilla At Large".
8h — Academy Performance. "The Lively Set".
11h 30 — Hollywood The Golden Years. "Rhapsody In Blue".

10
2h — Ciné-samedi. "Horizon lointains".
7h — Cinéma. "Douze hommes en colère".
10h — Intrigues à Hawaii.
11h 10 — Cinéma. "Premier rendez-vous".

12
12h 15 — Pajama Playhouse. — "Vengeance".

LE DIMANCHE 1 SEPTEMBRE

2 9
3h 30 — L'univers des sports. "Concours hippiques".
8h — Festival estival. "Les Acadiens de la dispersion".
10h — La belle époque avec Caroline Cler.
11h 30 — D'hier à demain. "Michel-Ange".

4 6
3h — Lambeth Palace.
10h — This Week.
11h 30 — Feature Film. "Pacific Liner".

8 13
2h — Sunday Afternoon Movie. "The Man In The Gray Flannel Suit".
9h — Sunday Special. "Dare I Way, Dare I Mourn".

10
1h — Ciné-dimanche. "Le rouge et le noir".
8h 30 — Histoire d'une étoile.
10h — Les croulants.
11h 10 — Cinéma. "Le démon de la danse".

12
3h 30 — Spectrum.
9h — The Champions.
11h 40 — The Sports Hot Seat. Invité: Joe Frazier.

LE LUNDI 2 SEPTEMBRE

2 9
11h 15 — Cinéma. "Hamida".
1h — Cinéma. "L'île nue".
6h 20 — Sur le vif.
7h 30 — Les belles histoires. "Un cadeau de Séréphin".
10h — Le sel de la semaine. Invité: Claude-Henri Grignon.
11h 40 — Cinéma. "Bonnes à tuer".

4 6
2h 30 — Girl Talk.
9h — "The Good Company".
11h 45 — British Movie Night. "The Spider And The Fly".

8 13
12h — University of The Air. "Archaeology".
2h — CFL Football. Toronto à Hamilton.
5h — Five O'Clock Movie. — "On The Treshold of Space".

10
9h — The Shirley Bassey Show.
2h 30 — Cinéma. "Le jugement de Dieu".
9h — La belle époque.
10h — Les trois cloches.
11h 10 — Opération Amsterdam.

LE MARDI 3 SEPTEMBRE

2 9
11h 10 — Cinéma. "Les insoumis".
1h — Cinéma. "Le monocle noir".

4 6
10h 30 — Friendly Giant.
10h 45 — Chez Hélène.
11h 30 — Pick of The Week.

8 13
12h — University of The Air. "The Agony of Ireland".

10
10h — L'école du bonheur.
1h 30 — Eternel amour. "Paris, Palace Hôtel".

A NOTER

Aux lecteurs du Droit qui auraient pris connaissance de l'annonce de Peoples Credit Jewellers, le numéro de téléphone est bien

235-6706

et non celui publié dans l'annonce du jeudi, 29 courant.

PCJ Peoples Credit Jewellers

LE DIMANCHE 1er SEPTEMBRE

PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE
ASSOCIATION DES PHARMACIENS D'OTTAWA

DISPENSAIRE McLEOD
340 McLeod, près Bank
Midi-9h. — 235-1483

PHARMACIE McNEIL
Carling, près Hilton
Midi-9h. — 722-3419

PHARMACIE ASTLEY
244 est, rue Laurier
10h à 9h — 233-8454

PHARMACIE BRISSON
Somerset, près Booth
Midi-9h — 236-2309

LE LUNDI 2 SEPTEMBRE

PHARMACIES OUVERTES LUNDI

DISPENSAIRE McLEOD
340 McLeod, près Bank
Midi-9h — 235-1483

PHARMACIE McNEIL
Carling, près Hilton
Midi-9h — 722-3419

PHARMACIE ASTLEY
244 est, rue Laurier
10h à 9h — 233-8454

PHARMACIE BRISSON
Somerset, près Booth
Midi-9h — 236-2309

VOTRE DENTIER VOUS BLESSE ?

Même les dentiers les mieux ajustés peuvent vous faire souffrir. Une nouvelle crème médicamenteuse soulage les endroits sensibles. Lorsque votre dentier vous blesse les gencives, servez-vous de ORA-JEL d pour un soulagement rapide et durable. Une base spéciale anti-irritante permet un ajustement confortable. En plus de sa propriété antiseptique, elle apaise et aide à prévenir les odeurs de dentier, en plus de l'infection. Ne souffrez plus; servez-vous de ORA-JEL d aujourd'hui même et chassez la douleur des gencives en quelques secondes.
Demandez à votre pharmacien pour
ora-jel'd

Tarifs d'abonnement

Par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine $26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

Un tailleur printanier

même du plus joli effet, ne contribue que partiellement à l'effet d'ensemble; le complément qui en rehaussera l'effet est le modèle de verres dont vous avez besoin; la monture de tout dernier cri porte la marque Guildcraft.

Pour paraître et ETRE à la page
Venez voir notre assortiment

GEO. H. NELMS LTD.

Opticiens d'ordonnances

67, rue Sparks — Rep. français Royal Diguer, 233-1132

Centre commercial St-Laurent — 746-6418

INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI

aux cours d'été et d'automne

du jour et du soir (inscription restreinte)

COURS DE MECANOGRAPHIE ET DE PROGRAMMATION DONNES SUR DES MECANOGRAPHES I.B.M.

Les nouveaux cours commenceront les 9, 11 et 16 septembre.

TELEPHONEZ, ECRIVEZ OU VISITEZ
AUTOMATION CENTRE OF OTTAWA LTD.
236-0133 75, rue Albert

COLLEGE ST. PATRICK

Une division de la faculté des Arts de l'Université Carleton

Calendrier du premier semestre d'hiver, 1968-1969

Elèves du cours préparatoire
Le 9 septembre, 9h du matin — Début de l'orientation
Le 10 septembre, 1h de l'après-midi — Début des inscriptions

Nouveaux élèves de première années (noms de famille commençant par les lettres de A à L)
Le 9 septembre, 2h de l'après-midi — Début de l'orientation
Le 11 septembre, à 9h du matin — Début des inscriptions

Nouveaux élèves de première année (noms de famille commençant par les lettres M à Z)
Le 10 septembre, à 9h du matin — Début de l'orientation
Le 11 septembre, à 1h de l'après-midi —Début des inscriptions

Anciens élèves
Les 12 et 13 septembre, de 9h à 11h du matin et de 1h à 4h de l'après-midi — Inscriptions

Elèves du soir et à temps partiel
Les 10, 11 et 12 septembre, de 7h à 9h du soir — Inscription

Reprise des cours — Le 16 septembre — Reprise de tous les cours, tant du jour que du soir

Inscriptions tardives — Le 4 octobre — Dernier jour pour les inscriptions tardives

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

Motocycliste de demain

C'est le dernier jour !

Carrousels et roues de fortune, boules de mousse et pommes de tire, spectacles exotiques et danses macabres. Tout est fini !

Le rideau tombe ce soir.

Cris de joie et grincements de dents, c'est la dernière tournée des manèges du MIDWAY aujourd'hui. Quand minuit sonnera, les crieurs et les grosses machines se tairont, les lumières multicolores s'éteindront en même temps. Le monde fantastique, féerique et fantasmagorique de l'Exposition disparaîtra. C'est la fin de ce monde irréel.

Dimanche matin, les bohèmes modernes, les gens du cirque plieront leurs tentes et partiront sur la route, vers une autre ville, où d'autres enfants les attendent impatiemment.

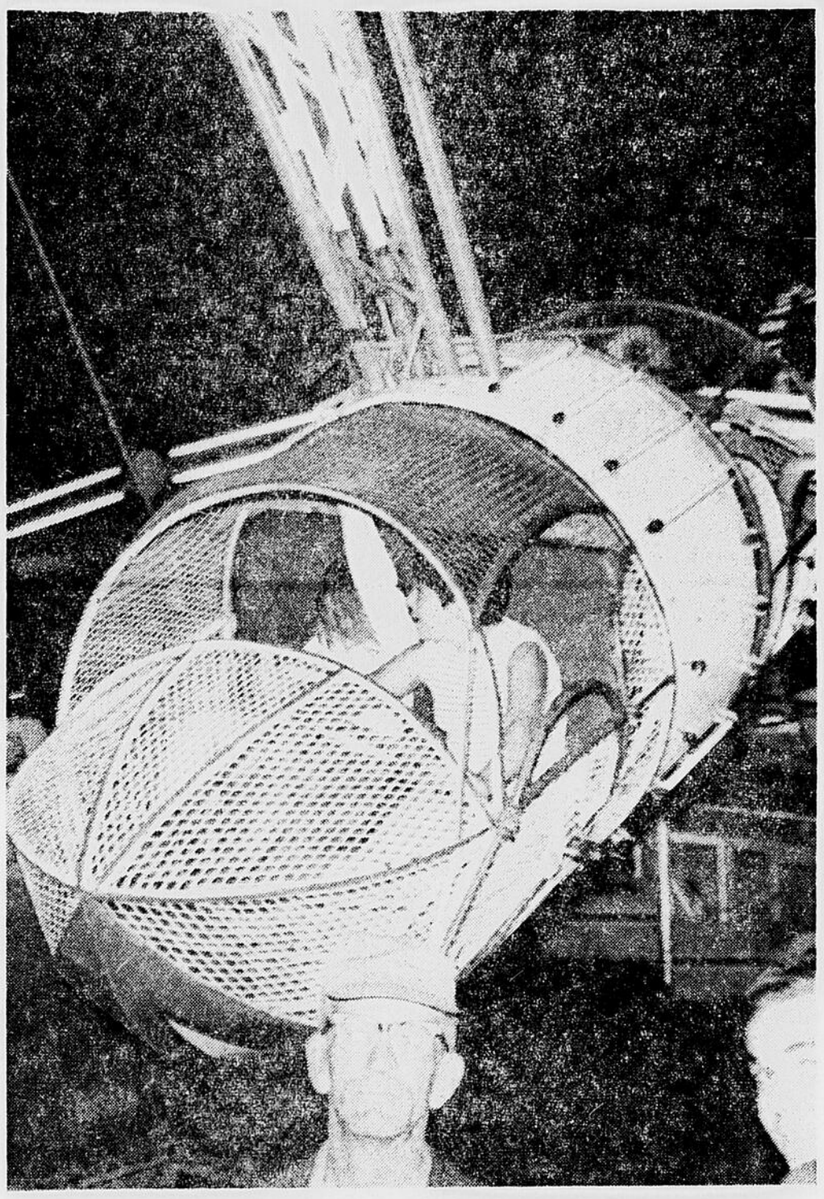
C'est le dernier jour de l'Exposition ! C'est le jour pour l'achat des souvenirs. Chapeaux de cowboy et sombreros, ballons et cannes en jonc, boutons-souvenirs et croix gammées, des souvenirs, il y en a de toutes sortes.

C'est le dernier jour ! C'est le jour des gros lots. Démain matin, quelqu'un aura gagné une automobile, une auto sport et un magot de $35,000 en OR. C'est beau tout ça. C'est malheureux que c'est seulement une fois par année.

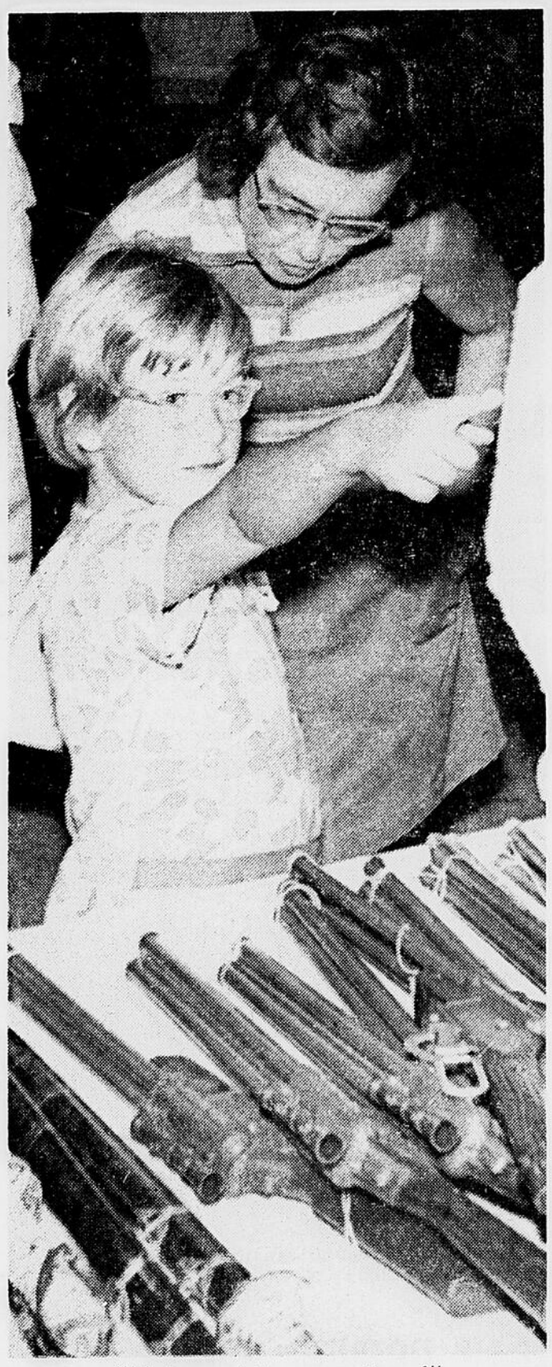
Comment diable se fait-il qu'Ottawa n'a pas sa foire permanente ? Des manèges dans lesquels nous pourrions monter tous les jours ? C'est ce qu'il nous faut.

Mais enfin, les gens du cirque nous ont promis qu'ils reviendraient l'an prochain. Il y a même un de ces messieurs qui nous a dit qu'il y aurait un nouveau manège l'an prochain.

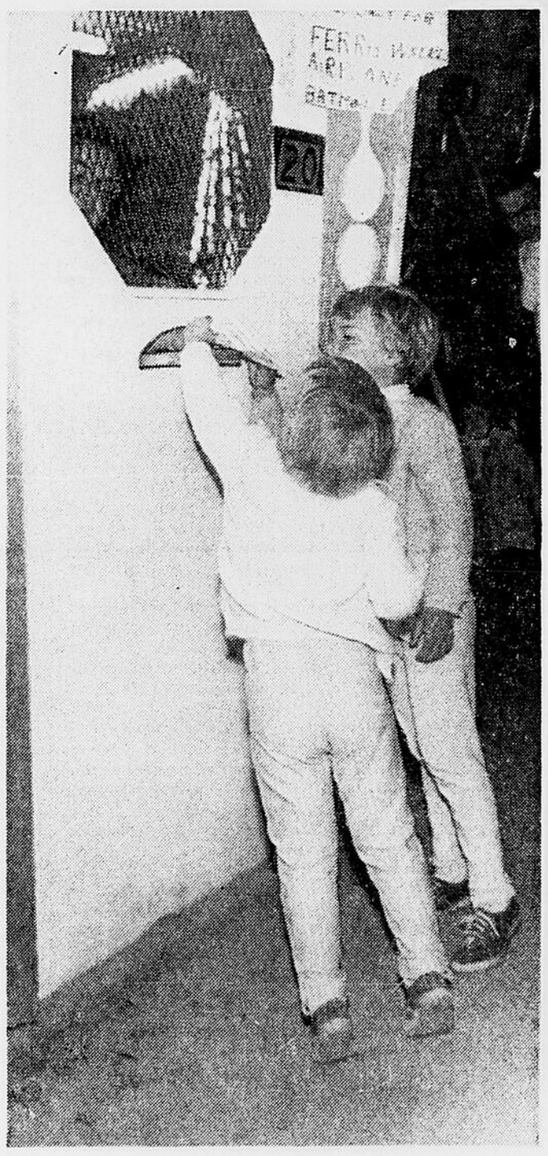
Espérons que ce sera un gros manège, un grand manège, un manège géant, dans lequel nous monterions pour ne jamais plus en descendre.



Une envolée dans le panier à salade

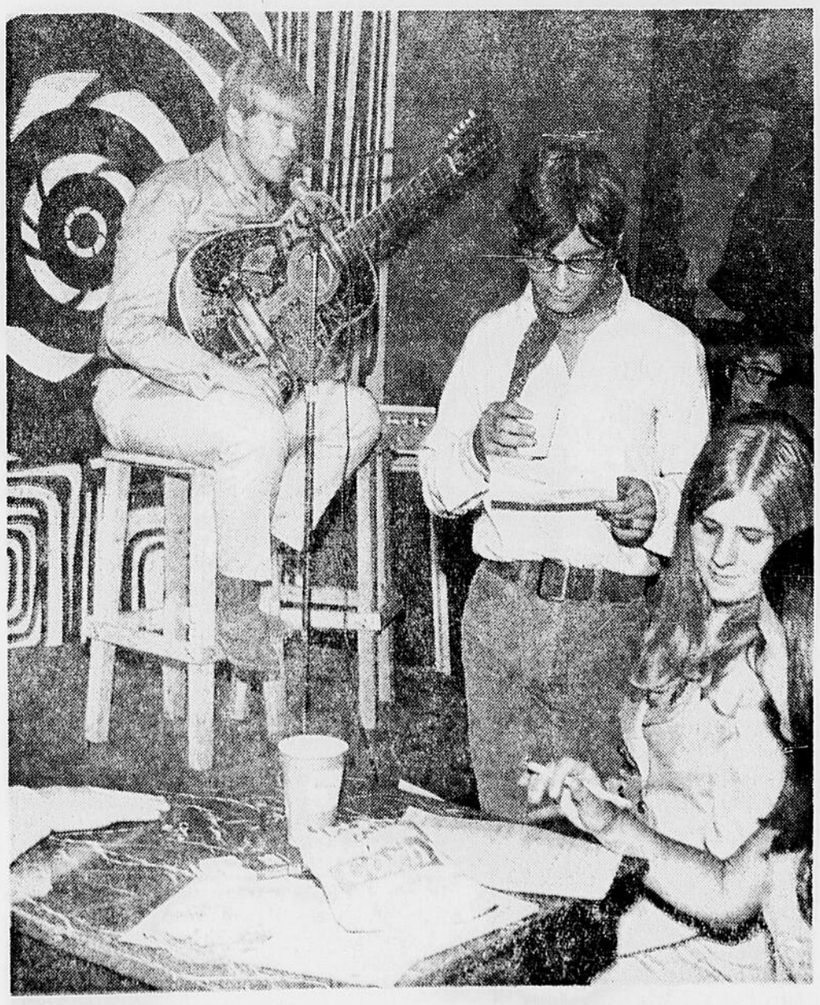


"Moi aussi je veux tirer !"



La bouche du guichet est trop haute, mademoiselle.

Texte : Guy BELAND
Photos : Champlain MARCIL



Un "folksinger" du Coffee Shop

Lancées dans tous les sens . . . dans le vent

FAITS ET GESTES A EASTVIEW

PAR HENRI LAPERRIÈRE

Bienvenue au nouveau curé

Le Père Lucien-M. Nourry, s.m.m., nouveau curé de Notre-Dame-de-Lourdes, n'était pas inconnu dans cette paroisse et c'est avec une joie nouvelle qu'il y fut accueilli dimanche dernier. Ancien curé de St-Vincent-de-Paul de North Bay, le Père Nourry succède au Père Charles Lajoie. Les paroissiens de Notre-Dame-de-Lourdes ont renoué connaissance avec leur nouveau curé et ont été fort impressionnés par son sermon.

Le Père Nourry a été ordonné le 4 mars 1944. C'est donc dire qu'en 1969, il fêtera le 25e anniversaire de son ordination. Connaissant bien le respect et l'attachement que les paroissiens de Notre-Dame ont toujours eus pour leurs curés, nous savons que de grandes célébrations seront organisées pour marquer cet événement et ainsi rendre hommage à leur bien-aimé pasteur.

Le Studio des jeunes prépare plusieurs émissions qui seront télévisées au cours de l'automne.

Un communiqué de la publicitaire nous apprend que les cours au studio (Ecole secondaire d'Eastview), reprendront dès le samedi, 7 septembre prochain.

La nouvelle année s'annonce plus fertile que jamais. On accepte les jeunes de 14 ans à 18 ans. Une série de cours sont offerts aux jeunes qui désirent étendre leur culture artistique, musicale et chorale.

Les parents peuvent inscrire leurs enfants aux multiples cours tous les samedis matin pendant septembre. Il est entendu que les cours se donnent dans les deux langues, selon que l'élève parle le français ou l'anglais.

Certains instruments seront vendus, avec escompte, ou loués à prix modique. Les mêmes cours seront offerts, sur semaine, aux adultes. Ces cours débuteront à la mi-septembre. On peut se renseigner sur le programme du Studio des jeunes en signalant 749-1236; 746-1232; 749-4965; ou 745-1976.

CLUB 60

Un autre groupement fort intéressant d'Eastview qui reprend ses activités, est celui du Club 60. La présidente, Mme Pauline Charron, nous communique que la première réunion régulière du jeudi après-midi se tiendra dès jeudi prochain, 5 septembre, au local du Centre récréatif, chemin Marier. A l'occasion de la reprise des activités, les membres anciens et nouveaux prendront part à un programme particulier pour la circonstance.

L'atmosphère qui règne au sein du Club 60 continue à produire des idylles et à faire naître des romances; à preuve, les deux mariages qui ont eu lieu dernièrement entre membres du Club. Mme Charron doit révéler les noms des heureux époux dès la réunion de jeudi. Pour l'instant, c'est un secret . . .

Arrivée des explorateurs

Un groupe de jeunes d'Eastview, membres du groupe des explorateurs, seront accueillis par Mgr Clément Baribeau, curé de Notre-Dame-du-St-Esprit, dès demain après-midi à 4h 30. Ces hardis voyageurs arrivent des provinces maritimes. Ils se sont rendus jusqu'à Saint-Jean, Terre-Neuve, comme deuxième étape de leur projet du Centenaire. L'an dernier, ils ont visité les provinces de l'Ouest, se rendant jusqu'à l'île Vancouver, à Victoria. Dans chacune des villes traversées, ces jeunes ont été reçus par les autorités municipales.

Il en sera ainsi demain après-midi quand ils reviendront dans leur milieu. Le maire Gerard Grandmaitre sera également là pour les accueillir. Et ne soyons pas surpris si le premier ministre lui-même est de la fête. Il y a été invité de même que son prédécesseur, l'honorable Lester B. Pearson.

Mais ce sont les parents surtout qui accueilleront leurs fils. On se rencontre d'abord rue Hannah, en face du magasin Roger Cousineau. De là, accompagnés des zouaves et des autres groupes de scouts, on se rendra à la salle paroissiale, rue Carillon, où il y aura réception officielle. Mme Roger Goneau, du 212, rue Hannah, est une des organisatrices . . .

Paul Morel ancien président de l'ICF et frère du gérant de banque Bob (BCN ave Beechwood), était fier de faire visiter son Shangri-La du lac St-Pierre-de-Wakefield à des amis, dont Marcel Labelle, des Travaux publics, et le beau-frère Bert Larocque. Votre chroniqueur était du groupe . . . il avait attendu 25 ans avant d'accepter l'invitation de Paul . . . Le sénateur Lionel Choquette, l'avocat Dave Dehler et Ronald Dagenais, de Masham, recommandent aux automobilistes d'Eastview de se rendre à Notre-Dame-de-Pontmain, où ils seront accueillis au "P'tit Lucerne", par Mme Lavallée, Française d'origine (elle est de Nice), qui a si bien appris à faire le ragoût de boulettes canadien . . . Raoul Landriault, Jack Edelson et autres cordons-bleus doivent s'y rendre pour apprendre sa recette . . .

Des centaines de parents et d'amis ont rendu un pieux hommage à M. Oscar Bussière, fils distingué de la cité d'Eastview, décédé mardi dernier après quelques semaines de maladie seulement.

Oscar Bussière avait eu une carrière distinguée dans la vie sportive de sa ville et de toute la région. Il a toujours été admiré par ses coéquipiers et respecté par ses adversaires. On reconnaissait en lui un lanceur de grande classe au baseball et ses nombreuses prouesses restent inscrites à jamais dans les annales sportives.

Nous avons été heureux, à titre de membre du comité de sélection du Temple de la renommée, de soumettre le nom d'Oscar Bussière pour inscription au Temple. Cette recommandation a été faite il y a plusieurs mois et nul doute qu'avant bien longtemps, cet ami de tous aura une niche parmi les autres gloires sportives.

A sa mère, Mme Eugénie Bussière, à son épouse, à ses enfants et aux autres membres de la famille, nos vives condoléances.

Pot-pourri du samedi

Les amis Pierre Beauchamp, (398, boul. Allen); Paul Dugas, (121, chemin Marier); Edouard Gagnon (168, Montfort); Conrad Lamadeleine, (253, rue Lallemand); Guy Poirier, (372 Bélisle); Gaétan Roy, (374, rue Lafontaine); Pierre Séguin, (190 McArthur); Veno Zimola, (281 Cercle Michel); sans oublier les frères Pierre et Roger Titley, sont fiers, et avec raison, du magnifique bottin téléphonique et fascicule de renseignements, qui vient d'être publié par la Jeune chambre Ottawa-Eastview . . . La Jeune chambre a un programme splendide . . . Elle accueille les jeunes de tous les milieux et de toutes les classes, qui veulent "devenir meilleurs pour mieux servir" . . .

Reprise des réunions hebdomadaires au club Richelieu-Eastview. Le prochain souper aura lieu le mercredi 4 septembre à l'hôtel Eastview . . . On souhaitera "bon voyage" aux Richelieu qui se rendent à Cannes (France) pour le premier congrès international (hors de l'Amérique) de la Société Richelieu . . . Parmi les Richelieu d'Eastview qui se rendent à Cannes, signalons le président Jean-Maurice Pouliottte, Gabriel Blouin, André Laperrière, Jean-Paul Latendresse, Alcide Lavergne et Raymond Rowe . . .

Récente boutade entendue sur le chemin de Montréal: "Un loustic, qui avait lu dans la Genèse qu'il n'est pas bon que l'homme soit seul, avait ajouté: C'est peut-être vrai, mais parfois c'est un grand soulagement".

La semaine au Canada

LUNDI

On annonce que les Canadiens qui ont été surpris en Tchécoslovaquie par l'invasion des troupes du pacte de Varsovie peuvent sans difficulté en sortir via l'Allemagne de l'Ouest.

Marlene Stewart-Streit gagne pour la huitième fois l'omnium féminin du golfe canadien.

L'orchestre symphonique de Montréal annule sa saison de concert, qui devait commencer en septembre, suite à l'échec des négociations pour le renouvellement de la convention collective de travail avec la Guilde des musiciens de Montréal.

Les jeunes athlètes de la Colombie-Britannique et de Scarborough, en banlieue de Toronto, ont facilement dominé les championnats canadiens d'athlétisme junior, tenus à St-Lambert au Québec.

MARDI

Le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, déclare que les candidats à un poste quelconque dans son ministère devront, à compter de 1970, posséder une connaissance des deux langues officielles du pays pour obtenir un emploi.

La fédération des étudiants-maitres du Québec déclare que la formation des professeurs est "diamétralement opposée aux nécessités actuelles" et demande des mesures radicales et précises en vue d'assurer un climat de participation et de recherche entre les étudiants, les professeurs et les directeurs des institutions de formation des maitres.

Le ministre des Affaires extérieures, M. Sharp, annonce que le Canada s'abstiendra d'envoyer d'autres secours au Nigeria tant que les envois déjà acheminés à Lagos et dans d'autres centres n'auront pas été distribués.

L'éboulement d'un rocher de quatre tonnes sur un train du Canadien Pacifique fait une morte et six blessés près de Revelstoke, en Colombie-Britannique.

MERCREDI

M. Gaétan Paris, de Montréal, a reçu son congé de l'Institut de cardiologie de la métropole et est rentré chez lui, 61 jours après avoir subi une greffe d'un coeur nouveau.

Les grèves, la concurrence serrée des marchands d'outre-mer et les perspectives d'une bonne récolte laissent craindre un surcroit de blé dans les fermes canadiennes, à l'automne.

Les chemins de fer du Canada devront faire face à une menace de la part de 16 syndicats lorsque ces derniers demanderont une augmentation moyenne d'environ un dollar l'heure, à l'automne, à la reprise des négociations en vue d'une nouvelle convention collective de trois ans.

M. John Turner, ministre fédéral de la Justice, annonce devant le sixième colloque international de droit comparé, à Ottawa, que le gouvernement présenterait au cours de la prochaine session des projets de loi établissant des districts bilingues à travers le pays et reconnaissant l'usage des deux langues officielles dans les Cours.

La grève des travailleurs de la Régie des alcools du Québec se poursuit toujours sans relâche, tandis que la Fédération des travailleurs du Québec décrète une grève générale d'une journée des ouvriers de la construction de la région de Montréal, le 6 septembre.

JEUDI

Le premier ministre Pierre Elliott Trudeau félicite à l'avance M. Hubert Humphrey de sa nomination comme candidat démocrate à la présidence américaine.

Le président du Syndicat canadien de la Fonction publique, M. Stanley Little, suggère la tenue de négociations continues ou d'un dialogue ininterrompu entre patrons et employés comme moyen d'améliorer la négociation collective dans la Fonction publique.

L'ancien premier ministre John Diefenbaker estime que l'inaction du gouvernement face à la grève des manutentionnaires de grain de la tête des Grands Lacs cause un tort énorme à toute l'économie canadienne.

Dans son message à l'occasion de la Fête du travail, M. Bryce Mackasey, ministre fédéral du Travail, dit favoriser un rajeunissement de la législation ouvrière au pays.

Le leader du Nouveau parti démocratique, M. T. C. Douglas, défait lors des dernières élections fédérales, accepte de se porter candidat le 18 septembre prochain lors d'élections complémentaires dans Nanaimo-Cowichan-les-Iles, libéré par la mort du néo-démocrate Colin Cameron.

Le gouvernement du Québec nomme le juge Jacques Bousquet au poste de conciliateur dans les négociations avec les enseignants du Québec.

VENDREDI

Le premier ministre Trudeau annonce la nomination de 16 secrétaires parlementaires et d'un comité de cinq membres chargé d'étudier les services d'information du gouvernement.

Le ministre des Transports M. Paul Hellyer, annonce la formation d'un comité d'étude de six membres sur le logement et l'aménagement urbain.

M. Trudeau annonce que le gouvernement a mis fin au programme de subventions aux travaux d'hiver des municipalités, dans le cadre d'une étude suivie des dépenses gouvernementales.

Le gouvernement québécois projette de réduire le nombre de commissions scolaires locales de 1,300 à 225 pour l'année scolaire 1970-1971.

Selon M. MacDonald

De nombreux défis posés au nouveau gouvernement

(PC) — Dans son message à l'occasion de la Fête du Travail le président du Congrès du Travail du Canada, M. Donald MacDonald, déclare que des défis sont posés au gouvernement fédéral nouvellement élu.

"Avant la fin de l'année ou au début de la prochaine, note-t-il, le gouvernement fédéral sera saisi du rapport d'une commission d'enquête chargée d'étudier la législation fédérale du travail.

"Etant donné les lois restrictives édictées par plusieurs dans le domaine du Travail, dont la Saskatchewan, Terre-Neuve et la Colombie-Britannique, le CTC attend avec une certaine inquiétude de voir le genre de lois que le nouveau gouvernement soumettra au Parlement.

"On a de plus en plus tendance, insiste M. MacDonald, a faire appel à l'arbitrage obligatoire en tant que prétendue solution facile aux problèmes afférents aux négociations collectives, ceci sans se préoccuper suffisamment de l'expérience acquise par d'autres pays, expérience qui pourtant démontre clairement que l'arbitrage obligatoire, loin d'être la panacée tant vantée, cause au contraire des problèmes nouveaux et bien plus graves."

L'économie

Le Congrès du travail du Canada, par ailleurs, dit s'inquiéter de "l'état paradoxal de l'économie canadienne. "Il faut noter, de souligner M. MacDonald, qu'à côté de la vigueur de nos exportations, des capitaux engagés et des dépenses à la consommation, il existe d'inquiétantes faiblesses au chapitre de l'emploi et du coût de la vie, ce qui rend difficile une évaluation réaliste de l'économie.

"En considérant la montée du chômage, parallèlement à celle de l'indice des prix la consommation, déclare le président du CTC, on ne peut s'empêcher de se demander si, au lieu de l'inflation, les Canadiens ne sont pas les victimes d'une exploitation éhontée dans le domaine de la consommation."

Le CTC souligne encore qu'il a l'impression que, "malgré la hausse des prix, le gouvernement fédéral, tout en prétendant de permettre les négociations collectives libres au sein de la Fonction publique, a en réalité établi un plafond salarial qui ne pourra être dépassé, quel que soit le bien-fondé de la cause plaidée".

"Le CTC soutient, ajoute le président, qu'il est injuste de réserver ce traitement spécial uniquement aux salaires et d'ignorer d'autres facteurs importants comme les prix et les bénéfices."

M. Trudeau n'a pas communiqué avec Humphrey

(PC) — Le premier ministre, M. Pierre Elliot Trudeau, a nié vendredi avoir téléphoné au vice-président américain Hubert Humphrey pour lui souhaiter bonne chance avant son élection comme candidat démocrate à la présidence.

"Comme d'habitude, la presse a fait une erreur", a déclaré M. Trudeau au cours d'une conférence de presse.

Selon les journaux, M. Humphrey aurait déclaré que M. Trudeau lui avait "souhaité bonne chance" et qu'il désirait être un des premiers à le féliciter.

De plus, M. Humphrey aurait déclaré que M. Trudeau était un vieil ami qu'il avait connu au cours de conférences interparlementaires.

M. Trudeau ne croit pas que M. Humphrey ait pu être induit en erreur par "quelque farceur". Mais il a affirmé qu'il n'avait eu aucune conversation avec le vice-président.

l'abandon des subventions aux travaux d'hiver

Le gouvernement veut renforcer les fondations générales de l'économie

"Le gouvernement a l'intention de continuer à mettre l'accent sur les programmes de mise en valeur plutôt que sur les programmes à brève échéance".

C'est dans cette optique, de même que dans le cadre d'un examen continu des dépenses gouvernementales, que le gouvernement libéral de Pierre Elliott Trudeau a décidé de mettre fin, au moins pour l'hiver 1968-1969, au programme de stimulation des travaux d'hiver.

En vertu de ce programme, on le sait, le gouvernement fédéral payait la moitié du coût de la main-d'oeuvre employé à l'exécution durant l'hiver de travaux commandés par les municipalités.

Lors de la conférence de presse, vendredi, où il a annoncé l'abandon du programme de subventions aux travaux d'hiver, M. Trudeau a déclaré que "dans son programme de développement régional, le gouvernement a entrepris de renforcer, de façon plus approfondie et à longue échéance, les fondations générales de notre économie et de faciliter l'accès aux emplois dans les régions désavantagées où, dans le passé, le programme de travaux d'hiver municipaux a surtout servi à des projets de travaux faits exprès".

Pour aider à réduire les zones de chômage et contribuer à la croissance de l'économie dans toutes les régions du pays, d'expliquer M. Trudeau, le gouvernement a déjà amplifié de façon considérable ses programmes de formation et de recyclage de la main-d'oeuvre, qui bénéficie maintenant d'une formation beaucoup plus poussée, surtout en hiver, lorsque surgit le chômage.

De plus, d'importantes allocations sont accordées aux chômeurs qui suivent ces cours de formation et une aide financière leur est fournie pour les aider à déménager aux endroits où se donnent les cours.

"Il est d'ores et déjà évident, de dire le premier ministre, que les avantages économiques que cette formation procure aux particuliers et à l'économie sont considérables".

Le gouvernement se propose d'ailleurs de verser au bénéfice de ces services à la main-d'oeuvre au moins une partie du budget de plusieurs millions que l'on conservait annuellement aux subventions aux travaux d'hiver.

Aussi, de plus amples renseignements quant à la disponibilité d'emplois, et des subventions à la mobilité de la main-d'oeuvre désireuse de se rendre sur les lieux de ces emplois comptent parmi les services accrus à la main-d'oeuvre.

"Les programmes amplifiés de service à la main-d'oeuvre visent, de dire M. Trudeau, à aider les sans-emploi à acquérir la compétence technique et à trouver un emploi plutôt que de ne leur offrir que des secours d'assistance sociale.

"En aidant un nombre plus élevé de personnes à se perfectionner, ces programmes leur permettent d'accroitre leur revenu et d'obtenir un emploi permanent".

De plus, en marge de cette étude des dépenses gouvernementales, le premier ministre a révélé qu'un comité du Cabinet avait déjà formulé la recommandation de supprimer d'autres programmes de dépenses et que cette recommandation faisait encore l'objet d'étude du Cabinet entier.

Immigrants tchécoslovaques

Par ailleurs, en réponse à une question portant sur une dépêche selon laquelle le président de la Tchécoslovaquie a recommandé aux universitaires et intellectuels du pays de quitter leur pays s'ils en avaient encore la liberté, M. Trudeau a déclaré que cela pouvait amener le ministère canadien de l'Immigration à prendre des "dispositions d'urgence" en vue d'accueillir ces gens au Canada, "tenant compte de la capacité canadienne" de les absorber.

Aussi M. Trudeau a-t-il admis la possibilité que le Canada fasse à nouveau appel aux Nations unies s'il advient que les forces qui occupent présentement la Tchécoslovaquie procèdent à un programme d'arrestation en masse de la population tchécoslovaque, en particulier les intellectuels et les libéraux.

En réponse à d'autres questions, M. Trudeau a révélé:

— Que la législation fédérale touchant le droit de reproduction fera cette année l'objet d'une revision générale au niveau gouvernemental mais qu'un projet de loi pour refondre les dispositions du droit de reproduction canadien est exclu pour la prochaine session;

— qu'il discutera avec M. James Richardson, ministre d'Etat aux Transports, de son statut de propriétaire d'actions dans la compagnie Canadien Pacifique, concurrente directe des sociétés d'Etat Canadien National et Air-Canada, à l'égard de ses fonctions ministérielles. M. Trudeau a déclaré à ce sujet: "Tout conflit d'intérêt doit être écarté".

Le premier ministre a ajouté cependant: "J'estime que M. Richardson a pris les dispositions nécessaires à cet égard", mais que néanmoins il allait toucher le sujet avec lui.

M. Trudeau a annoncé encore que M. Al Johnson, sous-ministre adjoint des Finances, était nommé conseiller économique particulier du premier ministre en ce qui touche les affaires constitutionnelles. Il a précisé que M. Johnson garderais cependant son poste au ministère des Finances. Son rôle auprès du premier ministre sera de le conseiller, en particulier sur les affaires qui touchent à la répartition de l'assiette fiscale entre Ottawa et les provinces.

M. Trudeau nomme seize secrétaires parlementaires

Le premier ministre Pierre Trudeau, a annoncé, vendredi, la nomination de 16 députés libéraux à autant de postes de secrétaires parlementaires auprès des membres de son Cabinet.

A titre de secrétaire, ces hommes politiques gagneront $4,000 par année, en plus du salaire de $18,000 remis à tous les députés.

En communiquant la nouvelle, M. Trudeau a souligné qu'il avait l'intention de varier les secrétaires plus souvent que par le passé afin de donner à un plus grand nombre de députés l'occasion de travailler avec les ministres dans leurs fonctions de parlementaires et de leur permettre de voir de plus près le fonctionnement des divers ministères.

Les nouveaux secrétaires sont MM. **Jean-Charles Cantin**, 50 ans, de la circonscription de Louis-Hébert, qui sera le secrétaire du ministre de la Justice, John Turner; **Florian Côté**, 39 ans, Richelieu, secrétaire du ministre de l'Agriculture Bud Olson; **Yves Forest**, 47 ans, Missisquoi, secrétaire du président du Conseil privé Donald MacDonald; **Rosaire Gendron**, 47 ans, **Témiscouata**, secrétaire du ministre de la Santé John Munro; **Jean-Pierre Goyer**, 36 ans, Dollard, secrétaire du ministre des Affaires extérieures Mitchell Sharp; **Herb Gray**, 37 ans, Windsor, secrétaire du ministre des Finances Edgar J. Benson; **David Groos**, 50 ans, Victoria, secrétaire du ministre de la Défense Léo Cadieux; **Stanley Haidasz**, 45 ans, Toronto, secrétaire du ministre des Affaires des consommateurs Ron Basford; **Russell Honey**, 47 ans, Northumberland-Durham, secrétaire du ministre du Développement régional Jean Marchand; **Paul Langlois**, 41 ans, Chicoutimi, secrétaire du ministre des Travaux publics Arthur Laing; **Gérard Loiselle**, 47 ans, St-Henri, secrétaire du ministre de la Main-d'oeuvre Allan MacEachen; **James McNulty**, 50 ans, St. Catharines, secrétaire du ministre du Travail Bryce Mackasey; **Robert Orange**, 42 ans, Territoires du Nord-Ouest, secrétaire du ministre des Ressources Joe Greene; **Robert Stanbury**, 38 ans, York-Scarborough, secrétaire du ministre d'Etat Gérard Pelletier; **James Walker**, 57 ans, York-Centre, secrétaire du premier ministre Trudeau; et **Eugene Whelan**, 44 ans, Essex, secrétaire parlementaire du ministre des Pêcheries et des Forêts Jack Davis.

LIMONADE ASEPTA PRÉFÉRÉE DES ENFANTS
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

Un mariage bientôt

Renseignez-vous sur notre nouveau service de réceptions. Service de traiteurs expérimentés pouvant aisément servir des groupes de 25 à 400 personnes.

Beacon Arms HOTEL
88, rue ALBERT / OTTAWA
Pour réservations, composez 235-1413

De bons yeux vous aideront en affaires

Protégez vos yeux, en subissant régulièrement des examens de la vue. Consultez votre médecin pour la vue.

Il est important aussi que vous choisissiez une monture qui conviendra à votre personnalité. Nous avons un vaste choix de montures des plus modernes.

Pour une bonne exécution de votre ordonnance, rendez-vous chez

O. L. DEROUIN & FILS LIMITEE
Opticiens d'ordonnances
"Qualité, précision, adaptabilité"
GUILD OPTICIANS
TROIS BUREAUX
111, rue O'Connor 232-4976
1081 Carling 725-3351
179, ch. de Montréal 746-6988
Consultez votre oculiste

Université d'Ottawa
Inscription: 1968-1969

Les étudiants à temps complet qui détiennent un permis d'inscription doivent s'inscrire **en personne**, à la salle St-Joseph, au 153 est de l'avenue Laurier, de 8 h 30 à 17 h 30, aux dates indiquées ci-dessous.

Le LUNDI 9 septembre

Faculté de Droit (sections Common Law et Droit Civil), Faculté de Médecine (années médicales), Faculté de Philosophie, Ecole de Bibliothécaires (étudiants à temps complet), Administration Hospitalière.

Le LUNDI 16 septembre

Année préuniversitaire: Arts, Commerce, Diététique-Sciences domestiques, Nursing, Sciences pures et appliquées, Sciences sociales.

Première année du baccalauréat: Arts, Commerce, Diététique-Sciences domestiques, Education physique et Récréation, Nursing, Pré-médecine (Arts), **Pré-médecine** (Médecine), Sciences pures et appliquées, Sciences sociales.

Le MARDI 17 septembre

2e, 3e et 4e années du baccalauréats: Arts, Commerce, Diététique-Sciences domestiques, Education physique et récréation, Nursing, Pré-médecine (Arts), Sciences pures et appliquées, Sciences sociales.
2e année prémédicale, Médecine.

Le MERCREDI 18 septembre

Nursing (cours de certificat).
Etudes supérieures (toutes les facultés et écoles, sauf l'administration hospitalière, la bibliothéconomie, le droit civil et la philosophie).

Le VENDREDI 20 septembre

Sciences sociales (cours de certificat).

Tous les étudiants à temps complet qui ne s'inscrivent pas aux dates prescrites doivent s'inscrire en personne, le 4 octobre, et verser les frais exigés pour inscription tardive.

LE REGISTRAIRE

En mission chez les Indiens

(Photo Champlain Marcil)

Deux scolastiques de la communauté des Pères Blancs, à Eastview, et trois jeunes étudiants d'Ottawa, sont revenus d'un séjour de plus d'un mois, en Alberta, où ils ont oeuvré parmi les membres de la tribu des Flatfoot à Cluny, à quelque 60 milles de Calgary. Le principal travail de ces missionnaires, délégués du service de missions de la Légion de Marie, a été d'enseigner aux jeunes Indiens les moyens d'organisation de loisirs et de terrains de jeux. La photo nous fait voir, de gauche à droite, trois étudiants laïques : Pierre Therrien Pierre Grandmaitre, Louise Ann Johnston et les deux scholastiques, les PP. Claude Brien et Ben Veenhof.

Les propriétaires de chalets demandent un délai

La Commission de la capitale a demandé aux propriétaires de chalets à Victory Hill, près de Hog's Back, de quitter les lieux avant le 30 septembre de l'an prochain. Ces derniers ont fait entendre au cours d'une réunion qui a eu lieu, vendredi soir, qu'ils avaient l'intention de demander un délai.

Les quelque 12 propriétaires et 20 locataires qui sont présentement à Victory sont conscients que la Commission de la capitale nationale pouvait à tout moment leur demander de partir et ils avaient accepté ces conditions.

Cependant, maintenant que la CCN veut reprendre son bien pour y aménager un parc, les propriétaires sont réticents car ils croient avoir de la difficulté à déménager.

Au cours d'une réunion, vendredi soir, chez M. Daryl Bean, président du Victory Hill Cottage Owners' Association, un comité a été formé afin de présenter une requête à la Commission de la capitale nationale pour obtenir un délai.

L'étendue de ce délai n'a pas été précisée. M. Daryl Bean a été élu président du nouveau comité tandis que M. Ken Moore agira comme secrétaire. Les autres membres du comité sont MM. Hector Reid, Grant, Hayworth et Mme Ken Allen.

Les propriétaires prétendent que les loyers sont trop élevés et que les logements sont difficiles à trouver.

La Commission de la capitale nationale a l'intention d'aménager à cet endroit un parc de huit acres environ contenant des terrains de soccer.

Les travaux seront achevés dans cinq ans. Les propriétaires ont suggéré que la CCN débute les travaux d'aménagement d'un parc de 700 acres de l'autre côté de la riviere afin de leur permettre de déménager.

Des propriétaires inquiets

(Photo Champlain Marcil)

Les propriétaires et locataires de chalets situés à Victory Hill, près de Black Rapids, ont rencontré des représentants de la CCN vendredi soir, pour demander un délai dans l'aménagement d'un parc à cet endroit. Sur la photo on remarque, de gauche à droite, un propriétaire qui a voulu garder l'anonymat, M. Don McLellan et Morrison Arnett, de la CCN, MM. Daryl Bean et Gordon Blair député fédéral de Grenville-Carleton.

CAPLAN
FERME
LUNDI
FETE DU TRAVAIL
Magasinez mardi
pour de plus grandes
ECONOMIES A L'OCCASION
DU RETOUR A L'ECOLE
—Rue Rideau 235-3381

Quatre autres universités se sont retirées de l'UCE

GUELPH, Ont. (PC)—Quatre autres universités se sont retirées vendredi de l'Union canadienne des étudiants, laissant seulement 35 associations d'étudiants.

Le collège St. Patrick's, d'Ottawa, s'est retiré pour des raisons financières. L'Université de Moncton ne s'est pas réinscrite parce qu'elle jugeait qu'il n'y avait pas de place dans l'UCE pour une institution canadienne-française. Les représentants des étudiants de l'université Mount Allison, de Sackville, au Nouveau-Brunswick ont refusé de signer un texte par lequel ils se seraient engagés à s'inscrire à l'UCE et à accepter une éventuelle augmentation de la cotisation, affirmant qu'ils n'avaient pas le mandat de leurs membres pour le faire. Les étudiants du Southern Alberta Institute of Technology sont sortis de l'Union en l'accusant d'être mal administrée, mal dirigée et d'encourager les éléments de gauche.

Jeudi, l'Association générale des étudiants de l'Université d'Ottawa s'était également retirée de l'Union.

U. de Moncton

Selon M. Jean-Eudes Gendron, qui représente les étudiants de l'Université de Moncton au congrès annuel de l'Union, il est évident qu'il n'y a pas de place pour une institution canadienne-française dans l'UCE.

Il a donné comme exemple à l'assemblée le fait que les étudiants de Moncton avaient été en grève durant 15 jours, en mars, pour protester contre une augmentation de $100 des frais d'inscription. L'UCE, à cette occasion, a envoyé un télégramme d'appui et un observateur, c'est bien peu, de dire M. Gendron, pour les $842.50 que les étudiants de Moncton ont versé à l'Union.

Selon M. Gendron, le président de l'Union, M. Peter Warrian, a volontairement omis de mentionner le membre canadien-français de l'UCE au cours de son discours d'ouverture mercredi.

M. Gendron a dit que les étudiants de l'Université de Moncton continueraient leur dialogue avec l'Union générale des étudiants du Québec (UGEQ). Depuis 1966, aucune université québécoise, ni anglaise ni française, ne participe à l'UCE.

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B. Com. C.A.
Gilles Denis, B.Com., R.I.A., C.A.
303, rue Kendall (suite 20)
(Eastview) OTTAWA 7, Ont.
745-1515—6

Bureau à Eastview, Ontario
290 chemin de Montréal
Tél.: 746-8111 — 746-8112
365A, boul. St-Joseph,
Bureau à Hull, Québec
Tél.: 771-7734 — 771-7735
Jacques L'Heureux et associés
Comptables agréés
JACQUES L'HEUREUX, C.A. — JOSEPH-H. CLOUTIER, C.A.
YVON BILLARD, C.A.

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE
7.00 p.m. à 9 p.m.
Mercredi
ORLEANS, Ont.
Tél.: (Bur.) 762-4450
(Rés.) 762-4444
ROCKLAND, Ont.

SEGUIN, MENARD, PATENAUDE, PREFONTAINE & CIE
RENE DE COTRET & CIE
COMPTABLES AGREES SYNDICS DE FAILLITES
353 Dalhousie, Ottawa, Tél.: 236-0761
282 Principale Est, Hawkesbury, Tél.: 632-2292
277 Notre-Dame, Gatineau, Tél.: 663-3606
Montréal, Québec, Trois-Rivières, Drummondville, Nicolet, Chicoutimi, Saint-Jérôme

Sur rendez-vous 749-4647
Jules Gauthier D.C.
Docteur en chiropratique
Rayons-X
265, ch. de Montréal
Eastview, Ont.

Simpsons-Sears
SALON D'OPTIQUE
MAINTENANT DEUX LOCATIONS POUR VOUS SERVIR !
ST-LAURENT
1250, boul. St-Laurent
746-4311, poste 350
CARLINGWOOD
2165, ave Carling
729-2561, poste 291

SUR L'EAU-
DANS
L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N

L'OPTOMETRISTE
Ulric
Saint-Amour
a emménagé son
bureau au
rez-de-chaussée
de l'immeuble de
RIDEAU TRUST
1, rue NICHOLAS,
OTTAWA
Tél. 233-4505

Auguste
Martineau
Architecte
384, rue Bank, Ottawa
Tél.: 236-3663
103, rue Montcalm, Hull
Tél.: 771-2844

horaire de nos émissions-détente...

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	
19h.30	LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT ▲ ⋇	CINÉMA DU MARDI	COMMANDO DU DÉSERT ⋇	LA SOEUR VOLANTE ⋇	VOYAGE AU FOND DES MERS ⋇	CHER ONCLE BILL ⋇ (14 septembre)	ZOOM ▲ ⋇	19h.30
20h.00			CINÉMA DU MERCREDI ▲	LES GRANDS FILMS	DU FEU S.V.P. ▲ ⋇	BILLET DE FAVEUR ▲	LES BEAUX DIMANCHES 68	20h.00
20h.30	MA SORCIÈRE BIEN-AIMÉE (16 septembre) ▲ ⋇							20h.30
21h.00	À LA SECONDE ▲ ⋇	RUE DES PIGNONS ▲ ⋇			DES AGENTS TRÈS SPÉCIAUX ⋇			21h.00
21h.30	LE PARADIS TERRESTRE ▲ ⋇	MOI ET L'AUTRE ▲ ⋇	LA SOIRÉE DU HOCKEY (16 octobre)			LA SOIRÉE DU HOCKEY (12 octobre) ▲ ⋇		21h.30
21h.45								21h.45
22h.00	LE SEL DE LA SEMAINE (DOSSIER) (LES TEMPS CHANGENT)	TOUS POUR UN (10 septembre) ▲ ⋇	LES MARTIN (2 octobre)		MON PAYS MES CHANSONS ⋇		2 PLUS 1 ▲	22h.00
22h.15								22h.15
22h.30		CAMÉRA 68		TIREZ AU CLAIR ▲	JUSTICE (11 octobre)	LES COUCHE-TARD ▲ ⋇	NAPOLÉON VU PAR GUILLEMIN	22h.30
22h.45				POLITIQUE ▲				22h.45
23h.00	LE TÉLÉJOURNAL LE TÉLÉJOURNAL LE TÉLÉJOURNAL ▲							23h.00

De 19h. 30 à 23 heures, tous les jours, nous vous présentons des émissions toujours "spéciales" par leur contenu, leur originalité, leur diversité, leur intérêt. Mais, évidemment, vous n'êtes pas obligés de nous croire sur parole... d'ailleurs, nous préférons que vous vous en rendiez compte par vous-mêmes!

DÉTENDEZ-VOUS
REGARDEZ BIEN
REGARDEZ
RADIO-CANADA
AU CANAL 9

COULEUR ⋇ RÉSEAU ▲

ÉDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulation, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

Le drame continue

Le pèlerinage forcé des chefs politiques de Tchécoslovaquie en URSS est loin d'avoir mis fin au drame qui a soulevé l'indignation mondiale. Aux dernières nouvelles qui se seront peut-être aggravées au moment où on lira les lignes que voici, le premier ministre de Tchécoslovaquie, M. Oldrich Cernik, venait de conseiller aux intellectuels de son pays de fuir pendant qu'ils en avaient encore le temps.

Nul pays au monde ne souhaite normalement l'exode des cerveaux, car c'est là une tragédie qui les affecte presque autant que le génocide. Le Canada le sait par expérience, lui qui, au cours des ans, a vu plusieurs de ses plus brillants esprits émigrer aux Etats-Unis où, malgré le matérialisme, on accorde honneur, respect et facilités de travail aux intellectuels et aux hommes de science. Pour qu'un premier ministre en arrive à conseiller aux intelectuels de son pays de fuir, il faut que la situation soit particulièrement désespérée.

C'est bien le cas en Tchécoslovaquie où, malgré les astucieux communiqués soviétiques, la liberté n'existe plus, si ce n'est dans le nom du président, M. Svoboda, — svoboda signifiant liberté. Elle existe si peu que le premier ministre lui-même ne sait dans quelle mesure il est personnellement en sécurité. Son conseil aux intellectuels lui aura fort probablement coûté et son poste et sa liberté, du moins ce qui lui en restait à son retour de Moscou où il fut presque traité comme un criminel de droit commun, de même que son collègue, M. Alexandre Dubcek, dont on dit qu'il fut traîné à l'aéroport de Prague menottes aux poignets.

Les événements de Tchécoslovaquie, de même que ceux de Hongrie, en 1956, démontrent une fois de plus à quel point les "Alliés" ont fait erreur à la conférence de Yalta en livrant pieds et poings liés à l'URSS des peuples qu'ils avaient mis cinq ans à libérer de l'oppression hitlérienne.

Ce qu'il y a de plus tragique dans le cas présent, c'est que nulle action occidentale contre l'URSS n'est possible sans plonger de nouveau l'univers dans une catastrophe plus grave encore que les deux dernières Guerres mondiales. Solution de désespoir, une nouvelle guerre n'arrangerait peut-être pas plus les choses que la guerre de 39 ne l'a fait, car elle serait sans vainqueur, l'homme demeurant aujourd'hui impuissant à combattre les effets des armes nucléaires auxquelles on aurait recours de part et d'autre en dépit de tout traité d'interdiction de ces armes dévastatrices.

Marcel GINGRAS

Des travaux forcés !

La mise en oeuvre d'un projet québécois que des syndiqués avaient trouvé réactionnaire et immoral a donné d'heureux résultats sans que qui que ce soit n'ait eu à en souffrir. Nous voulons parler ici des expériences-pilotes de recyclage d'assistés sociaux.

Atteinte à la liberté ! travaux forcés ! avaient crié certains pseudo-démocrates. Quoi, disait-on, on veut faire travailler les assistés sociaux afin de leur faire gagner l'aide de l'Etat à laquelle "ils ont droit" ! Le scandale, qui m'était qu'illusoire, a porté d'heureux fruits. En conférence de presse, récemment, le ministre québécois de la Famille et du Bien-Etre, M. Jean-Paul Cloutier, a révélé que les expériences ont permis à plus de 600 assistés sociaux de reprendre le chemin du travail et de retrouver leur dignité humaine. Aux personnes concernées, les expériences ont apporté des gains d'un million et demi de dollars. En outre, elles ont évité au ministère des déboursés supérieurs à $330,000.

En collaboration avec les ministères du Travail et de l'Education, de même qu'avec les centres de la main-d'oeuvre du gouvernement fédéral et la Commission d'assurance-chômage, Québec se propose maintenant d'instaurer un régime général de recyclage de tous les assistés sociaux "récupérables" ou aptes au travail. L'entreprise est d'envergure, mais réalisable. Tous les contribuables doivent s'en réjouir, car non seulement elle redonnera leur dignité humaine aux assistés sociaux, mais elle pourra limiter les inévitables augmentations d'impôts. Moins il y aura d'assistés sociaux, moins la province devra solliciter le contribuable à ce chapitre, ce qui n'a pas à être démontré.

Au cours de cette même conférence de presse consacrée à la réorganisation de son ministère, M. Cloutier a annoncé la décentralisation prochaine des services qu'il dirige. C'est ainsi qu'il établira des unités administratives distinctes dans plus de 70 régions.

Par ce geste, comme l'écrivait un confrère de l'Action, M. Roger Bruneau, "le ministère veut se rapprocher du peuple et des indigents, se rendre plus accessible aux requêtes et assurer, pour ainsi dire, des relais entre le bénéficiaire et le ministre lui-même".

L'idée est excellente, car elle facilitera l'identification des requérants qui ne sont pas toujours tous des indigents. On voit souvent des gens sans scrupules abuser de la loi. Malheureusement, si excellente soit-elle en principe, l'idée comporte un certain danger, celui de voir de petits fonctionnaires faire la pluie et le beau temps dans leurs régions respectives et refuser à de réels indigents les secours de l'Etat, s'il arrive que ces indigents ne soient pas de la "bonne couleur" politique. Le mode de distribution des bourses d'études à la triste époque du régime Duplessis a fourni la preuve de cette assertion. Combien de fois des aspirants boursiers devaient-ils aller se mettre à genoux devant des "organisateurs" de quartier pour obtenir l'aide prévue par la loi.

Il est vrai que la décentralisation dont parle M. Cloutier ne placera pas les subsides de l'Etat entre les mains de "politicards", mais entre les mains de fonctionnaires, mais des fonctionnaires qui s'habituent à un régime politique au point de s'y identifier peuvent facilement tomber dans le travers des anciens distributeurs des munificences provinciales. Avec beaucoup de vigilance en haut lieu, on évitera sans doute les injustices, mais il faudra être prudent.

Le ministère de la Famille et du Bien-Etre distribuant cette année plus de $217,675,000 en allocations diverses, et celui de la Santé plus de sept millions, on ne saurait jamais être trop attentif à la juste répartition de ces sommes. Le contribuable a le droit d'être extrêmement sévère à ce chapitre, puisque c'est lui qui paie.

Marcel GINGRAS

Nos amis les Britanniques

Sans jamais se faire naturaliser Canadiens, nos amis les Britanniques peuvent non seulement voter aux élections canadiennes, mais encore s'y porter candidats. Echange de bons procédés, nous pouvons, de notre côté, faire de même en Angleterre. Toute civile qu'elle soit, cette pratique n'en est pas moins anormale, aussi un nouveau député fédéral, M. Ralf Stewart, de Cochrane, entend prier le Parlement d'y mettre fin. Nous ne pouvons qu'applaudir et féliciter le député de son nationalisme de bon aloi.

Chiens et chats

Sauf erreur, un jugement de Cour aurait récemment "cassé" un testament dont le bénéficiaire était un chien. Au nom de la raison, il faudrait inscrire en lettres d'or, dans les annales de la jurisprudence, le nom de l'auteur de ce jugement. Trop de déséquilibrés accordent à leurs animaux favoris plus de soins et d'attentions qu'ils n'en accordent à leurs propres enfants. A ce sujet, la banque "Chase Manhattan" nous apprend que les Américains dépensent chaque année trois milliards de dollars pour leurs chiens domestiques, sans compter ce qu'ils dépensent pour les chats, les canaris et autres favoris. De ce montant, 450 millions servent à l'achat d'accessoires tels que pyjamas de chiens. Les trois milliards dépensés aux Etats-Unis en fantaisies pour les chiens sont de 21 fois supérieurs au budget des Nations unies pour le maintien de la paix dans le monde. Peut-on imaginer chose plus ridicule?

M.G.

Je veux comprendre le Concile

Pour entrer dans notre rôle de chrétien et de missionnaire, tel que nous le demande le Concile, nous avons le devoir de nous situer, de comprendre, d'étudier le monde dans lequel nous vivons.

Dire que nous avons une mission . . . dire que nous avons un rôle à jouer auprès des hommes de notre temps, ça ne sert de rien si nous ne prenons pas conscience que cette mission est déterminée par ceux vers qui nous sommes appelés. Nous ne pouvons plus dire que nous sommes appelés à travailler pour le salut des hommes . . . ça ne suffit plus. Nous devons comprendre, aujourd'hui plus que jamais, que les hommes vers qui nous allons, sont des hommes *conditionnés par le monde dans lequel ils vivent*. Nous sommes appelés à travailler au salut d'hommes marqués, trempés, façonnés par le monde dans lequel ils vivent. C'est pourquoi, je dois connaître le monde.

Je peux me révolter contre certains courants de mon temps . . . dire que les "hippies" c'est effrayant. Si je ne prends pas le temps de m'arrêter pour découvrir l'homme derrière ces réactions et ce qui les fait réagir ainsi, j'aurai beau faire des discours, des protestations, des condamnations etc . . . rien ne servira et surtout je n'apporterai pas le salut si je le parachute d'en haut sans découvrir où il peut s'inscrire dans la vie de *tel homme* . . . de *tel groupe*.

De même, face à l'encyclique du Pape sur la régulation des naissances. Nous avons dans ce document des principes, des règles de moralité, des devoirs qui nous sont prescrits, mais rien ne servira de brandir l'interdit du haut de la chaire ou dans les discussions au bureau ou au travail. Si nous ne prenons pas le temps d'écouter les hommes aux prises avec ces problèmes . . . de découvrir comment ils sont conditionnés par le milieu dans lequel ils vivent, ça ne servira de rien. Ce n'est que dans un vrai dialogue que la vérité peut être cherchée et trouvée.

Même chose pour une foule de gens qui ne croient plus, qui ne pratiquent plus et qui sont presque complètement déchristianisés. Je pourrai leur dire que le Christ est venu pour eux; je pourrai leur donner des principes chrétiens . . . jamais je n'atteindrai ces gens si je ne découvre pas pourquoi ils agissent ainsi et comment le milieu dans lequel ils vivent les influence.

Le salut apporté par le Christ respecte toujours l'homme et moi chrétien, je ne peux proclamer ce salut en dehors d'une attention toujours plus grande à l'homme et au monde dans lequel nous vivons.

Etre chrétien, c'est porter dans son coeur l'Evangile; l'homme à qui s'adresse cet Evangile et le monde dans lequel vit cet homme. Regardons le Christ. Devant la femme adultère, devant Zachée, devant Marie-Madeleine, Il n'oublie pas ses principes. L'Adultère demeure l'adultère mais quelle bonté, quel accueil. Ce n'est qu'avec les pharisiens qu'Il est dur.

Comment pourrons-nous être "levain dans la pâte" si nous ne savons rien de la pâte ?

André DEGUIRE, ptre

Petit film

Mentez, mentez

Le "Mentez, mentez, il en restera toujours quelque chose" pratiqué copieusement par Talleyrand, Machiavel et Voltaire, dans leur temps, est une maxime chère aux Soviets.

Le plus grand mensonge de 1968 proféré par le Kremlin, et l'on peut être sûr qu'il en restera quelque chose, c'est d'avoir dit que les Tchécoslovaques se croyant perdus, ont appelé chez eux les tanks, les canons de Moscou, pour se protéger contre de très gros méchants qui s'agitaient à Prague, à Brno et autres villes tchèques.

Mentir est un bien vilain défaut. Bien mentir est chose plus difficile qu'on ne croit généralement, probablement parce que c'est contre nature, la parole ayant été donnée à l'homme pour dire la vérité. La preuve qu'il n'est pas facile de mentir, c'est cette grosse "explication" cousue de fil blanc donnée par Moscou pour envahir la Tchécoslovaquie et que personne de sérieux d'ailleurs n'a crue. Et pourtant, il y a longtemps que les maîtres du Kremlin s'appliquent à mentir ! Il faut croire qu'ils ne sont pas devenus pour autant des virtuoses de la vérité violée ou distordue. Cette fois, ce fut trop. Or, "**trop est trop**", comme disait jadis le journaliste Omer Héroux.

Et puis, il y a cette accusation d'impérialisme que les Soviets lancent toujours contre les Etats-Unis. Là aussi c'est y aller un peu fort, c'est trop, quand on sait que le Kremlin pratique l'impérialisme à outrance, et tient de gré et surtout de force, sous sa lourde patte d'ours, des pays qui voudraient bien respirer un peu l'air si doux de la liberté.

L'URSS vient d'enlever à Prague, les fleurs de la detente de la bouche de ses canons. Après le ballet russe, c'est le boulet russe. Mais on ne tue pas des âmes avec des boulets de canons. Or, les Tchécoslovagues ont une âme bien trempée, et eux aussi aiment la liberté. Au moins aiment-ils que leur communisme leur soit servi à la tchésoslovaque. Et ce n'est pas la faute des Praguois si Moscou aujourd'hui s'est couvert de ridicule avec ses gros tanks, sur la place Vencesilas !

Maurice HUOT

(Photo Brèves nouvelles de France)

LA SENTINELLE D'APT — Tel fut le rôle au Moyen Age du château de Murs, — dont on voit ici la cour intérieure, son puits et ses tours principales — bâti sur le plateau qui domine la cité haute-provençale.

De notre correspondant à Rome

La pilule devant le Parlement

Le problème de la pilule anticonceptive intéresse d'autant plus l'opinion publique, qu'une proposition de loi à ce sujet, antérieure à l'Encyclique, sera prochainement soumise à l'examen des Chambres.

Aussi bien l'Encyclique sur la transmission de la vie a-t-elle vivement intéressé les Italiens. Les commentaires des journaux et périodiques continuent. Si la presse catholique adhère à **Humanae Vitae,** des journaux et revues d'autres tendances expriment souvent des réserves, des doutes ou des critiques.

Un document dramatique

Nonobstant la dureté de ses conclusions, écrit **Il Giorno** de Milan, cette Encyclique mérite pas d'être taxée d'obscurantisme. C'est plutôt un document dramatique, révélateur de la difficulté d'un accord entre le monde et l'Eglise catholique.

par Georges HUBER

Il était nécessaire, selon **Il Telegrafo** de Livourne, que le Saint-Siège réagisse contre les débordements sexuels. En Italie ils se manifestent dans le nombre incroyable d'avortements clandestins. "Pour chaque enfant qui naît, il faut compter un enfant rejeté dans l'obscurité..." Le journal doute néanmoins de l'emprise de l'Encyclique sur ce fléau national.

Il Messaggero, Rome, se montre pareillement sceptique. Quelle sera la répercussion de **Humanae Vitae** dans un monde qui, fasciné par l'attraction du confort matériel, s'éloigne de plus en plus de Dieu...?

L'Unita, organe du parti communiste, voit dans l'Encyclique une victoire des conservateurs sur les progressistes. Le journal repousse comme une ingérence abusive l'appel de Paul VI aux autorités civiles. Même attitude dans **l'Avanti.,** socialiste, qui s'inquiète des répercussions possibles de l'Encyclique sur le Parlement, appelé prochainement à se prononcer sur une proposition de loi touchant le contrôle des naissances et la vente de produits anticonceptifs, interdite sous le régime fasciste.

Il y a explosion et explosion

Contre **Humanae vitae** plusieurs journaux invoquent le péril de l'explosion démographique actuelle. Cet argument ne saurait être invoqué pour l'Europe, observe **Il Giornale d'Italie.** Elle souffre des suites d'une autre explosion: celle du matérialisme et d'une course au confort à tout prix: une femme élegante, une voiture de luxe, peu de travail, peu d'enfants ou aucun.

Il Popolo, organe de la democratie chrétienne, accepte sans réticence la doctrine et les directives de **Humanae Vitae.** Le journal estime qu'il convient d'imiter la réserve du Pape, qui distingue entre la gravité objective de la faute et la culpabilité subjective du pécheur. Maintes circonstances peuvent atténuer la responsabilité de l'homme.

Les adhésions prédominent

Le quotidien au plus grand tirage de la péninsule, **Il Corriere della Sera,** libéral, publie des lettres de lecteurs sur **Humanae Vitae.** Tout un éventail de tendances s'y déploient, du refus hargneux de l'Encyclique, au nom de la liberté de conscience, de la maturité des laics, du progrès des sciences, etc. jusqu'à l'acception enthousiaste de la doctrine de l'Eglise. Les lettres favorables au rejet de la pilule prédominent pourtant. N'est-il pas réconfortant que ce phénomène se produise dans un journal non-catholique?

L'Osservatore Romano, lui, se fait continuellement l'écho des messages d'adhésion envoyés au Pape du monde entier, par des non-catholiques, des fidèles, des prêtres et des évêques. Quant à certaines critiques adressées à l'Encyclique par les journaux italiens et étrangers, **L'Osservatore Romano** ne se borne pas à les signaler à titre de documentation: il les expose et les réfute, parfois longuement.

Pourquoi cette levée de boucliers ?

La Chiesa nel Mondo, jeune et riche hebdomadaire de documentation catholique, définit **Humanae Vitae l'acte le plus courageux et le plus impopulaire** de Paul VI. Le périodique relève quelques faits qui ont contribué à créer un climat hostile à l'acceptation de l'Encyclique par l'opinion publique: la longueur de l'attente, la gravité du sujet, les illusions et les espérances entretenues, les indiscrétions sur les travaux de la commission pontificale d'étude, la campagne en faveur des produits anticonceptifs, leur production massive et leur vente; les déclarations de médecins, sociologues, hommes politiques, juristes et gens d'Eglise, enfin, les initiatives entreprises en ce domaine par des groupes privés et par les autorités publiques.

Autant de faits, survenus ces derniers temps, qui dans l'opinion publique ont joué contre l'acceptation de **Humanae Vitae.**

Dans un message adressé aux Rédemptoristes réunis à Rome en chapitre d'**aggiornamento**, Paul VI avait déclaré: ce n'est pas la loi de Dieu qu'il faut modifier pour l'adapter au monde moderne, ce sont plutôt les hommes d'aujourd'hui qui doivent changer pour se modeler sur la loi de Dieu.

Primaute de la loi divine, qui se résoud d'ailleurs en une promotion harmonieuse de l'homme, ou prédominance des tendances indisciplinées de l'homme, qui aboutit à sa dégradation: c'est en definitive à une de ces deux lois que se rattachent, plus ou moins clairement, les divers commentaires de la presse italienne, sur le document le plus courageux et le plus impopulaire de Paul VI, dans l'attente d'une prise de position des chambres sur la proposition de loi citée plus haut.

Il a 163 ans

L'agence Tass annonce qu'un paysan du village de Barzavu (U.R.S.S.), Chisali Mislimov, vient de fêter son 163e anniversaire ! Il serait né en 1805 dans la région montagneuse de l'Azerbaidjan, où il travaille toujours en plein air.

Jusqu'à ce jour, la plus grande longevité connue n'excedait pas 106 ans. On cite souvent de cas de Thomas Parr, prétendument mort à 152, et autopsié par le grand Harvey, mais nous n'avons aucune garantie quant à la determination de l'âge de ce centenaire.

"Un fait certain, c'est que l'aptitude à durer plus ou moins longtemps est **héréditaire",** lisons-nous dans l'ouvrage Larousse LA VIE. "De soigneuses enquêtes statistiques, qu'on doit à maints biologistes, ne laissent aucun doute à cet égard. Parmi les longévités à caractère familial, rappelons celles des d'Estrées, des Cassini, des Puysegur; les deux soeurs de Brillat-Savarin moururent l'une à 99 ans, l'autre à 98. Dans un "pedigree" donné par l'Américain Pearl, auteur d'une importante **Biologie de la mort,** on trouve deux individus morts à 97 et 101 ans, et dont les parents respectifs avaient vécu 98 et 104 ans, 106 et 93."

achetez lisez marabout
10, millions de lecteurs

la vie littéraire

à prix populaires marabout
en vente partout

Réflexions et images — par Roger Duhamel

L'affaire du Labrador . . . et des Sulpiciens

Environ le deuxième siecle de notre ere, l'auteur anonyme de la *Lettre à Diognète* écrivait : "Le chrétiens habitent une terre, mais comme s'ils n'y faisaient que passer. Point de contrée étrangère qui ne leur soit une patrie, point de patrie qui ne leur soit étrangère". L'expression est heureuse encore que la réalité confirme assez mal cette assertion. Tout au long de l'histoire, les hommes chrétiens ou non, se sont entredéchirés pour un morceau de terre, pour le déplacement d'une frontière. Notre planète n'est qu'une voie de passage, mais nous y tenons ferme! Et les clercs ne sont pas les moins âpres dans cette course à la possession matérielle.

Deux ouvrages récents nous rappellent cet attachement permanent qui n'a heureusement entraîné que des combats juridiques et des astuces politiques. M. Roger-J. Bédard publie un dossier sur *L'Affaire du Labrador* (Editions du Jour, Montréal 1968) qu'il sous-titre catégoriquement : Anatomie d'une faute. On sait qu'un jugement du Comité judiciaire du Conseil privé, rendu en 1927, a dépouillé la province de Québec de cet immense territoire au bénéfice de Terre-Neuve, qui ne faisait pas encore partie du Canada. L'opinion publique, depuis quarante ans, a toujours ressenti quelque malaise à la suite de cette décision arbitraire. L'analyse des faits confirme cette impression.

De 1867 à 1926, le Canada et la province de Québec ont posé des actes d'occupation du Labrador intérieur; c'est au XIXe siècle que des missionnaires oblats réclamaient des autorités des secours pour parer à la famine qui menaçait d'exterminer les indigènes. A plusieurs reprises, le gouvernement de Québec a protesté contre l'ingérence abusive de Terre-Neuve qui s'est appropriée la coupe et l'exportation de bois brut du Labrador et qui s'est adjugé des droits sur les bassins des rivières Hamilton ou Northwest. Le plus grave, c'est que ces illégalités successives ont reçu la sanction du Conseil privé.

C'est le moment de faire le procès de cet étrange organisme pseudo-judiciaire. Le grand juriste Aimé Geoffrion le définissait comme "une succursale de l'exécutif tout autant qu'un tribunal". Le juge P.-B. Mignault y découvrait la "base même du système colonial anglais". Ce sont là des opinions canadiennes. Elles son éloquemment entérinées par lord Haldane, un membre influent du système: "La fonction d'un tel juge (du Conseil privé) siégeant au tribunal suprême de l'Empire dépasse de beaucoup la décision abstraite et ordinaire des questions juridiques que peuvent présenter des cas particuliers. Sa fonction est d'être un homme d'Etat en même temps qu'un juriste". Voilà qui n'est guère rassurant. C'est la confusion des pouvoirs, si lucidement dénoncée par Montesquieu.

Dans le cas du Labrador, le conflit d'intérêts est patent. Lord Cave, qui a présidé le tribunal et signé le jugement, était membre du Cabinet de Grande-Bretagne quand le gouvernement de Londres a autorisé la garantie du Trésor pour un emprunt de $10,000,000 effectué par la Newfoundland Power & Paper Co., emprunt partiellement gagé sur les ressources du bassin Hamilton, et il est redevenu membre du Cabinet quand le gouvernement Baldwin a offert aux enchères le fonds de banqueroute de cette société. De concert avec ses collègues du Cabinet MacDonald, lord Haldane a approuvé la décision d'accorder cette garantie du Trésor. Ces deux nobles personnages à perruques se trouvaient donc fiduciaires du contribuable britannique dans ces engagements. On se demande par quel miraculeux détachement ils étaient moralement et intellectuellement habilités à trancher le litige. Il serait difficilement admissible devant nos tribunaux ordinaires qu'un juge s'identifiât avec le demandeur ou le défendeur.

Qu'adviendra-t-il du Labrador, maintenant que Terre-Neuve est devenue province canadienne ? Des pressions obtiendront-elles la réouverture de l'instance ou le souci de l'harmonie nationale maintiendra-t-il la chose jugée ? Ce qui est certain et ce qui n'est dans les circonstances qu'une manière d'*obiter dictum*, c'est que nous n'avons pas à regretter de n'être plus soumis aux jugements politiques du Conseil privé, même s'ils étaient couchés dans une phraséologie juridique. Il n'y a pas de juges qu'à Rouen !

x x x

M. Georges-E. Baillargeon limite sa recherche à une aire géographiquement moins étendue. Dans *La Survivance du régime seigneurial à Montréal* (Cercle du Livre de France, Montréal 1968), il étudie savamment un régime qui permit longtemps aux Messieurs de Saint-Sulpice, de demeurer les grands propriétaires fonciers de Montréal. Même après la cession, il fallut de longues luttes pour secouer un système qui ne voulait pas mourir.

Un avocat montrealais, Samuel Gale, sollicite du gouverneur l'autorisation de changer la tenure d'une propriété, parce qu'il soutient que c'est la Couronne et non le Séminaire qui est le vrai seigneur. Il dénonce les inconvénients des lods et ventes qui nuisent à l'expansion et à la prospérité de la ville. Le ton se fait véhément et raciste : "Et cette exaction révoltante ne s'exerce pas surtout aux dépens de ceux sur qui les Sulpiciens ont des droits ecclésiastiques, mais bien des Anglais et du commerce anglais, qui sont la cause de toutes les améliorations".

Pour se gagner les bonnes grâces du gouvernement, les Sulpiciens font assaut de servilité. C'est l'un de leurs membres les plus distingués, Mgr Olivier Maurault, qui nous apprend qu'à l'occasion de la première messe pontificale à Notre-Dame, en présence du gouverneur Kempt, ils n'hésitent pas à "se laisser aller" à leurs "sentiments de loyauté envers la monarchie". Si Paris vaut bien une messe . . . Il n'empêche que plusieurs Montréalais s'accommodaient de cette situation et préféraient demeurer sous la coupe du Séminaire que l'état précaire de son titre rendait peu exigeant dans le versement des redevances. Cela dit, nous reconnaissons volontiers avec M. Baillargeon que "les industriels et les commerçants demandaient l'abolition du régime seigneurial parce que c'était une source d'ennuis d'abord pour eux et pour le reste de la population ensuite".

Comment ne pas donner raison à l'observation modérée de Thomas Cringan : "Il n'est pas nécessaire que la pratique de la dévotion nuise aux intérêts du commerce et de la navigation. Ceux qui s'adonnent à la vie religieuse peuvent passer leur vie d'une façon aussi utile et aussi heureuse et faire autant de bien s'ils vivent à quelque distance d'une voie navigable que s'ils habitent tout près". Ainsi les religieuses de l'Hôtel-Dieu ne peuvent pas vendre leurs propriétés soumises au droit de mainmorte; or cette mainmorte peut-être levée par le seigneur dominant, i.e. les Sulpiciens, qui s'y refusent parce que l'aumônier aurait à voyager. Si elles déménagent, elles perdront leur Sulpicien ! On songe à la querelle du *Lutrin* . . . Le déménagement de l'Hôtel-Dieu à son emplacement actuel s'effectuera enfin vers 1859 à la demande expresse de Mgr Bourget.

Ce serait faire injustice à l'auteur de laisser entendre que ces petits incidents cocasses forment la trame d'une thèse très rigoureuse, menée avec une logique sûre et une information étendue, enrichie de cartes et d'un glossaire fort utile à ceux qui ont quelque peu oublié le vocabulaire du régime seigneurial. M. Baillargeon démêle les fils enchevêtrés d'une affaire à la fois historique et juridique dont l'on s'étonne un peu qu'elle se soit si longuement perpétuée.

Chronique radiophonique de France

D'Austerlitz à Sainte-Hélène

Un nouveau livre sur Napoléon (1), dont on commémorera l'an prochain le deuxième centenaire de la naissance: un livre d'André Castelot qui a pris dignement la suite des plus grands biographes de l'Empereur, Frédéric Masson, Octave Aubry et qui par sa documentation précise, par son don d'évocation brillante, a amplement mérité l'exceptionnelle audience que lui accorda le grand public.

André Castelot est allé sur la trace de son héros, d'Austerlitz à Sainte-Hélène. Il a revécu par l'enquête et par l'imagination les scènes de l'épopée napoléonienne. Film éblouissant et terrible de celui qu'un Pape, insensible à ses séductions comme à ses colères, qualifiait tour à tour de **comediante** et de **tragediante**. En vérité Napoléon sut être à la fois l'un et l'autre et ce qui domine à travers ces mille pages semées d'anecdotes, c'est d'abord l'aspect essentiellement théâtral de ce destin de méditerranéen, qui ne fut pas seulement l'empereur de l'action, mais aussi celui du Verbe, des attitudes, du geste. C'est ensuite, après la saveur de la gloire, le goût de sa vanité qu'il a trop tardivement reconnue. Si l'humanité voulait la paix, l'histoire de Napoléon 1er eût pu guérir les peuples de la guerre. Nul ne l'incarna jamais avec plus d'éclat; nul ne la couvrit mieux du manteau de la libération révolutionnaire. Et pourtant il laissa derrière lui une Europe sanglante, une France amoindrie. Ses victoires aboutirent à Sainte-Hélène.

par Pierre PARAF

Mais les poetes, les historiens trouvèrent et n'ont pas fini de trouver en Bonaparte et en Napoléon un thème d'inspiration dont lecteurs, spectateurs ne sont jamais las.

x x x

Las années glorieuses

Le 2 décembre 1804, le rideau se lève sur le sacre de Notre-Dame. Napoléon Bonaparte en présence du Saint-Père, résigné, qui a dû se rendre à Paris pour bénir la cérémonie, se couronne lui-même Empereur des Français. Joséphine qu'il a couronnée solennellement et galamment, gardera l'insigne impérial pour dîner en tête-à-tête avec lui. Quant à Madame Letizia, elle boude à Rome et s'est abstenue de participer aux Fêtes, ce qui n'empêchera pas David de la faire figurer sur son célèbre tableau. — "Ce sera plus gentil comme cela", avait dit la créole au peintre.

Mais l'histoire ne connait pas de trêve. Napoléon exhorte sans succès "Monsieur son frère le roi d'Angleterre" à déclarer avec lui la paix au monde. Il distribue les trônes des pays qu'il a conquis entre ses frères, neveux, beaux-fils, également insatiables.

Nous le suivons en Italie parmi les populations amoureuses de ces visiteurs français qui apportent dans le fracas des armes le style de Quatre-vingt-treize.

Nous voyons se lever le Soleil de la victoire d'Austerlitz, que la jeune archiduchesse Marie-Louise, sa future épouse, apprend en sanglotant: "Je ne veux pas encore douter, écrit-elle, que Dieu ne nous accorde la victoire sur ce Napoléon abhorré et l'achève".

Entre deux batailles l'empereur envoie des ordres pour embellir sa capitale. Le 15 août 1806 est posée la première pierre de l'Arc de Triomphe. Il dote Paris de quinze nouvelles fontaines. Il y a fait amener les eaux de l'Ourcq, la rivière qui s'en trouve éloignée de vingt-deux lieues. Il ordonne d'achever l'église de la Madeleine qui deviendra un temple de la gloire dédié à la Grande Armée... Il semonce sa famille querelleuse et cupide, reprochant à son frère de mener sa jeune femme comme on mènerait un régiment.

En campagne il joue son rôle en grande vedette, tour à tour terrible et cajoleur avec les souverains ennemis qu'il fait venir à son bivouac, familièrement affectueux avec ses soldats, écrivant à Joséphine des lettres d'amour passionnées de jeune lieutenant à sa fiancée. Ce qui ne l'empêche pas de cueillir toutes les aventures féminines qui s'offrent à lui en pays conquis. Celle qui l'unit en Pologne à la comtesse Walewska a pris place dans l'Histoire. Par la durée, la profondeur de l'union qui fit de la comtesse une deuxième épouse. Parce que celle-ci, comme une héroïne de la Bible, ne céda aux attaques obstinées du conquérant que par patriotisme, dans l'espoir de voir reconstituer grâce à Napoléon une Pologne puissante et libre.

x x x

Le destin change

Mais dans l'épopée qui n'avait rencontré longtemps que des victoires, il y eut d'abord la Résistance espagnole, sursaut d'un peuple fier contre des armées qu'il eut, seul des autres pays d'Europe, à haïr. Il y eut ensuite le chemin de Moscou qui devait être pour la gloire napoléonienne le chemin fatal.

Alors le destin a changé de cours. La meute se rassemble. Bientôt ce sera la curée. Entre Metternich et le dieu proche de son crépuscule des propos dramatiques sont tenus. L'empereur menace, lui donne rendez-vous à Vienne avec ses troupes victorieuses:

"Je les ai vues, il n'y a plus que des enfants," lui répond Metternich. "Vous avez fait périr une génération. Que ferez-vous quand ceux-ci auront disparu?"

Mais Napoléon jette son chapeau à terre. A un soldat comme lui peu importe la vie d'un million d'hommes. Puis il avoue qu'il a été un niais d'épouser la fille de l'empereur d'Autriche.

x x x

Les étudiants manifestent

Et l'aventure va courir vers sa fin. L'agonie de Fontainebleau. Le Roitelet de l'île d'Elbe, l'Evasion, les Cent Jours et dans la morne plaine de Waterloo l'Empire qui s'effondre. Après les inutiles affronts du vainqueur, l'exil avec les fidèles, Las Cases, Gourgaud, qui voue à l'empereur une tendresse inquiète et jalouse, Montholon et Madame Montholon qui lui prodigue ses charmes, les Marchand qui soignent son hépatite, dont la gravité s'accentue.

L'Empereur contemple de temps à autre le médaillon du roi de Rome. Il récite désespéré ces vers de Voltaire:

"Mais à revoir Paris je ne puis plus prétendre
Vous voyez qu'au tombeau je suis prêt à descendre."

Le 15 avril 1821 il écrit son testament:

"Je désire que mes cendres reposent sur les bords de la Seine au milieu de ce peuple français que j'ai tant aimé." Il meurt le 5 mai et c'est en 1840 que Louis-Philippe, le roi bourgeois, s'annexant habilement la gloire impériale, obtient du gouvernement britannique la permission de rapatrier les restes du Proscrit. Le 15 décembre les étudiants de Paris, pour lesquels le ministre n'a pas prévu de place dans le cortège, manifestent, en chantant la Marseillaise.

(1) **André CASTELOT — "Napoléon" (Librairie Académique Perrin)**

Le roman et la poésie en Grande-Bretagne (2)

La poésie

J'en ai dit assez pour montrer que les romanciers anglais ont éprouvé quelque difficulté à décider dans quelle voie ils devaient s'orienter, mais tout au moins ont-ils produit quelques bons ouvrages. On pourrait peut-être en dire autant des poètes anglais; mais il est bien plus facile de suivre l'évolution de ceux-ci qui est plus cohérente.

La poésie anglaise connut après les années qui suivirent la guerre une période de tranquille épuisement. Le seul événement marquant fut la publication de "Death and Entrances" de Dylan Thomas en 1946 et de "Selected Poems" de John Betjeman en 1948. Ces oeuvres, chacune à sa manière, indiquèrent ce qui allait se passer pendant les années 1950. Les années "50" furent la décennie d'une contre-révolution dans la poésie anglaise — une révolte contre le romantisme débordant de Thomas et contre son modernisme également. Les poètes du "Mouvement" (nom qui leur fut conféré par les critiques) furent étroitement liés aux "Jeunes coléreux". C'étaient parfois les mêmes personnages — Kingsley Amis commença sa carrière littéraire comme poète du "Mouvement". Et ce fut le grand ami d'Amis, Philip Larkin, qui fut le génie inspirateur de la nouvelle poésie.

Larkin, précis et respectueux de la tradition dans la forme, sceptique et mesuré dans ses attitudes littéraires, représentait tout ce que Dylan Thomas rejetait. Betjeman et Larkin avaient toujours vivement admiré mutuellement leurs oeuvres, et ceci fait non seulement ressortir l'humour de la poésie de Larkin, mais en souligne le côté délibérant archaïsant. Nombre des effets les plus réussis de Larkin, comme ceux de Betjeman, proviennent de l'application d'une forme très classique à un matériau très contemporain. Les meilleures oeuvres de Larkin — comme son célèbre poème "Church Going", par exemple, — sont d'une étonnante complexité.

Larkin fait contraste avec deux autres poètes vraiment importants rattachés au "Mouvement" en ce sens qu'ils sont demeurés résolument anglais. Les deux auteurs qui me semblent remarquables sont Thom Gunn et Donald Davie. Davie et Gunn diffèrent de Larkin en ceci: alors que Larkin fit ses études à Oxford, ils sont tous deux typiques de Cambridge (les poètes anglais de cette première phase de l'après-guerre se recrutaient sur un terrain très limité, on le voit).

Davie commença comme "pasticheur des poètes de la fin du règne de la reine Anne", c'est-à-dire qu'il cherchait à introduire dans la poésie du XXe siècle quelque chose de la force lapidaire et de l'élégance du XVIIIe. Il a depuis évolué, en traduisant les oeuvres de poètes tels que Mickiewicz et Pasternak, et a atteint une position comparable à celle de certains des poètes américains qui reconnaissent l'influence de Pound. A travers toutes ces métamorphoses, il demeure un écrivain sec et érudit — assez habile mais laissant l'impression d'une facture embarrassée, même aux endroits où, en réalité, le vers coule avec le plus d'aisance. On trouve ses oeuvres les plus agréables dans un volume récent intitulé "Events and Wisdoms" — dont certaines évoquent avec des accents nostalgiques son enfance dans le nord de l'Angleterre.

Thom Gunn est sensiblement plus jeune que Larkin et Davie, et il s'est fait une renommée avec une rapidité étonnante alors qu'il était encore étudiant à Cambridge. Gunn commença comme poète métaphysique violent et à grands effets, qui abondait en allusions littéraires et philosophiques. Il se rendit ensuite aux Etats-Unis et acquit un style plus grave et plus égal. On n'est pas tout à fait d'accord en Angleterre sur ce qui constitue ses meilleures oeuvres. D'aucuns préfèrent les premiers poèmes, d'autres ceux de la période intermédiaire et particulièrement certains poèmes de tendance nihiliste, tels que ceux qui traitent du mythe moderne du motocycliste. J'admire personnellement les oeuvres les plus récentes telles que le poème qui donne le titre à son dernier volume, "My Sad Captains". Gunn demeure toutefois un poète qui n'a pas pleinement justifié les espérances qu'il avait fait naître.

Ted Hughes, contemporain de Gunn à Cambridge, et que beaucoup considèrent comme le poète anglais le plus intéressant d'une génération qui fait suite à celle de Larkin, a un style formant contraste avec celui de Gunn. Hughes est également typique de Cambridge, mais d'une façon entièrement différente — il a été profondément influencé par D. H. Lawrence, et par le grand admirateur et défenseur de Lawrence, F. R. Leavis, critique littéraire qui a fait presque toute sa carrière à l'Université de Cambridge. Ceci dit, je soulignerai le fait qu'en tant que poète, Hughes n'a rien de l'universitaire. Il communie instinctivement avec la terre et avec la nature. Il n'est jamais sentimental, toutefois. Ses poèmes sur les animaux ont une vigueur étrange, amorale; "Hawk Roosting", qui fait partie de son second volume "Lupercal", en constitue un excellent exemple.

Hughes a publié très peu depuis "Lupercal", sorti en 1960 — des poèmes dans des magazines et deux volumes de poèmes pour enfants. Dernièrement, on a tendu, d'une manière très compréhensible d'ailleurs, à accorder une plus grande attention à l'oeuvre de sa femme, l'Américaine Sylvia Plath, qu'à la sienne. Un volume posthume des poèmes de celle-ci, "Ariel", fut publié l'année dernière. Sylvia Plath se suicida en 1963, et les poèmes en question constituent un témoignage douloureux et émouvant laissé par un esprit arrivant au bout de ses forces, — "Lady Lazarus" et "Daddy" (ce poème traite de ses difficiles rapports avec son père) sont des exemples hallucinants de ce qu'on appelle maintenant des "confessions en vers". Les "Confessions en vers" représentent une mode dans le domaine de la critique plutôt qu'une forme en vogue chez les poètes eux-mêmes.

Dans l'ensemble, les poetes anglais n'abandonnent pas la réticence aussi complètement qu'a pu le faire Sylvia Plath. Dans ce sens, elle est comparable non pas aux poètes anglais qui l'entourèrent pendant la plus grande partie de sa carrière littéraire, mais plutôt à ses contemporains d'Amérique, tels que Robert Lowell et Anne Sexton — Miss Sexton était l'une de ses amies et Lowell a écrit l'introduction à l'édition américaine d'"Ariel". Si elle n'a exercé qu'une influence mineure sur les autres poètes, Sylvia Plath s'est acquis une réputation légendaire auprès du public, et "Ariel" s'est très bien vendu.

(A suivre)

le coin du livre
256, avenue king edward
ottawa 2, ontario — 235-7886
tous les livres
et les disques d'expression francaise

Suggestion de la semaine
TOUS LES DICTIONNAIRES
POUR LE RETOUR A L'ECOLE
LIBRAIRIE
CARTIER MIGNAULT
153, Plaza (rue) Principale, HULL 777-0221

VUE CHRETIENNE
DE L'ANCIEN TESTAMENT
Vianney Dupré, ptre
L'ouvrage se divise en 200 titres et 650 sous-titres. En plus de la table des matières, index biblique et index analytique.
Notions bibliques (8 articles), Dieu et ses attributs (17), la création (13), les patriarches (17), le Christ dans la Loi Ancienne (77), le Christ dans les prophéties (18), Marie dans les prophéties (3), les états d'âme (17), le Christ dans l'Eglise figurée (31).
La plupart des textes bibliques sont cités au complet. 386 pages.
EDITIONS PAULINES
250 Nord, Boul. St-François, Sherbrooke, P.Q.
Chez les libraires: $3.00

POUR VOUS MESDAMES — LE DROIT

Une jeune fille de 23 ans est doyenne au collège St. Patrick

(PC) — La nouvelle doyenne de la section féminine du collège St. Patrick, à l'Université Carleton, a l'air assez jeune — et l'est en fait — pour être une étudiante.

Suzanne Veit, qui est âgée de 23 ans, a obtenu son diplôme à St. Patrick il y a trois ans seulement, après avoir suivi un cours de quatre ans qui l'a conduite à l'obtention d'un baccalauréat en sociologie.

"Je passe mon temps à dire au doyen que ce travail va être très amusant, et il me répète: non, non, vous vous trompez," de dire Mlle Veit en riant.

Il est difficile, cependant, d'imaginer Mlle Veit prenant ses responsabilités à la légère. Parfaitement bilingue, elle donne immédiatement une impression de compétence et d'amabilité.

Elle est née à Yarmouth, N.-E. Ses parents l'ont emmenée à Ottawa alors qu'elle n'était qu'un bébé. Après avoir terminé au collège, elle se joignit au Service universitaire canadien outre-mer et enseigna au cours secondaire dans une région pauvre d'Abidjan, sur la Côte d'Ivoire.

"J'y ai passé deux ans à enseigner à environ 400 étudiants, tous des garçons; j'enseignais l'anglais et une langue seconde aux 9e et 10e années, de dire Mlle Veit.

"J'adore enseigner. Je n'avais pas de problème de discipline, étant donné que seulement 40 pour cent des étudiants sur la Côte d'Ivoire se rendent jusqu'au cours secondaire. C'est donc dire que ceux qui le font désirent vraiment apprendre. S'ils quittent l'école, il y a une liste d'attente de 10 personnes prêtes à prendre leur place."

Avec deux autres professeurs, Mlle Veit a également fait un voyage à travers la Côte d'Ivoire et Mali.

Il y a moins d'un an, Mlle Veit est revenue à Ottawa, où elle a travaillé comme assistante du secrétaire exécutif de SUCO (Service canadien universitaire outre - mer). Lorsqu'en avril elle revint d'un voyage au Mexique et au Guatemala, elle eut la surprise de se voir offrir le poste de doyenne pour la section féminine de St. Patrick.

"Je crois vraiment que St. Patrick est un endroit formidable pour innover dans les méthodes d'éducation et d'administration.

"La relation est idéale entre la faculté et les étudiants parce que le collège est petit et que la communication entre les deux groupes est bonne", déclare Mlle Veit.

(Photo PC)

Une jolie doyenne

Mlle Suzanne Veit, âgée de 23 ans, est la nouvelle doyenne du collège St. Patrick's de l'université Carleton, d'Ottawa. Après avoir obtenu un baccalauréat en sociologie de St. Patrick's, il y a trois ans, Suzanne, née à Yarmouth, N.-E., est entrée au service universitaire canadien outre-mer et a passé deux ans en enseignement secondaire à Abidjan, capitale de la Côte d'Ivoire.

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général a reçu mercredi après-midi M. Pierre Elliott Trudeau, premier ministre du Canada.

x x x

Le gouverneur général a reçu jeudi M. Pierre Siraud qui lui a remis ses lettres de créance comme ambassadeur de France au Canada. L'ambassadeur était accompagné de M. Pierre Carraud, conseiller, du lieutenant-colonel Paul Cazaillet, attaché militaire, de M. Francis Deloche de Noyelle, conseiller, de M. Jean-Louis Guibert, Attaché, affaires commerciales, de Mme Francis Deloche de Noyelle, deuxième secrétaire et de M. Jacques Rummelhardt, troisième secrétaire.

M. N.F.H. Berlis, chef du protocole, M. Marcel Cadieux, sous-secrétaire d'Etat du ministère des Affaires extérieures, ainsi que les membres du personnel du gouverneur général étaient présents.

Le gouverneur général a ensuite donné une réception en l'honneur de l'ambassadeur et de son personnel.

x x x

Le gouverneur général a reçu, vendredi, M. Abdulrahim Abby Farah qui lui a remis ses lettres de créance comme ambassadeur de la république de Somalie.

x x x

Voyage

Mlle Ana-Maria Richaud, 11 ans, est arrivée aujourd'hui de Mexico pour passer ses deux mois de vacances dans la capitale, l'invitée de M. et Mme William Mason (Louis Venne). La jeune Mexicaine est la fille de M. Jean Richaud, président des anciens de l'Université d'Ottawa au Mexique.

x x x

M. et Mme Marcel Labelle, de Hull, sont de retour d'un voyage à Caraquet, N.-B., où ils ont visité leur gendre et leur fille, M. et Mme Gilles Boudreau.

x x x

Noces d'argent

M. et Mme Jean-Paul Renaud, 416, rue Clarence, ont reçu parents et amis à leur chalet de Cedar Vale à l'occasion du 25e anniversaire de leur mariage. A l'occasion de cet anniversaire, une messe d'action de grâce a été célébrée en l'église Ste-Anne d'Ottawa, par Mgr C.A. Demers, curé de la paroisse.

x x x

Noces d'or

M. et Mme Oscar Gareau (Olivier Tremblay) de Gracefield ont célébré, dernièrement, le 50e anniversaire de leur mariage. Mariés en l'église de la Visitation de Gracefield le 27 juillet, 1918, M. et Mme Gareau ont neuf enfants, 28 petits-enfants et trois arrière petits-enfants.

x x x

Gastronomie et cinéma

Des films sur le Brésil, d'une durée d'environ 30 minutes chacun, seront présentés gratuitement dans la salle Gatineau de l'hôtel Skyline, du 2 au 7 septembre, à 5h 30, 6, 7 et 8 heures, 8h 30, et 9h 30, au cours de cette semaine consacrée au Brésil. Des mets brésiliens figureront au menu de la salle Trianon où les tables arboreront un petit drapeau de ce pays.

Prochain mariage

M. et Mme Jean Larouche, font part du prochain mariage de leur fille, Louise, à M. Paul-Alexandre Le Fort, fils de M. et Mme Jean-Serge Le Fort, d'Ottawa. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 12 octobre, à 4 heures de l'après-midi, en l'église Sacré-Coeur, d'Ottawa.

Soyez chic

Saviez-vous que des bijoux synthétiques peuvent briller autant que de vrais diamants? Pour un prix très raisonnable, vous pouvez vous procurer colliers, bracelets, broches et boucles d'oreilles. Vous porterez avec fierté ces faux diamants.

Mlle Lillian Thomson quitte Ottawa et le CCBE

La secrétaire générale de la Division de la famille et de l'enfance du Conseil canadien du Bien-être, Mlle Lillian Thomson, prend sa retraite après avoir fait partie du conseil depuis 1963.

Bien connue par un grand nombre de Canadiens comme secrétaire générale de la Conférence canadienne de la Famille (1964), devancière de l'Institut Vanier de la Famille, Mlle Thomson a été également directrice générale de la Family Service Association of Metro Toronto (1953-63) et directrice générale de la YMCA du Canada (1946-1953). Née à Owen Sound, Ontario, Mlle Thomson est diplômée du London School of Economics et de l'Université de Toronto, Ecole de Service social. Au cours d'une carrière variée et bien remplie dans le champ du service social, Mlle Thomson a travaillé dans le secteur des services sociaux individualisés auprès d'agences soit au Canada soit à New York; elle s'est également consacrée à des tâches en matière d'administration et de consultation auprès d'agences locales et nationales, ainsi qu'à la recherche. Son enquête sur les problèmes de familles à Saint-Jean, Nouveau Brunswick, a été publiée en 1965, faisant partie de l'étude du Conseil canadien du Bien-être "Urban Need In Canada". Le vaste savoir et la pénétration dont fait preuve Mlle Thomson dans les questions d'ordre familial, la placent au premier rang des autorités de ce domaine. Elle quitte Ottawa pour s'installer à Owen Sound.

Mlle Thomson sera remplacé e par Mme Cenovia Addy qui est venue au conseil en septembre 1967 pour assurer la permanence de la Division du vieillissement, nouvellement constituée. Mme Addy a commencé sa carrière dans le domaine du travail social aux Etats-Unis où elle est née et où elle a débuté auprès des services de bien-être public au Colorado, auprès de la Onward Neighborhood House à Chicago et, plus récemment, auprès de l'Illinois Children's Home and Aid Society, où elle était directrice du Group Home Program. Diplômée du Colorado College et de l'Université de Chicago, Ecole d'administration en service social (M. A.) Mme Addy, à titre d'abord de directrice générale de la Calgary Family Service Bureau, s'est acquittée au Canada de tâches professionnelles et bénévoles; elle a également rempli les fonctions de membre du conseil d'administration d'un certain nombre d'agences locales, provinciales et nationales de 1951 à 1961.

M. Maurice Miron devient responsable de la Division du vieillissement, à compter du 2 septembre. Né à St-Malo, au Manitoba, M. Miron est diplômé de l'Université du Manitoba (B. A.) et de l'Ecole de service social (M. S. S.) de l'Université de Montréal. Il est entré au Conseil en 1966 à titre de secrétaire de la section des projets spéciaux, poste qui comporte entre autres, la permanence des journées d'étude organisées par le Conseil sur les méthodes administratives en bien-être social, ainsi que celle de la Conférence canadienne du Bien-être qui s'est tenue à Ottawa en juin 1968. M. Miron a rempli les fonctions de directeur général de la Children's Aid Society of Eastern Manitoba, celles d'officier régional de bien-être social au service du Corps d'aviation royale canadienne à Winnipeg et à St-Hubert (1952-1962) et surveillant, puis directeur du programme de la Société du Québec pour les Enfants arriérés (1962-1963). Avant de se joindre au Conseil, il a été directeur du service social de la Commission scolaire régionale Lignery, Candiac, P. Q. M. Miron qui demeure à Hull est marié et père de quatre enfants.

M. et Mme André Boyle

Louise, fille de M. et Mme André LeBlanc, de Montréal, a épousé André, fils de M. et Mme Raymond Boyle, d'Ottawa. La bénédiction nuptiale leur a été donnée en l'église St-Gaëtan, de Montréal, par le P. Roland Boyle, s.j. M. et Mme André Boyle ont élu domicile à Ottawa.

Aujourd'hui

Le samedi 31 août

Fête de saint Aristide, philosophe athénien. Il écrivit, en 125, une "Apologie pour les chrétiens".
Les Aristide sont parfaitement équilibrés et ont généralement de grandes ressources intellectuelles. Leur bonhomie cache souvent beaucoup d'ambition et de calculs.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: le Grec Aristide de Millet, auteur de contes licencieux. Aristide Briand. Le chansonnier Bruant et le sculpteur Maillol.
ANNIVERSAIRES: Mort de Bougainville (1811). Thiers, élu premier président de la IIIe République française (1871). Mort de Baudelaire (1867). Création, par décret, de la Société nationale des Chemins de fer français (1937). Mort de l'écrivain soviétique Ilya Ehrenbourg (1967).
Le comédien Michel Le Royer a 35 ans. L'actrice américaine Joan Hopkins a 53 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: VEZELAY — Session annuelle des "Amis du Père Teilhard de Chardin". TAIZE — Rassemblement des jeunes de toutes confessions. BOGOTA — Assemblée générale des familles chrétiennes. TOKYO — Congrès international d'acoustique.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour trouveront au hasard d'une conversation une excellente idée qui sera susceptible d'améliorer leur situation. Elles devront s'en inspirer le plus vite possible.

Le dimanche 1er septembre

Fête de saint Auguste qui, au VIe siècle, propagea le christianisme dans le Berry.
Les Auguste sont posés, intuitifs, indépendants, doués pour les arts comme pour les sciences mais assez fréquemment enclins au pessimisme.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Auguste Comte, Auguste Blanqui, Le sculpteur Bartoldi, Les hommes de lettres Villiers de l'Isle Adam, Auguste Vacquerie, Auguste Barbier.
ANNIVERSAIRES: Mort de Corneille (1684). Mort de Louis XIV (1715). Naissance de Denis Cochin (1851). Naissance d'Octave Aubry (1881). Première liaison postale aérienne Toulouse-Rabat (1919). Invasion de la Pologne par les Allemands (1939).
Jean Mistler, de l'Académie-Française a 71 ans. Le général Crépin a 60 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: AUTUN — Foire de la Saint-Ladre. BIARRITZ — Meeting aérien. THESSALONIQUE — Foire internationale. FRANCFORT ET LEIPZIG — Foires internationales. EN ISRAEL — Congrès de la Fédération internationale des tricoteurs. ZURICH — Symposium 1968 de l'AIRH.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour devront veiller sur leur santé qui sera peu brillante si elles ne sont plus dans la fleur de l'âge. Cependant, leur activité ne sera pas diminuée pour autant.

Récents mariages

FLEMING-WARD

HAILEYBURY (DNC) — En l'église Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, de North Cobalt, a été bénit le mariage de Mlle Pamela Ward, fille de M. et Mme Joseph Ward, de North Cobalt, à M. David Fleming, fils de M. et Mme Archie Fleming, de Cobalt. L'abbé Raymond Bécotte a donné la bénédiction nuptiale. Faisaient partie du cortège nuptial: Mlle Marie Ward, dame d'honneur, Mlles Catherine Burke et Joan Francis, demoiselles d'honneur; MM. David Cull, Barry Ward, Arthur Ward et Peter Fleming.

x x x

MEJAKI-MORIN

HAILEYBURY (DNC) — Mlle Sharon Morin, fille de M. et Mme Alfred Morin, de Gillis, a épousé M. Neil Mejaki, fils de M. et Mme Neil Mejaki de Latchford, Ont., récemment, en l'église de Cobalt. Les mariés étaient accompagnés de Mlle Judy Majaki, demoiselle d'honneur, et de M. Richard Mejaki, garçon d'honneur. Les nouveaux époux résideront à Toronto.

BELANGER-ADAMS

HAILEYBURY (DNC) — L'abbé Charles Lapointe a béni le mariage de Jacqueline, fille de M. et Mme J. Adams, de Haileybury, à Pierre, fils de M. et Mme Adolphe Bélanger de North Cobalt. Dans le cortège nuptial, on apercevait Mlle Bernadette Bélanger, demoiselle d'honneur, M. Paul Fleury, garçon d'honneur, M. Richard Adams, placier, Janet Plaunt, bouquetière. Après une réception à la salle de la Légion canadienne, les nouveaux époux firent un voyage dans le sud de l'Ontario. Ils résideront à Haileybury.

x x x

TOMLINSON-LEVEILLE

HAILEYBUHY (DNC)—L'abbé G. Paquette, curé de la paroisse Sacré-Coeur, de New Liskeard, a béni le mariage de Claudia-Marie, fille de M. et Mme Georges Léveillé, avec Donald, fils de M. et Mme E.S. Tomlinson, de Hamilton. Faisaient partie du cortège nuptial Mlle Paulette Sparks, Pauline Jean-Louis et Lucille Cloutier, MM. Rosaire et Réal Léveillé et Brian Mote. A leur retour d'un voyage dans l'est de l'Ontario, M. et Mme Tomlimson résideront à Hamilton.

x x x

BELANGER-OUELLETTE

HAILEYBURY (DNC) — M. et Mme Léo Bélanger se sont épousés en l'église Ste-Thérèse, de Cobalt. La mariée, Gisèle, est la fille de M. et Mme William Ouellette et le marié, le fils de M. et Mme Georges Bélanger de Brethour. Mlle Hélène Ouellette, demoiselle d'honneur, était accompagnée de M. Yvon Miron. Denise Ouellette était bouquetière et Amédée Babin, placier. Après une réception à la salle Heaslip, M. et Mme Bélanger sont partis en voyage dans le sud de l'Ontario.

x x x

MILLAR-FORGET

HAILEYBURY (DNC) — Le mariage de Mlle Claire Forget, fille de M. et Mme Thomas Forget, à Randy Millar, fils de M. et Mme Norbert Millar, de Bridgenorth, Ont., a été bénit par Mgr Laurier Leblanc en l'église Ste-Croix. La soeur de la mariée, Mlle Alice Forget, était dame d'honneur, Mlles Diane Cotnoir et Suzanne Renaud, demoiselles d'honneur, M. Wayne Arcand, garçon d'honneur et MM. Marcel Forget et Jerry Verbrugge, placeurs. M. et Mme Randy Millar résideront à Elliot Lake.

x x x

GRIGNON-HUBERT

EARLTON (DNC) — En l'église St-Bernard, de Sullivan, a été célébré le mariage de Mlle Colette Hubert, fille de M. et Mme Adolphe Hubert, à M. Armel Grignon, fils de M. et Mme Donat Grigon, de St-Edmon, Qué. Parents et amis de Gatineau, Maniwaki, Sullivan, Rouyn, St-Edmond, Val d'Or et Earlton étaient présents au mariage et à la réception, à l'hôtel Lefèvre, de Sullivan. M et Mme Grignon s'établiront à Cadillac.

x x x

DeBERNARDI-BEAUDRY

EARLTON (DNC) — Mlle Rolande Beaudry a épousé M. Gaston De Bernardi en l'église St-Jean-Baptiste, d'Earlton. La mariée est la fille de M. et Mme Raoul Beaudry et le marié le fils de M. et Mme René De Bernardi, de Judge, Ont. Mlle Pierrette Beaudry, demoiselle d'honneur, était accompagnée, de M. Louis Presseault, de New Liskeard. Les nouveaux époux éliront domicile à Sudbury.

x x x

LAUZON-PICHE

ALEXANDRIA (DNC) — L'abbé Bernard Lajambe a béni le mariage de M. et Mme Gérald Lauzon en l'égilse Sacré-Coeur d'Alexandria. La mariée, Mlle Georgette Piché, est la fille de Mme William Lapierre, de Cornwall et de M. Donald Piché, décédé, et le marié est le fils de M. et Mme Arcade Lauzon, d'Alexandria. M. et Mme Edouard Palaisy, de Sudbbury et M. et Mme Gilles Lortie, de Glen Robertson faisaient partie du cortège nuptial. Après une réception au pavillon Green Valley, les nouveaux époux ont fait un voyage aux Chutes Niagara. M. et Mme Lauzon seront domiciliés à Alexandria.

x x x

LAPENSEE-GRATTON

WENDOVER (DNC) — En l'église St-Benoit-Labre de Wendover a été bénit le mariage de Mlle Cécile Gratton, fille de M. et Mme J.-A. Gratton, à M. Conrad Lapensée, fils de Mme Ferdinand Lapensée, de Plantagenet, et de M. Lapensée, décédé. La bénédiction nuptiale a été donnée par le frère de la mariée, l'abbé Jean Gratton. Les solistes, Mlles Hélène et Christiane Maisonneuve, Carole Viau et Marie Dupuis, étaient accompagnées à la guitare. La dame d'honneur était Mlle Yvonne Gratton, soeur de la mariée. De retour d'un voyage aux Bermudes, les nouveaux époux éliront domicile à Ottawa.

Pour vous accommoder
Une gamme complète de cadeaux vous attend au
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

Tenue de Gala
EN LOCATION
Pour votre mariage, Classy vous offre le choix le plus complet et le plus moderne au Canada de tenues de gala appropriées pour dames, messieurs, et pour les enfants, à des prix convenant à tous.

Classy tenue de gala inc
*SERVICE DISPONIBLE dans TOUTE la PROVINCE
Renseignez-vous au sujet de notre cadeau de mariage gratuit avec toute réception de noces.
104½ Rideau
Ottawa
232-3545
Ouvert ven. jusqu'à 9h p.m.

Ogilvy's
OTTAWA
FERMES le LUNDI
★ ★ ★
MAGASINEZ
du MARDI au SAMEDI
aux magasins "qui cherchent toujours à vous offrir de véritables aubaines"
En ville ..... 9 h. à 5 h. 30
West End ..... 9 h. à 5 h. 30
Billings Bridge .. 9 h. 30 à 6 h.
Les trois magasins ouvrent les vendredis soir jusqu'à 9 heures.
Charles Ogilvy Limited

LES PHARMACIES Nico PHARMACIES LTEE LTD.
324 RIDEAU . OTTAWA 2, ONT. . 237-7050
ORDONNANCES D'URGENCE, 9 h P.M. A MINUIT
LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE
Ouvert 10h a.m. à 6 p.m.—Vendredi 10h a.m. à 9h p.m.
324, rue Rideau près Nelson 237-7050

ON DEMANDE
DE JOLIES FEMMES POUR LE SALON-BAR et SALLE A MANGER.
A TEMPS PLEIN OU PARTIEL. LE CLUB "CORAL REEF", 30 NICHOLAS ANGLE BESSERER (sous-sol).

K mart
CHAUSSURES POUR LA FAMILLE

BOTTILLONS DESERT POUR HOMMES
Prix ord. K mart 8.88
Des bottillons au ton mastic et semelles en crêpe naturel. Pointures 7 à 12. RABAIS SPECIAL $5.90
OXFORDS A LACETS POUR FILLETTES
Prix ord. K mart 3.76
De gais souliers en patine dans le brun ou vert. Pointures 10 à 3. RABAIS SPECIAL $2.58
BOTTINES DE TENNIS POUR GARÇONS
Prix ord. K mart 1.96
Avec semelles et cambrures coussinées. En vente dans le ton blanc seulement. Pointures 12 à 5. RABAIS SPECIAL $1.68
2 MAGASINS A OTTAWA
1055, boul. St-Laurent et 1651, chemin Merivale

vacances ◉ voyages ◉ tourisme — LE DROIT

Deux catégories de touristes visitent l'Italie

Nous n'entreprendrons pas de donner ici un choix d'itinéraires qui, aussi vaste qu'il puisse être, ne correspondrait sans doute pas aux exigences de chacun.

Néanmoins nous donnerons ci-dessous quelques indications ou conseils de principe aux deux grandes catégories que l'on peut distinguer dans la multitude des touristes qui visitent le "Bel Paese".

La première catégorie est

Tour traditionnel

celle des touristes qui veulent visiter l'Italie en une seule fois, au cours d'un voyage destiné à durer quelques semaines, plus ou moins. Ceux-là désirent par conséquent un équivalent moderne de l'itinéraire italien classique qui attire depuis des siècles dans la péninsule des générations de voyageurs. Un itinéraire qui leur permettra d'avoir une idée d'ensemble de ce qu'il y a de plus célèbre en Italie en fait de paysages, de souvenirs d'un grand passé, d'oeuvres d'art, sans oublier les aspects typiques de l'Italie moderne.

La meilleure solution, pour cette catégorie de voyageurs, est encore la solution traditionnelle: autrement dit leur visite consistera en une série de séjours plus ou moins prolongés dans les grandes villes et les centres touristiques, comme Milan, Venise, Florence, Rome, Naples et Palerme, en faisant du temps dont ils disposent pour chaque halte deux parts bien distinctes: la première consacrée à la ville choisie, à la visite des lieux historiques et des monuments, des trésors artistiques des églises et des musées et à la connaissance du milieu actuel en se mêlant à la vie quotidienne des habitants, en entrant dans les magasins, en fréquentant les cafés et locaux de divertissement. La seconde partie du temps disponible sera consacrée au contraire à compléter les expériences précédentes par un tour d'horizon plus large, autrement dit en faisant quelques rapides excursions dans les environs, aux localités les plus significatives: et, à ce point de vue, le touriste n'aura que l'embarras du choix, soit qu'il s'agisse de petites villes d'art, de stations archéologiques, de sites fameux en montagne, en colline, sur les lacs ou au bord de la mer.

C'est ainsi, par exemple, que la visite de Milan est complétée pour le moins par une excursion aux lacs lombards et la visite des villes d'art de la plaine du Pô (Bergame, Brescia, Mantoue, Pavie); par une excursion à Turin (d'où l'on peut excursionner dans les Alpes, au moins en Val d'Aoste), ou à Gênes (d'où l'on peut rayonner sur les Rivières du Levant et du Ponant). Une halte à Venise, dans les sortilèges enchanteurs de la lagune offre l'occasion de visiter les villes d'art de la Vénétie de l'intérieur (Padoue, Vérone, Vicence) et, au besoin, de l'Emilie (Parme, Bologne, Ferrare, Ravenne) et de pénétrer dans le fabuleux monde alpin des Dolomites en remontant les vallées de l'Adige et du Piave; une étape à Florence doit permettre non seulement de connaître l'Athènes de la Renaissance italienne mais encore de vagabonder à travers les beaux paysages toscans en passant par quelques-unes des villes de la Toscane (comme Lucques, Pise, Sienne), et peut-être même de l'Ombrie (Pérouse, Assise); et, une fois à Rome, la halte la plus passionnante, la plus attendue, il ne faudra pas oublier de faire quelques promenades dans la célèbre Campagne Romaine, aux "Castelli Romani", à Ostia Antica ou aux nécropoles étrusques. Pour Naples, la grande ville du Midi de l'Italie, on ne se contentera pas d'admirer son golfe et celui de Salerne, et l'on poussera jusqu'aux régions extrêmes de la péninsule (Bari n'est qu'à quatre heures d'auto de Naples, à une heure d'avion de Rome) et même peut-être jusqu'en Sicile (il suffit d'une traversée d'une nuit par bateau pour aller de Naples à Palerme ou Catane, grâce à d'excellents services de ligne et l'on peut revenir en deux heures d'avion).

Bien entendu ce canevas de voyage basé sur la visite des grandes villes peut être amplifié si possible (et il le mérite) en ajoutant d'autres étapes telles que Gênes et Turin, Trente et Trieste, Vérone et Bologne, Sienne et Pérouse, L'Aquila et Bari, et même en joignant à l'expérience sicilienne la visite d'une autre île, la singulière Sardaigne. Des liaisons ferroviaires commodes et rapides, des autocars de grand tourisme et, comme on vient de le voir, des services aériens et maritimes permettent d'effectuer tous ces déplacements en quelques heures. Et, en chaque endroit, le voyageur trouvera toute une gamme variée et complète de services touristiques organisés pour la visite de la ville et de ses environs. N'importe quelle saison de l'année convient à ce genre de voyage, mais les deux saisons idéales sont bien entendu le printemps et l'automne.

Vacances en Italie

La seconde catégorie est celle des touristes pour qui l'Italie est surtout le pays idéal des vacances et qui ne se proposent donc pas de faire un seul voyage en Italie, mais d'y passer des périodes de repos et de distraction, tout en jouissant du soleil et des joies de la nature aux saisons les plus favorables en montagne, au bord des lacs ou sur les plages de la Méditerranée.

Et c'est à cette catégorie de touristes en vacances que nous donnerons un conseil que beaucoup mettent déjà spontanément en pratique: celui d'élire plusieurs années de suite l'Italie comme but de leurs vacances. Ainsi pourront-ils effectuer en toute liberté un voyage en Italie par épisodes, un voyage de tout repos, rempli de fantaisie et d'imprévu, au cours duquel ils pourront à loisir approfondir leur connaissance de toutes les régions du pays bien plus et bien mieux qu'ils ne pourraient le faire avec un seul voyage aussi prolongé qu'il soit.

L'expérience italienne sera en effet la somme d'une série de vacances passées dans les Alpes ou les Apennins, en été pour la villégiature estivale et l'excursionisme alpin, en hiver pour les sports de la neige; ou bien il s'agira de vacances de printemps ou d'automne au bord des lacs lombards ou dans les quiètes et reposantes stations climatiques ou thermales, au milieu de parcs et de jardins, comme à Merano, Salsomaggiore, Montecatini, Chianciano, Fiuggi, Ischia; ou de vacances d'hiver sur les Rivières de la Ligurie, à Naples ou à Taormine, ou encore dans les gaies saisons balnéaires tout le long du littoral, au bord de l'Adriatique, de la Mer Tyrrhénienne ou de la Mer Ionienne.

La technique du voyage en Italie par épisodes est donc tout l'opposé de celle du voyage unique car les bases choisies ne seront pas les grandes villes, mais les petits centres: le touriste pourra rayonner dans les alentours, accomplissant des petits voyages qui seront autant de distractions hors programme et lui permettront de faire des découvertes innombrables; pour nous borner à ne citer que les principales, ce sont en Italie du nord les stations de villégiature des endroits les plus célèbres et les mieux équipés des Alpes, comme le Val d'Aoste et la zone des Dolomites; la grande "Riviéra" intérieure des lacs préalpins et, au bord de la mer, les stations balnéaires des Rivières ligures, les plages lagunaires de l'Adriatique du nord, tous endroits d'où l'on peut aisément excursionner dans la vallée du Pô. La Toscane, le Latium, l'Emilie et les Marches offrent la chaîne presque ininterrompue de leurs stations balnéaires avec les plages cosmopolites de Viareggio, Rimini, Riccione, et avec l'île d'Elbe et les petites îles de l'Archipel Toscan. Si l'on préfère de reposants et frais séjours de moyenne ou de haute altitude, on peut au contraire choisir l'une des innombrables stations de montagne de la dorsale apennine, soit en Toscane ou en Emilie, en Ombrie ou dans les Marches ou les Abruzzes.

Puis il y a les golfes de Naples et de Salerne, avec Ischia, Capri, la péninsule sorrentine et la corniche amalfitaine; enfin la vaste "Réserve" du tourisme italien, une zone encore peu connue qui échelonne ses attraits aussi variés que singuliers entre l'éperon du Gargano et la péninsule apulienne, le grand arc ionien et les côtes abruptes de la Calabre, et les côtes des grandes îles, Sicile et Sardaigne, où se rendent chaque année des foules de touristes de plus en plus nombreux, enthousiasmés par ces rivages ensoleillés où tout n'est qu'une fête de lumière et de couleurs.

Tous les ans l'Italie voit affluer un nombre croissant de visiteurs qui se comptent actuellement par millions: ses plages les plus célèbres sont les lieux de rendez-vous les plus assidûment fréquentés et les plus animés d'Europe quand la saison bat son plein, de vrais parcs de récréation égayés par une foule d'attraits, de fêtes et de manifestations. Au contraire, les voyageurs qui ont une prédilection pour les endroits encore peu fréquentés, où ils passeront des vacances dans un milieu que la grande industrie touristique n'a pas encore atteint, trouveront le lieu dont ils rêvent dans la grande "Réserve" du Midi, chaque année mieux équipée pour les recevoir (hôtels, villages touristiques, parcs de camping, établissements balnéaires ne cessent de surgir un peu partout). Mais même les endroits les plus fréquentés peuvent apporter des satisfactions analogues à condition qu'on ait soin d'éviter la pleine saison, laquelle du reste ne correspond pas toujours avec la saison la plus belle et la plus profitable du point de vue climatique. La Riviéra Ligure, par exemple, les Golfes de Naples et Salerne, la Sicile sont un Paradis en hiver, qui était du reste leur grande saison touristique il y a une cinquantaine d'années. A Sanremo ou à Taormine goûter dans une même journée les joies de la plage et des bains puis du ski sur les voisins champs de neige des Alpes ou de l'Etna, n'a rien d'extraordinaire. Par contre, les mois de juin et de septembre offrent généralement dans les grandes stations alpines un temps plus stable que le coeur de l'été, tandis que les mois de février et mars, pour les sports de la neige, permettent de bénéficier de journées plus longues, d'un soleil plus chaud et d'une neige souvent plus abondante qu'au début de l'hiver.

Souvenirs

(Photo Alitalia Airlines)

L'hospitalité en Italie est extraordinaire et les Italiens ne manquent pas d'énergie. Sur la photo, des visiteurs en quête de souvenirs traditionnels.

Le Doyen des centres de villégiature laurentiens.
GRAY ROCKS INN
St-Jovite, Mt-Tremblant
B.P. 100, St-Jovite, P.Q., Canada
Tél. code régional 819, 425-2771
LD8-68

OÙ ? QUAND ? COMMENT ?

INFORMATION

- Votre agent de voyage vous attend. Préparez maintenant votre itinéraire de voyage pour la saison froide . . .
- Il y a commémoration, cet automne, du 25e anniversaire de l'opération sauvetage des **Juifs danois** qui a permis de leur éviter la **"solution finale"** de **Hitler** attire vers la Scandinavie l'attention des touristes de plusieurs régions, particulièrement celle des 6,000,000 de membres des communautés juives du Canada et des Etats-Unis . . .
- Selon des statistiques récentes de l'Association internationale du transport aérien **(IATA)**, **Air Canada** est la plus grande ligne aérienne du monde à l'exception des Etats-Unis et de la Russie. L'un des principaux transportateurs internationaux, **Air Canada** s'est rangée septième l'an dernier pour les sièges-milles occupés . . .

En **Angleterre**, à **Londres** plus précisément vous trouverez les spécialités suivantes: objets de collectionneurs, argenterie, porcelaine, tweeds, cachemire, verrerie. Où les trouver? Les quartiers du **West End** et de **Kensington**. Les marchés de Londres. Achats **exempts de droits** à l'aéroport de Londres . . .

- **Air Canada** a conclu un accord avec quatre importantes chaines d'hôtels afin que les membres de son **Club Air-Jeunesse** puissent bénéficier de taux spéciaux. En vertu de cette entente, les hôtels et auberges Sheraton des Etats-Unis et du Canada, les hôtels Hilton des Etats-Unis, ainsi que les hôtels Skyline et Holiday Inn du Canada offrent des réductions de taux appréciables. Le prix par personne baisse considérablement si la chambre est partagée et l'on prévoit jusqu'à quatre personnes par chambre. Par exemple, un hôtel demande $10 si la chambre est occupée par une seule personne, mais seulement $3.50 par occupant si quatre personnes la partagent. Le **Club Air-Jeunesse d'Air Canada**, qui a été lancé en avril dernier, permet aux jeunes de 12 à 21 ans inclusivement de voyager sur tout le réseau d'Air Canada à **moitié prix**, selon les places disponibles. En vertu d'accords entre Air Canada et d'autres lignes importantes d'Amérique du Nord, la carte du **Club Air-Jeunesse** est également acceptée par les transportateurs aériens qui offrent des réductions de taux aux jeunes. Le club a remporté un grand succès et les jeunes voyageurs sont principalement attirés par les Etats-Unis. Par suite de l'entente conclue avec les chaines d'hôtels, la carte du Club Air-Jeunesse d'Air Canada s'avère la plus précieuse de toute l'industrie du transport aérien, car aucune autre ligne n'offre aux possesseurs de carte des prix spéciaux dans un aussi grand nombre d'hôtels . . .

CORRESPONDANCE

Les agences de voyages qui annoncent dans votre journal, nous incitent à faire les réservations nécessaires pour les vacances de Noël, très tôt dans la saison estivale. Pour quelles raisons procèdent-elles de cette façon?

En effet, toutes les agences de voyages se font un devoir de vous informer de la nouvelle vague touristique; des voyageurs qui se précipitent dans les pays du sud, à l'occasion de Noël. De plus, c'est nous, Canadiens qui prenons l'habitude de sortir de nos foyers et d'immigrer pour un certain temps. Tout cela exige un complément dans les moyens de transports: avions, bateaux, autobus, etc. Si vous faites vos réservations tôt, vous aurez certainement un **meilleur choix** et de **nombreuses commodités.** Cela semble honnête de la part de vos agences de voyages de bien vouloir vous avertir d'une telle complication. Certains ont manqué de très belles vacances à cause d'un retard.

PENSEE

"Le voyageur d'expérience fait appel aux services multiples d'un agent de voyages."

Les portes d'entrée de la Suède

Les portes d'entrée traditionnelles de la Suède, les points stratégiques comme Kalmar, s'ouvrent maintenant toutes grandes, et avec plaisir, à une nouvelle variété d'envahisseurs, les touristes.

Depuis le 11e siècle, époque où furent érigées les premières fortifications, Kalmar a été considérée comme la porte d'entrée de la Suède. Encore aujourd'hui, on retrouve dans la ville un reflet de ce rôle. Toutefois, elle est maintenant entourée par un arrière-pays qui montre beaucoup d'intérêt pour la délicate industrie du verre, contraste frappant avec l'histoire de la ville toute de robustesse.

Selon les bureaux montréalais de la société Scandinavian Airlines, Kalmar est facile d'accès depuis les principales villes de Suède. Par train, il ne vous faut que quatre heures depuis Malmo, cinq depuis Goteborg et environ six heures depuis Stockholm. Par avion, Kalmar n'est située qu'à une heure de vol de Malmo et à moins de deux heures de Stockholm.

Mieux encore, Kalmar n'est qu'à un jet de pierre de la fascinante île d'Oland. Les traversiers ne prennent que 25 minutes pour se rendre à Oland et il y a 19 départs par jour durant l'été; on prévoit qu'en 1972, un pont reliera l'île à la terre ferme. Le visiteur qui se contente de prendre le traversier ne regrette jamais son voyage; les plus aventuriers qui prennent un autobus jusqu'à Borgholm, ou qui conduisent leur voiture jusque là, découvrent alors toutes les merveilles de l'île.

L'aspect 11e siècle du château de Kalmar a été modifié à plusieurs reprises, mais son apparence actuelle date du 17e siècle. C'est de loin que l'on peut le mieux apprécier toute la majesté du château; on obtient le meilleur point de vue en se rendant au bout de la rue qui passe derrière la gare centrale. Mais pour en apprécier toute la robustesse, l'excellence de son emplacement au point de vue militaire, il faut alors faire le tour du château et en visiter le terrain.

L'affection que les Suédois et les étrangers portent au château s'explique facilement. A partir de l'entrée (frais d'admission de 40 cents), le visiteur passe par les grands escaliers de pierre devant les spacieuses salles qui sont demeurées telles qu'elles étaient depuis l'époque où les lords et leurs femmes tenaient la cour. L'actuel occupant des lieux, un musée de comté, est beaucoup moins prétentieux. Mais les grands foyers, les vieux meubles et le recouvrement des murs n'ont rien perdu de leur grandeur.

Quelques surprises vous attendent également. Vous verrez des reproductions de navires et une exposition relative aux émigrants. Cette exposition vous fera voir des exhibits de la période où, à pleins navires, les Suédois s'en allaient en Amérique en s'embarquant à Smaland: il y a là le pupitre où étaient émis les billets de bateau, des sacs de voyage pour les vêtements, des lettres, des livres, des numéros de journaux américains écrits en suédois et même de l'artisanat indien. Un des meilleurs exhibits fait voir des photos d'émigrants dans leur nouvel entourage.

Non loin de cette exposition, il y a un coin rempli de couleurs: la chapelle. Les Suédois aiment beaucoup se marier là; les visiteurs apprécieront également l'endroit à cause des décorations murales, de l'ornementation de l'autel et des chandeliers.

Le château est entouré de parcs et d'eau. Pour se rendre au château depuis le centre de la ville, le visiteur passe à travers le parc municipal où poussent une grande variété de plantes remarquables; il peut également admirer d'attrayantes statues et des monuments, notamment le monument Gustav Vasa; il peut aussi s'arrêter à un restaurant estival qui s'est mérité une certaine renommée.

On peut également voir à Kalmar des vestiges des premières fortifications. Une marche depuis la gare centrale vers le quartier du port permet de voir quelques-uns de ces vestiges, les quais d'embarquement des traversiers pour Oland, les quais des océaniques et le bureau municipal du tourisme.

La place principale de Kalmar, située à quelques rues des quais, est intéressante pour les amateurs d'oeuvres architecturales. Il y a là la cathédrale et Guilhouse, qui datent tous deux de la fin du 17e siècle.

Durant votre passage à Kalmar, vous pourrez également jeter un rapide coup d'oeil à la région de la Suède qui abrite la renommée industrie du verre. En effet, tous les trains de la ville qui passent par Nybro qui n'est située qu'à 35 minutes de Kalmar. Plusieurs manufacturier de Nybro organisent en effet des visites avec guide de leurs installations. Cependant, le visiteur qui peut consacrer plus de temps à ce genre de visites a tout intérêt à se rendre à d'autres villes comme Orrefors, Boda, Alsterbro, et Emmaboda, pour n'en nommer que quelques-unes.

Votre agence de voyages ?

Préparez votre séjour:

Votre agent de voyage peut vous faire profiter de toute son expérience et de ses connaissances. Il suffit tout simplement de lui demander. Quel que soit le moyen de transport choisi, l'agence de voyages, seul, vous ouvre la voie. Un spécialiste s'occupe pour vous de tous les détails compliqués, prépare les itinéraires, retient vos places et vous aide à ne pas dépasser les limites imposées par votre budget. Bien plus, tous les services qu'il vous rend ne vous coûtent rien. Et comme il représente un grand nombre d'entreprises; compagnies de transport, hôtels, guides touristiques, etc, il peut vous fournir des conseils désintéressés sur les meilleurs moyens de visiter les endroits que vous voulez voir, tout en épargnant de l'argent. Voici quelques sujets dont l'agent de voyages s'occupera pour vous: billets d'avion, les passeports et enfin les excursions touristiques. Aussi tous les renseignements sur ce qu'il faut voir et sur ce qu'il faut porter. N'oubliez pas que l'agence de voyages vit de la vente de ses billets. Tous les services sont gratuits.

EXCURSION
du 11 au 14 oct.
NEW YORK
Profitez de la grande fin de semaine de l'Action de Grâces pour visiter et magasiner dans la métropole américaine.
TRANSPORT et HOTEL
A partir de... $47.00
Pour réservations et renseignements
TOURS
FERN NADON
238, boul. St-Joseph, Hull
771-6641

LA NUIT EST CALME
dans le "Canadien"
Vous regardez filer les ombres. Le roulis vous berce vers un sommeil profond. Dans ce train de luxe vous avez le choix de lits, salons-lits, chambrettes, compartiments et chambres. En coach, vous avez le confort d'un fauteuil transformable à appui-jambes pleine longueur. Douce musique. Bons repas. Vous pouvez voyager dans le "Canadien" tous les jours de la semaine. Entre Montréal et Vancouver ou entre Toronto et Vancouver. Pourquoi ne pas vous accorder cette détente . . . dans le "Canadien"?
Exemple d'un TARIF-ÉPARGNE:
OTTAWA-REGINA
première classe, tarif tous-frais-compris
(lit du bas et tous les repas)
$74* billet simple
* En vigueur du 1er juin au 30 sept.
Consultez votre agent de voyages ou composez 232-5363, 232-1511
VOYAGEZ Canadien Pacifique
Portez des chèques de voyage du Canadien Pacifique
TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

CKCH
Tél. 777-2771. 970 KC. 5000 WATTS

cinéma · théâtre · concerts

LE DROIT

Truffaut tournera avec Belmondo et Catherine Deneuve

"La mariée était en noir" François Truffaut prépare déjà vient à peine de sortir. "Baisers son prochain film "La sirène volés" est presque terminé. du Mississipi".

Le "Mississipi" est un bateau qui accoste en Corse. A son bord, se trouve la fiancée d'une jeune et riche industriel (Jean-Paul Belmondo). Cette fiancée (Catherine Deneuve) vient d'Amérique et le jeune industriel est entré en rapport avec elle par la voie d'une agence matrimoniale. La jeune femme qui débarque ne ressemble en rien à celle de la photo envoyée par l'agence. Elle est encore plus belle...

Sa disparation ainsi que celle de la véritable "fiancée" incitent le jeune industriel à mener une enquête qui se terminera tragiquement.

A propos de ce nouveau film, François Truffaut a déclaré: "Je suis assez satisfait de la critique de "La mariée", "Baisers volés" a été fait par toute une équipe d'amis comme en se jouant. Dans "La sirène du Mississipi", je travaillerai avec deux des plus grand acteurs français. Jean-Paul Belmondo sera enfin un "Tendre" et Catherine Deneuve enfin "Une dure". Nous sommes particulièrement heureux de tourner ensemble une histoire d'amour. Car bien sûr, ce sont toujours les histoires d'amour qui m'intéressent. Le début du tournage est prévu pour octobre. Les scènes se dérouleront en Corse, à Cannes et à Lyon.

Dark of the Sun

Le cinéma Capitol met à l'affiche le film "Dark Of The Sun", que la publicité présente comme "un nouveau standard dans la description de la brutalité sauvage et sadique". Le film met en vedette, Rod Taylor, Yvette Mimieux, Jim Brown, Kenneth Moore, Peter Carsten, Olivier Despax et André Morrell.

"L'étranger"

L'oeuvre originale n'y est plus

Le plus grand mérite du film sera peut-être qu'il donnera à ceux qui le voient le goût de livre l'oeuvre originale d'Albert Camus.

"L'étranger", que l'on peut voir à l'écran du cinéma Elmdale, déçoit beaucoup. Pourtant, on a l'impression qu'il déçoit sans décevoir. Je m'explique.

On est toujours sceptique, je crois, quand un réalisateur de cinéma décide de porter à l'écran un chef-d'oeuvre de la littérature. D'un autre côté, l'on ne peut s'empêcher d'espérer, d'avoir hâte.

Si à certains moments "L'étranger" nous déçoit beaucoup c'est que le nom de Visconti nous avait laissé espérer. Rien de précis, bien sûr. Mais suffisamment d'espoir quand même.

D'un autre côté, l'on se donne facilement bonne conscience en se répétant qu'on n'est pas déçus puisque de toute façon "c'est pratiquement un défi impossible à relever pour quiconque que de vouloir s'attaquer à une oeuvre littéraire, surtout quand il s'agit de "L'étranger", d'Albert Camus.

Ceci étant dit, abordons maintenant l'objet véritable de notre propos.

Voyons le film en deux phases: tout d'abord comme film, sans plus. Puis, comme adaptation cinématographique d'une oeuvre littéraire.

Au plan strictement cinématographique, c'est un film moyen, dépouillé de tout artifice technique, simple d'expression par moments — trop simple peut-être — et fort maladroit ailleurs.

On devine une volonté de dépouillement chez Visconti. Ses instruments de travail ont été réduits à leur plus simple expression. Au seul niveau technique, le défi était de taille: il s'agissait de photographier la chaleur, plus particulièrement le soleil, la blancheur de tout. Les efforts sont honnêtes, on le sent bien. Mais les trouvailles sont rares et l'effet n'accroche pas. Mais au fond, peut-on dire cela, nous qui ne connaissons que le soleil nord-américain?

Au plan de l'image comme telle, rien qui retienne particulièrement l'oeil. Elle est sobre, standard.

Marcello Mastroianni, dans le rôle de Meursault, crée un personnage tout autre que celui que nous connaissions. Il ne réussit pas à nous convaincre que Meursault est avant tout un homme indifférent et très sensuel. Anna Karina, dans le rôle de Marie Cardona, n'atteint vraiment le spectateur que lors de sa présence au procès. Georges Geret, par ailleurs, dans le rôle de Raymond Sintes, fait une création originale tout en demeurant fort fidèle à l'ensemble du personnage.

La réalisation du film — l'adaptation du roman — est faite d'un découpage des extraits les plus significatifs du roman. Visconti a toutefois omis d'ajouter une âme à cette ossature. On a tout simplement l'impression qu'il a porté à l'écran certains extraits de l'oeuvre, comme pour nous donner le goût de la lire dans son texte original. Le passage le plus important peut-être du roman, celui de la fin, où Meursault, après un long cheminement, en arrive à se réconcilier avec la mort, a été escamoté terriblement, et ce qu'il en reste est mal présenté et mal joué. Le procès, sur l'écran, perd toute sa portée véritable. On a à peine conscience que les jurés et la foule y sont.

Somme toute, si dans les décors et le texte, Visconti est demeuré fidèle à l'oeuvre de Camus, il n'a pas réussi par ailleurs à nous imprégner de l'esprit de celle-ci.

Peut-être aura-t-il contribué à battre le sentier pour d'autres réalisateurs qui voudront s'attaquer au défi. Et pourquoi pas?

Hubert POTVIN

10th CENTURY THEATRES — Le cinéma à succès présente — Détente et confort à l'air climatisé

"Pure lunacy... uproariously funny!" — TIME
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Joseph E. Levine Presents
ZERO MOSTEL
in Mel Brooks' "THE PRODUCERS"
A Sidney Glazier Production
In Color
COMMENCE MERCREDI!
ELGIN AT LISGAR ELGIN PHONE 233-0101

Rep. tous les soirs à 7.10 et 9.35
Pray for Rosemary's Baby
2e MOIS
Le plus NOUVEAU cinéma à succès
Towne CINEMA
5 BEECHWOOD AVE. · 749-5035

5e semaine! SANDY DENNIS · KEIR DULLEA
ANNE HEYWOOD AS ELLEN MARTIN
Tous les soirs, y compris le dimanche à 8h 30 p.m. Mat.: merc., sam. dim. et congés à 2h p.m. Pas de sièges réservés.
D. H. LAWRENCE'S
THE FOX
En couleurs
NELSON
325 RIDEAU at NELSON · 237-4880

DERNIERE SEMAINE!
Sidney Poitier
laughing and loving in For Love of Ivy
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Tous les jours à 1.30 - 3.35 - 5.40 7.40 - 9.45
EN COULEURS
ELGIN
ELGIN at LISGAR · 232-0101

A l'affiche!
YUL BRYNNER ROBERT MITCHUM
Villa rages! Villa lusts! Villa kills!
Paramount Pictures presents
VILLA RIDES!
CHARLES BRONSON
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
all COLOR SHOW
2e GRAND SUCCES!
TOUT NOUVEAU!
TARZAN DEFIE TOUT UN CONTINENT REMPLI D'ANIMAUX!
TARZAN and the JUNGLE BOY
RIDEAU — RIDEAU AT DALHOUSIE
BRITANNIA DRIVE-IN
"Villa Rides" 1.30 - 5.45 - 9.40
"Tarzan" 3.40 - 8.05

SPECTACLE A MINUIT DIMANCHE
5 GRANDS SPECTACLES CINEMATOGRAPHIQUES!
SE POURSUIVANT TOUTE LA NUIT POUR UN SEUL PRIX D'ENTREE!!!
Venez en tout temps dimanche après 7h 30 et voyez "Villa Rides" et "Tarzan and the Jungle Boy" et nos trois grandes comédies excitantes et remplies de rires! (Adultes)
LA JEUNESSE S'EMANCIPENT DANS
"PARTY CRASHERS"
avec CONNIE STEVENS
ADULTES
DES MOTARDS CONTRE DES PILOTTES ADOLESCENTS
"HOT ANGEL"
BOB HOPE — TONY MARTIN
"HERE COME THE GIRLS"
EN COULEUR
BRITANNIA DRIVE-IN
CARLING AVE. 828-2672

TOUT LE MONDE EN PARLE ET ENCORE SUR NOTRE ECRAN!
MAINTENANT EN SON SEPTIEME MOIS!!
JOSEPH E LEVINE presents
MIKE NICHOLS
LAWRENCE TURMAN
Voici Benjamin
Il est quelque peu soucieux de son avenir
THE GRADUATE
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
ANNE BANCROFT and DUSTIN HOFFMAN · KATHARINE ROSS
CALDER WILLINGHAM and BUCK HENRY PAUL SIMON
SIMON and GARFUNKEL LAWRENCE TURMAN
MIKE NICHOLS TECHNICOLOR® PANAVISION®
An Embassy Pictures Release
Tous les jours, y compris les dimanches et congés à: 1.30 — 3.35 — 5.35 — 7.30 — 9.30
LITTLE Elgin 232-0101 COOL!

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "A tout coeur à Tokyo" (4) "Johny Banco" (5) 1.15 - 8.00. Dim. "The Comedians" (?) "The Biggest Bundle of Them All" (5). Cont. 1.00.

CAPITOL — "Dark of the Sun" (4) 1.10 - 3.10 - 5.10 - 7.10 - 9.10. Dim. à minuit — Films d'horreur.

CINEMA DE PARIS — "Fléau de la chair" (?) 6.50 - 9.50. Dim. 1.00 - 4.05 - 6.50 - 9.50. "Le temps du massacre" (6) 8.25. Dim. 2.15 - 5.22 - 8.25. Dern. 8.05.

CINEMA VENDOME — "Les amoureux" (P) 6.00 - 9.55. Dim. 2.25 - 6.00 - 9.55. "Furie à Bahia" (Aa) 8.00. Dim. 12.30 - 4.20 - 8.00. Dern. 8.00.

ELMDALE — "The Stranger" (?) 7.00 - 9.10

ELGIN — "For Love of Ivy" (5) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.40 - 9.45. Dern. 9.25.

LITTLE ELGIN — "The Graduate" (3) 1.30 - 3.35 - 5.35 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.20.

MALL — "The Savage Seven" (?) 12.00 - 3.05 - 6.25 - 9.40 Dim. 2.55 - 6.15 - 9.30. "Kill Baby Kill" (?) 1.40 - 4.55 - 8.15. Dim. 1.30 - 4.45 - 8.05. Dern. 8.00.

MAYFAIR — Dim Film italien. Lun. "Matter of Innocence" (5) 1.00 - 4.30 - 8.00. "How to Save a Marriage (5) 2.45 - 6.15 - 9.45. Dern. 8.00.

NELSON — "Fox" (4) 8.30. Matinees merc., sam., dim. et congés à 2 h.

REGENT — "Seventeen" (5) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.40 - 9.50. Dern. 9.10.

RIDEAU — "Villa Rides" (?) 1.30 - 5.45 - 9.40. "Tarzan and the Jungle Boy" (?) 3.10 - 8.05.

SOMERSET — "Pink Jungle" (Aa) 1.30 - 3.20 - 5.20 - 7.35 - 9.35. Dern. 9.15.

TOWNE — "Roseinary's Baby" (3) 7.10 - 9.35. Dern. 9.25.

CINE-PARC

ALADDIN — "Thomas Crown Affair" (?) "Eight on the Lam" (5). Films au crépuscule.

AUTO-SKY — "The Jungle Book" (5) "Charlie, the Lonesome Cougar" (5). Films au crépuscule.

BRITANNIA — "Villa Rides" (?) "Tarzan and the Jungle Boy" (?). Films au crépuscule.

STAR TOP — "P.J." (5) "Secret War of Harry Frigg" (5) Dim. "Rough Night in Jericho" (4) "Tobruck" (Aa) 3 films d'horreur. Films au crépuscule.

QUEENSWAY — "The Pink Jungle" (Aa) "Charade" (A). Films au crépuscule.

Théâtre Buckingham climatisé — 116 McLaren BUCKINGHAM
DERNIER JOUR! 14 ANS
2 FILMS EN COULEURS
"JOHNNY BANCO" — HORST BUCHOLZ, SYLVA KOSCINA
"A TOUT COEUR A TOKYO" — FREDERICK STAFFORD, MARINA VLADY
COMMENÇANT DIMANCHE!
Théâtre Buckingham climatisé — 116 McLaren BUCKINGHAM
14 ANS
Ils mentent, ils trichent, ils détruisent, ils prétendent même d'aimer!
MGM presents Peter Glenville's Production starring
Richard Burton, Elizabeth Taylor, Alec Guinness, Peter Ustinov
co-starring Paul Ford, Lillian Gish
The Comedians
From the novel by Graham Greene
IN PANAVISION® & METROCOLOR

— COMMENÇANT DIMANCHE! —
2 FILMS EN COULEURS
"FORTY ACRE FEUD"
— Aussi —
"THE TALL WOMEN"
avec Ann Baxter
DIMANCHE A MINUIT et TOUTE LA NUIT DURANT
3 FILMS D'HORREUR!
BLOOD-A-RAMA
BLOODY PIT OF HORROR — Starring MICKEY HARGITAY — IN COLOR
THE GREATEST THRILL CLASSIC OF ALL TIME! — Eastman COLOR
"THE PHANTOM OF THE OPERA"
ALL NEW! — COLOR
THE EVIL OF FRANKENSTEIN — PETER CUSHING
THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 3-4515

CINÉMA DE PARIS Hull
185, RUE LAVAL — TEL.: 777-2402
FEMMES EN DANGER!
UN MANIAQUE EST PARMI NOUS
tourmenté par ses désirs secrets aucune femme n'est en sécurité
RESERVE AUX ADULTES 18 ans
LE FLÉAU DE LA CHAIR
DEUXIÈME GRAND FILM
Les colts chantèrent la MORT et ce fut.....
COULEURS
LE TEMPS DU MASSACRE

Les perspectives du cinéma français, de Clair à Garrell, en passant par Renoir, Tati et Godard

Il n'est pas question de dresser un inventaire exhaustif du cinéma français contemporain ni même d'en donner un aperçu panoramique. Il s'agit plutôt d'essayer de dégager les directions, les tendances, les courants de la production cinématographique actuelle à travers les oeuvres récentes de quelques cinéastes de formation, d'écoles et de générations différentes.

Mais posons d'abord qu'il ne faut pas considérer le cinéma avec méfiance et le classer d'emblée parmi les instruments de la bassesse et de l'indignité. Cet art du XXème siècle, qui est loin d'avoir dit son dernier mot, est une force de culture. A une époque où l'image prend une place de plus en plus grande, à côté de l'imprimé, dans les méthodes d'enseignement, il va de soi que l'oeuvre cinématographique est appelée à compléter, sinon supplanter, l'oeuvre écrite.

Le cinéma est menacé par la commercialisation? Ni plus ni moins que la littérature. Par contre, plus que les autres arts, qui subsistent depuis l'aube civilisée, le cinéma voit son destin lié à la condition économique de notre temps, aux exigences de l'épopée technicienne. Il réclame pour s'accomplir, des disponibilités énormes. Par son état et son ambition, il n'attend rien d'une justice posthume. La partie pour lui se joue sur-le-champ.

En dépit de maintes apparences, le cinéma actuel se situe entre les démonstrations extrêmes de la routine et de l'innovation. Contre un cinéma de divertissement, et dans certains cas d'endormissement ou d'avilissement, mais aussi contre un cinéma hermétique pour esthètes ou intellectuels, le cinéma français d'aujourd'hui propose, dans une perspective humaniste, une large diversité de goûts, de méthodes et de styles.

Le style le plus français

Des bonds en avant, certes, suivis d'apportunes réactions. Dans l'ensemble, un enchainement continu, une évolution progressive... Aussi, il est significatif d'assister à la reprise, favorablement accueillie, de deux films de René Clair: le court métrage dadaïste réalisé en 1924 sur un scénario de Picabia: "Entr'acte", et l'oeuvre universellement connue: "Les Grandes Manoeuvres", interprétée par Gérard Philippe et Michèle Morgan.

Les films de René Clair, le seul cinéaste admis, jusqu'à présent, à l'Académie Française, ont fait le tour du monde. René Clair est un homme du temps du muet, que l'avènement du parlant a d'abord déconcerté. Son premier film sonore: "Sous les toits de Paris", fut presque un manifeste contre le parlant. Mais l'artiste portait en lui assez de possibilités d'assimilation pour imposer le style le plus français du cinéma, et du "Quatorze juillet" à la "Beauté du Diable", de "Belles de nuit" à "Porte des Lilas", pour exalter les valeurs quotidiennes de la vie, par les moyens d'un lyrisme sans bavure, d'un découpage audacieux et inventif.

Mais sans doute Jean Renoir dispute-t-il à René Clair le premier rang parmi les cinéastes d'avant-guerre. Peintre du milieu social, Jean Renoir cherche à déceler la vérité profonde de l'individu. Cinéaste du dialogue avec le spectateur, il ne choisit pas ses types en vue de gestes prémédités, mais pour ce qu'ils portent au plus secret d'eux-mêmes et que nous avons à découvrir.

Pour ce fils d'Auguste Renoir, la vie est la grande agitatrice des passions: ce qui explique certains échecs sur le plan cinématographique. Pour Renoir, la vérité d'une présence a plus d'importance que la vérité d'une interprétation. Et les personnages qu'il anime, de "La Règle du jeu" à "la Grande Illusion", sont intimement liés aux décors naturels de l'action. Rien là de révolutionnaire. C'est cependant le point de départ au cinéma d'une remise en question de la psychologie qui fera son chemin.

Avec Robert Bresson, qu'on a appelé le janséniste de la caméra, une voie nouvelle s'ouvre dans le sens du dépouillement et de la rigueur. Son premier film: "Les Anges du Péché" donne le ton. Mais c'est avec le "Journal d'un curé de campagne", "Un condamné à mort s'est échappé", le "Proces de Jeanne d'Arc" et "Mouchette" que Bresson exerce une si durable emprise sur le jeune cinéma. Un minimum de moyens, peu d'acteurs, des décors simplifiés, l'éclairage intérieur des personnages... Bresson sexagénaire prend déjà mesure de la portée de sa leçon.

En parallèle, et du même âge, Clouzot apparait comme le maitre des grands effets de chocs et de contrastes, des réalités physiques de la mise en scène. Il montre le chemin à un suspense policier d'ambiguïté et d'inquiétude. Que ce soit dans "Quai des Orfèvres" ou le "Salaire de la Peur", Clouzot pratique le suspense angoissant pour reconstituer une atmosphère de tension où transparait le drame de notre temps. Marcel Carné de "Quai des Brumes" et des "Tricheurs", René Clément de "Jeux Interdits" et de "Barrage contre le Pacifique", Henri Colpi d'"Une aussi longue absence" et de "Codine" jettent un pont entre le neo-réalisme et la nouvelle vague.

Mais une place à part revient à Jacques Tati, à coup sûr le meilleur auteur comique d'aujourd'hui, observateur plus qu'imaginatif. Le comique de Tati, sans recourir à la péripétie extraordinaire, se déclare dans le fait banal de la porte qui s'ouvre toute seule ou du robinet qui ne fonctionne pas. C'est le comique de la surprise et de l'inattendu, comme dans la vie; et toute liberté est laissée à l'imagination des spectateurs.

"Playtime", le dernier Tati, est le contraire d'un film pensé. Tout y est à voir et comme il y a peu de dialogues, l'histoire est racontée par des images. Les acteurs semblent ne pas composer un rôle, ne pas jouer, mais vivre sur le plateau comme ils vivent dans la rue. C'est la méthode de "Monsieur Hulot" et de "Mon Oncle". Le comique est plus efficace de n'être pas prémédité, le gag plus savoureux d'être réussi par un vrai maitre d'hôtel ou un vrai menuisier. Le jeu souvent muet nous incite à deviner ce que se disent deux individus qui au loin gesticulent...

Tati appartient à une tradition solide par le souci de précision, de contrôle du détail, avec un plan bien établi, comme les romanciers à fiches. Or il est d'avant-garde par le goût d'une sorte de "cinéma-vérité" qui par de la table rase, confère à l'objet plus d'importance qu'à l'individu et nous suggère, malgré le plan, une discontinuité naturelle.

La nouvelle vague et le phénomène Godard

La nouvelle vague a trouvé en Alain Resnais un de ses meilleurs chefs de file. Le cinéaste de "Nuit et Brouillard", "Hiroshima mon amour", "Marienbad" et "Muriel", vient de produire avec "Je t'aime, je t'aime", un film dense et sensible, dans un climat de science-fiction et de surréalisme. C'est un film sur la peur; non la peur des calamités et catastrophes, mais a peur quotidienne au sein du bonheur menacé.

Dans cette aventure d'un homme qui revit les épisodes de son passé, l'amour occupe la place majeure, fait d'exaltation et de désespoir, d'enchantement et de refus. Le "Je t'aime" à repétition est comme le bip-bip de l'itinéraire de ce cosmonaute singulier, perdu dans le temps et l'espace de sa vie, hors de toute logique et de toute chronologie. L'angoisse irréductible que l'on éprouve devant son moi n'est-elle pas l'un des thèmes favoris du jeune cinéma ?

Autre promoteur de la nouvelle vague, Claude Chabrol ne manque pas de déconcerter. Son dernier film: "Le Scandale" développe une intrigue d'une crédibilité douteuse. Mais la caricature et la satire nous retiennent. Nous apprécions le style incisif, le don de l'ironie qui fait mouche et de l'humour cruel, le goût aussi de la plaisanterie propre à détendre et rassurer. Un philtre envoûtant se dégage de la mise en scène et du jeu. Une sincérité parfois irritante vaut à Chabrol d'être un jeune maitre.

La sincérité de Jean-Luc Godard n'est pas en cause. Avouons qu'il y a un "phénomène Godard". On peut détester certains films. L'oeuvre dans son ensemble, modifie l'optique du cinéma. Après "Vivre sa vie", "Une femme mariée", "La Chinoise", Godard réalise "Week end", d'un pessimisme de huis clos, où le conventionnel resurgit dans le refus systématique de toute convention. Godard nous entraine dans la fiction, et paradoxalement nous acceptons d'y croire.

Plus rien ne subsiste des structures et montages habituels. Le film a l'air de s'élaborer devant nous, dans un monde de rupture et de contestation. Or ce naïf "en direct" fait sérieux, par le ton véridique, la chaleur et la tendresse qui s'en dégagent. Le métier de l'artiste s'impose plus évident encore dans la confusion et l'illogisme, et son intuition triomphe dans l'entière liberté de l'écriture pour détecter chaque minutes humaine de la pensée.

François Truffaut, lui, est, parmi les renovateurs, de ceux qui conservent les données du cinéma romanesque. Le film démarre sur un scénario, des personnages et des situations qui permettent de raconter une histoire d'où ne sont pas écartés les fantasmes et les obsessions. Des "Quatre cents coups" à "La mariée était en noir", Truffaut se réclame d'un grand patron Hitchcock, monstre sacré du cinéma contemporain. Il a, lui aussi, ses disciples.

De même Louis Malle travaille sur le schéma d'une histoire. Bien que tous ses films, d'"Ascenseur pour l'échafaud" au récent "Voleur" soient fort différents les uns des autres, partout le thème dominant de la révolte repose sur les pilotis de l'inquiétude, de la colère, du désenchantement et de la solitude. Partout des êtres se liberent dans l'insurrection, bafouent les tabous sociaux, inventent leur chemin dans l'amour, l'ambition ou le vice et se retrouvent avec d'autres chaines. Louis Malle affirme que c'est son dernier film "classique". Quoi qu'il en soit, son influence se prolonge.

Si Albicocco n'a pas comblé les admirateurs du "Grand Meaulnes", c'est que l'adaptation à l'écran d'un chef-d'oeuvre de la littérature poétique demeure une gageure. Mais Jacques Demy poursuit, dans la comédie musicale, les contradictions de notre temps. Claude Lelouch, surtout avec "Vivre pour Vivre" nous tend le miroir d'une objectivité passionnée. Et Philippe Garrel, cinéaste de vingt ans, filme, dans "Marie pour mémoire", un désespoir rimbaldien, avec une sobriété de plans fixes, de gestes brefs et de cadrages plus éloquents que des textes pathétiques.

Enfin de compte, le cinéma français ne se porte pas si mal...

René PALMIERY

Villa Rides

Le cinéma Rideau et le ciné-parc Britannia mettent à l'affiche ces jours-ci, un film western réalisé par Buzz Kulik. "Villa Rides" met en vedette, Yul Brynner, Robert Mitchum, Grazia Buccella, Charles Bronson, Robert Viharo et Frank Wolf.

Cinémas ODEON Theatres

EN FRANÇAIS! (sous-titres anglais)

COLOR · A PARAMOUNT PICTURE

Sam. et dim. Rep. complètes 1.30-3.30-5.30 7.30-9.30

Elmdale theatre
WELLINGTON AT PARKDALE · PHONE 728-2331

A L'AFFICHE!

EN PLUS AU QUEENSWAY: Cary Grant "CHARADE" couleurs

Tous les jours à 1.30 - 3.20 5.20 - 7.35 - 9.35

SOMERSET AT BOTH THEATRES QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
SOMERSET AT BANK 236-9428 · MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145

Aujourd'hui! TOUS LES JOURS dès midi

THE Savage Seven

Reserve 12.00 - 3.05 - 6.25 - 9.40 COLOR by PERFECT

The Mall
116, rue SPARKS 233-7771

2e SUCCES "KILL BABY, KILL" couleurs 1.40 - 4.55 - 8.45

Spectacle d'avant la rentrée des classes

WALT DISNEY'S The Jungle Book TECHNICOLOR

and WALT DISNEY'S Charlie, the Lonesome Cougar TECHNICOLOR

"A retenir" Ce programme ne sera pas à l'affiche dimanche soir

LISEZ L'ANNONCE DU PROGRAMME DE MINUIT DANS CETTE PAGE

Auto-Sky DRIVE IN Baseline (Prescott Hwy.) 722-2653

Après 21 semaines

Le dernier film de Kubrick rapporte plus de $9 millions

Le nouveau film du realisateur Stanley Kubrick, "2001: A Space Odyssey", tourné au coût de $10,500,000, a déjà realisé une caisse d'un peu plus de $9 millions après 21 semaines de mise en marché.

Présenté dans 79 cinémas, où les sièges doivent être réservés, le film est destiné à un gigantesque succès financier.

Au cinéma Loew's Capitol de New York, les recettes atteignent $1,055,000. Au cinéma Warner Hollywood, à Los Angeles, le public a déjà payé $837,861.

★ DIMANCHE SOIR

du CREPUSCULE à L'AUBE!

SPECTACLE TOUT COULEUR

5 DYNAMIC ACTION HITS

1 DEAN MARTIN · GEORGE PEPPARD ROUGH NIGHT IN JERICHO
On tue pour vivre... On vit pour tuer!

2 Ce qu'ils ont accompli ce jour-là ne sera jamais oublié! TOBRUK ROCK HUDSON · GEORGE PEPPARD

3 FREMISSEZ... FRISSONNEZ... VOYEZ... THE PROTECTED MAN

4 THE GREATEST THRILL CLASSIC OF ALL TIME! ISLAND OF TERROR

5 BRIDES OF DRACULA ADULT

PHONE 746-8737 Star-Top DRIVE-IN THEATRE 1400 CYRVILLE ROAD

LUNDI SOIR AU CREPUSCULE ROUGH NIGHT IN JERICHO PLUS TOBRUK

Dernière soirée "P.J." Technicolor (Adultes) "The Secret War of Harry Frigg"

★ CHILDREN UNDER 12 ALWAYS FREE!

29 SEMAINES A MONTREAL, MAINTENANT A HULL!
L'OEUVRE SUEDOISE LA PLUS REMARQUABLE DE L'ANNEE!

18 ans et plus

"LA FRANCHISE ET L'IMPUDEUR SUÉDOISES QUI EXPRIMENT EN IMAGES SAISISSANTES LES MOUVEMENTS LES PLUS INTIMES DU CORPS ET DE L'ÂME." — Michèle Favreau, LA PRESSE

"Les Amoureux" (LOVING COUPLES V.O.) (Sous-titres français)

Horaire: sem. 8.00 - 9.55; dim. 2.25 - 8.00 - 9.55

UN FILM DE MAI ZETTERLING

COMPLEMENT DE PROGRAMME: "FURIE A BAHIA" en couleurs
Frederick Stafford — Mylène Demongeot — Raymond Pellegrin

STATIONNEMENT GRATUIT

CINÉMA VENDÔME SALLE CLIMATISEE

CENTRE COMMERCIAL PLACE CARTIER HULL — 776-1440

COMMENÇANT A 8 P.M. DIMANCHE

GRAND SPECTACLE NOCTURNE

AU PROGRAMME:

5 GRANDS SUCCES!
"THE PINK JUNGLE"
"CHARADE"
"KISS OF THE VAMPIRE"
"EVIL OF FRANKENSTEIN"
"CURSE OF WEREWOLF"
POUR ADULTES

QUEENSWAY DRIVE IN
MONTREAL RD. & QUEENSWAY E. 745-7145

MARATHON NOCTURNE DE FILMS

Un programme du tonnerre!

6 GRANDS SPECTACLES!
"MAD MAGICIAN"
"QUEEN OF OUTER SPACE"
"IMMORTAL MONSTER"
"MILL OF STONE WOMEN"
"ZOMBIES OF MARATAU"
"THE SORCERERS"
POUR ADULTES

AUTO · SKY DRIVE IN
BASELINE RD. & PRESCOTT HWY. PA. 2-2653

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!

ON NE TUE PAS POUR LES FEMMES...
ON NE TUE PAS POUR DES DIAMANTS..
ON TUE PARCE QUE C'EST LE METIER!

RECOMMANDÉ POUR ADULTES

METRO GOLDWYN MAYER Presents A GEORGE ENGLUND PRODUCTION Starring DARK OF THE SUN
ROD TAYLOR
YVETTE MIMIEUX
JIM BROWN
KENNETH MORE
PANAVISION and METROCOLOR

CAPITOL BANK AT QUEEN 232-1579

Tous les jours à 1.30 - 3.30 - 5.30 7.30 et 9.35. Dern. à 9.15.

L'HORREUR COMMENCE A MINUIT DIMANCHE

ET CONTINUE TOUT AU LONG DE LA NUIT

5 FILMS D'HORREURS EN UN SEUL PROGRAMME!

1 VOUS FRISSONNEREZ! "BLACK SABBATH"
2 VOUS TREMBLEREZ! "TERROR"
3 VOUS SURSAUTEREZ! "HORROR CASTLE"
4 VOUS GRELOTTEREZ! "THE HOUSE OF FRIGHT"
5 VOUS AUREZ PEUR! "FRANKENSTEIN CONQUERS THE WORLD"

RECOMMANDÉ POUR ADULTES

CAPITOL BANK AT QUEEN 232-1579

BILLETS MAINTENANT EN VENTE

Dans la tradition du PLUS PUR cinéma scandinave!

REGENT BANK AT SPARKS 235-5111

Representations à 1.30 - 3.30 - 5.30 7.40 et 9.50 Dernière: 9.10

"Vous avez l'émotion en vous N'essayez pas de jouer"

Lee Strasberg veut répandre sa méthode parmi la masse

Par LINDAY DEUTSCH

LOS ANGELES (PA) — Après 20 années passées derrière les portes closes d'Actors Studio, Lee Strasberg est sorti de son cloître pour répandre sa méthode parmi la masse.

On connaît sa célèbre phrase aux comédiens: "Vous avez l'émotion en vous. N'essayez pas de jouer."

M. Strasberg, qui est âgé de 67 ans, a été le maître d'acteurs célèbres comme Marlon Brando, Shelley Winters, Paul Newman et Joanne Woodward. Il fait beaucoup parler de lui, cet été, à Los Angeles, où il a créé une classe d'art dramatique à l'Université de Californie.

Tout le monde veut assister à ses cours. Les inscriptions ont été tellement nombreuses qu'on a dû transporter les classes dans un cinéma. Au moins 550 personnes se sont inscrites, au nombre desquelles Shelley Winters, qui désirait suivre un cours de recyclage.c

"Nous avons fait un premier symposium à Paris, l'année dernière, déclare Strasberg, et nous avons constaté que les gens étaient intéressés."

"Nous avons constaté que tout le monde parlait de notre méthode de travail, et qu'il existait une certaine confusion.

". . . Nous voulons démontrer que cette méthode n'est pas seulement une chose d'actualité. C'est en fait la somme de ce que les acteurs, à travers les âges, ont découvert."

Une légende vivante

Pendant 20 ans, Strasberg a propagé ses techniques théâtrales dans les ateliers et dans des leçons particulières, à son studio de New York. Des mythes et une mystique sont nés autour de lui et de ses méthodes. Le marmonnement de Brando est devenu un symbole.

"C'est la première fois que nous expliquons, démontrons et interprétons la méthode", déclarer Strasberg.

Les symposiums, d'une durée de trois heures, commencent par une conférence suivie d'une démonstration par quelques étudiants et par une critique de Strasberg. Il met ses élèves en garde contre la tendance à rechercher "la connaissance mentale" d'un personnage, plutôt que l'expérience. "Rappelez-vous des faits réels qui sont survenus, dit-il, et à partir de là, créez des choses réelles là où il n'y en a pas.

"C'est là le véritable travail de l'acteur."

Une phrase exprime l'essence même de la méthode: "Créez votre propre réalité pour vous-même, non pas pour l'auditoire.

"Ne vous inquiétez pas de l'effet produit par ce que vous faites, dit le maître. Ressentez ce que vous faites.

"Pensez ce que vous faites. Sachez ce que vous faites. Faites-le pour vous et non pour l'impression que vous cherchez à créer."

Strasberg affirme que cette méthode n'est pas valable uniquement pour les comédiens.

Parmi les élèves inscrits au symposium, on comptait des metteurs en scène, des directeurs de théâtre, des ménagères, des travailleurs sociaux, un psychiatre, un agent d'immeubles, deux danseuses topless et un soudeur.

"J'appellerais plutôt cette méthode une sorte de formation de l'imagination créatrice", déclare Strasberg.

The Savage Seven

A l'affiche du cinéma Mall, ces jours-ci, le film "The Savage Seven", qui met en vedette Robert Walker, Adam Roarke et Johanna Frank. Il s'agit d'un film western, qui porte, paraît-il, certaines ressemblances avec "Les Sept Samourai" et "The Magnificent Seven".

Appréciation des films

L'appréciation que nous donnons des films à l'affiche dans nos cinémas nous est fournie par l'Office des communications sociales, qui est un organisme de l'Episcopat canadien.

Pour les films les plus récents, l'Office se sert d'une classification basée sur la valeur artistique des oeuvres. Les autres films sont cotés selon leur portée morale et le groupe d'âge auquel ils sont destinés.

Voici la liste des signes qui servent à l'appréciation des s et leur signification:

VALEUR ARTISTIQUE:
chef-d'oeuvre
—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—pauvre
7—minable

VALEUR SELON L'AGE
T —tous
Aa—adultes et adolescents
A —adultes
AR—adultes, des réserves
D —à déconseiller
P —à proscrire

Films à l'affiche

Charlie, the Lonesome Cougar

Américain. 1967. 75 min. Technicolor. Film d'aventures réalisé par Winston Hibler, avec Ron Brown, Brian Russell et Linda Wallace.

Un jeune employé d'une exploitation forestière, Jess Bradley, recueille un jour un jeune couguar abandonné et le ramène au camp. L'animal se laisse apprivoiser et devient vite populaire parmi les bûcherons sous le nom de Charlie. Mais Charlie grossit à vue d'oeil et sa présence dans le camp ne va pas sans créer quelques difficultés. Après diverses aventures, il s'enfuit, un jour d'automne dans la forêt. Le printemps le ramène toutefois au camp, mi-sauvage, mi domestiqué. Jess décide alors, à regret, de le conduire dans un parc destiné à la préservation de la faune.

Ce film mineur, qui se situe dans la série des **True-Life Adventure** des studios de Walt Disney, soutient la comparaison avec les autres oeuvres du même genre du célèbre animalier. Même si certaines ficelles sont visibles ici et là, le scénario dénote beaucoup d'esprit d'invention et la mise en scène est habile. Les interprètes s'acquittent honorablement de leur tâche et le couguar est fort bien dressé.

Ce film, où est mis en relief la bonté envers les animaux, constitue un spectacle agréable. (E)

Furie à Bahia — **Adultes et adolescents**

Franco-italien. 1965. 100 min. Franscope. Eastmancolor. Film d'espionage réalisé par André Hunebelle, avec Frederick Stafford, Mylène Demongeot et Raymond Pellegrin, d'après le roman "Dernier Quart d'heure" de Jean Bruce.

L'agent secret OSS-117 se rend au Brésil pour enquêter sur une série d'attentats politiques. Dès son arrivée, il échappe à un traquenard mais ne réussit pas à joindre un collègue qui est assassiné sous ses yeux. Grâce à des indices laissés par le défunt, il découvre que les crimes sont le fait d'une organisation secrète dont le quartier général se trouve dans la jungle. Fait prisonnier, il parvient à s'évader et réduit à néant les projets meurtriers de ses ennemis.

OSS-117 est fidèle au modèle standard d'agent secret en vogue sur les écrans, cavaleur et sportif. Ses aventures ne sont pas très originales, mais elles ont l'avantage de se situer dans des paysages bien choisis et de se dérouler à un rythme satisfaisant. Hunebelle tombe dans la facilité et cultive l'invraisemblance sans que son film en soit pour autant déplaisant. Frederick Stafford ne manque pas d'aisance.

Appréciation morale: **Le héros déjoue les manoeuvres d'une organisation criminelle. Les tueries répétées du film se situent dans un climat d'invraisemblance et de fantaisie. Adultes et adolescents.**

L'équipe de "Benjamin" se retrouve

L'équipe de "Benjamin", Prix Louis Delluc 1967, Michel Deville (réalisateur), Nina Companeez (scénariste et dialoguiste) et Mag Bodard (productrice), va se retrouver pour un nouveau film "Bye Bye Barbara."

"Ce sera tout à fait différent de "Benjamin", dit Michel Deville, puisque c'est un suspense romantique et dramatique à quatre personnages qui est surtout une histoire d'amour. Barbara n'est pas une femme mais une chanson qui a énormément d'importance dans le film. Ce sera notre premier film qui ne soit pas une comédie. Le héros est un journaliste sportif spécialiste du rugby. Son métier intervient sans arrêt dans l'action qui est pleine de coups de théâtre, cela parce qu'en France les héros détectives seraient plutôt remplacés par des journalistes.

Début des prises de vues cet été à Biarritz, Pau, Agen, Paris et la région parisienne.

"Seulement, continue Michel Deville, il faudra que je filme tout de suite les demi-finales et les finales des championnats de rugby qui ont une extrême importance dramatique dans le film et se terminent fin mai.

"Mais je ne sais pas encore comment je fais faire pour filmer le tournoi des Cinq Nations qui ne commence qu'en janvier 69 et pendant lequel a lieu une scène très importante de "Bye Bye Barbara".

Un film avec Bardot et Sharif?

Georges Cheyko, le producteur de "La tulipe noire" et du nouveau film de Jean-Pierre Mocky "La grande lessive" (ex "Un drôle de pirate") vient d'acheter les droits du best-seller de George-Albert Glay intitulé "Gina" afin d'en confier la réalisation à Bernard Borderie.

"Ce roman, nous a déclaré Georges Cheyko, raconte l'histoire d'amour d'une fille pauvre, d'origine italienne, et d'un play - boy d'Honolulu. L'action se déroule dans les Iles du Pacifique avant Pearl Harbour. Le tournage se déroulera à Madagascar et sur certaines plages des environs de Cannes. Acteurs pressentis: Brigitte Bardot et Omar Sharif."

Les prix de l'Académie du cinéma

L'Académie du cinéma vient de décerner, sous la présidence de Georges Auric, ses étoiles de cristal 1968.

"Play time" de Jacques Tati a remporté le Grand prix de l'Académie du cinéma.

Autres récompenses:

Cathy Rosier dans "Le Samourai": prix de l'interprétation française féminine.

Claude Rich dans "Je t'aime, je t'aime": prix de l'interprétation française masculine.

La mine d'ART

LE SAMEDI 31 AOUT

Expositions:

- Septième biennale de la peinture canadienne; Galerie nationale, de 10h à 6h.
- Henry Moore, sculptures; Galerie nationale, de 10h à 6h.
- Choix d'affiches de cinéma parmi la collection des Archives canadiennes du film; pavillon H. M. Tory, de l'université Carleton, de 8h 30 à 10h.

Spectacles:

- "Jo-Jo et Gi-Gi", mime et jeu musical; parc Lansdowne, 6h en soirée (dernier jour).
- "Son et lumière"; pointe Nepean, 9h et 10h 30 (spectacles anglais)
- L'Orchestre de studio de Radio-Canada, sous la direction de Jean-Marie Beaudet, avec, comme soliste, John Barrows, cor; Festival d'été de Radio-Canada, Camp Fortune, 8h 30 en soirée.

Films:

- "What on Earth" et "Helicopter Canada"; auditorium de la Bibliothèque nationale, 8h en soirée.

INSCRIPTION AUX COURS DE MUSIQUE
au
Collège de musique du Centre national d'Ottawa
On y acceptera l'inscription d'élèves à tous les niveaux.
Professeurs bilingues et spécialisés
Bourses accordées tous les ans aux élèves doués
Pour fixer un rendez-vous, composer 777-8121, le jour

SOIREE MONSTRE
$3500 EN PRIX
LE JEUDI 5 SEPTEMBRE
ARENA DE
HAWKESBURY, Ont.

HOTEL
Ambassador
Boul. Maloney Gatineau
LOS CORSOS
Spectacle nouveauté
RITA RENAUD
Chanteuse-M.C.
AUCUNS FRAIS DE COUVERT le samedi excepté
Spectacles à 10 h et 12 h 15
dim. à 5 h, 8 h et 10 h
Rés. 663-5363

Vous aimerez manger au
RESTAURANT
Guardsman
Du lundi au samedi
de 7.30 a.m. à 5.30 p.m.

BUFFET
succulent
DU MARDI AU SAMEDI
6 à 9 p.m.
DIMANCHE
4 à 8 p.m.
Téléphone
232-9416
112, RUE RIDEAU

LE "MOTOR HOTEL"
DUVERNAY
207, rue Principale, Hull
Pour le summum en fait de
- Repas • Danse
- Divertisements
- "Executive Penthouse"
- Salon-bar Richelieu
- Salle Duvernay

Licenciée jusqu'à 2h. a.m.

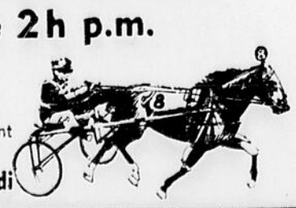
KINSMEN D'OTTAWA
BINGO
FETE DU TRAVAIL
à l'Oakdoor
(Bank, près Argyle)
Lundi soir, 8 h
KING POT A GAGNER !
$500
33 numéros
Remplir les lignes du haut et du bas
Parties "tout au gagnant"
Cinq parties gratuites au début, à 7 h 45 du soir
Des sièges pour tous
Les portes ouvrent à 6 h
Entrée: 50c
Des prix exceptionnels, y compris une tapisserie égyptienne de la meilleure qualité, valant $40.00

- STATIONNEMENT GRATUIT

Restaurant Place Cartier
LICENCIE
Boul. St-Joseph coin Gamelin
777-1121
- METS ITALIENS
- BAR-B-Q
- STEAKS
- COMMANDES POUR SORTIR

OTTAWA CHORAL SOCIETY
Directeur: Brian Law
Programme 1968-1969
Intimations of Immortality ..... G. Finzi
Psalm 112 ..... Haendel
Messiah ..... Haendel
Dona Nobis Pacem ..... R. Vaughn Williams
Les répétitions commencent le mardi 3 septembre
Glashan Public School, Kent et Queensway, 8 h p.m.
NOUVEAUX MEMBRES BIENVENUS
Pour renseignements, téléphoner à Mme Green, 822-0686
Ottawa Choral Society
C.P. 952, Ottawa 4.

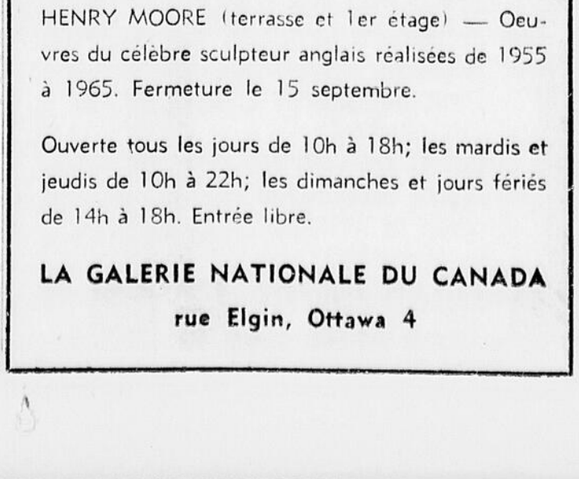
AUDITIONS
Le Théâtre Populaire de Pointe-Gatineau et son directeur Eugène Laurin invitent tout jeune garçon (entre 9 et 16 ans) et toute jeune fille (entre 16 et 20 ans), à venir auditionner pour la pièce: "La Plume" (de Barillet et Grédy) au Gymnase Robinson de la rue Champlain à Pointe-Gatineau:
LE MERCREDI 4 SEPTEMBRE 1968
à 19h 30 (7h 30 p.m.)
Section Culturelle,
Commission des Loisirs
de Pointe-Gatineau, Inc.

PREMIERE COURSE
7 h 45 p.m. tous les soirs
Le dimanche 2 h p.m.
10 courses sous harnais.
Stationnement gratuit.
Salle à manger vitrée et climatisée — Les dames sont admises gratuitement le vendredi.

Pas de courses le mardi
PISTE RIDEAU CARLETON
Rue Bank (Route 31) sud jusqu'au chemin Albion
Réservations pour le dîner, appelez 822-2211 | Les enfants au-dessous de 16 ans ne sont pas admis

202, rue Bank
235-4300
Stationnement gratuit
Ouvert 9 h. p.m. vendredi
PEINTURES CANADIENNES
CADRES — SCULPTURES
wallack's
GALERIES — GALLERIES

DERNIERE FOIS CE SOIR !
Steve McQueen Faye Dunaway
ALADDIN DRIVE-IN
"The Thomas Crown Affair"
BOB HOPE PHYLLIS DILLER "Eight on the Lam"
COLOR by DE LUXE
ADULTES
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
BANK ST. at CITY LIMITS • TA. 2-2254
Commençant DIMANCHE !
NANCY SINATRA
ELVIS PRESLEY
"SPEEDWAY"
Epatants ensemble. . . ils chantent. . . dansent. . . et entreprennent une aventure romanesque. . .
ALL COLOR SHOW
The night everything went on in New York . . . but the lights!
"WHERE WERE YOU when the lights went out?"
ADDED FEATURE
Doris Day
Pat Paulsen
DIRECTEMENT DU CENTRE-VILLE

GRAND SPECTACLE DIMANCHE
DU CREPUSCULE A L'AUBE
— PROGRAMME TOUT COULEUR —
1 – "THE DETECTIVE"
2 – "I DEAL IN DANGER"
3 – Sandy Dennis "UP THE DOWN STAIRCASE"
4 – "NAKED RUNNER"
ALADDIN DRIVE-IN



ACQUISITION RECENTE
Joseph Chinard (1756-1813), France
L'impératrice Joséphine
Marbre blanc, 28" x 17½" x 11"

Autres expositions:

7e BIENNALE DE LA PEINTURE CANADIENNE (1er, 4e et 5e étages) — 133 oeuvres de 70 artistes canadiens contemporains choisies par un juge. Fermeture le 1er septembre.

HENRY MOORE (terrasse et 1er étage) — Oeuvres du célèbre sculpteur anglais réalisées de 1955 à 1965. Fermeture le 15 septembre.

Ouverte tous les jours de 10h à 18h; les mardis et jeudis de 10h à 22h; les dimanches et jours fériés de 14h à 18h. Entrée libre.

LA GALERIE NATIONALE DU CANADA
rue Elgin, Ottawa 4

Messages à l'occasion de la Fête du Travail

"1968 a été proclamée l'Année internationale des droits de l'homme, à l'occasion d'un anniversaire, celui de l'adoption par les Nations unies le 10 décembre 1948, de la Déclaration universelle des droits de l'homme. La Fête du Travail, cette année, fournit donc une excellente occasion de rappeler l'importance extrême de ces droits, tout spécialement ceux qui sont censés garantir le bien-être économique de la population: le droit au travail, le droit à la sécurité sociale, le droit a un niveau de vie satisfaisant, entre autres."

"C'est derniers droits, appelés droits économiques, sont négligés. Non seulement sont-ils négligés, mais ils sont singulièrement bafoués, dans la pratique, même dans un pays riche comme le nôtre. Droit au travail? Le chômage sévit. Droit à la sécurité sociale? Des mesures de sécurité sociale ne sont adoptées qu'avec une lenteur infinie, et même adoptées, leur application est remise à plus tard, comme c'est le cas pour l'assurance-santé. Droit a un niveau de vie satisfaisant? Le quart de la population vit dans la pauvreté; une inflation galopante, la pire que nous ayons connue depuis dix-sept ans, met les biens de consommation hors de prix; les écarts de revenus, entre les régions, entre les industries, sont démesurés."

"Dans une publication fédérale intitulée Charte canadienne des droits de l'homme, publiée cette année sous la signature du ministre de la Justice par l'Imprimeur de la reine, le rédacteur, parlant des droits économiques prévus par la Déclaration universelle des droits de l'homme, écrit ces lignes étonnantes:

"La garantie de pareils droits économiques est souhaitable et le Canada devrait se fixer cet objectif eventuel. Il existe, cependant, des raisons sérieuses indiquant qu'il serait préférable de mettre cette question de côté pour le moment afin de s'attacher à la garantie des droits politiques, juridiques, égalitaires et linguistiques."

"Autrement dit, il s'agirait de garantir des droits qui sont depuis très longtemps déjà passablement bien protégés, quoique imparfaitement, et d'éviter de commencer même à protéger des droits absolument essentiels mais qui n'ont aucune espèce de garantie. S'agit-il donc, en matière de droits, de s'occuper d'un domaine dont on s'est toujours occupé, et de ne rien faire dans un autre domaine ou rien n'a jamais été fait?

"L'Année internationale des droits de l'homme n'a pas été instituée, dans notre optique, pour commémorer l'adoption de la déclaration, mais pour donner une nouvelle impulsion aux forces qui travaillent à la réaliser dans la pratique. De même la Fête du Travail n'est pas à nos yeux une occasion de célébrer vaguement les progrès économiques et sociaux des travailleurs, mais bien plutôt une occasion de rallier nos forces pour poursuivre notre difficile ascension."

"Nous serons fidèles à l'esprit de la déclaration universelle des droits de l'homme. C'est dire que nous lutterons pour qu'elle soit mise en pratique."

"L'essentiel des problèmes des masses laborieuses ne relève plus avant tout, depuis déjà plusieurs années, de la justice sociale dans l'entreprise (quoiqu'il reste sans doute beaucoup a faire dans ce domaine), mais plutôt de la justice sociale au sein d'une société que le chômage pourrit, que l'inorganisation politique des travailleurs rend vulnérable à l'exploitation sous bien des formes, et que l'inflation et le manque d'un système suffisant de sécurité sociale condamne à la pauvreté une forte partie de ses membres."

"Je souhaite à tous les travailleurs, d'usine ou de bureau, manoeuvres, hommes de métier, techniciens, cadres syndiqués, travailleurs manuels ou intellectuels, professeurs, professionnels syndiqués, étudiants syndiqués, salariés de l'entreprise privée, de l'entreprise publique ou du gouvernement, un sens de plus en plus clair de la nécessité de leur ralliement pour une oeuvre sociale et politique commune, en vue de l'édification d'une société qui leur ressemblera et que leurs propres principes auront un jour réussi enfin a modeler."

M. Bertrand souhaite la fin rapide des conflits en cours

QUEBEC (PC)—Le "seul souhait" qu'exprime le premier ministre intérimaire du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, à l'occasion de la Fête du Travail, est la fin rapide de tous les conflits ouvriers en cours et l'élimination progressive du nombre des sans-emploi.

Dans son message, le chef du gouvernement québécois par intérim ajoute que "si le travail est utile et nécessaire à l'homme, il est en retour essentiel à la communauté québécoise dans son élan vers l'émancipation économique et sociale."

Voici le texte intégral de la déclaration de M. Bertrand à l'intention de tous les travailleurs du Québec:

"A l'occasion de la Fête du Travail, je suis heureux de m'adresser aux travailleurs du Québec dont l'activité et l'existence même sont un facteur essentiel à la recherche de la société nouvelle que nous voulons construire.

"A des degrés divers, vous participez tous à l'effort commun en vue de l'accroissement de notre productivité, d'une meilleure distribution des richesses et d'un contrôle grandissant sur notre économie

Plusieurs d'entre vous s'activent au sein d'organisations ouvrières dans le but de promouvoir les intérêts de leur groupement. Un grand nombre fait cavalier seul par choix ou par nécessité, mais tous doivent viser l'intérêt général de la collectivité québécoise sans pour autant perdre de vue la sauvegarde de leurs droits individuels, les deux sont d'ailleurs intimement liés l'un à l'autre.

Selon le ministre M. Bellemare

La réforme des lois ouvrières marquera la reprise de la session

QUEBEC (PC)—La deuxième partie de la session de la Législature québécoise "sera principalement celle de la réforme des lois ouvrières dans une perspective avant-gardiste découlant de la nécessité de créer au Québec un climat de relations du travail qui favorise sa croissance économique", déclare le ministre du Travail, M. Maurice Bellemare, dans son message à l'occasion de la Fête du Travail.

Les importants changements qui seront apportés au Code du travail, ajoute le ministre, viseront à une meilleure compréhension entre les parties, une approche plus pratique des litiges.

Voici le texte complet du message de M. Bellemare:

"Je suis heureux de profiter de mon message de la Fête du Travail pour faire part aux travailleurs d'excellentes nouvelles concernant l'avenir des relations du travail et la protection de l'ensemble des salaires.

"C'est un ministère du Travail entièrement restructuré et revalorisé qui se met maintenant au service du monde du travail en lui offrant d'oeuvrer pour lui et avec lui au règlement harmonieux de ces problèmes.

"Nous sommes prêts à aller de l'avant avec des sous-ministres dynamiques, imbus de l'esprit de justice sociale qui doit animer ceux qui se consacrent à un domaine aussi complexe que les relations entre employeurs et employés. L'équipe administrative du ministère que j'ai le plaisir de diriger est complétée par des hommes non moins dynamiques, compétents, dévoués et intégrés, bien au fait de la situation dans le domaine des relations du travail, qui ont accepté de servir à la tête des Directions générales et des services qui tombent sous leur autorité. Une équipe incomparable de conciliateurs a été formée qui accomplit déjà un travail incomparable dans le domaine de la prévention des conflits.

"Le ministère du Travail ne peut toutefois agir seul. Il compte sur la collaboration de tous les intéressés pour obtenir un bilan positif. Il n'est pas de son ressort de trancher les litiges. Son rôle est d'essayer d'amener les parties en cause à trouver elles-mêmes la solution aux problèmes qui les divisent. Employeurs et employés doivent par conséquent adopter une attitude loyale et réaliste dans les négociations.

"Le monde du travail traverse des moments difficiles partout au Canada et sur le continent nord-américain. Parmi les grandes causes de cette situation, on peut citer l'inflation et l'absence d'une politique de fixation des prix. Un peuple ne peut pourtant se permettre bien longtemps de se laisser emporter par la spirale inflationnaire sans réfléchir aux graves conséquences qui peuvent en résulter.

Les expériences récentes ont démontré que les solutions justes et logiques aux difficiles problèmes qui se posent parfois dans les relations du travail reposent sur la bonne foi des partenaires dans l'industrie et l'assistance du gouvernement par une législation appropriée. C'est pourquoi d'importants changements seront apportés au Code du travail, à la reprise des travaux sessionnels. Les modifications qui seront proposées aux législateurs viseront une meilleure compréhension entre les parties, une approche plus pratique des litiges.

"Je crois pouvoir dire que la deuxième partie de la session sera principalement celle de la réforme des lois ouvrières dans une perspective avant-gardiste découlant de la nécessité de créer au Québec un climat de relations du travail qui favorise sa croissance économique.

"J'offre aux travailleurs mes meilleurs voeux, à l'occasion de la Fête du Travail, et je tiens à les assurer qu'ils pourront toujours compter sur le ministère du Travail pour assurer la protection de leurs droits et le respect de la liberté de chacun."

Le président de la SSJB

Le droit au travail est plus important que le droit de grève

QUEBEC (PC)—"Plus important que le droit de grève, il y a le droit au travail et le respect de la dignité du travailleur", affirme le président de la Société St-Jean-Baptiste de Québec, M. Guy Lefebvre, dans un message de la Fête du Travail.

On fait état, dit-il, du droit de grève comme moyen pour le travailleur d'amener l'employeur à augmenter le bien-être de ses employés.

"Mais nous avons le devoir de nous demander si toutes les grèves qui ont lieu cette année sont justifiées et si les travailleurs en retirent des gains qui justifient les sacrifices qu'ils doivent consentir."

M. Lefebvre condamne les luttes qu'il qualifie de "fraticides" et que se livrent entre elles les centrales syndicales pour obtenir l'adhésion de tel ou tel groupe de travailleurs.

Il souligne que ces luttes se font au mépris du droit le plus fondamental de chaque travailleur, celui de la liberté d'association.

La CCC dénonce le scandale de la pauvreté

Dans son message de la Fête du Travail, la Conférence catholique canadienne dénonce le scandale de la pauvreté et de l'injustice dans le monde. "20 p. 100 de la population dispose de 80 p. 100 des richesses du globe", dit le message remis à la presse.

Selon la CCC, le Canada lui-même, avec ses immenses ressources, est loin de présenter une image réconfortante à ceux qui ont soif de justice et de dignité humaine. "Un Canadien sur trois vit socialement, économiquement, politiquement et culturellement en marge de la vie de la communauté canadienne".

"L'occasion est propice, ajoute le communiqué, de nous rappeler à tous que notre titre de chrétien sonne faux si nous n'acceptons pas de partager les angoisses des victimes du chômage, de la discrimination, de la pauvreté sous toutes ses formes, et de vibrer aux aspirations de ceux qui espèrent la réalisation d'une juste société."

La CCC soutient que les connaissances nouvelles et les découvertes techniques peuvent transformer en vivantes réalités des rêves depuis longtemps entretenus. "Mais le voulons-nous vraiment?" demande la CCC.

L'organisme invite les travailleurs canadiens à ne pas céder à la tentative de se replier sur leur propre confort puisqu'il y a encore trop de besoins et d'espoirs qui ne sont pas satisfaits.

Le développement intégral de tous les hommes ne s'effectuera pas, selon la CCC, par des énoncés de principes seulement, mais bien par des actes concrets.

Les travailleurs et les pauvres sont certes les premiers responsables de l'amélioration de leur sort, mais les employeurs, les organismes sociaux, les pouvoirs publics doivent se joindre à eux pour élaborer une stratégie communes et solidaire dans la guerre à la pauvreté.

au SALON D'OR
SPECTACLE
TOUS LES SOIRS
HOTEL
CHEZ HENRI
Réceptions de tous genres
179 PRINCIPALE — HULL

GRAND
BINGO
tous les lundis soir
à 7 h 45
Jack Pot géant
No 55
SALLE STRAND
1265, rue Bank

94.7
prochainement en ondes
CKCH FM

AUX
ABONNES DU JOURNAL
LE DROIT
CONCOURS
terre des hommes

POUR CHAQUE NOUVEL ABONNE, PAR POSTE ou PAR PORTEUR, SUR UN ENGAGEMENT DE TROIS MOIS, L'ABONNE ACTUEL et LE NOUVEL ABONNE RECEVRONT CHACUN UN VISA D'UN JOUR POUR TERRE DES HOMMES. LE NOUVEL ABONNE, PAR LE FAIT MEME, DEVIENT ELIGIBLE POUR PARTICIPER AU CONCOURS.

UTILISEZ CE COUPON

Mon nouvel abonné
M. .....
Adresse .....
Numéro de téléphone .....
A servir immédiatement ☐
ou à compter du (date) 1968
Ce nouvel abonné a été obtenu par
M. .....
Adresse complète .....
Tél. .....

Vous n'avez pas d'argent à percevoir — nous nous en occupons.
Adressez toutes vos communications comme suit:

LE JOURNAL LE DROIT
SERVICE DE LA DIFFUSION
375, rue Rideau, OTTAWA, Ont.

Pendant la période des

Faites suivre votre
JOURNAL
Tout simplement remplir ce coupon

Changement d'adresse
LE DROIT
Service des abonnements
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Je reçois actuellement Le Droit à:
NOM .....
ADRESSE ACTUELLE .....
App. ..... Tél. .....
A compter du ..... 19 .....
veuillez l'expédier à cette nouvelle adresse:
..... app. .....
..... Tél. .....
N.B. — Ce changement est temporaire ☐
jusqu'à notre retour le 19
Date .....
Signé .....

STEINBERG
POUR VOS EMPLETTES LORS DU CONGÉ!
STEINBERG
DU CHEMIN MERIVALE PRÈS DE LA PROMENADE MEADOWLAND
sera
ouvert toute la journée le lundi 2 sept.,
Fête du travail de 9h a.m. à 9h p.m.
Venez et comparez nos prix miracles
Les prix miracles de Steinberg ne sont pas simplement de la réclame — Mais des prix continuellement plus modiques pour vos besoins quotidiens!
Des milliers de prix modiques quotidiens réduisent votre coût de la vie lorsque vous magasinez chez Steinberg

BOURSE ◊ FINANCE ◊ COMMERCE ◊ LE DROIT

FLUCTUATIONS DE LA SEMAINE A LA BOURSE DE TORONTO

Industrielles

Titres	Cette semaine Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1968 Haut	Bas
A et B							
Abitibi	22311	$77⅛	71½	71½	— 1/8	97⅛	61½
Abitbi 7½p	955	$53	52½	53		53½	51
Acklands	20512	$16	13¾	15¼	+ 1	17¼	12¼
Acklands p	z100	$23	22½	23		23	22½
A.G.F.M	825	$42	42	42		44	42
Aimco Ind	25401	$15¼	13¾	13¾	— 1/4	15¼	6⅜
Alta Gas T	4643	$35	34½	35	+ 1/4	36½	28½
Alta Gas p	z20	$83	83	83		83	76
Alta Gas w	4450	590	550	550	—25	750	280
Alta Nat	580	$21	20½	21	+ ¾	21	18½
Algo Cent	7664	$10⅛	9¼	10	+ ½	11	7½
Algoma St	17175	$17¾	17½	17⅜	— 1/8	19¾	16
Alonquin	6805	195	150	195	+40	195	45
Algong pr	500	$5	400	5	+75	5	200
Alcan	40204	$25¾	24¼	25⅜	+1¼	29¾	22⅝
Alcan pr	1490	$34	32½	34	+1½	37¾	29½
Alumin pr	345	$17½	17½	17½	— 1/4	18½	16
Almin 2p	645	$38½	37½	38½	+ 1	39¾	36¼
Anglo.cn	400	$5½	480	5¼	+ 1/4	7	430
Anglo-c pr	4325	$14	14	14	+ 1/4	16½	12¾
Ang CT 4½	45	$33¼	33¼	33¼	—29¾	36	30
Ang CT 290	45	$43	43	43	+ 2½	44	39
Ang CT 315	50	$48½	48	48	+ 1½	50	43
Anthes A	51225	$44	43	43	+ ½	47¼	27
Anthes B p	70	$85½	85½	85½	+ 3/8	92⅝	85½
Anthes C p	37	$85	85	85		88⅝	83
Argus	720	$16¾	16¾	16¾		17⅜	10¼
Args 260 p	200	$38	37½	37½	— 1	38½	36¼
Argus B pr	150	$40	40	40	— ½	41½	35¼
Argus C pr	3220	$11¾	11	11⅜	+ 1/8	13	7
Asbestos	3515	$23	22	23	+ 1	25⅜	17½
Atco Ind	8570	$16⅞	16	16¼	— 3/8	17½	6¼
Atl Sugar	13796	$6⅝	6¼	6½		12¼	5⅝
Atl Sug A	530	$15⅜	15	15⅜	+ 3/8	19	14
Atl Sug pr	25	$73	73	73	+ 1	78¼	68½
Atl S Ind	338	$115½	112	114½	+ 2	117½	110
Auto Elec	7295	$18¾	17½	18	+ ½	18⅜	8⅜
BACM Ind	3065	$18⅜	17	17⅝	+ 1/4	19	13
Bahama	8800	73	68	71	+ 3	105	46
Bank Mtl	27136	$13¾	13¼	13⅝	+ 1/8	14¼	10¼
Bank N S	15255	$20¼	19¾	20		21	14¼
Bartaco	16410	$15⅞	14½	15	+ ¼	15⅞	5½
Bay Mills	580	57	6½	7	+13¾	7	375
Bay Mils p	1475	$11	8½	8½	—13¾	11	8¼
Beatty	100	59	9	9	— ¼	9¼	8
Beaver L	9900	$19	17¾	19	+ 1	19¾	9⅞
Becker B p	25101	$18½	16⅞	17⅜	+ ⅝	18½	8⅛
Belding Lt	100	$9¼	9¼	9¼	+ 1/8	12	7¼
Bell Canad	44516	$44¼	43⅛	44⅛	+ ⅝	45⅞	41
Billtmore	500	57	6½	8½	+17⅜	9	6⅜
Billtmore p	225	$10¼	10¼	10¼		12	10
Block Bros	7915	$16⅛	15⅜	15⅜	— ⅝	17¾	13⅜
Bow Valy	22769	$25	22	23¼	—1¼	25¼	9
Bow Vly pr	z10	$14½	14½	14½		15⅞	12½
Bow Vly w	8458	$20	17¼	18	—1¼	20¼	600
Bow-m pr	60	$39½	39½	39½	—1½	49½	39½
Bowes	100	$12	12	12		14¼	8
Bramalea	71030	$9⅝	8½	9⅜	+ ⅜	9⅞	3 312½
Bramal w	20230	630	725	830	+70	845	145
Brazilian	13377	$18¼	17⅝	18	+ 1/8	18½	13
Brdg Tnk p	100	$25½	25½	25½	—6½	38	25½
BA Oil	10505	$46¼	45⅛	46⅛	+ ⅞	46¼	34¼
BC Forest	4415	$19¼	18	19	+ 1	19¾	12⅞
BC Frest p	205	545	45	45	+ 1	49¼	40
BC Pack A	z50	$16½	15⅛	16½		17½	14½
BC Pack B	110	$16⅜	16⅜	16⅜	+ ⅜	18	14
BC Sugar	1189	$44	42½	43¾	+1¾	44½	32
BC Sugar p	211	$18	18	18	+ ¼	18¼	17
BC Phone	607	$59	58	58¼	— ¼	60	52½
BCPh 6 pr	z20	$96	96	96		98½	88½
BCPh 4¾ p	79	$71	71	71	+ 1	75	66¾
BCPh 4½ p	40	$70	70	70	+ 3	73½	64
BCPh 1956	z40	$70½	70½	70½		79	67
BCPh 5¾ p	60	$86¾	86¾	86¾	+ ¾	95	82
BCPh 4.84	z95	$19¾	19¾	19¾		21¼	18
BCPh 6.80	835	$26½	25¾	25¾	— ¾	27¾	25¾
Br Nfld C	34579	495	465	480	+10	55⅜	355
Brooke pr	z66	$19	18⅜	18⅞		19⅛	18⅜
Bruck A	115	$17¾	17¾	17¾	—1¾	20	15½
Bullochs A	600	55	5	5		5½	450
Bullochs B	385	55	5	5	+125	5	377
Buntin Rid	491	$13¼	11¼	11¼	— 1/2	11¾	9¾
Burns Fds	3315	$23	22¼	23	+ ¼	23	14½
Burrard	200	$6½	6½	6½		7¼	6¼
C et D							
CAE Ind	13017	$10½	8⅞	10½	+1¾	12⅜	6½
Calgary P	10938	$24	23¼	23½		24½	18½
Calgry P p	50	586	86	86		87	83
Calgy 540 p	765	$105	103	103⅛	—2⅜	107	98¼
Calvrt Dis	7500	80	75	80		120	50
CD Sugar	6003	$32	29¾	30½	+ ¾	32	20¾
Can Bread	1233	$16¾	16	16½	— 1/2	18¼	9⅜
Can Cem	811	$30¼	29⅜	29¾	— ¼	32½	25
Can Cem p	256	$21	21	21	— ¼	22½	18
CCC Stone	490	$27	26⅛	27	+ 3	27	20
Can Malt	1625	$19½	18⅜	19½	+ ⅞	23½	16
Can Malt p	2805	90	90	90		92	81
C Nor West	492	540	397⅛	40		44	39⅞
C. Packrs	3133	$19¾	19⅛	19¼	— ⅛	19⅞	11
Can Perm	31260	$10⅜	10¼	10½		12	6¾
CSL	879	$30½	29¼	29¼	— ⅝	31½	23¼
CSL pr	124	55	5	5	— ⅛	5⅜	440
Cdn Brew	113610	$9½	9	9¼	— 1/4	10	7¼
C Brew Ap	360	$35	34	35	— ¼	35¾	31¾
C Brew Bp	390	540¼	40	40		44	38
CB Allum A	550	$17	16½	16½	— ½	18⅞	13½
Cdn Can A	2025	$10½	10½	10½		12¼	9
C Chem w	6750	315	275	310	+40	360	155
C Coniaur	z20	70	70	70		85	51
CC Manag	25	$52½	52½	52½	—27⅛	53	41
C Curtiss	67440	255	205	250	+45	360	185
Cdn Food	100	56½	6¼	6½	— ½	7	6
Cn Food 2p	35	547	47	47	+ 2	51	45
C Found	1402	58¼	6½	8¼	+27⅜	8¼	4¾
C Founnd pr	z20	$14½	14½	14½		15	13
CGE pr	160	$32	31¾	31¾	— ¼	34	29
CG Invest	1000	$57½	57	57½	+ 1	57½	44¼
CG Sec A	865	59¼	9	9⅛	+ ⅜	9½	6
C Goldale	22405	$31⅞	26	28¼	—3¼	33	9¼
C Hydro	8767	$19¾	18¼	19¾	+1¾	21½	9¾
C Hydro pr	340	$16¾	16	16	— 1	17½	15
C Imp Bnk	27233	$17⅝	16½	16½	— ⅞	18	12
C Ind Gas	3717	$17⅜	14¾	16¾	— ¼	24⅛	8
C Ind Gas p	550	113¾	13¼	13¼	— 1	15	10
CIL	6808	$13½	12⅝	13		16½	11⅛
C Marconi	17262	$7¾	7½	7⅜	— ⅜	9⅛	5
CP Inve pr	24136	$24½	23⅞	24½	+ ¼	26⅜	19⅞
CP Inve wt	69127	395	380	385		410	350
CPR	8793	$63¾	61½	61½	—1⅛	63¾	48⅛
CPR 53 pr	9812	$9¾	9½	9⅝		10¼	9
CPR UK P	1410	58¼	8	8	— ⅛	8¾	7
C Refract	165	$10¾	10⅜	10¾	+ ¼	14½	10½
Cdn Tire	140	559	581⅛	59	+ 1	623¼	34
Cdn Tire A	2510	$54¾	53	54¾	+1¾	57	30⅝
C Utilities	730	541	39	41	+1¾	41	31
C Util 5 pr	25	575	75	75		82	70
C Vickers	4260	514	127⅜	13	+ ½	14	7
Cdn Wall	30	$115	110	112	+ 2	125	52¼
CWN Gas	400	$15⅝	15½	15½	— ⅜	16½	14¼
CWN G 4 pr	z10	$12¼	12¼	12¼		14½	11¼
C Westing	4425	515	14	14⅝	+ ⅝	17	12½
Capitl Bldg	127835	490	455	490	+10	490	130
Caribben	840	185	183	185	—15	205	180
Carrier JD	5905	$11¼	8¾	11	+ 2½	11¼	7½
Cassidy L	2425	59½	9	9½	+ ½	10	5½
CDRH Ltd	10225	$11⅝	10⅞	11⅜	+ 1/8	12¾	6¾
Ctl Fund A	100	510	10	10		10	7½
Chat-Gai	600	$14½	14½	14½	— ½	17	9⅜
Chemcell	20328	$10⅛	8⅞	10	+1⅛	10⅞	4¾
Chemcl 1 p	z120	$14	14	14		14½	12½
Chem 175 p	55	527½	27½	27½	+ ½	28½	22¼
Chrysler	z97	570	68	70		75⅜	54¼
CHUM A	900	521	20½	20½	— ½	23¼	17¼
Cimco	100	$29¾	29¾	29¾		33¾	25½
Clairton	10470	470	340	455	+105	57½	280
Clairton w	1000	210	200	200		300	140
Codville A	3115	59⅛	8¾	9	— ⅛	9⅞	475
Columbia	1010	425	390	390	—35	51¾	285
Columbi p	1745	$12¾	12½	12¾	+ ¾	14¼	9½
Cominco	24939	528	26½	27	—1⅛	30	22
C Savings	1372	$14	113¾	113¾	— ¼	14	7½
Compro	1710	450	390	450	+50	51¾	270
Comb Ins	90	593	93	93	—11½	94½	68
Computr	z160	$16	15⅞	16		22	11
Conduits	100	315	315	315	+10	400	300
Con Bath	10408	$17¼	17	17¼		23½	13⅞
Con Bath p	520	$21½	20¾	21½	+ 1	22½	17⅞
Con Bath w	1912	390	375	390	— 5	440	215
Con Bldg	121800	330	285	325	+35	360	85
Con Bldg p	1300	$6	5⅜	5⅞	— ⅛	7	225
Con Bldg w	11415	64	52	61	— 4	84	15
Con Textle	6450	$14½	10⅝	14¼	+ 4	14½	5¾
Cons Gas	27305	$21¼	20½	20⅝	— ½	22¼	17⅛
Con Gas A	z15	$90	89¾	89¾		95½	85
Con Glass	210	$17½	17½	17½	— ¼	17⅝	12
Copp Clrk	225	$6	6	6	+ 1	8½	5
Corby vt	602	$33	31	31	— 1	33¼	25¾
Corby B	535	$30¾	29⅝	30¾	+ ½	31	25½
Coronaln	18335	200	165	205	+40	220	85
Corontn p	750	$11	11	11	+ ¾	11	8
Coron 120p	675	59	9	9	+ ⅜	9	7
Corontn 2p	1785	345	300	340	+35	345	150
Coron 2w	10715	70	39	65	+21	70	17
Cosmos	5135	583¼	7	8	+1⅛	111¼	6¾
Couvret P	2925	$7⅜	7⅛	7¼	+ ¼	7¾	425
Crain R L	3230	$14¼	16	16	+ ⅛	19⅜	13⅞
Crestbrk	10394	$10½	9½	10¼	+ ½	10½	5⅛
Crwn Trst	780	553	50	53	+ 2	56	40
Crow Nest	200	$41¾	41¾	41¾	+ ¼	42¾	24
Crush Intl	5622	$19¼	18½	18½		19¾	11⅞
Cygnus A	3965	445	425	440		460	275
Cygnus B	1340	$6½	5⅞	6	— ⅛	7¾	475
Cygnus pr	100	$19	19	19	— ⅜	20¼	18
Dale-R	170	$14½	14½	14½	— ½	15	7½
Dale-R pr	235	581¼	81¼	81¼		85⅜	7¾
Dehhld B p	210	592	92	92		99	87½
Delta Elec	705	400	400	400		514	265
Denault L	205	$15¾	15¾	15¾		16	10
Distl Seag	10175	$48¼	46	46	—1⅜	48¼	38½
Dome Pete	1497	$73½	70	73½	— ¼	75	45½
D Bridge	12919	$14	13½	14	+ ⅜	17¼	11½
D Can Gen	z15	$95½	95½	95½		95½	75
DCoal pr	800	$14	10¾	14	+2⅛	17½	10⅝
Dofasco	13068	$18½	17½	18		19⅝	14⅞
Dofasco p	125	$86	86	86	+ ⅞	87	83¼
Dom Glass	1991	$12¼	11⅞	12¼		12¾	7⅞
Dom Lime	400	240	220	220	—10	270	200
D Magnes	350	$6	6	6	+ ¼	7¼	5
D Scottish	200	$15½	15	15		15⅞	14½
D Scottsh p	200	$39	37½	39	+1½	39	36
Dosco	655	$9⅜	8½	9⅛	+ ⅛	10½	7
Dom Store	11573	$18¾	18	18¼	— ⅜	20⅛	14½
Domtar	34076	$10½	10	10½	+ ⅜	11⅝	8
D Textile	6055	$14½	13¾	14⅜	+ ½	18½	10½
Donlee M	21685	$19	15⅝	18	+2½	19	15½
Dover Ind	z25	$15	15	15		19½	15
Dover pr	100	$8½	6½	8½	+ 1	8½	7½
Dupont	980	$33	31½	32½	+ ½	34¾	21¾
E à K							
Dustbane	9005	$21½	20¾	21		23	17¼
Dylex Div	1025	$37	36	37	+1½	39⅞	19
Econ Inv	900	$13⅝	13½	13½	— ⅛	14	11¼
Eddy Match	325	$23	23	23	+ 2	30½	16
Electro Ltd	4765	$13½	13	13¼	+ ⅛	13½	9¼
Electra p	z20	$71¼	71¼	71½		86	70
Emco	2150	$25⅝	22	25⅝	+3⅛	25⅝	15
Emp Life	1827	$19	18½	19	+ ½	20½	9
Exquisite	1053	$6¼	6	6		7	430
Exquite pr	300	$7	7	7	—1⅛	8⅜	6¼
Exquite w	1600	50	45	50	+ 5	150	25
Fairbnk M	z14	$63⅜	63⅜	63⅜		71½	63⅜
Falcon	8113	$101½	98	98¾	—3¼	109¾	92½
Fam Play	3075	$60	58	58½	+1½	60	41
Fanny	z13	$37	37	37		40½	37
Fed Farm	1000	260	260	260	+40	300	120
Fed Frm w	2000	20	14	14	— 6	27	11
Fed Grain	7625	$7¾	7¼	7½		8¼	5¾
Fibre	2930	$10	7¼	8	— 2	11½	330
Fibre pr	150	$7⅛	7⅛	7⅛	+ 1/8	7¾	5½
Fleet Mfg	133025	430	370	425	+40	430	145
Fleetw'd	5245	$18½	16	18¼	+ 3	21	14¾
Ford USA	100	$57½	57½	57½	—5½	63	57½
Ford Cnda	314	$245	236¾	245	+8¼	260	143
FPE Pion	1375	$22	21	22	+ ¾	30½	18
FPE Pn pr	z5	$87	87	87		117	74
Fraser	1891	$16¼	15¾	16		23¼	13⅞
Freiman	2605	$9¾	9½	9½	— ½	13	7⅛
Fruehauf	z50	$15¼	15¼	15¼		16⅝	12⅞
Galt Mi Irn	2505	$10¼	8½	10¼	+1¼	10¼	8
Gen Baker	575	$6⅛	6	6	— 1/8	7¼	5⅛
G Develop	z1	$21¾	21¾	21¾		26¼	16
Gen Distrb	9907	$13⅞	12⅞	13¾		15½	12
GMC	z354	$84⅛	83	84⅛		91¼	79
G Stl Ware	z25	$10½	10½	10½		12½	7¼
Glob En A	1085	$9	8¾	9	+ ⅜	11	6¼
Goodyear	105	$170	170	170		196	160
Goodyear p	115	$39½	39½	39½	+ ½	40	35
G Mckay A	4411	58½	7⅞	8¼	+ ¾	8½	5¼
G Mckay B	8124	$16½	113¼	15⅜	+3¾	16½	7
Greb Ind	400	$9½	9¼	9½		10⅞	7¼
GL Paper	2971	$18	17¾	18		19¾	14½
GL Power	6255	$20	18½	20	+1¼	20½	16
GN Capital	4510	$10	7½	10	+ 2	10	4½
GNGas A p	325	$22¾	22¾	22¾	— ¼	23½	19
Gt W Life	10790	577	71	76¼	+4¾	77	45½
Greyhnd	2756	$12¾	12	12¼	— ¼	14¼	10¾
Guar Trst	3110	$10¼	97⅜	10¼	+ ⅜	10¼	6¼
Hand Chm	250	55⅞	5⅛	5⅛	+37	5⅛	375
Hnd Chm A	1000	59	8	8	— ¼	9	7½
Hardee	12330	59	52	58	+ 1	74	35
Hardee pr	25	534	34	34	+ 3	34	25
Hard Carp	2030	$17¾	16½	17¾	+1½	17¾	10
Hard Crp A	15256	$16⅞	14⅞	16⅞	+1⅜	16⅞	8
Harveys F	6857	525	23¾	24	— ¾	27	12¾
HWood A	2850	325	295	325	+65	330	210
HWood B	4931	90	59	90	+32	90	40
Hawker S	19110	395	375	395	+10	480	280
Hawker pr	665	563	593¼	63	+2¾	70	45
Hays Dna	1793	$11	10¾	10¾	— 1/8	14	9⅞
Home A	7637	$24½	23½	23¾	— ½	26½	18¼
Home B	1603	$25	24¼	25	+ ¼	28¾	18¾
Horne Pit	18035	370	350	370	+10	385	270
H Bay Co	1950	526	243⅜	26	+1¼	27¼	19⅞
HB Oil Gas	4559	$42⅞	41¾	42	— ⅛	46	31½
HB Oil G pr	3494	$62½	61	61	— ½	63½	51¼
Huron Erl	12030	$14	13½	13¾	+ ½	14	9½
Husky Oil	13480	$24¾	24	24	— ¾	29⅜	17
Husky A pr	60	547	47	47		49	46
Husky B pr	745	547	46½	46½	— ½	48¼	46¼
Husky D w	1936	$15½	15	15		18¾	875
Imbrex	8550	$14⅜	13¾	14⅛	— ⅜	16½	400
Imp Life	125	$170	162	170		170	123
Imp Oil	40365	$78¾	77	77	— ¼	78¾	58
Imp Tob	9208	$16	15⅝	15⅞	— 1/8	16⅞	12⅝
Income Di	690	588	8	8¼		10	7½
Inc Dis wt	533	145	145	145		155	140
Ind Accept	22951	$26⅞	25½	26⅜	+ ¾	26⅞	17
In Accept p	80	570	70	70		72	67½
In Acc wts	13725	$11¼	860	10½	+190	11¼	660
Ind Adhes	250	$7¾	7⅝	7⅝	+ ⅜	8½	5½
Ind Mineri	3295	$16½	15½	16¼		18	11½
Ind Wire	46140	425	380	425	+50	460	280
Ingersol A	405	$20½	19½	19½	— 1	30⅜	19
Inglis	4241	$9⅜	9	9¼	+ ⅛	12½	8¾
Inland Gas	56960	$13	11	12½	+1⅜	13	8½
Inland G p	250	$16⅛	15⅞	16⅛	+ 1/8	16½	14½
Inspiratn	6815	145	130	135		160	105
Inspirati p	325	$15	15	15		18	11
Inter-City	z20	$12	12	12		15	11¾
Intr City pr	z200	$18¼	18	18¼		19½	17½
Intr City wt	z20	250	250	250		340	210
IBM	330	$371	360	362	— 3	415	312½
IMC	1303	$24	23	24	+1½	30	20
Int Nickel	37764	$42⅜	41⅛	41⅛	—1⅜	50¾	41⅛
Int Util	11431	$52	50⅛	50½	— ⅜	55¼	34¼
Int Util A	787	$51⅞	50½	51	— ½	55	34¼
Int Util pr	3550	$51¾	49¾	50	—1¼	55	34⅝
Intpr Disc	297540	245	120	145	—25	245	30
Intpr Debw	1090	75	50	60	+35	75	25
Intpr Pipe	24591	$20½	20	20	— ½	22⅛	16⅜
Int Pipe w	27750	945	905	945	+25	107⅜	720
Intpr Steel	42571	56¾	6⅜	6⅜	— 1/8	6¾	330
Intpr Stl pr	575	$21½	21	21½		21½	16½
Inv Grp A	15567	58¾	8½	8¾	+ ¼	9	7
ITL Ind	8555	$18¾	17	17⅝	+ ⅞	19⅝	12¼
ITL Ind pr	100	$19	19	19	+ ⅜	22½	18½
James Stl	19855	425	300	415	+115	425	270
Jefferson	18104	$36¾	29	36¾	+5½	62	28¼
Jeffersn w	2185	528	23½	28	+3¼	53	20
Jockey C	13541	375	355	370	— 5	410	255
Jockey A p	z72	581¼	8¼	8¼		8⅞	7
Jockey B p	200	577⅜	7⅞	7⅞		8	6½
Jockey 2 p	250	563¾	63¾	63¾		7¼	6
Kaps Tran	17415	$13⅜	12¼	13	+ ⅞	13⅜	5½
Keeprite P	17333	$24½	20¼	23¾	+2⅝	24½	9¾
Kelly D A	7305	56½	6	6⅜	+ ⅜	7	455
Kelsey H	1025	$14⅜	14	14⅜	+ ⅜	15½	12¾
Kelvinatr	z50	$10⅛	10⅛	10⅛		11⅜	7¼
L à N							
Kenting	895	$30½	26¼	26½	—3¾	35	26
Labatt	7996	$19½	18⅜	19¼	+ ⅜	19½	13⅜
Labatt pr	7650	$23⅞	22⅞	23½	+ ⅝	23⅞	11¼
Lafarge A	525	$12⅞	12	12	— ⅛	14½	9
Lafarge A	800	$10¾	10¼	10¾	+ ¼	11	8¾
LOnt Cem	16765	450	410	450	+30	450	270
Laura Sec	2592	$12⅜	12	12		13⅞	11
Lau Fin	20517	56⅛	5¼	6	+ ½	6⅛	275
Lau F 1.25	300	$14⅞	14⅞	14⅞	+ 1/8	16	6¾
Lau Fin 140	177	$16½	16½	16½		16½	9½
Lau F 2.00	1320	524	23½	24	+1½	24	13
Lau F 60w	1000	6	5	6	— 2	25	5
Leigh Inst	33363	$4½	37	40	— ½	50	36
Levy	21400	$33¼	27½	29½	+1¾	39½	26½
Levy A pr	3910	$10½	10⅜	10½	— ⅜	10⅞	9¾
Levy B pr	1005	$28	23⅝	25¼	+ 1	34	23½
Life Invest	1425	58½	8¼	8½	+ ¼	8⅞	5¾
Life Inv wt	3250	225	210	220		240	105
Livingsto	4715	$27	24½	27	+2¼	27	11½
Living pr	46	$41	41	41	+ 2	41	36½
Living wts	2015	$17	14½	17	+ 2	17½	305
Lob Co A	17473	$9½	9	9	— ⅜	9½	6
Lob Co B	14370	$9¾	9⅛	9⅛	— ½	9¾	6
Lob Co pr	302	$37¾	36½	37¾	+ 1	39⅝	32½
Lob G A pr	1418	$23¾	23	23¾	+ ¼	25⅜	22¼
Lob G B pr	595	$27½	25	27	+ 2	27½	21
Lob Inc	1575	57¼	7	7¼	+ ¼	8	6
Locana	500	110	110	110	—10	120	91
Loeb M	8490	$12⅝	12	12⅜	— ⅜	15½	10¾
Maclarn A	975	$15¼	14⅜	14⅞	— ⅜	18½	13
Maclarn B	225

Le gouvernement envisage de lancer une émission d'actions d'Air Canada

(PC) — Le ministre des Transports, M. Paul Hellyer, a confirmé vendredi que le gouvernement envisageait de lancer une émission d'actions d'Air Canada pour l'investissement privé.

Au cours d'une conférence de presse, M. Hellyer a expliqué que le gouvernement avait à choisir entre une douzaine de projets touchant l'avenir d'Air Canada, dont le partage entre la propriété publique et privée.

M. James Richardson, ministre d'Etat et ancien courtier en investissements de Winnipeg, a pris charge de l'étude et y accordera tout le temps voulu. M. Hellyer a précisé que l'avenir d'Air Canada nécessitait une étude minutieuse.

Selon le ministre des Transports, l'une des options serait évidemment de laisser Air Canada dans son état actuel, c'est-à-dire une filiale du Canadien National et une société d'Etat.

Au cours d'une conférence de presse donnée vendredi, on a demandé au premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, si M. Richardson possédait des actions dans le Canadien Pacifique, dont le réseau aérien concurrence celui d'Air Canada. M. Trudeau a répondu qu'il n'en savait rien.

Selon M. Hellyer, la décision concernant Air Canada sera annoncée "dans quelques semaines". Le ministre a précisé toutefois que le gouvernement ne prévoyait pas de nommer immédiatement un successeur à M. G.R. McGregor comme président de la compagnie aérienne. Le bureau de direction de la compagnie se réunira fin septembre et prendra peut-être des mesures à ce moment.

Officiellement, c'est le bureau de direction qui désigne le président. Mais le gouvernement indique ses préférences. Selon M. Hellyer, le gouvernement devrait avoir son mot à dire à cet égard, puisque la compagnie fait rapport au Parlement par l'intermédiaire du ministre des Transports.

M. Hellyer a expliqué que M. Richardson l'assistait pour l'administration générale du ministère et la préparation de la législation pour la session parlementaire qui débute le 12 septembre.

Ce travail comprend la remise à jour de la législation actuelle et la définition des pouvoirs de la Commission canadienne des Transports qui formule les règlements aériens.

Selon le ministre des Transports, l'étude de M. Richardson sur Air Canada repose presque entièrement sur un seul homme. Le ministre d'Etat étudiera les conséquences de tous les choix possibles et formulera des projets au Cabinet.

Selon M. Hellyer, la décision finale de M. Richardson sera présentée au Cabinet avec une telle cohérence qu'elle sera acceptée.

Contrat de $6 millions à la Canadian Vickers

La commande d'un navire "container" de 6,000 tonneaux permettra à la Canadian Vickers Limited de Montréal, de fournir du travail à 500 hommes durant les onze prochains mois.

Le navire, commandé par la Compagnie maritime White Pass and Yukon Route de la colombie-Britannique, aura une longueur de 394 pieds et coûtera $6 millions.

Jeaneau Prudent dit: "Ne vous amusez pas dans l'eau avec des jouets gonflés d'air. Gardez-les sur la plage où ils ont leur place." WSDI-18

Franchise exclusive

- Fabrication et distribution
- Produit exclusif
- Territoire dans Ottawa — Hull — Gatineau — partie ontarienne
- Investissement $5,000.00
- Rentabilité $30,000.00.

Tél. région 514, 389-4445

CARRIÈRES EMPLOIS

VERIFICATEURS

Postes offerts à Ottawa pour des vérificateurs et aides-vérificateurs.

VERIFICATEURS: $130.50-$152.00 par semaine

Les candidats doivent subir un examen de niveau intermédiaire d'un cours de comptables professionnels, plus, avoir de l'expérience en comptabilité et en vérification.

AIDES-VERIFICATEURS: $111.00-$130.50 par semaine

Les candidats doivent avoir complété leur 12e année et posséder de l'expérience en comptabilité et vérification. La préférence sera accordée aux candidats déjà inscrits à un cours de comptables professionnels. Les chances d'avancement sont excellentes à tous les niveaux.

Les salaires mentionnés sont sujets à révision après décision du comité de négociations.

La date limite pour faire sa demande est le 15 septembre, 1968.

ECRIRE A CASE 237, LE DROIT

ADMINISTRATION DU PERSONNEL

COURS DE FORMATION FEDERAL-PROVINCIAL POUR LA GESTION DES AFFAIRES

TABLE DES MATIERES

Tous les cours seront donnés en français

Première séance — Introduction à l'administration du cas
Deuxième séance — La sélection des employés
Troisième séance — Formation de l'employé
Quatrième séance — Déterminer les méthodes de salaire
Cinquième séance — Evaluation du rendement
Sixième séance — La délégation d'autorité
Septième séance — Le moral du personnel
Huitième séance — L'organisation des employés en syndicat
Neuvième séance — L'arbitrage des griefs
Dixième séance — Préparation à la relève

ENDROIT — Centre technologique du Collège Algonquin, 1385, ave Woodroffe.

COMMENCE — Le mercredi, 18 septembre de 7 h 30 à 9 h 30 p.m.

DUREE — 10 semaines. 1 soir par semaine

DIRECTEUR DU COURS — M. L.-J. Lepage

TAUX DES COURS — $30. On vous invite à vous inscrire le plus tôt possible.

Limite maximale de 25 élèves

Parrainé par

LE MINISTERE D'EDUCATION D'ONTARIO
COLLEGE ALGONQUIN
MINISTERE DE LA MAIN-D'OEUVRE et DE L'IMMIGRATION

Inscrivez-vous dès aujourd'hui en écrivant votre nom, adresse, numéro de téléphone et, en incluant votre chèque ou mandat de poste au:

MINISTERE D'EDUCATION D'ONTARIO
224, avenue Carling, Ottawa 1, Ontario.
Tél. 236-7361, poste 52

Tirez vos chèques à l'ordre du: Trésorier de l'Ontario

Les gens du Nord de l'Ontario s'inquiètent de la pénurie de médecins

NOELVILLE, Ont. (PC) — Le médecin de campagne est un personnage en voie de disparition, ce qui ne laisse pas d'inquiéter plus d'un politicien et les résidents de Noelville ainsi que d'autres communautés analogues dans le Nord de l'Ontario.

"Je me prépare à prendre ma retraite, mais je sais parfaitement bien que nul ne viendra me remplacer", a dit le Dr Georges Vachon, âgé de 68 ans, qui soigne la population de Noelville depuis plus de 30 ans.

"Trois ou quatre jeunes gens de chez nous ont fait des études médicales, mais aucun d'eux n'a songé à s'établir ici. Les jeunes médecins vont là où il y a un hôpital et plusieurs d'entre eux se spécialisent. Ils ne sont tout simplement pas intéressés à devenir des médecins de campagne", dit le Dr Vachon.

Pas d'hôpital

Les Noelvillois n'ont pas d'hôpital et ils doivent parcourir 50 milles pour atteindre l'hôpital le plus proche, soit à Sudbury (au nord-ouest) soit à Sturgeon Falls (au nord-est).

La population de St-Charles, village de 1,026 habitants, n'a même pas son médecin de campagne et depuis plus de 30 ans, elle doit se rendre à Sudbury, à 37 milles de là, pour une simple consultation médicale.

M. Ronald Lapointe, membre du conseil et président de la Chambre de commerce, ne se fait pas d'illusion. "Si vous étiez médecin, dit-il, vous iriez de préférence à Sudbury où vous pourriez gagner plus d'argent. Un bon médecin ne pourrait pas faire grand'chose ici."

L'ambulance la plus proche est à Sudbury et l'on fait bien plus vite de transporter les malades par voiture.

Pénurie de médecins

Le gouvernement de l'Ontario a eu vent de cette situation et certains députés à la législature lui ont demandé d'ouvrir une enquête sur la pénurie de médecins dans le Nord.

Mme A. L. Roy, de Hagar, petit hameau situé à 31 milles à l'est de Sudbury, a dit que le véritable problème est celui de la pénurie de médecins à Sudbury.

"Il vous faut, parfois, attendre un mois avant d'être reçu par un médecin, à moins que ce ne soit un cas urgent", dit-elle.

Mme Roy ajoute cependant que "ceux qui ont vécu à la campagne toute leur vie sont habitués à cet état de choses; ce sont ceux qui viennent de la ville qui s'en inquiètent le plus".

A Hanmer, petite ville de 8,100 habitants à 15 milles au nord de Sudbury, le conseil municipal a envoyé le mois dernier une délégation à Queens Park demander de l'aide pour la construction d'une clinique d'urgence.

Elie Martel, député NPD de Sudbury-Est, a proposé à la législature que le gouvernement crée des cliniques d'urgence dans les petites agglomérations du nord afin d'y attirer les médecins.

Le Dr D. A. McGowan, de Capreol, se rend à Hanmer deux heures par jour, cinq jours par semaine. Il y ausculte une moyenne de 50 à 69 malades par jour. Il lui est même arrivé d'en ausculter 85 en un jour.

Le conseil municipal et le comité des citoyens de Hanmer ont trouvé un médecin de Sudbury qui serait prêt à s'établir dans leur ville si l'on y construit une clinique.

Guy Thibert, président du comité des citoyens a dit qu'un médecin qui traifait à Hanmer a quitté la ville car il devait travailler jour et nuit.

Selon M. Hubert Roy, de Markstay, parcourir aujourd'hui 26 milles pour se faire soigner à Sudbury est moins problématique que par le passé. On trouve toujours une voiture, dit-il, pour les cas urgents, et les habitants de Markstay ne s'inquiètent pas outre mesure de la pénurie de médecins.

Attention . . . Résidants de Hull

Davidson & company

MEMBRES:
- The Toronto Stock Exchange
- Montreal Stock Exchange
- Canadian Stock Exchange
- Investment Dealer's Assoc. of Canada

Service de nouvelles internationales "Dow-Jones"

POUR VOUS SERVIR . . .

L. DESORMEAUX, gérant — **J. GREGOIRE, représentant**

112, rue Principale, HULL — **771-8396**

BOURSE CANADIENNE

Industrielles

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Chge
Amer-Me En	800	375	355	355	—25
Blue Bon	325	270	270	270	
Cassidys	100	$9½	9½	9½	
Com Hold	1000	455	450	450	—10
Crawford On	800	320	285	285	—15
Delta Elect	500	375	375	375	—25
Domco Ltd	200	$12⅞	12½	12½	— ½
Fleet Mfg	6200	415	405	415	+25
Furlong	300	140	140	140	
Grissol	200	$6⅛	6⅛	6⅛	+ ⅛
Imbrex	100	$14	4	14	— ⅛
Inld Chem	200	$5¼	5¼	5¼	
Inspiratn	500	135	135	135	
Int Atl Dev	2100	40	38	40	+2
Inv Foundtn	25	$38	38	38	—1
Kodiak P	3900	81	81	81	+1
Magnetic	12720	325	300	325	+30
Mt Roy Rice	500	59	8¾	9	+ ⅜
Nat Aut V	500	160	160	160	—10
Peace Riv	400	450	445	445	—5
Peel Elder	300	$39¼	38⅝	39¼	+ ¼
SIL Dv Ld	9300	120	110	115	—5
Seaway H	200	$21½	21½	21½	+ ½
Soca	2000	110	110	110	
Spartan	1000	92	92	92	+1
Superpack	200	$17¾	17¾	17¾	+ ¼
Val Mar	5025	$13¼	12	12¾	+2
Van Der Ht	1200	415	390	415	+5
Wabasso	100	$17	17	17	+4

Mines et huiles

Africana	15500	69	67	68	
Agassiz	55700	77	73	77	+3
Ajax	4250	12½	12½	12½	— ½
Alsof	3000	5	4½	4½	— ½
Amag BB	12000	11	9½	11	+2
Ameran	1000	3	3	3	— ½
Anthonian	3500	13½	13½	13½	— ½
Arno	1000	5	5	5	+ ½
Baker	21700	44	42	42	—1
Barvale	1000	15	15	15	+ ½
Bateman	19100	9½	8	8	— ½
Bellechas	2200	10	9	10	+2½
Beth Cop	6200	$12	11¾	11¾	— ⅛
Bluewtr	7000	16	13	16	+1
B Presto	5000	10	10	10	+2
Burnt Hill	1900	90	87	87	—3
Canador	80000	53	50	53	+3
Cannon	1000	30	29	30	
Carbec	2000	30	28½	28½	—1½
Cassiar	500	$16½	16½	16½	— ¼
Chemalloy	4550	500	475	495	—5
Chipman	2000	8½	8½	8½	
Cons Canor	2000	15½	15½	15½	— ½
Cons Man	2060	45	45	45	+3
Cons Mogad	1000	11½	11½	11½	— ½
Cons Monp	1750	15	12	12	—2
Cons N Pa	8700	94	90	91	—1
Cons Pers	2233	125	121	124	—5
Cons PMH	32300	46	40	45	+3
Cons Que Y	6500	1	1	1	—4½
Cons Virg	14200	115	104	115	+13
Daering	2000	7½	7	7½	+ ½
Dauphin	16500	20	19	20	
Devils Elb	5500	34½	32	34	+2
D Explor	29500	52	48	50	+2
D Leasehd	6500	21	20½	21	
Dumont	17000	18	17½	17½	
Eagle M	5912	540	515	540	+20
East Sull	900	605	605	605	—5
Fano Ming	16800	12½	8½	21	+2
Fidelity	12500	42	40	42	+2
Flint Rk	1000	13	13	13	—1
Fort Rel	1000	106	106	106	—2
Futurity	1000	45	45	45	
Glen Lake	2500	255	241	250	—4
Great Wst M	500	53	53	53	+1
Guardian	5000	67	65	65	—1
James Bay	27100	124	118	122	+5
Kiena	500	112	112	112	
Laduboro	1000	36	36	36	+1
Lingside	5000	4½	4½	4½	
Louanna	7000	21	20	20	—1
Matach Cd	2500	40	37	37	—3
Midepsa	2700	230	220	225	
Miro	1500	18	16½	18	
Mistango	3000	19½	19	19	— ½
Mt Pleast	1000	12	12	12	
Muscocho	1000	17	17	17	+2
N Forma	41000	11	10	11	— ½
N Mt Costg	7100	51	48	51	+3
NA Rare	14700	40	38	39	—1
N W Canal	15500	12	11½	11½	
Opem Expl	1000	25	25	25	—1
Pat Silv	3700	28	27	28	
Paudash	6000	5	4½	5	+ ½
Peso Silv	1500	350	350	350	—15
Phoenix C	850	500	495	495	—15
Pine Ridge	500	14	14	14	—1
Pitt Gold	1000	5½	5½	5½	
P Potash	6500	7	6½	7	
Que Explor	1000	14	14	14	+1½
Que Chib	1000	57	57	57	
Ranchr	78317	34	27	32	+6½
Ranger	200	645	645	645	+10
Red Crst	30000	3	1	1	—2
Rusty Lk	9500	7	7	7	
StL Colum	1700	270	265	265	
Sapawe	46500	11	10	11	+1
Shwngn MS	6500	25	21	23	
Silver Reg	34800	69	65	69	
Silver Sum	3500	13½	12½	13½	+1
Silver Town	4350	78	75	78	—2
South Duf	1000	18	18	18	
Stand Gold	9000	12½	12	12½	— ½
Subeo	1550	207	200	205	+6
Tazin	4500	8	7	8	+1½
Terrex	500	29	29s	29	+1½
Tib Expl	1000	3½	3½	3½	
Titan	3300	10½	10	10½	—1½
Untd Obals	4500	127	123	127	
Waite Duf	23900	35	30	30	—3
Sestairs M	1000	7½	7½	7½	
West Hill	5000	29	28	28	—4
Wisconsin	8000	31½	31	31	+1

COMMISSION DES ECOLES SEPAREES D'OTTAWA

LES CLASSES REPRENDRONT MARDI, LE 3 SEPTEMBRE 1968 À 9H DU MATIN

TRANSPORT DES ELEVES PAR LES AUTOBUS DE LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES

PARCOURS D'AUTOBUS

- **AUTOBUS No 20 —**
  CHEMIN CARSON: Départ chemins Carson et Charleswood à 8:20 a.m. via Charleswood, à gauche sur Eastfield, à gauche sur Bermuda, arrêts sur Bermuda, Roanoke, à droite sur Carson, au ch. Montréal, à gauche sur le ch. Montréal, à Britanny, à gauche sur le boul. St-Laurent, à gauche sur Noranda jusqu'à l'école Montfort.
- **AUTOBUS No 19 —**
  a) CHEMIN TREMBLAY: Départ Chemin Tremblay et Avenue "K" à 8:20 a.m. Via chemin Tremblay arrêts aux avenues "L" — "N" — "P" — "T", à gauche sur le Boul. St-Laurent, à gauche sur Donald jusqu'à l'école St-Laurent.
  b) DEPART CHEMINS BELFAST ET TREMBLAY à 8:40 a.m., via Tremblay, arrêts aux avenues "N" — "O" — "S" — "U" jusqu'à l'école Notre-Dame-de-Présentation, continue nord sur River Road, à droite sur Queen Mary, arrêts à Quill, à droite sur Isidore, à gauche sur Hardy jusqu'à l'école St-Laurent.
- **AUTOBUS No 13 —**
  CYRVILLE — Ecole St-Laurent: a) Départ 8:10 a.m., chemins Innes Road et Newmarket, via Newmarket, à gauche sur Michael, à droite sur chemin Innes, à droite sur le Boul. St-Laurent, à droite sur Belfast, arrêts à Triola, à Michael à gauche sur Michael, à Kenaston à guache sur Parisien, au Boul. St-Laurent à droite sur Boul. St-Laurent jusqu'à l'école St-Laurent.
- **AUTOBUS Nos 1 et 11 —**
  HAWTHORNE-MEADOWS — Pour le Séminaire De Mazenod (chemin Smyth) a) Départ 8:20 a.m. angle des chemins Russell et Walkley, arrêt à la première cour sur Walkley (2485, chemin Walkley) l'autobus continue jusqu'au Séminaire De Mazenod sur le chemin Smyth.
- **AUTOBUS No 3**
  HAWTHORNE-MEADOWS — Pour le Séminaire De Mazenod (chemin Smyth) b) Départ 8:20 a.m. chemin Russell et Walkley, arrêt première cour sur le chemin Russell (2306, chemin Russell) et l'autobus continue jusqu'au Séminaire De Mazenod sur le chemin Smyth.
- **AUTOBUS No 2 —**
  HAWTHORNE-MEADOWS — Pour le Séminaire De Mazenod (chemin Smyth) c) Départ 8:15 a.m. Boul. St-Laurent et Connery via Connery, arrêt au chemin Pleasant Park à gauche sur le chemin Pleasant Park, à gauche sur Valley Drive, arrêts à Edmond, à Dunelm, à Foley, arrêt à Halifax à droite sur Halifax, à droite sur Saunderson jusqu'au chemin Smyth, à gauche sur le chemin Smyth jusqu'au Séminaire De Mazenod.
- **AUTOBUS No 14**
  HAWTHORNE-MEADOWS — Pour le Séminaire De Mazenod (chemin Smyth) d) Départ 8:15 a.m. Dwight Place, arrêts à Tawney à droite sur Tawney, à gauche sur Balharie, à Balharie, à Nerta à droite sur Joliffe, à Joliffe à droite sur le Boul. St-Laurent, à gauche sur le chemin Smyth jusqu'au Séminaire De Mazenod.
- **AUTOBUS No 16 —**
  HAWTHORNE-MEADOWS — Pour le Séminaire De Mazenod (chemin Smyth) e) Départ 8:10 a.m. Hawthorne Road via chemin Russell à gauche sur Tupper, arrêts à Tupper, Joliffe à gauche sur Joliffe à droite sur Melford, à Melrod, à Magnus à droite sur Magnus, à Howland à droite sur Tawney à gauche sur Susan, à Audrey à droite sur le boul. St-Laurent, à gauche sur Smyth Road jusqu'au Séminaire De Mazenod.
- **AUTOBUS No 25 —**
  RIDGEMONT — Ecole Lamoureux: a) Départ 8:15 a.m. Bank et Kitchener via Kitchener à gauche sur Banff, arrêts à Foxbar, à Nottinghill à droite sur Nottinghill à gauche sur Hampstead, à Surrey, à Walkley à gauche sur Walkley jusqu'à l'école Lamoureux.
  b) Départ 8:30 a.m. Alta Vista et Edgehill, arrêts à [illegible]'c, à Collins à gauche sur Heron Rd. à gauche sur Kaladar jusqu'à l'école Lamoureux.
- **AUTOBUS No 4 —**
  SOUTHKEY — Ecole Lamoureux: Départ 8:15 a.m. Southgate et Cahill Drive via Southgate à droite sur Clearwater Cresc., arrêts à Kodiak, à Pebble Place à droite sur Pebble Place, à Pebble Road à droite sur Pebble Road, à Cahill Drive à droite sur Cahill à droite sur la rue Bank jusqu'à l'école Lamoureux.
- **AUTOBUS No 17 —**
  RIVERSIDE-REVELSTOKE — Ecole Georges Etienne Cartier (Thorndale): Départ 8:15 a.m. Revelstoke et Riverside via Revelstoke, arrêts à Kamloops, à Léopold à gauche sur Léopold, à Riverside à gauche sur Riverside, à Quesnel, à Marilyn, à Revelstoke à droite sur Walkley Road jusqu'à l'école Georges Etienne Cartier (Thorndale).
- **AUTOBUS No 26 —**
  RIVERSIDE DRIVE (District Mooney's Bay) Ecole (Thorndale) G. E. Cartier: Départ: 8:15 a.m. Ridgewood et Springland à droite sur Springland à gauche sur Morberry, arrêts à Springland à droite sur Springland, à Flannery à droite sur Flannery, à Marble à droite sur Nicholson, à droite sur Springland jusqu'à l'école Georges-Etienne Cartier (Thorndale).
- **AUTOBUS No 22 —**
  BRITANNIA — Ecole St-Rémi — Départ 8:15 a.m. Doanne et Ahearn à gauche sur Ahearn, arrêts à Scrivens, à gauche sur Scrivens, à droite sur Walter, à Boyce, à Kempster à gauche sur Kempster, à Carling à gauche sur Carling jusqu'à l'école St-Rémi.
- **AUTOBUS No 9 —**
  BRITANNIA — Ecole St-Rémi. Départ 8:15 a.m. Forest et Carling via Forest à gauche sur le chemin Richmond à droite sur Poulin, arrêts à Prescilla, à Don, à Violet à gauche sur Howe, au chemin Britannia à gauche sur le chemin Britannia, à Régina à Conn à droite sur Carling à gauche sur Pinecrest jusqu'à l'école St-Rémi. (a)
  (b) Départ 8:35 a.m. Croydon et Régina à gauche sur Régina, arrêts à Poulin à droite sur Poulin à gauche sur Howe, au chemin Britannia Rd. à droite sur le chemin Britannia, dépasser la voie ferrée à gauche sur Jamieson, à Bradfort à gauche sur Bradfort, à Maude à gauche sur Salina, au chemin Britannia à droite sur le chemin Britannia à droite sur Carling à gauche sur Pinecrest jusqu'à l'école St-Rémi.
- **AUTOBUS No 10 —**
  COPELAND PARK — Ecole Gaston Vincent. Départ 8:20 a.m. Ecole St. Daniel, via Maitland à droite sur Terrebonne, arrêts à Terrebonne, à Henry Farm Drive, à droite sur Amesbrooke, à gauche sur Forlan, à Erindale à gauche sur Erindale à droite sur Ainsley, à Ainsley à droite sur Agincourt, à Agincourt, à Navaho, à gauche sur Albany Drive, à Albany Drive, à Cline Crescent, à Navaho Drive à droite sur Navaho Drive à droite sur Iris jusqu'à l'école Gaston Vincent.
- **AUTOBUS No 10 —**
  QUEENSWAY-PARKWAY-IRIS — Ecole Gaston Vincent. Départ 8:40 a.m. Thorson et Pinecrest via Thorson, arrêts à Stanton, à gauche sur Stanton, à gauche sur Alma Crescent, à Firestone à gauche sur Stanton, à droite sur Pinecrest, à droite sur Iris, à Soderlind à gauche sur Elmira, à Elmira proche de Lambeth Walk, à droite sur Lambeth Walk, à droite sur Gateway, à Iris jusqu'à l'école Gaston Vincent.
- **AUTOBUS No 18 —**
  CARLING ACRES ET COPELAND PARK — Ecole Gaston Vincent. Départ 8:15 a.m. Chemin Kerr et Broadview. Via Kerr à gauche sur la rue Rex à droite sur la rue Duncan, à droite sur la rue Maitland, à gauche sur la rue Carling, arrêts à McKellar, à Iroquois, à gauche sur la rue Edgeworth, à Georgina à gauche sur la rue Georgina à droite sur la rue Mountain View, à 960 Mountain View à gauche sur la rue Rembrandt, sur la rue Rembrandt à gauche sur la rue Winnington, à 973 Winnington à droite sur la rue Georgina à droite sur la rue Lenester, à Woodroffe, à Innswood à droite sur Aaron Ave. à gauche sur Strathmore à droite sur le chemin Blythdale à gauche sur Benjamin, à Parkhurst, à gauche sur Hare, à droite sur Lenester, à Lenester, à Mooney, à Killeen, à Maitland à droite sur Maitland jusqu'à l'école Gaston Vincent.
- **AUTOBUS No 23 —**
  REDWOOD, PARKWAY, PINECREST, BASELINE — Ecole Gaston Vincent. Départ a) 8:20 a.m. Stone Crescent et Morrison Via Stone Crescent à gauche sur Morrison. Arrêts à Baseline à gauche sur Baseline à gauche sur Southwood, à Baseline à droite sur Ryan, à Tompkins à gauche sur Soderlind jusqu'à l'école Our Lady of Victory.
  b) Départ 8:35 a.m. Highgate et Iris via Highgate. Arrêts sur Highgate à gauche sur Westbury, sur Westbury à gauche sur Fellows Road, à l'école St-Raymond à droite sur la rue Parkway, à Iris à droite sur Iris jusqu'à l'école Gaston Vincent sur Field.
- **AUTOBUS No 11 —**
  REGION ECOLE ST-JEAN-BAPTISTE — Ecole Monseigneur Lemieux (garçons). Départ 7:40 a.m. De l'école St-Jean-Baptiste, rue Empress pour se rendre à l'école Monseigneur Lemieux.
- **AUTOBUS No 14 —**
  REGION ECOLE ST-DOMINIQUE — Ecole Notre-Dame du Bon Conseil (filles). Départ 7:40 a.m. De l'école St-Dominique, rue Eccles pour se rendre à l'école Notre-Dame du Bon Conseil.
- **AUTOBUS No 17 —**
  REGION STE-JEANNE D'ARC —Ecole Monseigneur Lemieux (garçons) Notre-Dame du Bon Conseil (filles). Départ 7:40 a.m. De l'école Ste-Jeanne D'Arc rue Evered pour se rendre à l'école Monseigneur Lemieux, les garçons descendent et l'autobus continue à Notre-Dame des Anges pour les filles (7e et 8e) et ensuite l'autobus continue jusqu'à Notre-Dame du Bon Conseil.
- **AUTOBUS No 19 —**
  REGION ST-GERARD ET NOTRE-DAME DES ANGES — Ecole Monseigneur Lemieux (garçons). Départ 7:30 a.m. L'autobus quitte l'école St-Gérard sur Loretta et se rend à l'école N.-D. des Anges sur Forward pour y prendre les garçons et se rend à Monseigneur Lemieux.
- **AUTOBUS No 25 —**
  REGION NOTRE-DAME DES ANGES — Ecole N.-D. du Bon Conseil (filles). Départ 7:40 a.m. De l'école Notre-Dame des Anges, rue Forward arrêt à Bayview et Armstrong. L'autobus se rend au Couvent Notre-Dame du Bon Conseil.
- **AUTOBUS Nos 20-21 —**
  REGION ST-FRANÇOIS — Ecole Monseigneur Lemieux (garçons). Départ 7:45 a.m. L'autobus quitte St-François rue Sterling pour se rendre à l'école Monseigneur Lemieux.
- **AUTOBUS No 23 —**
  REGION ST-BONAVENTURE — Ecole Monseigneur Lemieux (garçons). Départ 7:40 a.m. De l'école St-Bonaventure rue Coldrey pour les filles seulement. L'autobus se rend ensuite à Notre-Dame du Bon Conseil.
- **AUTOBUS No 24 —**
  REGION ST-BONAVENTURE — Ecole Monseigneur Lemieux (garçons). Départ 7:40 a.m. De l'école St-Bonaventure, rue Coldrey pour les garçons seulement. L'autobus se rend ensuite à Monseigneur Lemieux.
- **AUTOBUS No 9 —**
  REGION ST-REMI, BRITANNIA — Ecole Monseigneur Lemieux (garçons) Notre-Dame du Bon Conseil (filles). Départ 7:25 a.m. Doane et Ahearn, à gauche sur Ahearn. Arrêts à Scrivens à gauche sur Scrivens à droite sur Walter, à Burland, à Kempster à gauche sur Kempster, à Carling à gauche sur Carling, à Grenon jusqu'à Richmond Road à gauche sur Poulin, à Conn à gauche sur Howe, à Britannia à droite sur Britannia à gauche sur Jamieson, à Bradford à gauche sur Bradford à gauche sur Salina, à Britannia à droite sur Britannia, à Régina, à Marie à gauche sur Marie, à Poulin à droite sur Poulin à gauche sur Richmond Road, à Croydon à droite sur Byron, à Woodland, à l'école Our Lady of Fatima à droite sur Byron, à Courtenay à gauche sur Golden à droite sur Richmond Road (à gauche sur Roosevelt, à droite sur Workman à gauche sur Churchill, à droite sur Lanark, à gauche sur Latchford, à droite sur Clearview, à gauche sur Patricia) jusqu'à l'école Monseigneur Lemieux), à Holland et Spencer continue jusqu'à Notre-Dame du Bon Conseil.
- **AUTOBUS No 10 —**
  REGION GASTON VINCENT — Ecole Monseigneur Lemieux (garçons) Notre-Dame du Bon Conseil (filles). Départ 7:35 a.m. Iris et Lazard via Iris. Arrêts à Navaho à gauche sur Navaho, à Albany, à Agincourt, à Erindale, à Maitland, à gauche sur Maitland, à Woodward. L'autobus continue à l'école Mgr Lemieux et Notre-Dame du Bon Conseil.
- **AUTOBUS No 18 —**
  REGION GASTON VINCENT — Ecole Monseigneur Lemieux (garçons) Notre-Dame du Bon Conseil (filles). Départ 7:25 a.m. Morrison et Draper. Via Draper à droite sur Cornell, à gauche sur Baseline Road. Arrêts à Baseline Road et Pinecrest, à gauche sur Pinecrest à droite sur Stantno, à Firestone à gauche sur Rector, à Southwood à gauche sur Southwood à droite sur Ryan à gauche sur Soderlind, à l'école Our Lady of Victory, à Iris à droite sur Iris, à Highgate à droite sur Highgate, à Blomsbury à gauche sur Westbury à gauche sur Fellows Road, à l'école St-Raymond à droite sur Parkway, à Iris à droite sur Iris, à Woodroffe. L'autobus continue à l'école Mgr Lemieux et Notre-Dame du Bon Conseil.
- **AUTOBUS No 22 —**
  REGION ST-REMI-GASTON VINCENT — Ecole Monseigneur Lemieux (garçons) Notre-Dame du Bon Conseil (filles). Départ 7:30 a.m. De l'école St-Rémi, à gauche sur St. Stephens, à gauche sur Pinecrest. Arrêts à Harwood à droite sur Richmond Road à droite sur Carling, à Forest, à droite sur Edgeworth, à Georgina à gauche sur Georgina à gauche sur Woodroffe, à Fox Crescent à droite sur Fox Crescent, à Fairlawn à droite sur Fairlawn à gauche sur Lenester, à Hare, à gauche sur Maitland, à Carling à droite sur Carling à gauche sur Broadview à droite sur Richmond Road, à gauche sur Roosevelt à droite sur Workman, à Churchill à gauche sur Churchill à droite sur Lanark jusqu'à Monseigneur Lemieux et les garçons descendent de l'autobus et ensuite l'autobus continue à Notre-Dame du Bon Conseil pour les filles.

Des feuillets indiquant le parcours des autobus scolaires seront à la disposition des parents à l'église paroissiale et à l'école.
Pour obtenir d'autres renseignements, veuillez vous adresser à la Commission des Ecoles séparées, 140, rue Cumberland.

Téléphone 237-5660, local 198

La meilleure qualité aux "PRIX DEMARQUES" les plus modiques . . . "Secret des meilleures aubaines"

Kmart — A Division of the S. S. Kresge Company Limited

VENTE DE LA FÊTE DU TRAVAIL

VOYEZ NOS AUBAINES-ÉCLAIR — AUX HEURES, TOUTE LA JOURNÉE

QUANTITE LIMITEE POUR CHAQUE ITEM

BAS DE NYLON EN TULLE SANS COUTURE

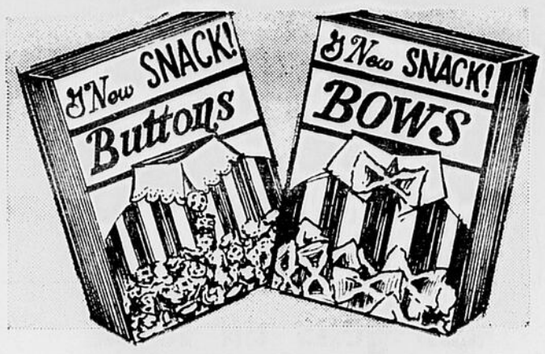
Prix ord. K mart 3 paires pour 97c

Des bas de nylon en tulle sans couture et de première qualité en vente dans les pointures 8½ à 11. Choisissez parmi des teintes dernier cri beige tendre, Spark O'Spice et brun pacane.

Prix de rabais spécial
5 paires 1.00
LUNDI SEULEMENT

Nouveau FAB à grand rendement

AVEC BORAX
Boîte de 5 liv.
Comparez à 1.89
Rabais spécial 1.00
Limite de 2 boîtes par client



"SNAKS" par GENERAL MILLS

Choisissez vos snacks préférés de party parmi les sifflets, Bugles, marguerite, boutons et boucles. Toujours frais — toujours succulents !

Prix de rabais K mart
2 pqts 77c

CHEMISES EN TRICOT
A REPASSAGE PERMANENT POUR GARÇONS

Prix de rabais spécial — Prix ord. K mart 1.97

Des chemises en tricot en teintes unies et à repassage permanent, à manches longues, avec plastron à 2 boutons et col. Choisissez parmi bleu, brique, menthe et vert foncé dans les grandeurs 7 à 12.

1.57
LUNDI SEULEMENT

Aubaines aux heures

Quantités restreintes.
Soyez là aux heures pour économiser !

AUBAINE A 10H DU MATIN

PAIN FRAIS TRANCHE
Maximum de 8 pains par famille
(1,250 seulement)
Prix de rabais K mart
2 pains pour **25c**
Pains 24 on.

AUBAINE A 11H DU MATIN

PAPIER HYGIENIQUE MARLBORO
Maximum de 2 pqts par client (216 seul.)
Prix de rabais K mart
57c
Pqt de 8

AUBAINE A MIDI

CIGARETTES ORDINAIRES
(175 cartouches seul.)
Prix de rabais K mart
Cartouche **4.13**
Maximum 2 cartouches par client

AUBAINE A 1H P.M.

STYLO A BILLE SHEAFFER
avec rechange supplémentaire
Maximum 3 par client
(220 seulement)
Prix de rabais spécial K mart
57c chacun

AUBAINE A 2H P.M.

PAIN FRAIS TRANCHE
Maximum de 8 pains par famille
(1,250 seulement)
Prix de rabais K mart
2 pains pour **25c**
Pain de 24 on.

AUBAINE A 3H P.M.

SACS EN POLYTHENE POUR ORDURES
Pas plus de 3 pqts par client
(200 seulement)
Prix de rabais K mart
53c

VETEMENTS POUR DAMES

VAREUSES
Prix ord. K mart 1.99
Rabais spécial **1.00**

Sacs à main d'automne
Prix ord. K mart 3.87
Rabais spécial **2.99**

PEIGNOIRS PELUCHEUX
à 100% Orlon
Prix ord K mart 9.43
Prix de rabais spécial **7.33**

FOULARDS EN FIBREFIL
aux imprimés pittoresques
Prix ord. K mart 1.57
Prix de rabais spécial **1.17**

CHEMISIERS
à repassage permanent
Prix ord. K mart 2.47
Prix de rabais spécial **1.99**

GANTS
Une seule pointure universelle
Prix ord. K mart 94c
Prix de rabais spécial **77¢**

PULL-OVERS
en tricot main italien
Prix ord. K mart 7.99
Prix de rabais spécial **6.33**

MANTEAUX
d'automne et d'hiver
Prix ord. K mart 25.54
Prix de rabais spécial **19.99**

LINGERIE

SOUTIEN-GORGE
Prix ord. K mart 93c
Prix de rabais spécial **77¢**

JUPONS A LA TAILLE
à 100% nylon pour dames
Prix ord. K mart 1.77
Prix de rabais spécial **1.47**

GAINES-CULOTTES
en Lycra et à jambes longues
Prix ord. K mart 3.57
Prix de rabais spécial **2.67**

CULOTTES POUR DAMES
teintes diverses
Prix ord. K mart 54c
Prix de rabais spécial **2/88¢**

HOMMES et GARÇONS

CHEMISES EN TARTAN
à manches longues pour garçons
Grandeurs 8-16
Prix ord. K mart 2.97
Prix de rabais spécial **2.47**

PANTALONS
à repassage permanent pour garçons. Grandeurs 8-18.
Prix ord. K mart 4.27
Prix de rabais spécial **3.57**

PULL-OVERS
en gros tricot pour garçons. Teintes diverses. P, M, F.
Prix ord. K mart 2.87
Prix de rabais spécial **1.99**

CHEMISES EN TARTAN
à manches longues pour hommes
Prix ord. K mart 4.44
Prix de rabais spécial **3.99**

CRAVATES POUR HOMMES
Prix ord. K mart 88c
Prix de rabais spécial **2/1.00**

PULL-OVERS
à col roulé pour hommes
Teintes diverses
Prix ord. K mart 8.95
Prix de rabais spécial **5.99**

GRANDES AUBAINES

COUVERTURES
en flanellette pour le camping
Prix ord. K mart 99c
Prix de rabais spécial **77¢**

Ensemble de casseroles
3 pièces en aluminium
Comparez à 12.57
Prix de rabais spécial **8.88**

JEU "TIP-IT"
Prix ord. K mart 5.77
Prix de rabais spécial **4.99**

LAVETTES
à 100% coton
Prix ord. K mart 7/1.00
Prix de rabais spécial **7/77¢**

PUNCHING-BAG
en vinyle
Prix ord. K mart 2.27
Prix de rabais spécial **1.77**

MEUBLE
tout usage, au fini noyer
Comparez à 10.97
Prix de rabais spécial **8.88**

FOURNITURES SCOLAIRES

MACHINE A ECRIRE
ELECTRIQUE, de marque réputée
Comparez à 179.95
Prix de rabais K mart **144.95**

MONTRES A GO-GO
Divers modèles
Prix ord. K mart 9.77
Prix de rabais spécial **5.77**

ENSEMBLES A LUNCH
avec bouteille isolante
Prix ord. K mart 3.57
Prix de rabais spécial **2.99**

Fourre-tout imperméable
pour manuels scolaires
Prix ord. K mart 87c
Prix de rabais spécial **67¢**

BRISTOL
en couleurs
Prix de rabais K mart **19¢**

CHEMISES DE CLASSEUR
pour étudiants
Comparez à 39c
Prix de rabais K mart **26¢**

CRAYONS A COLORIER
12 au paquet
Prix de rabais spécial **57¢**

Valeur spéciale !
PAPIER A LETTRES
Prix de rabais K mart **3/1.00**

CAHIERS DE DEVOIRS
Paquet de 5
Prix ord. K mart 71c
Prix de rabais spécial **59¢**

LAMPE DE PUPITRE
pour étudiants
Comparez à 19.95
Prix de rabais K mart **14.97**

SACS A LUNCH
20 au paquet
Prix ord. K mart 2/27c
Prix de rabais spécial **3/33¢**

Polisseuse à chaussures
sans cordon
Prix ord. K mart 6.88
Prix de rabais spécial **5.77**

ENSEMBLE DE PEINTURE
pour étudiant
Prix ord. K mart 72c
Prix de rabais spécial **53¢**

PLANCHETTE A PINCE
Prix ord. K mart 88c
Prix de rabais spécial **67¢**

PAPIER CONSTRUCTION
12 teintes
Comparez à 39c
Prix de rabais K mart **26¢**

REVEILLE-MATIN
DE VOYAGE
Prix ord. K mart 3.77
Prix de rabais spécial **2.99**

VETEMENTS POUR ENFANTS

PYJAMAS
en flanellette pour fillettes
Prix ord. K mart 2.98
Prix de rabais spécial **2.27**

BLOUSES
pour fillettes
Prix ord. K mart 1.47
Prix de rabais spécial **1.27**

Paquet de 4
CULOTTES POUR BEBES
Prix ord. K mart 95c
Prix de rabais spécial **2/1.00**

MAILLOTS T
pour garçonnets
Prix ord. K mart 1.93
Prix de rabais spécial **1.47**

JUPES AUTOMNALES
Grandeurs 8-14
Prix ord. K mart 2.97
Prix de rabais spécial **2.57**

DORMEUSES EXTENSIBLES
pour tout-petits
Prix ord. K mart 1.93
Prix de rabais spécial **1.47**

COUPE-VENT
pour garçonnets
Prix ord. K mart 2.99
Prix de rabais spécial **2.27**

Costumes à neige 1 pièce
pour tout-petits
Prix ord. K mart 5.87
Prix de rabais spécial **4.33**

BAS

BAS-CULOTTES
Teintes diverses
Prix ord. K mart 1.47
Prix de rabais spécial **1.00**

CHAUSSETTES D'APPARAT
pour hommes
Prix de rabais K mart
2 paires 1.00

SOCQUETTES
pour dames
3 au paquet
Prix ord. K mart 1.33
Prix de rabais spécial **1.00**

CHAUSSETTES extensibles
pour garçons
Pointures 8-10½
Prix ord. K mart 53c
Prix de rabais spécial **2/1.00**

Aubaines aux heures

Quantités restreintes.
Soyez là aux heures pour économiser !

AUBAINE A 4H P.M.

CIGARETTES LONGUES
(150 cartouches seulement)
Prix de rabais K mart
4.23
Maximum de 2 cartouches par client

AUBAINE A 5H P.M.

Pqt de 10 disques 45 tours
"20 SUCCES D'AUTREFOIS"
Maximum d'un paquet par client
(96 seulement)
Prix de rabais K mart
67c

AUBAINE A 6H P.M.

Patates Chips Hostess
à saveur de ketchup
Maximum de 2 par client
(240 seulement)
Prix de rabais Kmart
2 pqts **93c**

AUBAINE A 7H P.M.

ESSUIE-VERRE
en toile à motifs imprimés
Pas plus de 3 par client
(288 seulement)
Prix de rabais K mart
3 pour **87c**

AUBAINE A 8H P.M.

LAMPE de PUPITRE
à haute intensité
avec transformateur deux ampoules.
Maximum 1 par client
(15 seulement)
Prix de rabais K mart
4.88

AUBAINE A 9H P.M.

CIGARETTES ORDINAIRES
Pas plus de 2 cartouches par client
(175 cartouches seulement)
Prix de rabais K mart
La cartouche **4.13**

Kmart — 2 MAGASINS — 1055, BOUL. ST-LAURENT • 1651, CH. MERIVALE — OTTAWA

TEMPERATURE :
ENSOLEILLE
MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 80

HULL et la région

LE DROIT

Dès l'ouverture de l'Exposition du Canada central, les organes d'information de la région ont fait grand état, à raison d'ailleurs, du manque de français à l'Expo 1968.

Tout de suite, on cria "HARO" sur les organisateurs de la manifestation. On doit toutefois se demander qui est véritablement responsable de cette omission du français à l'Expo d'Ottawa. Il ne faut pas chercher loin pour trouver la réponse. Ce sont les Canadiens français et surtout les Hullois qui ont monté un kiosque à l'Expo et qui ont "négligé" d'afficher en français. Il est certain que les dirigeants de l'Expo 1968 n'ont pas dicté de ligne de conduite aux exposants en ce sens. Chacun était libre d'afficher comme il l'entendait, comme il le désirait.

Pourquoi alors nos marchands ont-ils agi ainsi ? Le premier interrogé nous a discrètement révélé que c'était par esprit d'économie. Selon lui, accrocher une affiche bilingue à son kiosque c'est "jeter de l'argent au feu"! "Tous les Canadiens français de la région comprennent suffisamment l'anglais pour lire ce qu'il y a d'écrit sur les panneaux réclames. Alors, pourquoi afficher en français ?" nous a dit cet homme d'affaires.

Mais nous sommes convaincu que le manque de français chez les exposants a des causes beaucoup plus profondes. Plusieurs de nos Canadiens français manquent de fierté nationale. Ils vivent en marge de la capitale et s'y trouvent bien. Et c'est en fait toute une mentalité régionale, un laisser-aller collectif, propre à la région...

Heureusement, nos hommes d'affaires semblent prendre de bonnes résolutions pour l'an prochain. Ils promettent, pour l'Exposition du Canada central, en 1969, de corriger la situation. Si la leçon leur a servi, tant mieux !

Un métier brûlant

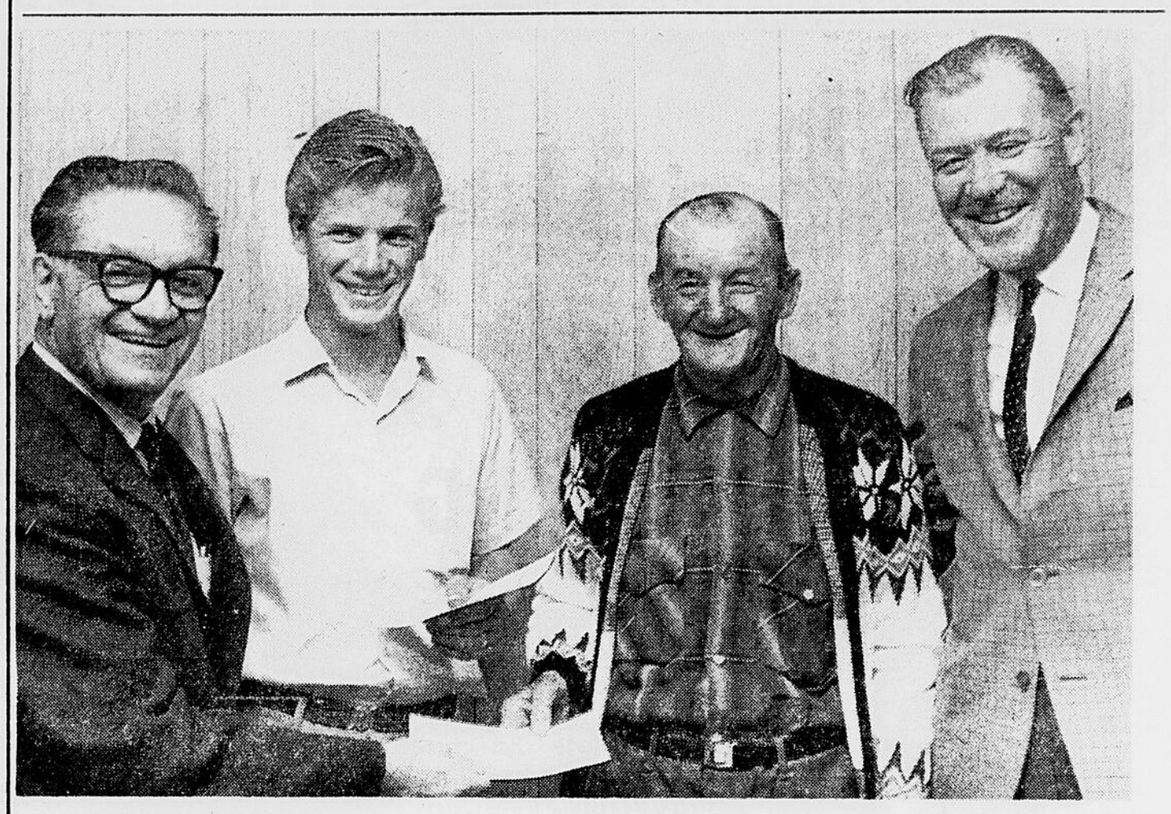
Ce n'est pas une mince tâche que d'être candidate à un concours de beauté. Ça comporte certains risques et qui s'y frotte s'y pique ou s'y brûle ! ! Tiens, allez en parler à **Mlle Lise Alarie, âgée de 22 ans, Miss CJRC** ! Lors du défilé marquant l'ouverture de l'**Exposition du Canada central**, Mlle Alarie s'est brûlé et les cuisses et l'endroit où le dos perd son nom. Elle était assise sur le capot de la voiture de CJRC et la chaleur du moteur s'est montrée trop ardente à l'endroit de la jeune beauté. Lorsqu'elle a voulu quitter son promontoir, une fois la parade finie, son doux épiderme est resté collé au capot. Elle a été transportée à l'hôpital où elle a été traitée pour des brûlures au second degré. Rappelons qu'elle devait participer au concours de **Miss Central Canada Pageant.**

En vrac

Jean-Guy St-Arnaud, directeur des achats à l'hôtel de ville de Hull, est l'unique personne possédant un certificat lui donnant droit d'entrer à l'hôtel de ville sur présentation du manuscrit, à n'importe quel moment de l'année. Il l'a reçu des mains du maire **Marcel D'Amour** lorsqu'il a accédé au poste qu'il occupe présentement.* La **Commission d'enquête sur la santé et le bien-être social**, présidée par **M. Claude Castonguay**, visitera la région de l'Outaouais prochainement.* Seulement 80 automobiles répondaient à toutes les normes de sécurité routière, sur les 48 véhicules vérifiés la semaine dernière par le centre du ministère des **Transports et Communications**, à **Chicoutimi**. Et si ces inspections étaient effectuées dans la région ? Seriez-vous parmi les 80 ?* Le **Père Patrice Carrière**, capucin, a été nommé vicaire à la paroisse **Ste-Bernadette**. Par ailleurs, l'abbé **Guy Lacelle**, de retour d'une année d'études à l'**Institut social de Lyon**, fera également partie de l'équipe pastorale de la paroisse **Ste-Bernadette**, comme vicaire.* **L'Union des municipalités du Québec** tiendra son congrès à Montréal les 11 et 12 septembre prochain.* Les municipalités de la région de l'Outaouais sont invitées à déléguer l'un de leurs représentants pour siéger sur le comité du transport. Ce comité a pour but d'étudier la question du transport dans la région et de tenter de trouver ensuite une solution pour régler les problèmes dans la région.* A partir du mois de septembre, les cliniques de puériculture auront lieu à Hull dans l'après-midi, de 2 heures à 3 heures.* Le tournoi de fers de la ligue **"Les Partisans" de Gatineau** aura lieu le samedi 31 août. Ce tournoi interprovincial est organisé par **Gilles Monderie, Guy Berthiaume et Léo Brazeau.*** **"Ici l'Outaouais"**, une revue qui traitera des problèmes économiques, politiques et sociaux de la région, sera prochainement lancée à Hull. Elle paraîtra tous les deux mois.*

L'exercice financier 1967-68

Le Québec enregistre une hausse de revenus de $415,000,000



(Photo Champlain Marcil)

Les rescapés du tabac

M. Erard Séguin, de Buckingham, représentant de la Régie de l'assurance-récolte pour l'Ouest du Québec, présentait vendredi soir, les deux premiers chèques à être émis par la Régie à des cultivateurs du Québec. De gauche à droite : MM. Erard Séguin, Donald New, qui a reçu un chèque de $5,440, Marshall Faulkner, qui a reçu $10,880, et le député du comté, le ministre des Finances du Cabinet Johnson, M. Raymond Johnston. Les deux cultivateurs avaient perdu toute leur récolte de tabac le 5 juillet dernier, quand la grêle s'était abattue sur leurs champs.

QUEBEC (PC)—Les revenus du Québec ont accusé une augmentation de $415,000,000, soit une hausse de l'ordre de 21.8 pour cent, au cours de l'exercice financier 1967-68.

Au cours du même exercice financier, les dépenses ordinaires ont accusé également une augmentation au regard de l'année précédente, soit $379,000,000 ou 20.6 pour cent.

C'est ce qu'a révélé hier à Québec, au cours d'une conférence de presse, M. Paul Dozois, ministre provincial des Finances; il a ajouté, que l'exercice financier terminé le 31 mars 1968 s'est soldé par un surplus au compte ordinaire.

Ce surplus se chiffre par $97,000,000 au regard de $61,400,000 pour l'exercice se terminant le 31 mars 1967.

M. Paul Dozois a expliqué que les augmentations de revenus les plus considérables ont été enregistrées aux chapitres des corporations, du revenus des particuliers, de la vente en détail, de la gazoline, des repas et de l'hôtellerie, des télécommunications des courses, des licenses, de la Régie des Alcools et du gouvernement du Canada.

Quant aux dépenses, l'accroissement enregistré est attribuable à l'augmentation des coûts aux chapitre de l'Education, de la Famille et du Bien-Etre, de la Justice, de la Santé, du Revenu et au Service de la dette.

Revenus

En ce qui concerne les revenus, les augmentations les plus appréciables sont les suivantes: Corporations, $12,800,00 Revenus des particuliers, $57,700,000: vente en détail, $120,400,000; gazoline, $15,200,000 repas et hôtellerie, $19,000,000; télécommunications, $3,000,000; Courses, $3,100,000; licenses - transports et communications, $59,000,000; Régie des alcools, $9,400,000; contributions du gouvernement du Canada, $116,400,000.

Selon le ministre des Finances, ces augmentations découlent de quatre facteurs principaux:

1. Le réaménagement fiscal annoncé dans le discours sur le budget du mois de mars 1967, soit la hausse de diverses taxes.

2. L'accroissement de l'activité touristique durant l'Exposition 1967 qui a eu une influence certaine sur les taxes de consommation;

3. Les accords conclus à la conférence fédérale - provinciale de l'automne 1966 en vertu desquels ont été augmentées les contributions du gouvernement du Canada;

4. L'adoption du 31 mars comme date de fermeture uniforme pour les encaissements d'impôts ayant entraîné une baisse sensible dans les revenus. Cette baisse a été compensée par l'augmentatioon des revenus du bureau des véhicules-automobiles qui ne sont plus reportés à l'exercice subséquent.

Quant aux dépenses, M. Dozois a signalé qu'au cours de l'exercice financier 1967-68, l'Education a coûté $100,000,000 de plus que l'année précédente; les subventions aux commissions scolaires $40,000,000 de plus et les subventions aux universités $23,400,000 de plus.

En outre, l'instauration d'une nouvelle politique, de gratuité au niveau des CEGEP a exigé du gouvernement des déboursés de $10,000,000.

Dépenses

M. Dozois a également signalé que les dépenses ordinaires du ministère de la Famille et du Bien-Etre social ont accusé une hausse de $12,300,000 au cours de l'exercice 1967-68.

A la Justice, l'augmentation est de l'ordre de $13,200,000; à la Santé elle fut de $77,000,000, au Service de la dette, l'augmentation s'est chiffrée par $14,500,000.

Après avoir fait remarquer que les dépenses en immobilisations, y compris les investissements universitaires, se sont élevées à $280,000,000, soit au même montant que l'année précédente, M. Dozois a révélé que la dette publique se chiffrait par $1,785.9 millions au 31 mars 1968.

Ce chiffre représente une augmentation de l'ordre de $143,500,000 au regard de l'année précédente. La dette publique englobe la dette obligatoire, les billets, les bons du Trésor et la dette assumée.

Selon le ministre des Finances, il faut mettre en regard des augmentations de la dette obligatoire, les cinq émissions d'obligations au montant global de $270,000,000 qui furent contractées pendant l'exercice 1967-68 et l'emprunt bancaire de $38,600,000 en euro-dollars des banques européennes et canadiennes.

En plus du remboursement des obligations d'épargne pour un montant de $59,200,000, la Province a remboursé $20,500,000 d'autres obligations et un billet de $40,000,000 à la British Columbia Hydro and Power Authority.

Il reste au gouvernement du Québec, a révélé M. Dozois, une somme de $20,000,000 à rembourser à cet organisme dès le 1er octobre 1968. Il s'agit là d'un emprunt à court terme qu'avait obtenu l'ancien gouvernement libéral.

Enfin, au 31 mars 1968, les bons du Trésor se chiffraient à $68,000,000, soit une diminution de $44,000,000 sur le total de l'année dernière.

Quant à la dette assumée par la Province elle a été réduite de $5,900,000 au cours du dernier exercice.

Deux producteurs de tabac de Charteris

Premiers Québécois à bénéficier du plan d'assurance-récolte

SHAWVILLE (De notre envoyé) — Deux producteurs de tabac de la région de Shawville ont été les premiers bénéficiaires du nouveau plan d'assurance-récolte de la province de Québec.

Au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée ici, au bureau de l'agronome en chef du comté de Pontiac, MM. Marshall Faulkner, 61 ans, et Donald New, 21 ans, tous deux de Charteris, ont reçu des mains du représentant régional de la Régie d'assurance-récolte, M. Erard Séguin, des chèques de $10,880 et $5,440.

Les deux seuls cultivateurs de tabac du comté de Pontiac avaient perdu toute leur récolte de tabac le 5 juillet dernier, alors que la grêle s'était abattue sur leurs plantations.

M. Faulkner, depuis cinq ans, cultive 40 acres de tabac, chaque année. Il s'attendait à encaisser $30,000 à l'automne, comme prix de sa récolte. La somme qu'il vient d'encaisser lui permettra à peine de couvrir les frais d'exploitation encourus lors des semences et de faire la mise de fonds nécessaire pour l'an prochain.

Quant à Donald New, dont c'est la première expérience dans la culture du tabac, il avoue qu'il lui aurait fallu tout abandonner si la prime d'assurance-récolte n'était pas venu l'aider à combler son déficit. Il avoue aussi qu'il ne se serait pas lancé dans une telle culture, s'il n'y avait pas eu l'assurance-récolte.

Le nouveau plan d'assurance-récolte a été voté à l'Assemblée législative de Québec au cours de la session 1966-1967, et entrait en vigueur le 1er janvier 1968.

Le Québec est la sixième province à mettre sur pied un tel régime d'assurance, protégeant les investissements des cultivateurs contre des intempéries telles que la neige, la grêle, l'ouragan, la sécheresse, le gel, la crue des eaux ou les insectes.

L'assuré assume 50 pour cent du coût de la prime. Près de 60 pour cent des cultivateurs du comté de Pontiac se sont prévalus de l'assurance-récolte, une moyenne assez élevée, comparativement au reste de la province.

La menace de grève d'un jour

Le ministre du Travail s'en prend à la Fédération des Travailleurs du Québec

QUEBEC (PC) — Le ministre québécois du Travail, M. Maurice Bellemare, a accusé, hier, les chefs de la Fédération des Travailleurs du Québec "de manquer du sens de leurs responsabilités et de décréter une grève illégale au détriment de toute la société québécoise".

M. Bellemare s'en prenait ainsi à la décision de la FTQ de déclencher une grève de 24 heures, le 6 septembre, chez les employés de la construction de la région de Montréal en guise de protestation contre une décision de la Commission des Relations du Travail.

Celle-ci avait ordonné la tenue d'un vote parmi les travailleurs du chantier de construction de la compagnie Canadian Bechtel de Baie-Comeau, il y a quelques semaines, dans un effort de trancher un litige intersyndical.

Les centrales syndicales FTQ et Confédération des Syndicats nationaux se disputaient en effet le droit d'accréditation des quelque 200 ouvriers du chantier et le vote devait favoriser la CSN.

Le ministre a déclaré que "le projet de la FTQ de forcer ses membres du conseil des métiers de la construction à faire une grève illégale le 6 septembre prochain, révèle au grand jour un manque de sens des responsabilités de la part des chefs syndicaux de cette centrale".

Grève illégale

M. Bellemare a également accusé la FTQ de s'en prendre aux entrepreneurs en construction et aux ouvriers qui perdront, pendant cette journée, $1 million en salaire.

D'autre part, le ministre a ajouté que l'autorité ne saurait céder au chantage d'une grève qu'elle juge illégale.

Nouvelle politique du ministère de l'Education en ce qui a trait aux dépenses admissibles

QUEBEC (PC) — Le conseil des ministres du Québec vient d'autoriser des dépenses supplémentaires jusqu'à concurrence de $400,000 pour fins du transport des élèves du cours secondaire.

Le ministère de l'Education estime que 20,000 élèves de plus, au niveau secondaire, devront voyager par autobus scolaire au début des cours, la semaine prochaine.

Le conseil des ministres a décidé de rendre admissibles aux subventions d'équilibre budgétaire, sans modifier les règles, les dépenses inhérentes aux cas jugés particuliers par la direction générale du financement. Ces dépenses admissibles supplémentaires ne devront pas dépasser la somme de $400,000.

Le budget global affecté au transport des élèves, au niveau de la province, se chiffre par quelque $32 millions.

Le communiqué du ministère précise que si le fait d'ajouter des élèves du niveau secondaire qui fréquentent des institutions privées n'augmente pas le coût du transport déjà organisé par une régionale pour ses propres élèves, cette régionale continue d'être autorisée à transporter cette clientèle étudiante.

Dans le cas contraire, ou il se produit une augmentation du coût du transport, les demandes feront l'objet d'une étude particulière.

Quant aux élèves du cours collégial, M. Jean-Guy Cardinal, ministre de l'Education, a indiqué qu'aucune modification ne serait apportée aux règles édictées, car ce niveau d'enseignement est admissible aux bourses et prêts et le coût du transport peut être évalué dans l'application des normes.

La grève à la Régie des Alcools

Rencontre des deux comités de négociations

MONTREAL (PC)—A la demande du premier ministre intérimaire M. Jean - Jacques Bertrand, les comités de négociations de la RAQ et du syndicat se sont réunis vendredi après-midi, a annoncé hier le ministre délégué à la Fonction publique, M. Marcel Masse, lors d'une conférence de presse.

Le ministre a révélé que M. Gilles Laporte, conciliateur provincial que le syndicat a récusé, n'était pas à la table de négociations et que la réunion avait consisté en une prise de contact et un échange d'informations.

"Après autant de jours sans se voir, il est normal que les premières minutes de la rencontre aient été consacrées à un échange d'informations", a déclaré le ministre qui s'est dit confiant que cette rencontre allait permettre aux parties de renouer la discussion tout en ramenant les problèmes à leurs dimensions véritables.

M. Masse a rappelé que certains points n'avaient pu jusqu'ici être discutés suffisamment, notamment le montant forfétaire de $135 offert aux employés comme rétroactivité pour la période allant de la fin du dernier contrat de travail, le 1er novembre 1967, jusqu'au nouveau contrat, le 22 juin, 1968.

Manutentionnaires

Il a aussi déclaré qu'une entente sur la définition des manutentionnaires permettrait à un certain nombre d'employés, actuellement classifiés comme manoeuvres, d'obtenir une classification.

Il en est de même sur la question des heures de travail, et le ministre a exprimé l'opinion qu'une modification à la durée de la semaine de travail des employés de magasins ne devrait pas être exclue des négociations.

M. Masse a déclaré que les négociations étaient encore le meilleur moyen d'en arriver à une entente, et que les autres moyens-conciliation, médiation - n'étaient pas la règle générale mais des mesures d'exception qui ne peuvent que vicier le climat des négociations.

"Le gouvernement s'est donné une politique salariale, et nous croyons que le secteur de l'administration publique se devait d'en avoir une étant donné que 50 pour cent du budget du gouvernement est dépensé en salaires," a dit M. Masse.

"Le gouvernement ferait fausse route s'il ne se donnait pas un tel instrument de travail et s'il dépensait 50 p.c. du budget sans politique établie."

A un journaliste qui demandait au ministre si le Cabinet avait discuté du projet mis de l'avant par le ministre du Travail M. Maurice Bellemare, de faire passer la Régie des alcools du Québec à l'entreprise privée, M. Masse a répondu que c'était une prérogative du Cabinet de discuter à huis-clos.

Il a cependant déclaré que le gouvernement était prêt à négocier des aménagements en dedans du cadre qu'il s'est donné.

M. Masse a aussi révélé que d'ici quelques semaines, le gouvernement aurait l'occasion d'poser les principes de sa politique salariale.

Notant que l'Etat doit pouvoir concurrencer l'industrie pour s'assurer un personnel compétent, le ministre a rappelé que le contrat de travail représentait des salaires minimum et que le gouvernement pouvait être amener à corriger certains traitements au cours de la durée d'une convention de travail.

Il a aussi noté que le ministère de la Fonction publique avait apporté un nouvel élément aux négociations, "il n'y a plus de grignotage syndical devant la partie patronale," a-t-il dit.

M. Pepin, le gérant du personnel de la RAQ, qui assistait à la conférence de presse a expliqué que l'augmentation offerte par la RAQ-7 1-2 p.c. pour les 18 premiers mois et un montant égal pour les autres 18 mois du contrat-représentait une augmentation moyenne de 15.5 p.c. pour trois ans donc de 5.17 pour un an.

Il a rappelé que dans certains cas, l'échelle de salaire offerte à certaines occupations représentait une augmentation beaucoup plus considérable. Dans le cas des menuisiers, de 38 p.c.; des camionneurs, de 25 p.c.; des vérificateurs, de 31 p.c. et des chefs de groupe, de 37 p.c. Et cela sans tenir compte du montant offert pour la rétroactivité.

Afin de démontrer que les salaires payés par la RAQ étaient raisonnables, le ministre a cité les salaires hebdomadaires moyens payés au Canada, au mois d'avril 1968 dans le commerce du détail: au Canada: $75.09; au Québec, $74.60, à Montréal, $76.74.

Il a affirmé que le salaire hebdomadaire moyen des employés de la RAQ était de $81.63 avant les négociations et qu'ils serait porté à $87.75 par le nouveau contrat.

"Je ne crois pas qu'on puisse conclure que la population québécoise doive rougir des conditions de travail dans lesquelles elle fait travailler le personnel de la RAQ," a conclu le ministre.

Les employés de la RAQ sont en grève depuis le 26 juin. Ils réclamaient d'abord des augmentations équivalent à 41 p.c. mais le 12 juillet, le syndicat a présenté une contre-proposition dans laquelle il réduisait ses demandes à une augmentation de 34 p.c.

Un autre savant se prononce

La séparation serait un désastre pour le Québec

HALIFAX (PC)—Une séparation du reste du Canada serait un désastre économique pour le Québec, a déclaré vendredi M. Andrew Brichant de New York.

M. Brichant, économiste et politicologue auprès de Equity Research Associates, a déclaré au séminaire du Conseil canadien des chrétiens et des juifs que la séparation mènerait à un exode massif des anglophones et francophones ayant une formation professionnelle.

M. Brichant ne croit pas que les investisseurs et les entrepreneurs apprécieraient des politiques mettant l'accent sur les instruments collectifs du pouvoir plutôt que sur l'initiative individuelle.

Ils n'apprécieraient guère non plus un contrôle plus serré du gouvernement sur leurs activités commerciales.

Si Québec devenait un Etat souverain, a ajouté le conférencier, il devrait émettre sa propre devise qui ne serait peut-être pas acceptable aux exporteurs et aux importateurs d'outre-frontières.

Si le Québec se séparait du reste du Canada, selon M. Brichant, il devrait absorber sa part de la dette nationale, soit $6,000,000,000 et sa propre dette $6,000,000,000 encore. Ces dettes ne seraient pas remboursables en devise québécoise, mais en dollars canadiens.

Le nouvel Etat ferait donc banqueroute, a affirmé M. Brichant et serait démuni de réserves dès sa création. Il ne pourrait donc avoir une existence autonome.

L'économiste de New York, autrefois résidant du Québec, a déclaré qu'une petite minorité seulement de Québécois désiraient la séparation de leur province du reste du Canada.

EPICERIE ROMANUK
1, boul. Sacré-Coeur, Hull
LUCIEN RENAUD nouveau prop.
Epicerie — Bière — Porter — Livraison
777-4106

BINGO
LUNDI
SOIR
2 SEPTEMBRE
à 8 h 30
SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
212, rue Murray, Ottawa
Gros lot $700
2 parties gratuites $50, $80

SUR L'EAU-
DANS L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N

M. Paul PLOUFFE
vous invite à voir les nouveaux modèles sensationnels 1968 CHEVROLET, CHEVY II, CHEVELLE, CORVAIR, OLDSMOBILE ainsi que le fabuleux CAMARO. Nouvelle garantie de 5 ans ou 50,000 milles en plus de celle de 2 ans et 24,000 milles.
GUEST MOTORS (1964) Ltd.
72, rue Leduc, Hull — 777-2731

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC
HARDWARE LTD. FERRONNERIE
- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa
LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m.
JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.
67 Wellington, HULL
777-1641

EMMAUS
Nouveau local
175 rue EDDY
HULL
(ANCIEN EDIFICE C.S.N.)
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9h. a.m. à 9h. p.m.

PHARMACIE OUVERTE DIMANCHE
DANS HULL
PHARMACIE **NOEL**
11 h a.m. à 9 h p.m.
398 ALEXANDRE TACHE, HULL 771-7466
Ouverte samedi de 9 h a.m. à 9 h p.m.

PHARMACIE OUVERTE LUNDI
2 SEPTEMBRE
DANS HULL
PHARMACIE **UNION**
11.00 a.m. à 9.00 p.m.
99, rue Principale, HULL
777-3851
OUVERTE SAMEDI — 9 A.M. à 9 P.M.

INVITATION
Vous êtes invités à voir les nouveaux modèles sensationnels. 1968 CHEVROLET, CHEVY II, CHEVELLE, CORVAIR, OLDSMOBILE ainsi que le fabuleux CAMARO. Informez-vous de la garantie de 5 ans ou 50,000 milles en plus de celle de 2 ans et 24,000 milles.
Voyez
ROGER SINCENNES
et vous obtiendrez entière satisfaction
GUEST MOTORS LTD.
72 Leduc, Hull 777-2731

$1,500 EN PRIX
GROS LOT $800
50 NUMEROS
20 parties régulières de $25.00
29 parties en tout
CENTRE RECREATIF TRES-SAINT-REDEMPTEUR
MARDI SOIR 8 hres
LES ENFANTS NE SONT PAS ADMIS
ENTREE 50¢

OUVERTS LUNDI 9 A.M. à 6 P.M.
SPÉCIAUX FÊTE DU TRAVAIL!
MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.
PRODUITS DE BEAUTÉ ET D'HYGIÈNE
VENTE 1/2 PRIX

Valeur sensationnelle!
SHAMPOOING "ALBERTO VO5"
BOUTEILLE PLASTIQUE 15 oz.

Le shampooing Alberto VO-5 à la mousse riche et abondante qui conserve votre chevelure propre et naturelle. Contenant plastique incassable.
Val. $2.29 ch.
2 pour 2.29

1/2 prix
PAQUET DE 100 PANSEMENTS ADHÉSIFS
BAND-AID DE "JOHNSON & JOHNSON"
C'est le nouvel assortiment de 100 pansements adhésifs de plastique de dimensions diverses. Faciles à poser et à enlever.
Val. $1.49 ch.
2 pour 1.49

SHAMPOOING "HEAD & SHOULDERS"
POT GRAND FORMAT
Si les pellicules vous causent des ennuis voici le shampooing qu'il vous faut, un shampooing vraiment têtu contre les pellicules.
Val. $2.29 ch.
2 pour 2.29

COLORANT CAPILLAIRE "NEW DAWN"
...IL S'APPLIQUE COMME UN SHAMPOOING
Voici le colorant le plus moderne qui soit. Vous l'appliquez comme un simple shampooing et obtenez la nuance désirée.
Val. $2.25 ch.
2 pour 2.25

LOTION À MAINS "NIVEA"
Grande bouteille de 13 onces. Une lotion douce et pénétrante reconnue pour son action assouplissante. Conserve vos mains douces et jeunes.
Val. $1.55 ch.
2 pour 1.55

1/2 prix

BROSSES À DENTS "DR. WEST"
A soies medium ou dures. Brosses à dents de haute qualité. Soies Nylon. Empaquetées individuellement dans un étui plastique.
Val. 69¢ ch.
2 POUR 69¢

1/2 prix

HUILE DE BAIN DESODORISANTE "FDS"
Bouteille de 3 on. Une huile de bain à double usage. Elle adoucit l'épiderme et agit comme désodorisant. C'est une nouvelle formule.
Val. $1.89 ch.
2 pour 1.89

LAMES INOXYDABLES
SUPER de WILKINSON
C'est la lame qui vous assure un rasage rapide et doux. Faite d'acier à super tranchant-épée.
Val. 75¢ pqt de 5
2 paquets pour 75¢

LAIT DE BEAUTÉ "NIVEA"
BOUTEILLE DE 6 on.
Un produit qui fait merveille pour les soins de l'épiderme. Il nettoie, humidifie et embellit votre peau.
Val. $1.69 ch.
2 pour 1.69

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.
HULL, 123, rue Eddy
HEURES D'AFFAIRES :
tous les jours 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9h 30 p.m.
HULL, 306, boul. St-Joseph
ANGLE MONTCLAIR
HEURES D'AFFAIRES : 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9h 30 p.m.
BELL'S CORNERS
A 15 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA et HULL, ROUTE 15
Lundi au samedi, ouvert de 10h a.m. à 10h p.m.

Un tiers de la population de l'Ile d'Orléans manque d'eau potable

QUEBEC (PC)—Le tiers de la population de l'Ile d'Orléans, à quelques milles à l'est de Québec, manquerait présentement d'eau selon une enquête menée par la commission intermunicipale d'urbanisme de l'endroit.

C'est ce qu'a affirmé, mercredi, le secrétaire de l'organisme, M. Georges-Henri Blouin. Il a ajouté qu'un projet d'aqueduc régional pourrait être réalisé en collaboration avec le gouvernement provincial si la population insulaire y consentait.

Cette dernière comprend 5,268 habitants répartis dans six municipalités, soient Ste-Pétronille, St-Pierre, St-Jean, St-Laurent, St-François et Ste-Famille.

M. Blouin a précisé qu'une seule municipalité, St-Jean, possédait un petit réseau d'aqueduc. Chaque propriétaire est obligé de construire son puits de surface ou artésien.

A ce chapitre, le représentant de la Commission a souligné que la proximité de fosses septiques qui remplacent un réseau d'égout inexistant, rendait à plus ou moins longue échéance l'eau des puits polluée et impropre à la consommation.

La construction d'un réseau régional d'aqueduc avec le facilités nécessaires en cas d'incendie, serait la seule solution valable dans les circonstances, selon M. Blouin.

Un mémoire a d'ailleurs été présenté à ce sujet par la commission intermunicipale d'urbanisme, au ministre des Affaires municipales, M. Robert Lussier et au ministre de l'Agriculture, M. Clément Vincent, et il a été très bien accueilli, a dit M. Blouin.

Ce dernier a d'autre part affirmé que le problème de l'eau à l'Ile d'Orléans deviendrait crucial d'ici quelques années.

Pour le moment, une grande partie de la population de l'Ile est dans l'obligation de s'approvisionner en eau à l'aide de bidons que l'on deverse dans les puits.

La situation serait catastrophique, surtout chez les cultivateurs, selon M. Blouin.

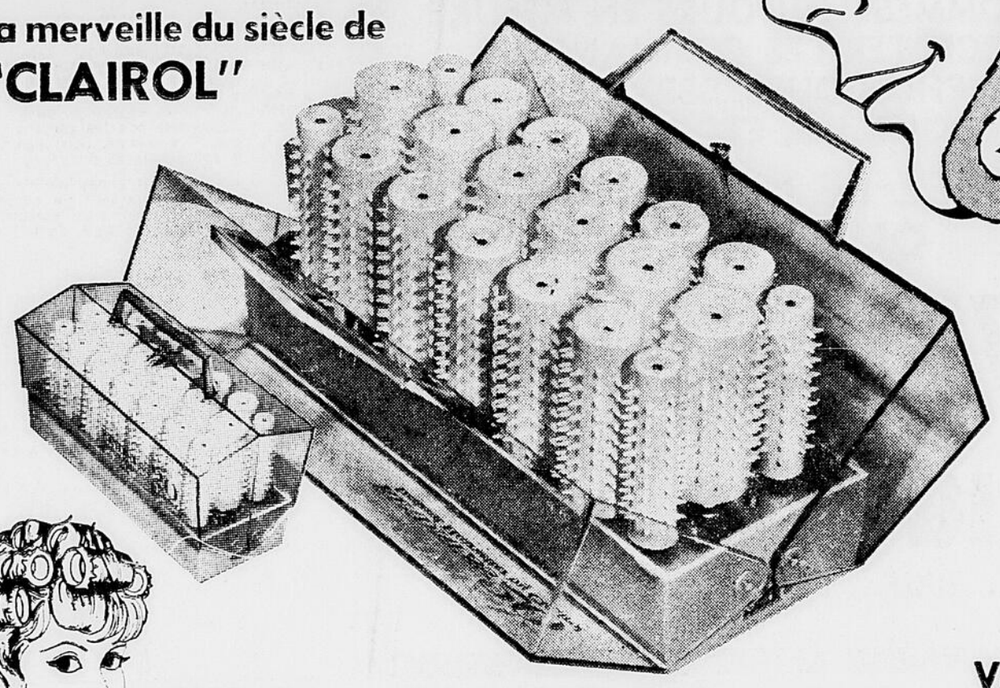
OUVERTS LUNDI 9a.m. à 6p.m.

ENFIN!

Une mise en pli instantanée avec

KINDNESS 20

La merveille du siècle de "CLAIROL"



- PAS D'EAU
- PAS DE LOTION
- PAS DE SÉCHOIR

Vous n'aurez plus jamais à porter ces rouleaux encombrants et disgracieux grâce à cette innovation sensationnelle. Cette étonnante invention vous permet de faire votre mise en pli et de placer votre coiffure en quelques minutes. L'appareil est muni de 20 rouleaux à chaleur contrôlée par thermostat, il se raccorde à n'importe quelle prise de courant.

Val. $39.95

25.88

MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD.

SPÉCIAUX 'ÉLECTRISANTS' de la Fête du Travail

OUVRE-BOÎTE ET AIGUISOIR À COUTEAUX "CUSTOM DE LUXE"

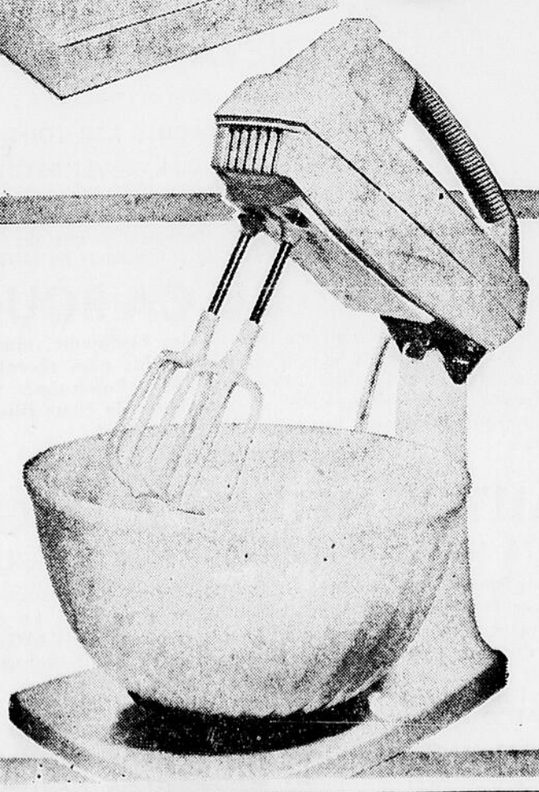
9.99

Il ouvre les boites de toutes dimensions, proprement et rapidement. Un aimant retient le couvercle. La meule-aiguisoir donne aux couteaux un tranchant parfait et à l'angle voulu. Cet appareil électro-ménager possède un fini brillant facile à nettoyer.

BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE

Complète avec corde et fiche de contact. Un appareil de qualité fait d'acier inoxydable au brillant fini chrome. Poignée façonnée en Bakelite. Coupe-circuit automatique. Capacité: 2½ pintes.

4.99



MALAXEUR 3 VITESSES PORTATIF "ROTO-MIX"

14.88

Malaxeur portatif à 3 vitesses muni d'un puissant moteur. Vitesses appropriées pour malaxer, agiter et fouetter. Batteurs à éjection, faciles à récurer. La base et le bol reposent sur des coussins de caoutchouc antidérapants. Une valeur remarquable à ce prix.

14.88

MÉLANGEUR À 3 BOUTONS "SOLID STATE"

Voici l'appareil qui vous permet de hacher finement fruits et légumes rapidement. Grand récipient de verre de 56 on. amovible. Tasse à mesurer de 2 on. pour ajouter les ingrédients durant la période de mélange. Contrôle à 3 boutons.

MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD.

HULL, 123, rue Eddy
HEURES D'AFFAIRES:
tous les jours 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9h 30 p.m.

HULL, 306, boul. St-Joseph
ANGLE MONTCLAIR
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9h 30 p.m.

BELL'S CORNERS
A 15 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA
et HULL, ROUTE 15
Lundi au samedi, ouvert de 10h a.m. à 10h p.m.

Lors de la rentrée, jeudi prochain

L'université Laval accueillera plus de 13,000 étudiants

QUEBEC (PC) — L'université Laval de Québec prévoit accueillir plus de 13,000 étudiants, pour l'année scolaire commençant la semaine prochaine, soit une augmentation de l'ordre de 30 pour cent sur les 10,293 inscrits l'an dernier.

Il s'agit là d'un "bond" assez spectaculaire, puisque la moyenne progressive de l'effectif étudiant était d'environ 10 pour cent à chaque rentrée, a précisé hier dans une entrevue, M. Claude Blais, directeur des inscriptions à Laval.

M. Blais a précisé que près de 9,000 demandes d'inscription nouvelles ont été reçues par l'université. De ce nombre, 6,200 ont été acceptées jusqu'ici, 1,700 ont été refusées, tandis que 614 candidats ont eux-mêmes annulé leur demande d'acceptation.

Le porte-parole a tenu à rejeter certains reproches faits au sujet du nombre de refus alors que des personnes ou des groupes ont prétendu que 4,000 demandes d'inscription ont été rejetées.

"C'est absolument faux, de dire M. Blais, ce chiffre est nettement exagéré et ne tient absolument pas compte du fait que nombre de candidats se sont inscrits à plusieurs facultés".

Selon M. Blais, cet "afflux" de nouveaux universitaires s'explique par la double promotion du niveau collégial et par la création de nouveaux cours, tels celui donnant accès à un baccalauréat ès arts en journalisme et en information, et celui menant à la maîtrise en théologie pastorale.

La rentrée universitaire aura lieu jeudi prochain, cinq septembre, alors que mardi et mercredi se feront les inscriptions, le trois pour les "nouveaux" élèves et le quatre, pour les "anciens".

Nouveau directeur de la Société artistique de l'université Laval

QUEBEC (PC) — Le recteur de l'université Laval, Mgr Louis-Albert Vachon, a nommé M. Laurent Lapierre au poste de directeur-général de la Société artistique de l'université Laval — SAUL — organisme destiné à favoriser et développer le goût artistique des étudiants.

La nouvelle a été annoncée dans un communiqué publié hier.

Afin de susciter une vie artistique intense sur le campus, selon le recteur de Laval, il convient de confier des postes de responsabilité aux étudiants: administrateur, publicitaire, directeur, organisateur, animateur, technicien, régisseur général, etc.

Tous les domaines de l'activité artistique ont de l'importance pour la SAUL, précise le communiqué, c'est pourquoi elle s'attachera à former aussi bien des administrateurs et des régisseurs que des directeurs artistiques.

BINGO
DIMANCHE
1er sept. 1968
GROS LOT
58 NUMEROS
Association paroissiale St-Jean-de-Brébeuf
8 H P.M.
Angle René et Archambault,
Pte-Gatineau, Qué.
26 PARTIES EN TOUT
PETIT LOT
11 NUMEROS

MAITRE
YVAN COUTURE
NOTAIRE
119, rue Hôtel-de-Ville, Hull
Bureau : 777-6506
Résidence : 776-3225
Cessionnaire du greffe de
MAITRE FRANÇOIS GROULX

ARTHRITE
Ne dites pas avoir tout essayé si vous avez ignoré la
CHIROPRATIQUE
•
E.-F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayons X
137, rue Notre-Dame, Hull — 771-1447

BINGO
SALLE R.A.
GATINEAU
LUNDI 2 SEPT.
8 heures
GROS LOT
$1200
50 numéros
PETIT LOT
Ligne du bas
$250
11 numéros
PARTIE SPECIALE A FINIR
$200

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE HULL

Direction générale des écoles

DIRECTIVES GENERALES CONCERNANT L'OUVERTURE DES CLASSES

Mardi, le 3 septembre 1968:

La direction, le personnel enseignant des classes élémentaires et maternelles ainsi que les secrétaires seront à leurs écoles respectives pour voir à l'organisation et répondre aux demandes de renseignements de la part du public.

Cependant, tous les titulaires des 1ères années françaises se rendront à l'école Reboul à 9h a.m. afin de suivre le cours d'initiation au projet opération-lecture.

Tout le personnel de cadre: coordonnateurs, spécialistes, se rendront au bureau de la C.E.C.H. pour 9h a.m.

Mercredi, le 4 septembre à 9 heures:
OUVERTURE OFFICIELLE DES CLASSES DE 2e à 7e (françaises), 1ère à 7e (anglaises)

Tous les élèves devront se présenter à l'école qu'ils fréquentaient l'an dernier sauf:

1—Les élèves promus en 8e qui devront s'inscrire directement aux écoles de la Régionale.

2—Les élèves français et anglais qui fréquentaient l'école Pie XII se présenteront à:

St-Raymond (élèves de langue française, 2e à 7e)
Our Lady (élèves de langue anglaise, 1ère à 4e)
Lac des Fées (élèves de langue anglaise, 5e, 6e et 7e)

Lundi, le 9 septembre à 9 heures a.m.:
OUVERTURE OFFICIELLE DES CLASSES MATERNELLES et 1ère année

A—**En 1ère année:** Tous les enfants d'âge scolaire (6 ans au 30 septembre) se présenteront à l'école de leur secteur accompagnés d'un adulte et devront produire le certificat de baptême et de vaccination.

B—**En maternlele:** Tous les enfants inscrits aux classes maternelles se présenteront à l'école assignée avec leurs parents, soit à 9h soit à 1h 30. Au cours de la semaine du 3 au 6 septembre, une lettre circulaire sera adressée aux parents précisant l'école désignée et l'heure du rendez-vous.

C—Les parents qui n'auraient pas inscrit leur enfant pour la maternelle (5 ans au 30 septembre) pourront le faire en communiquant avec la directrice des maternelle à 771-9773. Prière de produire le certificat de baptême.

Costume:

A) Aucun costume particulier n'est exigé par la Commission des Ecoles catholiques de Hull pour les élèves du primaire. Cependant, par mesure d'économie la tunique bleu marine et la blouse blanche sont recommandées pour les filles. Ne sera pas toléré dans nos écoles le port des "jeans", bottes de cuir et espadrilles dans la classe. Nous ne tolérerons également pas les garçons aux cheveux démesurément longs. En somme, nous demandons une tenue vestimentaire convenable et propre.

B) Il est pratiquement impossible de s'adonner aux exercices d'éducation physique sans un costume approprié. Ce costume qui est le même pour garçons et filles est constitué de la culotte (short) bleue, de la blouse ou chandail blanc et espadrilles.

Transport des écoliers:

A) La loi précise que tout élève demeurant à un mille et plus de l'école la plus rapprochée peut bénéficier du transport gratuit. Donc, il nous faudra nous en tenir strictement à ces limites. Par contre, tout élève demeurant à .7 de mille et plus de l'école est autorisé à apporter son dîner.

B) Dès le 4 septembre les parcours des autobus seront les mêmes qu'à la fermeture des classes en juin dernier et ce jusqu'à la réorganisation complète des classes à la mi-septembre. Les élèves qui avaient droit au transport pourront donc en bénéficier de nouveau dès l'ouverture des classes.

C) Tous les élèves de langue anglaise qui fréquentaient l'école Pie XII l'an dernier seront desservis dès le 4 au matin par les deux autobus nos 19 qui feront un arrêt à Pie XII et qui laisseront monter à bord les élèves de langue anglaise pour les écoles Our Lady et Lac des Fées.

Toute demande ou réclamation au sujet du transport devront être faites à M. Jean-Paul Sabourin, préposé au transport scolaire (771-8303)

Le 30 août 1968

Le Directeur général des écoles
Elzéar SARRAZIN

ON DEMANDE
FEMMES (Filles, institutrices)
COMME
Chauffeurs d'autobus scolaires
Temps partiel dans les municipalités environnantes ainsi que dans Hull
EXIGENCES :
- Age minimum, 21 ans
- Permis de conduire du Québec
- Pouvant passer un examen médical

Belle occasion pour une personne pouvant disposer d'une heure ou 2 par jour.
S'adresser à M. ARMEL LECAVALIER
60, rue Front, HULL
entre 9 a.m. et 4 p.m. — 771-0321

MALGRÉ L'INCENDIE
NOUS SOMMES TOUJOURS EN MESURE D'ACCEPTER LES COMMANDES TELEPHONIQUES, SERVICE A DOMICILE, ETC. . . .
COMPOSEZ LE MEME NUMERO QU'AVANT
771-5897
Claude Leblanc
TAPIS - TUILE - PRELART - TAPISSERIE

Exposition du Canada central

SPECTACLES GRANDIOSES PRESENTES à la GRANDE ESTRADE

CE SOIR 31 AOUT

EDDY ARNOLD SHOW

★ JULIUS WECHTER ET L'ORCHESTRE BAJA MARIMBA
★ PETER GENNARO ET SES DANSEURS
★ MIKE CALDWELL ETOILE DE LA COMEDIE

Etoile du disque RCA, Eddy Arnold fut acclamé triomphalement partout où il a passé. Par ses succès tant folkloriques que classiques, cette grande vedette a acquis une réputation internationale. Ne manquez pas ce grand spectacle ! Grande estrade et plateau couverts.

ENTREE — SIEGES RESERVES : $4.00-$3.50-$3.00-$2.50

$35,000 en OR
SERONT DECERNES

Imaginez un peu qu'on vous donne $35,000 en or pur ! Et vous pourriez fort bien en être l'heureux gagnant ! Gracieuseté du Shrine Club d'Ottawa. On pourra se procurer des billets au parc de l'Exposition, à seulement $1.00.

FERME LEGENDAIRE
En collaboration avec le Club Kiwanis, nous sommes heureux de présenter encore cette année la ferme légendaire qui sera située à l'endroit voisin de l'édifice McElroy. Une attraction très populaire particulièrement pour les enfants qui pourront admirer tous les animaux domestiques du monde légendaire.

Salon d'exposition du Centre municipal
Parmi les exhibits au salon d'exposition, il y a celui de l'éducation présenté par le gouvernement de l'Ontario. Représentation du film "A Place to Stand", gagnant d'un prix de l'Académie, présenté par le gouvernement ontarien à l'Expo 1967.
AUTRES EXHIBITS :
—Le gouvernement fédéral
—La Commission de la Capitale nationale
—Les universités
—La compagnie de téléphone Bell
—Poste radiophnique CFMO

Du nouveau! où ça?

Mais au nouveau et dynamique pavillon de la jeunesse, là où ca bouge ! Du Rock 'N' Roll, de la musique folklorique et psychédélique. Des défilés de modes pour dames et messieurs. Un prix de présence: une voiture sport de 1968, la prodigieuse Roadrunner. Un cinéma où seront présentés d'anciens métrages de Charlie Chan. Autres attractions éducatives et récréatives. Café et salle de jeux.

AU PAVILLON DU CURL-O-DROME

ETALAGE DE FLEURS
Un magnifique étalage de fleurs dans l'édifice McElroy pendant toute la durée de l'exposition. Nouvelles dispositions des fleurs — Nouvelles idées paysagistes — Ne manquez pas de voir cet étalage de fleurs!

LE PORTAGE
Tous les soirs de 6 à 7, "Le Portage" du Centre National des Arts offrira une représentation. "Le Portage" sera situé près du terrain de jeux pour enfants à proximité de l'arrêt d'autobus de la CTO dans le coin nord-est de l'EXPO.
ENTREE LIBRE

ENTREE : 50¢

En vedette
Le professeur Herrmann et ses
CHEVAUX LIPIZZAN
Sous les auspices du Civitan Club d'Ottawa
DU 23 AU 31 AOUT, 7.30 TOUS LES SOIRS
MATINEE A 1 H P.M. — VENDREDI et SAMEDI
ENTREE GENERALE—Adultes $1.00; Enfants 50c
Chevaux réussissant des sauts fantastiques — Chevaux de courses et de parade. Assistez à tous les numéros fascinants du spectacle hippique.

L'ENDROIT OU ÇA BOUGE
Le nouveau pavillon de la jeunesse. Spectacles fascinants, musique folklorique et de jazz. Défilé de modes présentant les plus récentes créations de la mode masculine et féminine. Une auto Sports Roadrunner 1968 comme prix de présence. Programmes cinématographiques de vieux films de Charlie Chan, casse-croûte et autres formes de divertissement.
ENTREE : 50¢

2 AUTOS NEUVES A GAGNER
UNE AUTO SERA GAGNEE CHAQUE SOIR DE L'EXPOSITION
Le numéro gagnant sera annoncé de la plate-forme située juste au nord du pavillon Pure Food, vers 10 h 30, heure avancée de l'Est. Le détenteur du billet chanceux devra se présenter au bureau principal de l'AECC, au Centre municipal du parc Lansdowne, au plus tard à 11 h 30, heure avancée de l'Est, le soir même. Il faut être présent à l'Expo pour gagner. Le choix du gagnant de l'auto se fera conformément aux règles affichées au bureau principal de l'AECC et portant sur les prix de présence.

SALON D'EXPOSITION DU CENTRE MUNICIPAL
Parmi les exhibits au salon d'exposition, il y a celui de l'éducation présenté par le gouvernement de l'Ontario. Représentation du film "A" Place to Stand", gagnant d'un prix de l'Académie, présenté par le gouvernement ontarien à l'Expo 1967.
AUTRES EXHIBITS :
—Le gouvernement fédéral
—La Commission de la Capitale Nationale
—Les universités
—La compagnie de téléphone Bell
—Poste radiophonique CFMO

Zeller's

PLACE CARTIER,
HULL, QUE.

VENTE 1 JOUR

OUVERT TOUTE LA JOURNÉE LUNDI 2 SEPTEMBRE

GRANDES AUBAINES — TEMPS LIMITÉ! QUANTITÉS RESTREINTES!

COUVERTURES "VOYAGEUR"

Des couvertures douillettes et souples, de rayonne et viscose, toujours chaudes et confortables et se lavant bien! Elles sont traitées de façon à ne pas mousser! Jolie bordure de 6" de satin. Tons décoratifs. 72" x 84".

FAITES AU CANADA

Economisez!
Ord. 5.99
4.44 ch.

Achetez-en à la brassée!

BAS NYLON DE FILET SANS COUTURE

33% de réduction!

Ord. 37¢ la paire

4 paires pour **99¢**

Une occasion splendide de faire des provisions! Une finesse de toilette, aiguille 400 et denier 15, sans couture; talons renforcés, bouts cousus. Tons mode, point. 8½ à 11.

MANTEAUX 4 SAISONS

Pour dames, 12 à 18 ans.
Valeur de 17.00
SPECIAL **9.97**

VENTE DE PEINTURE

Notre marque de qualité garantie!

3.97 le gallon!

PEINTURE DE MUR — Pinceaux et seaux se lavent à l'eau. Elle sèche en 60 minutes et donne un fini lisse, lavable.

PEINTURE SEMI-LUSTREE DE MUR— Base d'alkyde, séchage rapide. Donne un fini dur, lavable, semi-lustré.

PEINTURE D'EXTERIEUR — Durable, hydrofuge. S'applique bien avec pinceaux ou rouleaux.

Chaises de parterre longues en aluminium

3 positions, construction solide. Siège et dossier en plastique. 100 seulement. Ord. $10. SPECIAL **3.97**
(limite 1 par client)

Nos "Super Values"!

PULL-OVERS

pour garçons filles, 4-6x; petits, 1-3.

25% de rabais!

88¢ ch.

Pulls de coton peigné bien lavable, encolure ronde, parure de côtelé. Rayés mode, tons unis.

PAIN

MOITIE PRIX
Limite 2 par client.

14¢

BEURRE

1ère QUALITE. MOITIE PRIX.
Limite 1 liv. par client.

32¢ la liv.

ACCESSOIRES DE CUISSON TEFLON* 9 MCX

Un nouveau bas prix!
Economisez $10!

24.88 l'ens.

"Portez à votre compte"

Le fameux Teflon* applique à la chaleur! Une cuisson sans gras ni récurage! Des casseroles de 1, 2 et 3 pintes, avec couvercles, une rôtissoire de 5 pintes et une poêle de 10" de diam. Une offre exceptionnelle!

*Marque déposée

Pantoufles pour dames ou jeunes filles

Importation. Choix de couleurs. Vinyle simili cuir. Grandeur: petit, moyen, grand. SPECIAL **1.00**

Pantalons sport

pour fillettes. 7 à 14 ans.

100% nylon extensible, couleurs assorties.

2.97

Paquet de feuilles pour cartables

275 feuilles, 3 trous.

Ord. $1 — SPECIAL...

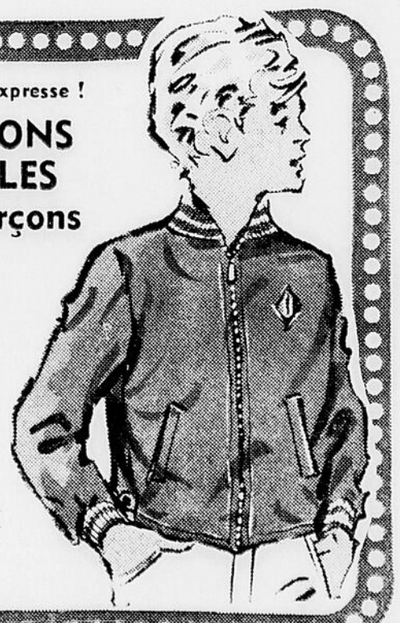
77¢ le pqt

Commande expresse!

BLOUSONS DOUBLES pour garçons

SPECIAL **4.47** ch.

Ord. jus. $7.99! les de garçons 8 18. Des tissus div solides, portant garnitures con t r a tantes ou harmo sées. Fermeture devant. Les couleur que les garçons a ment!



BAS-CULOTTE

SANS COUTURE, EXTENSIBLE

1ère qualité, merveilleuse liberté d'action sans corset ni jarretelles. Ordinairement $1.59. SPECIAL .... **88¢**
Limite 2 par cliente

MALLE A LINGE

Grandeur régulière, dessus capitonné, blanc, rose, turquoise. Ordinairement $10. SPECIAL **6.88**

ENSEMBLE RETOUR A L'ECOLE

Comprend: cartable, feuilles amovibles, spéarations et sac d'école. SPECIAL **3.37**

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS AVEC LE SOURIRE!

ZELLER'S

PLACE CARTIER, 425, boul. ST-JOSEPH, HULL

OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H 30

Les amis du nonce

Mgr Jean-Marie Maury s'est fait beaucoup d'amis pendant son séjour au Congo, qu'il a parcouru en tout sens. Ici, au Kwilu, le nonce apostolique est reçu dans un poste de brousse où les mères et leurs enfants viennent le saluer, à tour de rôle.

"Le temps est venu de donner un visage africain au message chrétien"

par Roger TESSIER, p.b.

"Je vous dirai en toute franchise que, lorsque je suis arrivé, le Congo se relevait à peine des incidents qui l'avaient ravagé, des événements qui l'avaient tourmenté. Il commençait de panser ses blessures et depuis trois ans nous avons assisté à cette résurrection de la Nation congolaise à ce sens de l'unité nationale, à cette réorganisation, qui fait l'admiration de tous les étrangers comme moi, qui en ont été les témoins".

Ces propos, Son Exc. Mgr Jean-Marie Maury les a tenus alors qu'il était interviewé par les journalistes de la Radio-Télévision Nationale congolaise, à la veille de son départ du Congo. Le prélat terminait un séjour de trois ans dans ce pays en qualité de nonce apostolique. Il avait auparavant été délégué apostolique auprès de l'Ouest africain et il vient d'être nommé archevêque de Reims, en France.

En réponse à une question sur la part prise par l'Eglise congolaise dans cette résurrection, Mgr Maury a affirmé que l'Eglise depuis qu'elle est au Congo, a toujours travaillé à la promotion de ce pays. "D'abord, explique-t-il, par ses oeuvres sociales: enseignement, oeuvres sanitaires, foyers sociaux, mais elle a également travaillé à la promotion du pays par ses enseignements spirituels et moraux. Il m'est arrivé souvent de dire que pour l'Eglise le meilleur moyen de former de bons citoyens, c'est de former des chrétiens qui pratiquent les vertus chrétiennes de loyauté, d'honnêteté, de franchise, de travail et de fraternité."

Invité à dire quel contenu il donnait au mot "africanisation de l'Eglise", l'ancien nonce a d'abord rappelé que cette tâche appartenait aux Africains eux-mêmes.

"Lorsque les missionnaires venus d'Europe, sont arrivés au Congo, dit-il, ils ont prêché le christianisme à la manière dont ils le prêchaient à des Européens, c'est-a-dire dans des catégories de pensée occidentale. Et maintenant qu'il y a des évêques, congolais ou africains, des prêtres, des laïcs, qui connaissent bien la religion et la pratiquent, il faut que ce message chrétien, sans dévier de ses sources et de ses origines, soit traduit au peuple congolais dans des catégories de pensées qui soient conformes à la psychologie, aux coutumes africaines.

Or, cela ne peut être fait par des Européens, si amis soient-ils du Congo et de l'Afrique. Cela doit être fait par des Africains eux-mêmes."

Dehors africains

Cependant, Mgr Maury a reconnu que l'Eglise y a mis du temps, mais qu'il fallait préparer les hommes nécessaires à cette tâche, des evêques, des prêtres, des theologiens africains a part entière. "Maintenant, ajouta-t-il, nous sommes arrivés au point où tous ces Africains d'Eglise peuvent se livrer à un travail de recherche, pour présenter le message chrétien sans le dévier, le présenter sous des dehors beaucoup plus africains et moins occidentaux et c'est pour cela que se tiendra à l'Université Lovanium un colloque de théologiens africains." (1)

Il a ensuite rappelé qu'il est évident que la théologie tel que nous l'enseignons dans nos séminaires, ou bien dans nos universités romaines ou européennes, c'est la theologie traditionnelle, celle des Peres grecs et celle des Peres latins, pensee par des théologiens orientaux ou occidentaux. "Mais le jour où les prêtres, les théologiens africains, pénétrés entièrement de cette théologie traditionnelle pourront se livrer à un travail de recherche, c'est à eux qu'il appartiendra de donner un visage africain au message chrétien." Selon Mgr Maury, la faculté de théologie de l'Université Lovanium, qui est l'unique faculté de théologie en Afrique est appelée sur ce plan-là à un grand rayonnement, non pas seulement au Congo mais dans toute l'Afrique et c'est là que se fera ce travail de recherche et d'adaptation qui est si important pour l'implantation en profondeur de l'Eglise dans le pays.

Au terme de cet interview télévisié, Mgr Maury non seulement a salué les fidèles de l'Eglise catholique et des Eglises chrétiennes, mais aussi ceux des autres confessions: "Je salue aussi, dit-il, tous nos frères kimbanguistes et nos frères musulmans, parce que tous ensemble basés sur les forces spirituelles, nous n'avons pas d'autre but que de donner au Congo le fondement solide de son développement, de sa moralité, de sa foi."

Moyennant paiement en dollars ou en livres sterling, les autorités égyptiennes acceptent de vendre des momies, des statues et des poteries remontant à l'époque pharaonique.

Centre oecuménique à Lisbonne

Des Canadiens au Centre de la réconciliation

LISBONNE (AFP) — Dix-sept étudiants canadiens, sous la direction de M. Murray Horn, et six Portugais se sont joints à une équipe de 19 étudiants, représentant sept pays et sept confessions différentes, qui construit un centre oecuménique sur un des versants, celui qui regarde la mer, de la petite chaine de montagnes Boa Viagem (du Bon Voyage) qui domine la ville de Figueira Da Foz, au nord de Lisbonne. Les étudiants canadiens, qui avaient été transportés jusqu'a Dusseldorf dans un avion militaire de leur pays, sont venus au Portugal en chemin de fer.

Ce centre oecuménique, le premier installé au Portugal, auquel on donne déjà le nom de Centre de la réconciliation, s'inspire du concile Vatican II et a pour but d'abattre les barrières qui peuvent séparer les hommes.

Cindy Carter, une jeune Canadienne, a déclaré: "Il y a certes beaucoup de travail mais ce n'est qu'ainsi que nous atteindrons notre but". Sous un soleil brûlant, les étudiants avec bêches, pelles et brouettes, construisent des routes, nivellent le terrain qui entoure l'immeuble principal, et préparent les parterres des jardins.

Vendredi prochain, se tiendra la première table-ronde du centre, qui portera sur "le mouvement oecuménique à la lumière de Vatican II". Les orateurs principaux, un prêtre catholique, un pasteur anglican et un évangéliste, s'exprimeront en anglais. Le directeur de ce centre est le révérend Frederick H. Brokena, (Etats-Unis), qui est venu au Portugal en 1966, et a trouvé, de la part des autorités civiles et religieuses portugaises, aide et coopération.

Les cinq buts réalisés

Rétrospective du voyage du pape Paul VI à Bogota

CITE DU VATICAN (AFP) — Célébrer le triomphe de la gloire du Christ dans l'Eucharistie, rencontrer les pauvres, rappeler aux riches leurs devoirs, oeuvrer pour l'unité de l'Eglise, favoriser la paix, le Pape avait défini en ces cinq points les buts de son voyage en Colombie.

A son retour à Rome, on peut relever que le triomphe de l'Eucharistie a été célébré sans "triomphalisme" pour réaffirmer ainsi la doctrine de l'Eglise dans ce domaine au moment où se révèlent tant d'opinions hétérodoxes.

La rencontre avec les pauvres a eu lieu au cours du grand rassemblement de paysans en rase campagne à Mosquera, mais surtout à l'occasion de la messe que Paul VI a célébrée dans un quartier de la périphérie de Bogota, une agglomération de petites habitations à loyer modéré, cernée par des bidonvilles. Le Saint-Père a dit que cette deuxième cérémonie avait été pour lui la plus émouvante. Il a rappelé à ses auditeurs que leur état comme celui des travailleurs de la terre, est le plus proche de celui de Jésus-Christ.

Rappeler leur devoir aux riches, le Saint-Père l'a fait dans plusieurs de ses discours. Lors de la journée du développement, devant les représentants de toutes les classes sociales, il a engagé ceux qu'il a appelés "les seigneurs du monde et fils de l'Eglise" à avoir l'oreille et le coeur sensibles "aux voix qui implorent pain, justice, participation plus active à la direction de la société et à la recherche du bien commun.

Ce langage prend tout son sens si l'on considère que le Pape s'est adressé à des oligarchies pour les engager à mettre leur richesse, leur culture, leur autorité au service de ceux qui en ont besoin.

Unité et discipline

L'unité de l'Eglise est le souci constant du Pape devant la diffusion de théories qu'il ne cesse de dénoncer depuis des mois. Son voyage à Bogota a été l'occasion de répéter solennellement les mises en garde contre les tenants de tendances qu'il a définies comme absurdes. Son langage s'est fait très précis lorsqu'il a parlé des théologiens qui "s'arrogent la permission d'énoncer des opinions propres auxquelles ils confèrent plus ou moins ouvertement une autorité qu'ils contestent à celui qui, de droit divin, possède ce pouvoir". Le rappel à la discipline ne pouvait être plus formel.

Sur le thème de la paix, le Pape a dit qu'il aurait manqué à un des buts de son voyage s'il n'avait pas évoqué le "tourment" que cause la crise profonde dans laquelle se débattent les peuples d'Amérique latine. Or, comme il l'a proclamé devant les Nations unies, en décembre 1964, "le nouveau nom de la paix est le développement".

C'est pourquoi Paul VI a tenu à rappeler les conditions de la paix intérieure dont dépend la paix internationale. Dans ce continent où la violence semble être à certains le seul recours contre les injustices flagrantes, Paul VI a rappelé qu'il faut repousser cette tentation pour ne pas engendrer des maux plus graves que ceux que l'on veut combattre.

Mais en même temps, il adresse un avertissement solennel aux dirigeants pour leur rappeler que "certaines grandes crises de l'histoire auraient pu avoir des orientations différentes si les réformes nécessaires avaient prévenu à temps, par de courageux sacrifices, les révoltes explosives". Par ces paroles, le Pape a placé les gouvernants devant leurs responsabilités en engageant aussi leur conscience de chrétiens. Il leur a rappelé les devoirs que comporte la profession de foi chrétienne. Il espère que ses paroles seront entendues. Ce souhait est implicite dans le discours d'adieu qu'il a adressé aux autorités colombiennes à son départ de Bogota, lorsqu'il a demandé au seigneur "de récompenser les efforts qu'ils accomplissent pour le bien-être de leur patrie".

Les événements de Tchécoslovaquie survenus à la veille de son départ pour Bogota, sont venus ajouter aux soucis que la situation mondiale donne au Pape qui, en quittant Rome, a voulu lancer un nouvel appel à la concorde entre les peuples pour que règne la "tranquillité dans l'ordre".

APPARTEMENT

"Garçonnière", chauffée, éclairée, meublée, TV, vaisselle incluse, etc. . . . 1 chambre à coucher, salon, cuisine. Libre 1er septembre $120 par mois.

S'ADRESSER

81, boul. ST-JOSEPH HULL

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS
OUVERTURE DES CLASSES

Toutes les écoles de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais ouvriront leurs portes le 4 septembre.

Les heures d'ouverture et de fermeture des classes diffèrent selon les écoles.

Veuillez consulter l'annonce suivante quant aux horaires de chaque école pour l'année scolaire 1968-1969.

AUTRES
Professeurs: 3 septembre 1968 — 9 heures a.m.
Elèves: 4 septembre 1968 — Consulter l'horaire de l'école

HULL

a) POUR LES RESIDANTS DE HULL

8e annees:		
Garçons: Pie XII, 189 Archambault, Hull.	9:00 A.M.	4:00 P.M.
Filles: Institut Familial, 250, boul. Gamelin, Hull.	9:00 A.M.	4:00 P.M.
9e annees:		
Garçons: Polyvalente, boul. Cité des Jeunes, Hull.	8:15 A.M.	3:15 P.M.
Filles: Institut Familial, 250, boul. Gamelin, Hull.	9:00 A.M.	4:00 P.M.

b) Pour tout élève de la Régionale dont les cours ne figurent pas dans les écoles les plus rapprochées de leur résidence: Ecole Polyvalente, boul. Cité des Jeunes, Hull, Qué.

10e — 11e — 12e Commercial, garçons et filles.	8:15 A.M.	3:15 P.M.
10e année Classique, garçons.	8:15 A.M.	3:15 P.M.
10e année formation générale, sc.l. et sc.m. garçons.	8:15 A.M.	3:15 P.M.
Professionnel court.	8:15 A.M.	3:15 P.M.
Professionnel long.	8:15 A.M.	3:15 P.M.
Professionnel intensif.	8:15 A.M.	3:15 P.M.
11e année, formation generale. Collège St-Alexandre, Limbour.		
8e — 9e — 10e et 11e années classique pour les garçons qui ont deja été acceptés par cette institution. Ecole Secondaire St-Joseph de Hull, 174 Notre-Dame, Hull, Que.	8:15 A.M.	4:30 P.M.
8e — 9e — 10e et 11e années formation générale (décloisonnement) pour les filles qui sont acceptées par cette institution et au cours classique traditionnel pour les élèves déja acceptées par cette institution. Ecole Immaculée Conception, 209 Laurier, Hull, Que.	9:00 A.M.	4:00 P.M.
10e et 11e années formation gén., sc.l. et sc.m. (filles seulement) Ecole St-Jean-Baptiste, 75, rue Booth, Hull, Qué. C.P. 786	9:00 A.M.	4:00 P.M.
C.P.E.S. — filles et garçons	8:15 A.M.	3:15 P.M.
Belles-lettres filles et garçons	8:15 A.M.	3:15 P.M.
Recyclage filles et garçons	8:15 A.M.	3:15 P.M.

GATINEAU

Pour tous les élèves de Gatineau-Ste Rose-Templeton et Perkins.

a) Ecole St-Thomas, 69, rue Montcalm, Hull, Qué. 8e annee (garçons)	8:30 A.M.	3:00 P.M.
b) Ecole Lecomte, 20, rue Victoria, Hull, Qué. 9e année (garçons)	8:30 A.M.	3:00 P.M.
c) Ecole Ste-Rose, rue Forget, Ste-Rose. 8e année (filles)	9:00 A.M.	4:00 P.M.
d) Pensionnat Ste-Marie, 154, boul. Lorrain, Ste-Rose. 9e annee (filles)	8:15 A.M.	3:15 P.M.

NOTE: LES AUTRES COURS SE DONNENT A HULL

PTE-GATINEAU

Les élèves de Pte-Gatineau, Limbour, Cantley et Riviera.

a) Ecole St-François, 100, rue Champlain, Pte-Gatineau. 8e et 9e années (garçons)	9:00 A.M.	4:00 P.M.
b) Ecole Bruyère, 15, boul. Greber, Pte-Gatineau 8e et 9e années (filles)	9:00 A.M.	4:00 P.M.

NOTE: LES AUTRES COURS SE DONNENT A HULL.

AYLMER

Les garçons et filles d'Aylmer, Des Chênes, Eardley et Quyon, Lucerne.

a) Ecole St-Joseph, 100, rue Broad, Aylmer, Qué. 8e et 9e années (décloisonnées) garçons et filles	8:00 A.M.	3:00 P.M.
10e et 11e années formation générale, sc.l. et sc.m.	8:00 A.M.	3:00 P.M.

NOTE: LES AUTRES COURS SE DONNENT A HULL

LA PECHE

Les garçons et filles provenant de La Pêche, Farm Point, Chelsea, East-Aldfield, Wolf Lake et Wakefield.

Ecole Sacré-Coeur, La Pêche, Québec		
8e et 9e années (garçons et filles)	9:15 A.M.	3:55 P.M.
10e et 11e années formation générale, sc.l.	9:15 A.M.	3:55 P.M.

PONTIAC

a) Cette ecole accommodera les étudiants des municipalités suivantes: Shawville, Portage du Fort, Bryson, Campbell's Bay, Clapham, Chapeau, Fort Coulonge, Waltham.		
a) Ecole Notre-Dame de Fatima, Fort Coulonge 8e et 9e années	8:30 A.M.	3:30 P.M.
10e et 11e années formation générale et scient.	8:30 A.M.	3:30 P.M.
b) Cette école accommodera les étudiants des municipalités suivantes: Campbell's Bay, Bryson, Clapham, Ile-du-Calumet, Shawville.		
b) Ecole Ste-Anne, Ile-du-Calumet. 8e et 9e années.	8:30 A.M.	3:30 P.M.

NOTE: Les élèves doivent fréquenter l'école la plus rapprochée de leur résidence. Pour les autres cours, les élèves du Pontiac se présenteront à HULL.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD

Ecole St-Joseph, St-Pierre de Wakefield.

8e et 9e annees (garçons et filles)	8:30 A.M.	3:30 P.M.

NOTE: Les autres élèves se présenteront à l'école la plus rapprochée de leur demeure. Pour les autres cours, ils se donnent à HULL.

ENFANCE INADAPTE

Les parents d'enfants inadaptes seront informés par lettre de l'école que devront fréquenter ces enfants.

INFORMATION

Pour tous renseignements de transport s.v.p. signaler: 771-7311 Poste 52.

TENUE VESTIMENTAIRE DES ELEVES:
Tous les élèves sont priés de se présenter à l'école dans une tenue propre, simple et convenable.
Filles: Jupe, blouse, veston (ou veste aux couleurs de la C.S.R.O.)
Garçons: Pantalon avec plis, veston (ou veste aux couleurs de la C.S.R.O.) chemise, cravate, souliers.
Les "jeans", les pantalons serrés et les bottillons ne sont pas tolérés.

SUITE

VOLUMES:
Les manuels de classe sont la propriété de la C.S.R.O. Ils sont prêtés aux élèves qui doivent les conserver propres et en bon état.
Les élèves devront rembourser à leur pleine valeur les manuels détériorés ou égarés.

PROPRIETES DE LA C.S.R.O.:
Tout dommage volontaire aux immeubles et aux proprietés sera reparé aux frais des élèves qui les auront causés.

CONDUITE DES ETUDIANTS:
Les étudiants qui manifesteront une conduite inconvenable à l'école ou dans les autobus scolaires seront passibles d'une suspension.

DIVERS:
a) L'élève devra fournir à l'école, dès l'ouverture des classes, trois (3) photos genre passeport.
b) L'élève devra acheter de l'école, les cadenas devant servir aux casiers métalliques qui lui sont destinés.

OUTAOUAIS REGIONAL SCHOOL COMMISSION

103 Montcalm Street Hull, Quebec

OPENING OF SCHOOL

All the schools of the Outaouais Regional School Commission will open their doors Wednesday September the 4th.
The opening and closing hours of classes differ according to the schools.
Please consult the following schedule in reference to the time-table concerning each school for the school year 1968-69.

OTHERS
Opening of classes
Professors Sept. 3 1968, 9.00 a.m.
Pupils Sept. 4 1968 consult time-table for each school.

The following schools will be used by the English Catholic High School students of the Greater Hull Area:

A—St. Patrick's High School,
325 Laramee St., Hull, Quebec.
This High School will accommodate the students in Grades 10 and 11 Academic and Grades 9, 10 and 11 Commercial.
Official opening — Wednesday, September 4th at 8:15 A.M.

B—Lauzon School,
340 Champlain St., Hull, Quebec.
This school will accommodate students in Grades 8 and 9 residing in Hull, Gatineau, Gatineau Point, St. Rose and Chelsea.
Official opening — Wednesday, September 4th at 9:00 A.M.

C—Symmes School,
170 Main St., Aylmer, Quebec.
This school will accommodate students in Grades 8 and 9 residing in Aylmer, Des Chênes, Lucerne and Eardley.
Official opening — Wednesday, September 4th at 9:00 A.M.

TRANSPORTATION

Students attending St. Patrick's High School will take the following buses:

From	Bus Number	Leaving Time
Ste Rose de Lima	188	7:20 A.M.
Gatineau — Riviera — Limbour	189	7:20 A.M.
Gatineau	190	7:30 A.M.
Aylmer	191	7:35 A.M.
Aylmer	192	7:35 A.M.
Aylmer	193	7:35 A.M.
Des Chênes	194	7:40 A.M.
Hull	195	7:40 A.M.
Farrellton-Wakefield-Chelsea	207	6:55 A.M.
Mountain Road	212	7:35 A.M.

Students attending Symmes School will take the following buses:

From	Bus Number	Leaving Time
Hull	208	8:15 A.M.
Des Chênes	209	8:30 A.M.
Cedar Vale	210	8:00 A.M.
Lucerne (Foley Road)	211	8:35 A.M.

Students attending Lauzon School will take the following buses:

From	Bus Number	Leaving Time
St. Rose de Lima	196	8:20 A.M.
Gatineau	197	8:25 A.M.
Gatineau	198	8:25 A.M.
Wilson's Corners	199	8:10 A.M.
Masham-Wakefield	200	7:45 A.M.
Hull (Val Tetreau)	201	8:30 A.M.
Hull (Wrightville)	202	8:25 A.M.

The following schools will be used by the English Catholic High School students of Pontiac County.

A—Victoria Avenue School Shawville, Quebec.
This school will accommodate students in Grades 8 to 11 from the following Municipalities.
QUYON, CAMPBELL'S BAY, ILE DU CALUMET, FORT COULONGE, BRYSON, VINTON, CLAPHAM, AND PORTAGE DU FORT.
Official opening — Wednesday, September 4th at 9:00 A.M.

B—Official Opening — Wednesday, September 4th at 9:00 A.M.!
St. Alphonsus School — Chapeau, Que.
This school will accommodate students in Grades 8 to 11 from the following Municipalities.
CHAPEAU, WALTHAM, ST. JOSEPH, SHEEN.

CLOTHES TO BE WORN BY PUPILS
All pupils are asked to present themselves at school in clean simple and appropriate clothes.
Girls: skirt, blouse, jacket or cardigan (colours of the O.R.S.C.)
Boys: pressed pants (jacket or cardigan in the colours of the O.R.S.C.) shirt, tie, shoes. "Jeans" and tight pants and boots will not be tolerated.

BOOKS
The text-books are the property of the (O.R.S.C.) and are loaned to the pupils who must keep them clean and in good condition.
All books that are lost or defaced must be paid for (in full) by the pupils.

PROPERTIES OF THE O.R.S.C.
All voluntary damage to buildings or furnitures will be repaired and paid for by the pupils who caused the damage.
Conduct regarding pupils.
Pupils who manifest an improper conduct in school or in school busses are liable to be dismissed.

MISCELLANEOUS:
A) The pupil must furnish to the school, on opening day three (3) photographs (passport type)
B) The pupil must buy from the school padlocks for the lockers that will be assigned to them.

Le taux d'escompte à 6 pour cent

(PC) — Le gouverneur de la Banque du Canada, M. Louis Rasminsky, a annoncé vendredi soir qu'en raison des changements apportés au taux d'intérêt à court terme, au Canada et à l'étranger, le taux d'escompte serait réduit de 6.5 à 6 pour cent à compter du 3 septembre.

Le taux d'escompte est l'intérêt que les banques à charte doivent payer sur des emprunts à la Banque du Canada. Les banques à charte font rarement de tels emprunts et jamais sur une longue période, mais le taux que la banque centrale puisse leur faire de l'escompte en fait pour ainsi dire un prêteur de dernier ressort dans notre système bancaire.

Le taux d'escompte est également un moyen dont dispose la Banque du Canada pour indiquer au monde financier son évaluation de la conjoncture. Ainsi a-t-elle monter ce taux à six pour cent en novembre dernier et à 7 pour cent en janvier, pour essayer de ralentir une économie qu'elle jugeait surchauffée.

Le taux d'escompte est habituellement plus élevé que le taux d'intérêt courant sur les prêts à court terme afin d'amener les banques à charte à se décourager de s'en servir pour augmenter leurs prêts. Le taux d'intérêt moyen payé aux banques à charte sur des prêts au jour était de 4.65 durant la semaine qui s'est terminée le 21 août. Au milieu d'avril il était le sept pour cent.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des vérités toutes les indications de ce jeu).

Le lundi 2 septembre 1968

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

L'ambiance ne semble pas vous plaire, mais si vous savez y faire bonne figure, la chance ne sera pas lente à tourner de votre côté. Une aventure fait jaser.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Vous êtes dans d'excellentes conditions pour surmonter les obstacles que vous rencontrerez. Il faut mettre votre philosophie en pratique, car les événements ne correspondent pas à votre attente.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Evitez de prendre part à des bavardages qui resquent d'avoir des suites fâcheuses. Votre tact habituel devrait vous permettre de prendre l'attitude qui convient.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Vous vous trouvez, aujourd'hui, dans des conditions favorables pour faire prévaloir vos idées. Même si des difficultés passagères surgissent, ne vous en faites pas.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Une attitude prudente est indispensable dans vos rapports avec vos supérieurs ou vos collègues. Vous pourriez susciter des malentendus. Vos amours sont sous de bon aspects.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Même si des choses vous paraissent assez confuses, il n'y a pas lieu de vous inquiéter. Les nuages ne tarderont pas à se dissiper. Vous encaissez certains bénéfices.

(LA BALANCE)
septembre au 21 octobre

ette journée ne favorise ni leprêts, ni les emprunts. Les gs sont pointilleux en matière d'gent. Votre susceptibilité prait vous faire manquer une be occasion.

(LE SCORPION)
2octobre au 21 novembre

hez conscience des buts quvous voulez atteindre et deoyens dont vous disposez. Laoirée favorise des distrans qui permettent la détenl

(LE SAGITTAIRE)
22 vembre au 21 décembre

Lconfidences, même à de bonmis, ne doivent être faites qu'ac beaucoup de tact; il seramême préférable de vous en tenir.

(LE CAPRICORNE)
22icembre au 20 janvier

Vo avez dans vos relations des sonnes influentes qui peuvent us aider. Ne cédez pas à dimpulsions qui peuvent vous ire commettre des erreurs jugement.

(LE VERSEAU)
21invier au 19 février

Lesfluences planétaires favorise vos entreprises dans le doine financier. Aujourdl, vos bonnes fortunes sont nbreuses; profitez-en.

(LES POISSONS)
2février au 20 mars

Lesfluences du moment favorise tres nettement l'évolutide vos projets et de vos ps. Allez de l'avant, et vous æz la chance de réaliser vos pts.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRANNIVERSAIRE

Vous êtes fier, propre et soucie des bons usages. Vous aimez les entretiens animés et me les discussions. Il semble bien que par inclination vchoisirez un poste où vous pourrez commander plutôque de suivre des directives. Vous accrodez une grande portance aux choses du coeur, et vous ressentez vivemel'attrait du risque, dans votre vie.

Le mardi 3 septembre 1968

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

La journée peut compromettre certaines entreprises. Des parents ou des amis peuvent contrecarrer vos projets. Dans le domaine sentimental, il y a progrès.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Vous devrez consacrer du temps à organiser une nouvelle activité ou une entrevue avec des étrangers. Il faut éviter des excès dans le plaisir ou dans le travail.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Vous pouvez régler une question qui intéresse également une autre personne. Journée de décisions difficiles dans le domaine social. N'entreprenez pas trop de choses à la fois.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Une personne intéressante pourrait solliciter une entrevue. Aujourd'hui, la négligence peut vous faire perdre des points. Vous vous concentrez sur une proposition.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Journée propice pour élaborer des projets dont l'exécution doit être remise à plus tard. Demeurez seul autant que possible car les influences sont contraires à la bonne entente.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Si vous faites preuve d'assez de ténacité, vous viendrez à bout d'une personne qui vous cause des ennuis. Ne prenez pas de risques inutiles.

(LA BALANCE)
23 sembre au 21 octobre

Les erelles seront probablemt assez difficiles à éviter vous devrez faire des concessis pour gagner la partie. Isoirée est agréable.

(LE SCORPION)
22 octre au 21 novembre

Vous contrez quelqu'un qui vous set probablement utile dans la alisation de certains projets. us vos efforts seront aujourd'l fructueux.

(LE SAGITTAIRE)
22 novere au 21 décembre

Malgrm accroissement de responsaités, vos affaires sont satisfaisas. N'exprimez pas vos opins trop ouvertement. Vous se mis au courant de plusieurstails.

E CAPRICORNE)
22 décre au 20 janvier

Ne dgez pas à vos habitudesl se peut qu'on fasse le trajetour venir vous rencontrer. se produit des développemts avantageux.

(LE VERSEAU)
21 jaer au 19 février

N'accoiz votre amitié qu'à bon escit. On vous fait une offre alléante que vous hésitez à accept Evitez des discussions inuts.

LES POISSONS)
20 féer au 20 mars

Vous eprenez une démarche qui a du succès. Evitez le surmege, et il y aura de la joie eu succès dans vos affaires. e explication s'impose.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANIVERSAIRE

Vous avez une personalité forte, bcoup de volonté Une personne de sexe opposé exercera u grande influence et de persévérance. Votre caractère, ass changeant, vous fait souffrir d'incompréhension. Vous s droit, un peu tranchant même, mais doué d'une dinction naturelle. Si vous aviez plus d'initiative et de fiance en vous, toutes les réussites vous seraient accordée

Commission scolaire Régionale de l'Outaouais

SERVICE D'AUTOBUS SCOLAIRES POUR LES ELEVES SOUS LA JURIDICTION DE LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS EN VIGUEUR POUR LA RENTREE DES CLASSES LE 4 SEPTEMBRE 1968

Autobus scolaires pour le transport des élèves de la municipalité de:

PERKINS

Les eleves demeurant sur le Chemin de Perkins et Perkins et qui frequenteront l'ecole Polyvolante, Secteur Technique à la Polyvolante, St-Jean-Baptiste et St-Patrick, prendront l'autobus no 1 à l'église de Perkins et partira à 7 h A.M.

TRANSFERT: 7 h 20 A.M.

A l'ecole de Ste-Rose, les élèves devront transférer de la façon suivante:
Pour l'école St-Jean-Baptiste, transférer pour l'autobus no 63.
Pour l'école St-Patrick, transférer pour l'autobus no 188.
Pour le Collège St-Alexandre, transférer pour l'autobus no 161.
Pour la Polyvalente et Secteur Technique, transférer pour l'autobus no 1.

Les élèves qui fréquenteront l'école Lecompte ou St-Thomas, prendront l'autobus no 123 à l'église de Perkins qui partira à 7 h A.M.

Les élèves qui fréquenteront les écoles Immaculée-Conception, Normale, Lauzon et l'école de la rue Wright, prendront l'autobus no 196 à l'église de Perkins qui partira à 8 h A.M.

TRANSFERT: 8 h 20 A.M.

A l'ecole de Ste-Rose, les élèves devront transférer de la façon suivante:
Pour l'école Immaculee-Conception, transférer pour l'autobus no 80.
Pour l'école Normale, transférer pour l'autobus no 135.
Pour l'école Lauzon et celle de la rue Wright, transférer pour l'autobus no 196.

Les élèves qui fréquenteront le Couvent Ste-Marie, prendront l'autobus no 182 de l'église de Perkins et partira à 7 h 30 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école Ste-Rose, prendront l'autobus no 176 de l'église de Perkins qui partira à 8 h 15 A.M.

TEMPLETON EST

Les élèves demeurant dans les Chemins de la 6e Concession, chemin McClarens et Carré Philippe et qui fréquenteront une école à Hull, prendront l'autobus no 3, qui partira du pont sur la 6e Concession à 7 h A.M.

A l'école de Ste-Rose, les élèves devront transférer de la façon suivante:
Pour l'école Polyvalente et Secteur Technique, prendront l'autobus no 3.
Pour l'école St-Jean-Baptiste, prendront l'autobus no 63.
Pour l'école St. Patrick, prendront l'autobus no 188.
Pour le Collège St-Alexandre, prendront l'autobus no 161.

Les élèves qui fréquenteront l'école Lecompte ou St-Thomas, prendront l'autobus no 123 ou 124.
Les élèves qui fréquenteront le Couvent Ste-Marie, devront prendre l'autobus no 182 qui partira du coin du Chemin de Perkins et 6e Concession à 7 h 35 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école Ste-Rose prendront l'autobus no 176 qui partira du coin Chemin de Perkins et 6e Concession à 8 h 25 A.M.

Les élèves demeurant sur la Route no 8, Pont Mitchell, Chemin du Motel Lina, Chemin Potvin et Carré Philippe, prendront l'autobus no 2 et devront transférer à l'école Ste-Rose, de la façon suivante:
Pour l'école Polyvalente, prendront l'autobus no 2.
Pour l'école St-Jean-Baptiste, prendront l'autobus no 63.
Pour l'école St. Patrick, prendront l'autobus no 188.
Pour le collège St-Alexandre prendront l'autobus no 161.
Pour l'école Lecompte et St-Thomas, prendront l'autobus no 123 ou 124.

Les élèves qui frequenteront l'école Immaculée-Conception, école Normale, école Lauzon et l'école de la rue Wright, prendront l'autobus no 80, qui partira de l'Hôtel Central à 7 h 45 A.M. via Route no 8 Pont Mitchell, Chemin Potvin, Carré Philippe, devront transférer à l'école de Ste-Rose de la façon suivante:
Pour l'école Immaculée-Conception, prendront l'autobus no 80.
Pour l'école Normale, prendront l'autobus no 135.
Pour l'école Lauzon, prendront l'autobus no 196.
Pour l'école de la rue Wright, prendront l'autobus no 203.

Les élèves qui fréquenteront le Couvent Ste-Marie, prendront l'autobus no 182, qui partira du Carré Philippe à 7 h 45 A.M., via le Chemin du Cheval Blanc, route no 8, Pont Mitchell et de retour Route no 8, au Boulevard Lorrain.

Les élèves qui fréquenteront l'école Ste-Rose, prendront l'autobus no 176 qui partira du Carre Philippe à 8 h 35 A.M., via le Chemin du Cheval Blanc, Route no 8, Pont Mitchell et de retour route no 8 au Boulevard Lorrain.

STE-ROSE

Les eleves demeurant à Ste-Rose et qui fréquenteront l'école Polyvalente et Secteur Technique, prendront à l'école de Ste-Rose, l'autobus no 1, 2, ou 3 à 7 h 20 A.M.

Les élèves qui frequenteront l'école St-Jean-Baptiste, prendront l'autobus no 63 à l'école Ste-Rose à 7 h 20 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école St. Patrick, prendront l'autobus 188 à l'école de Ste-Rose à 7 h 20 A.M.

Les élèves qui fréquenteront le Collège St-Alexandre, prendront à l'école de Ste-Rose, l'autobus no 161 qui partira à 7 h 20 A.M.

Les élèves qui fréquenteront les écoles Lecompte et St-Thomas, prendront les autobus 123 ou 124 à 7 h 20 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école Immaculée-Conception, prendront à l'école Ste-Rose, l'autobus no 80 à 8 h 15 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école Normale, prendront à l'école de Ste-Rose, l'autobus no 196 à 8 h 15 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école sur la rue Wright, prendront à l'école Ste-Rose, l'autobus no 203 à 8 h 15 A.M.

GATINEAU

Les eleves venant de Gatineau et qui fréquenteront l'école Polyvalente, prendront les autobus nos 4, 5, 6, 7, 8, 9, 19 et 11, et partiront de Gatineau à 7 h 30 A.M.

Les élèves qui frequenteront l'école St-Jean-Baptiste, prendront les autobus nos 64, 65, 66 et 67, et partiront de Gatineau à 7 h 30 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école St-Patrick, prendront les autobus nos 189 et 190 et partiront de Gatineau entre 7 h 20 A.M. et 7 h 30 A.M.

Les élèves qui fréquenteront le Collège St-Alexandre, prendront l'autobus no 161 et partiront à 7 h. 30 A.M.

Les élèves qui fréquenteront les écoles Lecompte et St-Thomas, prendront les autobus nos 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133 et 134, et partiront à 7 h 30 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école Immaculée-Conception, prendront les autobus nos 81, 82, 83 et 84, et partiront à 8 h 20 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'Ecole Normale, prendront l'autobus no 135 et partiront à 8 h 20 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école LAUZON, prendront les autobus nos 196, 197 et 198 et partiront à 8 h 20 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école de la rue Wright, prendront les autobus nos 203 et 204, et partiront à 8 h 20 A.M.

TEMPLETON OUEST

Les élèves de Templeton Ouest qui fréquenteront l'école Polyvalente, prendront à Gatineau sur le Boul. St-René, l'autobus no 11 à 7 h 30 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école St-Jean-Baptiste, prendront à Gatineau sur le Boul. St-René, l'autobus no 65 à 7 h 30 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école St. Patrick, prendront à Gatineau sur le Boul. St-René, l'autobus no 189, à 7 h 30 A.M.

Les élèves qui fréquenteront les écoles Lecompte et St-Thomas, prendront à Gatineau sur le Boul. St-René, les autobus 128 ou 130, à 7 h 30 A.M.

POINTE-GATINEAU

Les élèves qui fréquenteront l'école Polyvalente, prendront les autobus nos 11, 12, 13, 14, 15 et 16, et partiront à 7 h 40 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école St. Patrick, prendront l'autobus no 190 et partiront à 7 h 40 A.M.

Les élèves qui fréquenteront le Collège St-Alexandre, prendront les autobus nos 161 et 162, et partiront à 7 h 40 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école Immaculee-Conception, prendront les autobus nos 85 et 86 et partiront à 8 h 35 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'Ecole Normale, prendront l'autobus no 136 et partiront à 8 h 35 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école Lauzon, prendront les autobus nos 197 et 198 et partiront à 8 h 35 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école de la rue Wright, prendront les autobus nos 203 et 204, et partiront à 8 h 35 A.M.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD ET WILSONS CORNERS

Les élèves de St-Pierre-de-Wakefield et Wilson's Corner qui fréquenteront l'école Polyvalente, prendront l'autobus no 19 et partira à 7 h A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école St-Jean-Baptiste, prendront l'autobus no 19 et devront transférer à Limbour pour l'autobus no 69 et partira à 7 h 40 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école St. Patrick, prendront l'autobus no 19 et devront transférer à Limbour pour l'autobus no 189 à 7 h 40 A.M.

Les élèves qui fréquenteront le Collège St-Alexandre, prendront l'autobus no 19 à 7 h 40 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école Lauzon, prendront à Wilson's Corner, l'autobus no 199 à 8 h 30 A.M.

CANTLEY

Les élèves demeurant dans les rangs de Cantley et fréquentant les ecoles: St-Jean-Baptiste, Polyvalente, St-Alexandre et école St. Patrick, prendront l'autobus no 172 et devront transférer pour les autobus suivants à Limbour à 7 h 40 A.M.

Ceux qui fréquenteront l'école St-Jean-Baptiste, prendront l'autobus nos 69 qui partira à 7 h 40 A.M.

Ceux de l'école Polyvalente, prendront l'autobus no 19 qui partira à 7 h 40 A.M.

Ceux de l'école St.Patrick, prendront l'autobus no 189 qui partira à 7 h 40 A.M.

Ceux de l'école Immaculée-Conception, prendront l'autobus no 172 et partira à 8 h 30 A.M. et devront transférer à l'église de Limbour à 8 h 30 pour l'autobus no 87.

Ceux de l'école Normale, prendront l'autobus no 172 et devront transférer à l'église de Limbour à 8 h 30 A.M. pour l'autobus no 137.

Les élèves qui fréquenteront l'école Lauzon, prendront l'autobus no 172 et devront transférer à l'église de Limbour à 8 h 30 A.M. pour l'autobus no 199.

Les élèves qui fréquenteront l'école de la rue Wright, devront transférer à l'église de Limbour à 8 h 30 A.M., pour l'autobus no 199.

LIMBOUR (et les rangs)

Les élèves qui frequenteront l'école Polyvalente, St-Jean-Baptiste, St. Patrick et le Collège St-Alexandre, prendront l'autobus no 167 et devront transférer à l'église de Limbour pour l'autobus suivant à 7 h 40 A.M.

Ceux qui fréquenteront l'école Polyvalente, prendront l'autobus no 19 à 7 h 40 A.M.

Ceux qui fréquenteront l'école St-Jean-Baptiste, prendront l'autobus no 69.

Ceux qui fréquenteront l'ecole St. Patrick, prendront l'autobus no 189.

Les élèves qui fréquenteront les écoles Immaculée-Conception, Bruyère, St-François, Normale, Lauzon et école de la rue Wright, prendront l'autobus no 167 et devront transférer à l'église de Limbour à 8 h 30 A.M.

Ceux qui fréquenteront l'Immaculée-Conception, prendront l'autobus nos 87 et 88 et partiront à 8 h 30 A.M.

Ceux qui fréquenteront l'école Bruyère, et demeurant dans les rangs, prendront les autobus nos 167, 168 et 169 à 8 h 30 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école St-François, prendront l'autobus no 172 et 174.
Ceux qui fréquenteront l'école Normale, prendront l'autobus no 137 à 8 h 30 A.M.

Ceux qui fréquenteront l'école Lauzon et l'école de la rue Wright, prendront l'autobus no 199 à 8 h 30 A.M.

LIMBOUR ET PROJET RIVIERA

Les élèves qui fréquenteront l'école Polyvalente, prendront l'autobus no 17, 18 ou 19 et partiront à 7 h 40 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école St-Jean-Baptiste, prendront l'autobus no 69 a 7 h 40 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école St. Patrick, prendront l'autobus no 189 à 7 h 40 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école Immaculée-Conception, prendront les autobus nos 87 et 88 et partiront à 8 h 30 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école Normale, prendront l'autobus no 137 et partira à 8 h 30 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école Lauzon et l'école de la rue Wright, prendront la no 199 à 8 h 30 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école Bruyère, prendront les autobus nos 167, 168 et 169 à 8 h 30 A.M.

Ceux qui fréquenteront l'école St-François, prendront les autobus nos 172, 173 et 174 et partiront à 8 h 30 A.M.

MASHAM, WAKEFIELD, CHELSEA, OLD CHELSEA

Les élèves qui fréquenteront l'école Polyvalente et l'école St-Jean-Baptiste, prendront l'autobus no 21 qui partira de Masham à 6 h 50 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école Lauzon et l'école de la rue Wright et Immaculee-Conception, prendront l'autobus no 200 qui partira de Masham à 7 h 50 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école Institut Familial et l'école Pie XII, prendront l'autobus no 122 qui partira à 7 h 50 A.M. de Chelsea.

Les élèves qui fréquenteront l'école St. Patrick, prendront l'autobus no 21 à Masham et devront transférer pour l'autobus no 207 à Wakefield.

FARRELLTON

Les élèves qui fréquenteront l'école Polyvalente et St. Patrick, prendront l'autobus no 207 qui partira de Farrellton à 6 h 45 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école St-Jean-Baptiste, ou autres, prendront l'autobus no 207 et devront transférer à Wakefield pour l'autobus no 21 à 7 h 10 A.M.

QUYON, BEECHGROVE, LUSKVILLE

Les élèves qui réquenteront l'école St-Jean-Baptiste, prendront l'autobus no 70 qui partira de Quyon à 6 h 50 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école Polyvalente, prendront l'autobus no 70 de Quyon, et devront transférer à Aylmer pour l'autobus no 20.

Les élèves qui fréquenteront l'école St. Patrick, prendront l'autobus no 70 de Quyon et devront transférer à Aylmer pour l'autobus no 191.

Les élèves qui fréquenteront l'école St-Joseph d'Aylmer prendront l'autobus no 148, qui partira de Wyman à 6 h 40 A.M.

Les élèves demeurant dans les rangs de Luskville, prendront l'autobus no 213 et devront transférer dans les autobus nos 148 ou 70.

AYLMER, DES CHENES A HULL

Les élèves qui frequenteront le Collège St-Alexandre, prendront l'autobus no 160 qui partir d'Aylmer à 7 h 15 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école Polyvalente, prendront l'autobus no 20 qui partira d'Aylmer à 7 h 30 A.M.

Les élèves qui fréquenteront l'école St-Jean-Baptiste, prendront l'autobus no 70 et 71.

Les élèves qui fréquenteront l'école St. Patrick, prendront l'autobus nos 191 192, 193 et 194.

Les élèves qui fréquenteront l'école de la rue Wright, prendront l'autobus no 206 qui partira à 8 h 15 A.M.

AYLMER, DES CHENES POUR ECOLE ST-JOSEPH

Les élèves demeurant dans Lucerne, Aylmer, Deschênes, prendront les autobus suivants: Nos 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158 et 159 et partiront à 7 h 30 A.M.

SYMNS

Les eleves qui frequenteront l'ecole Symns, et demeurant à Deschenes, Lucerne, et Aylmer ainsi que le Chemin de la Montagne, prendront les nos suivants: 208, 209, 210 et 211 et partiront à 8 h 30 A.M.

INTERIEUR DE LA VILLE DE HULL

Ecole Polyvalente, No 26 à 62, départ 7:40 a.m.
Ecole St-Jean-Baptiste, No 72 à 79, départ 7:40 a.m.
Ecole St-Patrick, No 195, départ 7:40 a.m.
Ecole Immaculée-Conception, No 89 à 96, départ 8:00 a.m.
Ecole Institut Familial, No 107 à 122, départ 8:20 a.m.
Ecole Normale, No 139 à 147, départ 8:20 a.m.
Ecole Pie XII, No 97 à 106, départ 8:20 a.m.

jeunesse à la page

LE DROIT

Une étudiante canadienne devient célèbre en Union soviétique

MONTREAL (PC)—Une visite à l'Expo 67, une lettre à un hebdomadaire soviétique et peut-être un soupçon de politique communiste ont rendu célèbre à plusieurs points de vue la jeune Deborah Barnes, étudiante de St - Lambert, en banlieue de Montréal.

Deborah a écrit à la revue New Times après lecture de dépliants reçus près du pavillon d'URSS à l'Expo. Dans sa lettre elle citait comme source d'information la "Ligue canadienne pour la libération de l'Ukraine", et ajoutait:

"Si je comprends bien, les Ukrainiens ne peuvent parler leur langue par crainte d'être persécutés des Russes; ils doivent étudier en russe; les églises ont été détruites et c'est un crime de prier devant les enfants."

Elle mettait la revue au défi de publier sa lettre, ce que fit New Times. Peter Buckley, correspondant de la Presse Canadienne à Moscou, a fait état de l'importance donnée à la lettre de la jeune Canadienne et des réactions. Buckley précise que l'édition en anglais de New Times est publiée à 30,000 exemplaires et l'édition française en 10,000 copies.

Dans une note de la rédaction accompagnant la lettre de la jeune Canadienne, un journaliste soviétique dit à ses lecteurs:

Des "mensonges"

"Cette lettre est un exemple frappant de la façon dont la propagande mensongère antisoviétique réussit à décevoir des lecteurs crédules à l'étranger. Quiconque connait le moindrement la vie en Ukraine soviétique rira aux mensonges stupides de la soi-disant Ligue pour la libération de l'Ukraine."

La rédaction invita les lecteurs soviétiques à répondre à Mlle Barnes et cinq semaines plus tard, New Times publiait encore des extraits de "plus de 100 lettres" reçues.

Deborah Barnes reçut pour sa part quelque 80 lettres, dont seulement trois d'Union soviétique et aucune d'Ukraine. La plupart venaient de Canadiens, Pakistanais, Allemands et Britanniques.

Certaines répliques publiées par New Times exprimaient le dégoût devant les déclarations "honteuses et stupides" de la lettre de Deborah; d'autres étaient plus douces et d'un ton plus personnel.

Toutes niaient que les nombreuses nationalités non russes d'Union soviétique aient des problèmes à se servir de leur langue nationale, et surtout pas les Ukrainiens qui forment le deuxième groupe en importance après les Russes. New Times précise que 2,200 journaux et revues sont publiées en ukrainien en Union soviétique.

Mlle Barnes reçut des copies de la revue et écrivit à nouveau à la rédaction.

Traitement d'exception

"J'écrivais que je ne pouvais accepter ce qu'ils publiaient. Peut-être que la Ligue pour la libération de l'Ukraine a exagéré pour faire connaître son point de vue, mais pas tellement.

"J'ignore si ma deuxième lettre a été reproduite."

Buckley affirme qu'on a accordé une importance "nettement exceptionnelle" à la première lettre de Mlle Barnes, qui a paru le 21 février, trois semaines après le retour au Canada d'une délégation communiste canadienne qui avait fait une tournée d'Ukraine et était revenue avec une attaque sans précédent contre la politique soviétique envers l'Ukraine.

La délégation s'offusquait de la préséance de russe sur l'ukrainien à certaines occasions et de la tendance moscovite à relier certaines exigences de l'Ukraine à un "nationalisme bourgeois".

Les comptes rendus des critiques canadiennes n'ont pas été rapportés par la presse soviétique.

"La situation, a rapporté Buckley, rappelle à certains observateurs l'époque où l'Union soviétique et la Chine allait vers une scission mais refusait de s'attaquer directement. Moscou parlait donc des fautes de l'alliée de la Chine, l'Albanie, pendant que Pékin se plaignait de la Yougoslavie, qu'on liait à l'Union soviétique.

"Si New Times a tenté de répondre aux propos des Communistes canadiens sur l'Ukraine, sans une confrontation directe avec les camarades canadiens, il semble que Deborah Barnes soit devenue une nouvelle Albanie."

Un bon coup

Mlle Barnes, née à Montréal de parents canadiens, se dit heureuse d'avoir déclenché l'affaire.

"Je pense que les Communistes répriment les diverses nationalités pour former une union forte, car sous le régime communiste, ce qui compte c'est l'unité des travailleurs sans égard à l'importance des nationalités."

La jeune étudiantte, qui se dit "anticommuniste mais pas antisoviétique", étudiera le Communisme à l'école l'an prochain.

"Les Canadiens ne s'intéressent pas à la politique autant qu'ils le devraient, a-t-elle affirmé. Peut-être à cause de ma lettre, ils penseront plus à la situation politique en URSS."

Bonnes Fêtes

31 AOUT 1968

Benoit, Nathalie, 1 an, Hull
Larabie, Monique, 14 ans, Ottawa
Fex, Monique, 10 ans, Blezard Val.
Plante, Damase, 12 ans, Earlton
Lavigne, Carmen, 14 ans, Earlton
Meilleur, Réal, 10 ans, Earlton
Gauthier, Claude, 10 ans, Earlton
Labelle, Marthe, 14 ans, Hull
Tétreault, Pierre, 11 ans, Tilbury
Hotte, Raymond, 6 ans, Papin.
Rainville, Diane, 10 ans, Blezard V.
Leduc, Jean, 13 ans, Lucerne

1er SEPTEMBRE

Vanasse, Robert, 8 ans, Hull
Larocque, Alain, 8 ans, Hanmer
Deredin, Richard, 12 ans, Hanmer
Beausoleil, Gilbert, 7 ans, Wolf L.
Dubois, Claude, 10 ans, Hull
Doyon, Carmen, 11 ans, Verner
Gaudreau, José, 9 ans, Hull
Tremblay, Paule, 10 ans, Hull
Dalcourt, Gilles, 8 ans, Earlton
Trudel, Luc, 14 ans, Sturgeon F.

2 SEPTEMBRE

Lamothe, Diane, 9 ans, Hull
Lamothe, Nicole, 9 ans, Hull
Ouimet, Manon, 9 ans, Lachute
Martin, Marc, 12 ans, Pain-Court

GARÇONS 12 A 14 ANS

DEVENEZ PORTEURS DU JOURNAL "LE DROIT"

Nous avons des ouvertures dans la basse-ville et la Côte-de-Sable.

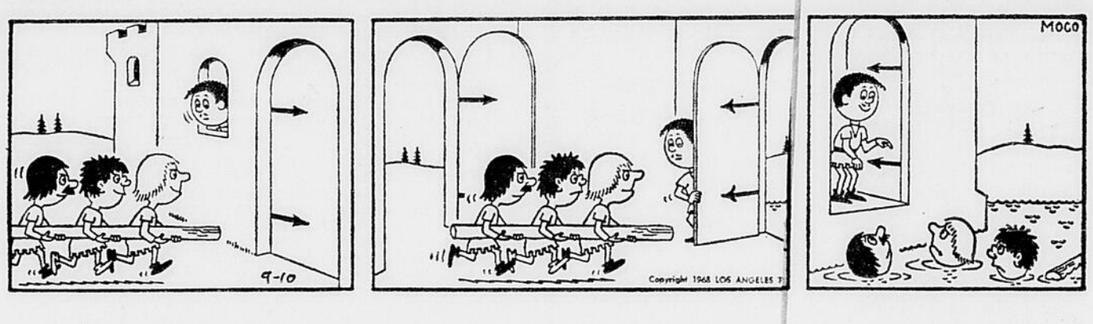
Tél.: M. Bernard SAUVE
Chef-inspecteur,
237-3050
Service de la diffusion

PEANUTS

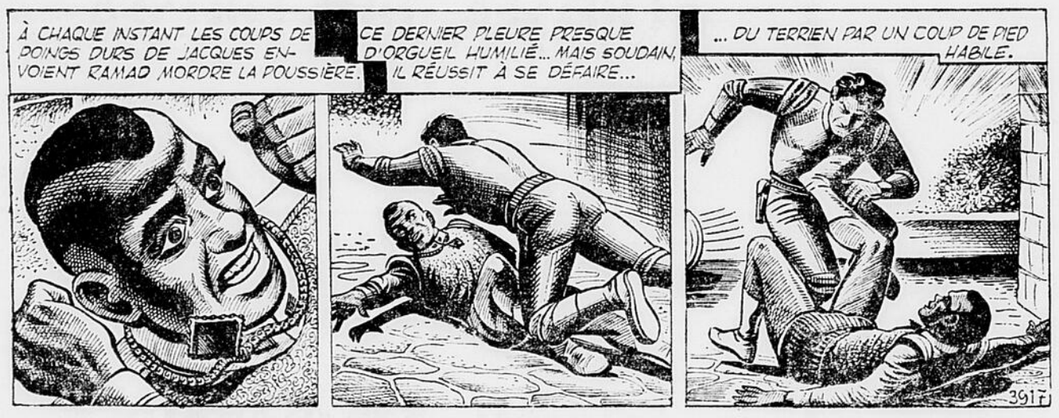
PHILOMENE

FERDINAND

MOCO



PILOTE TEMPETE



LARRY BRANNON

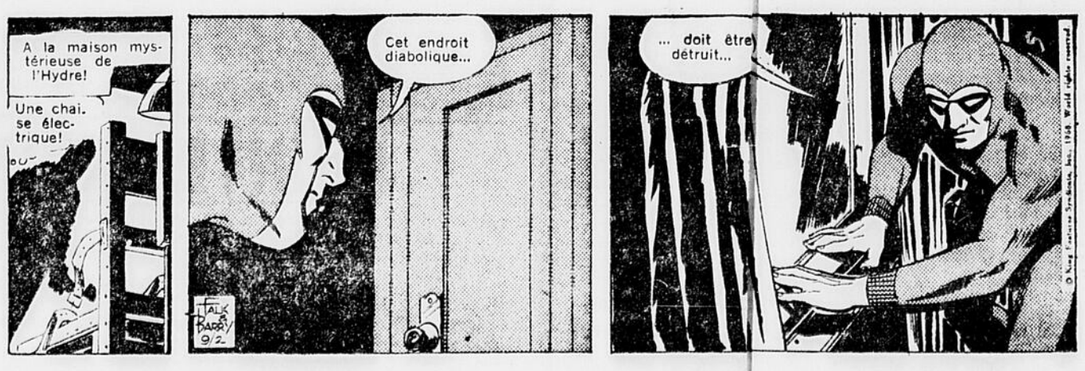
LE FANTOME

LE CHEVALIER MASQUE

PILOTE TEMPETE

LARRY BRANNON

LE FANTOME



LE CHEVALIER MASQUE

LES SPLENDEURS DE

Terre des Hommes

OUVERTE JUSQU'AU 14 OCT.

"L'ASPECT PHYSIQUE"

Le territoire de "TERRE DES HOMMES" est le même qu'en 1967, moins la Cité du Havre.

Les iles Ste-Hélène et Notre-Dame présentent matériellement, physiquement et visuellement le même ensemble qu'Expo 67:

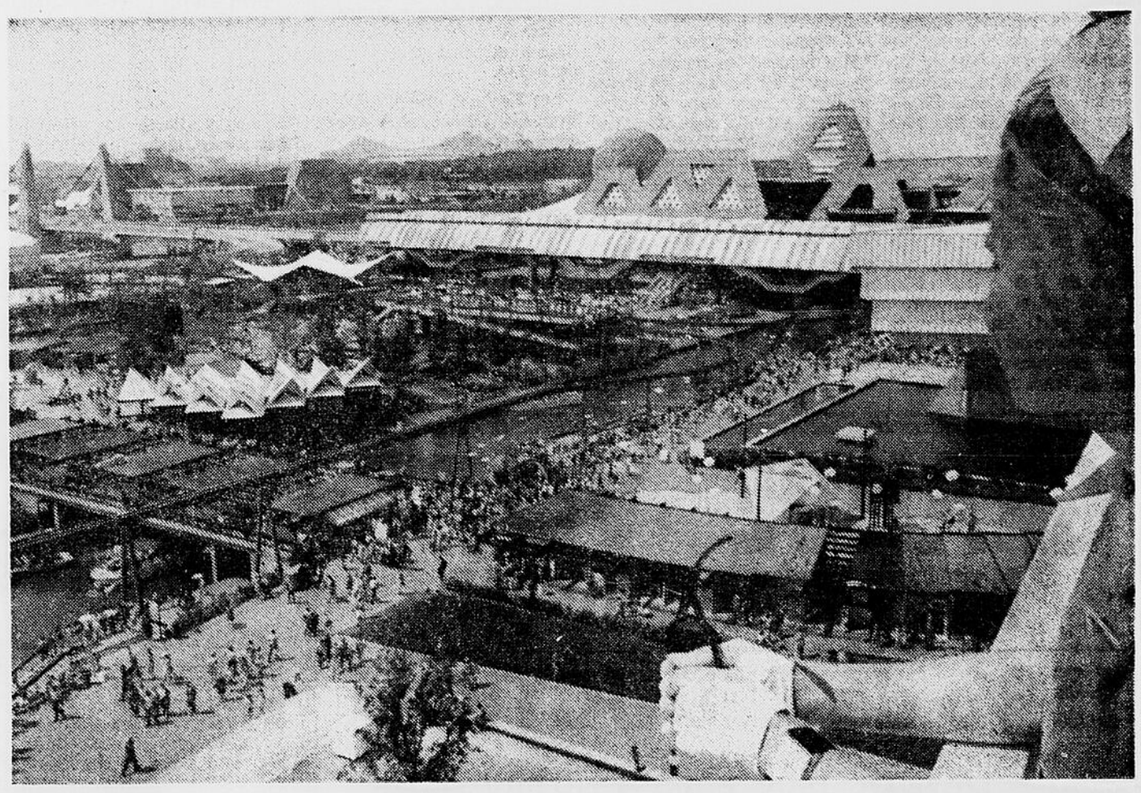
- mêmes iles, même vue sur Montréal;
- mêmes canaux, et mêmes lacs;
- même végétation, mais plus luxuriante, plus fournie, plus riche que l'an dernier;
- même roseraie, plus belle encore;
- 200,000 tulipes, dont 15,000 d'une variété nouvelle classée comme la plus belle au monde;
- un épanouissement de la décoration florale, des arbustes, du gazon, dans un spectacle de la nature plus merveilleux encore que l'an dernier;
- les mêmes services publics, notamment les Balades, les promenades sur l'eau et dans les airs, ainsi que le service aux handicapés;
- les mêmes minirails;
- le même Express;
- les mêmes bâtiments et pavillons, sauf trois: ceux de Russie, de Tchécoslovaquie et de Yougoslavie;
- les mêmes pavillons thématiques;
- le même parc d'amusement, La Ronde;
- les mêmes décorations sculpturales, à quelques exceptions près;
- le même équipement mobilier: éclairage, abris de téléphones, etc.;

Sauf les trois exceptions déjà mentionnées, tous les autres bâtiments et pavillons des pays, sociétés ou institutions publiques, semi-publiques ou privées, sont devenus la propriété de la Ville de Montréal.

(annonce)

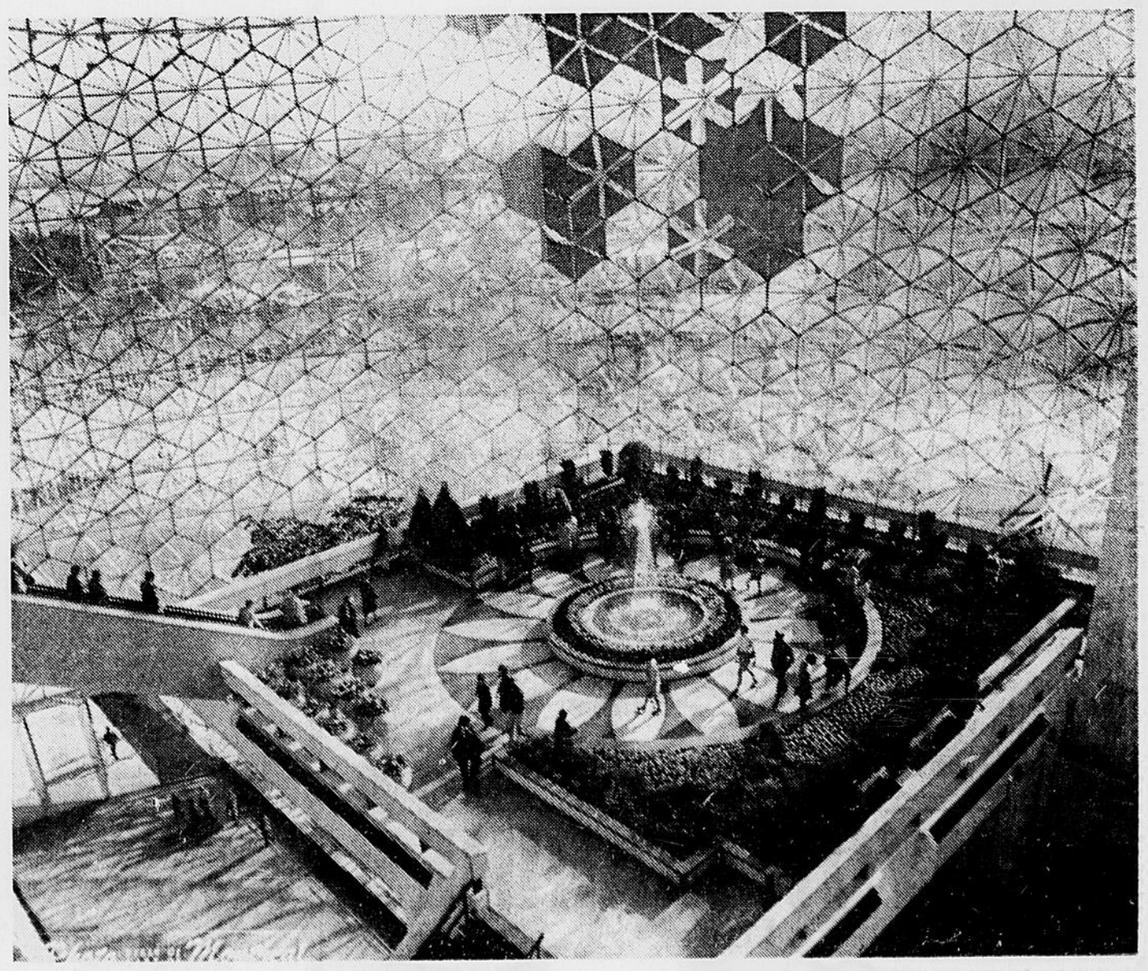
Telle mère, telle fille.

La nouvelle génération visite "Terre des Hommes". A l'arrière-plan, "la Biosphère", l'ancien pavillon des Etats-Unis.



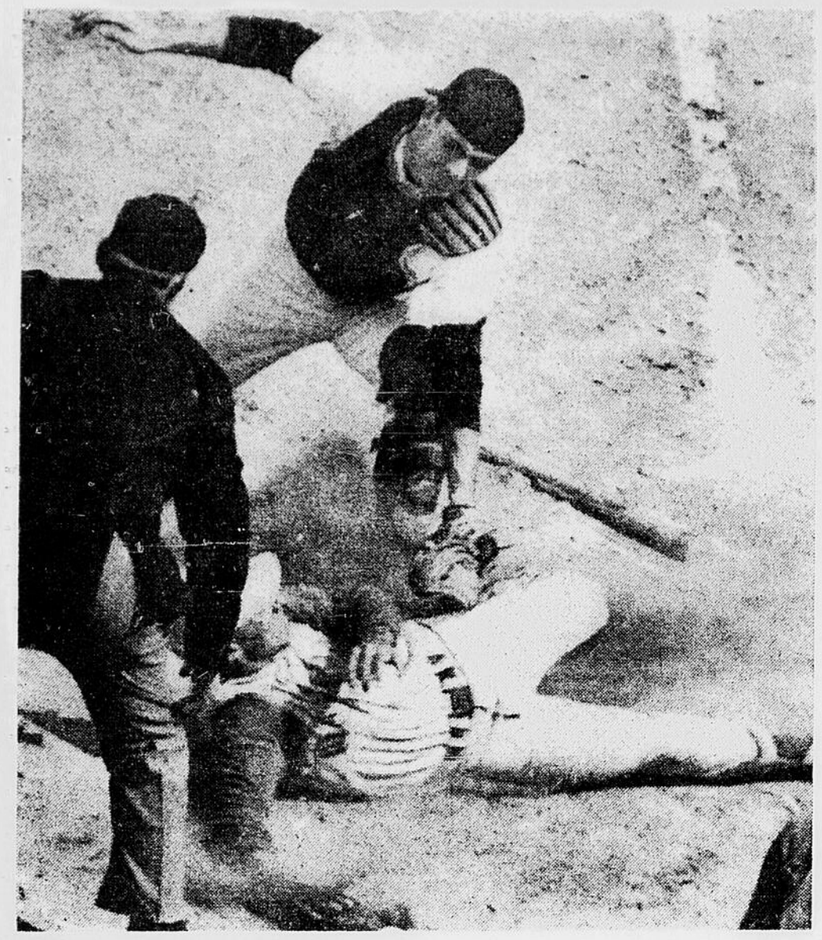
Une vue d'ensemble de "Terre des Hommes"; au premier plan, une hôtesse.

Les salles adjacentes à la tour de l'ancien pavillon britannique offrent aux visiteurs une exposition teintée d'humour, sur les origines de l'automobile.



A l'intérieur de "La Biosphère", un parc exotique agrémenté d'une volière.

★ sports ★ sports ★ LE DROIT



Retiré au marbre

Russ Gibson, receveur des Red Sox de Boston, retire Campy Campaneris, des Athletics d'Oakland, au marbre. Campaneris tentait de compter à la suite d'un coup retenu. Reggie Jackson a tenté le coup retenu en direction du troisième but, mais a été retiré au premier et Campaneris fut ensuite retiré au marbre pour compléter le double jeu. (Téléphoto PA)

Circuit de trois points

Wilson maîtrise les Orioles et Detroit augmente son avance

DETROIT (PA)—Earl Wilson a produit quatre points et affiché une tenue de quatre coups sûrs hier soir en conduisant les Tigers de Detroit à une victoire de 9-1 et une avance de sept parties sur les Orioles de Baltimore dans la ligue Américaine.

Wilson a cogné un circuit de trois points dans la 3e manche et a couronné une poussée de cinq points dans la 5e avec un simple.

Don Buford a privé Wilson d'un blanchissage avec un circuit dans la 6e reprise.

Bill Freehan, des Tigers, a été atteint par la balle pour la 23e fois cette saison, égalant ainsi le record de la LA établi par Minnie Minoso, du Chicago, en 1956.

Baltimore 000 001 000—1 4 0
Detroit 035 000 01x—9 11 0

Phoebus 13-13 Brabender 3 Morris 7 Leonhard 9 et Hendricks; Wilson 12-11 et Freehan. Cir-Det-Wilson 5. Balt-Buford 14.

BOSTON (PA) — Des erreurs de Dalton Jones et Russ Gibson ont amorcé une poussée de cinq points dans la 9e manche hier, laquelle a permis aux Sénateurs de Washington d'écraser les Red Sox de Boston 5-1.

Ken Harrelson avait donné une avance de 1-0 aux Sox avec un circuit.

Les erreurs des Sox sont survenus à la suite de coups retenus, puis Frank Howard a couronné la poussée avec un double bon pour deux points.

Washington 000 000 005—5 11 0
Boston 010 000 000—1 6 2

Coleman 10-14 et Casanova; Bell 10-10 et Gibson. Cir-Bos-Harrelson 33.

CLEVELAND (PA) — Tony Horton a compté sur le roulant de Max Alvis dans l'intérieur à la 10e manche hier soir en permettant aux Indiens de Cleveland de partager les honneurs d'un double grâce à un gain de 3-2 dans le 2e match.

Les Yankees de New York ont triomphé 1-0 dans la 1ère partie quand Fritz Peterson a limité les Indiens à quatre coups sûrs.

N. York 001 000 010 0—2 12 2
Cleveland 000 010 001 1—3 6 1

Downing, McDaniel 8 Hamilton 9 Womack 3-7 10 et Gibbs; Pina, Fisher 6 Romo 3-3 10 et Azcue.

MINNESOTA (PA) — Les Twins de Minnesota ont réussi un point à la fin de la onzième manche, vendredi soir, pour vaincre difficilement les White Sox de Chicago, 5-4.

Al Worthington, qui a lancé en relève à la onzième manche, a remporté sa troisième victoire de la saison pendant que Denis Ribant, qui a lancé durant les trois dernières manches, a subi sa quatrième défaite contre deux victoires.

Chicago 000 000 040 00—4 8 2
Minne 001 000 012 01—5 13 2

Carlos, Wilhelm 6 Wood 8 Locker 8 Ribant 2-4 9 et McNertney Merritt, Miller 8 Perranoski 9 Worthington 3-5 11 et Roseboro.

CALIFORNIE (PA) — Les Angels de la Californie ont compté tous leurs points dès les deux premières manches pour remporter, vendredi soir, une victoire de 5-3 sur les Athletics d'Oakland.

Oakland 010 000 200—3 7 2
Californie 230 000 00x—5 8 1

Hunter 11-12, Sprague 1, Krausse 3, Bogle 5, Aker 7 et Duncan; McGlothlin, 11-12, Messersmith 8 et Satriano. Cirs-Oakland, Duncan 7 Caliofrnie, Knoop 3, Satriano 7.

Seaver conduit les Mets à une victoire de 8-2

NEW YORK (PA)—Tom Seaver a affiché une tenue partait pendant sept manches complètes et a complété le match avec une performance de trois coups sûrs hier soir en conduisant les Mets de New York à un gain de 8-2 sur les Cards de St-Louis.

Orlando Cepeda a mis fin à l'exploit avec un double au début de la 8e reprise où les Cards ont compté leurs deux points à l'aide d'un autre double et d'un ballon-sacrifice.

Art Shamsky a couronné une poussée de six points aux dépends de Nelson Briles dans la 5e manche avec un circuit alors que les buts étaient tous occupés.

St. Louis 000 000 020—2 3 3
New York 010 061 00x—8 7 0

Briles 17-9 Nelson 6 Granger 9 et McCarver; Seaver et Grote. Cir: NY-Shamsky.

PITTSBURGH (PA) — Milt Pappas a limité les Pirates de Pittsburgh à quatre coups sûrs jusqu'à ce qu'une blessure l'oblige à abandonner dans la 8e manche hier soir alors que les Braves d'Atlanta ont triomphé 2-0.

Claude Raymond, de St-Jean, a terminé le match en lançant dans la 9e reprise.

Felipe Alou et Felix Millan ont produit les deux points des Braves avec des simples dans la 5e manche.

Atlanta 000 020 000—2 5 0
Pittsburgh 000 000 000—0 5 2

Pappas 10-10 Raymond 9 et Tillman; Ellis 3-4 Kline 7 Face 9 et May.

PHILADELPHIE (PA)—Doug Clemens a cogné un circuit de trois points en permettant aux Phillies de Philadelphie de mettre fin à une série de cinq revers hier soir grâce à un gain de 7-4 aux dépens des Reds de Cincinnati.

Après une première poussée de trois points aux dépens de Jim Maloney dans la 2e manche, les Phillies ont ajouté quatre points dans la 6e tandis que Chris Short héritait du gain même s'il a quitté le jeu dans la 6e manche après s'être blessé à un genou.

Cincinnati 000 000 022—4 9 0
Philadel 030 004 00x—7 11 1

Maloney 11-9 McCool 6 Ritchie 7 et Bench; Short 14-11 Wagner 6 Farrell 9 et Ryan. Cir-Phila-Clemens 1.

CHICAGO (PA) — Ron Santo a produit tous les points du Chicago avec deux circuits hier alors que les Cubs ont vaincu les Astros de Houston 5-3 grâce à la performance du Canadien Ferguson Jenkins.

Jenkins a espacé 10 coups sûrs en portant sa fiche à 16-12. Il a, de plus, retiré huit rivaux au bâton en augmentant son total à 218 comme meneur dans la ligue Nationale.

Houston 000 021 000—3 10 2
Chicago 000 302 00x—5 6 0

Dierker 12-12 Dukes 6 Ray 7 et Bateman; Jenkins 16-12 et Hundley. Cir: Hou-Menke 6. Chi-Santo 22.

SAN FRANCISCO (PA) — Les Dodgers de Los Angeles ont profité de cinq erreurs des Giants de San Francisco et ils ont frappé dix coups sûrs contre le lanceur perdant Jim Perry pour remporter, vendredi soir, une victoire de 5-4.

Les Dodgers ont cependant été obligés d'étouffer un dangereux ralliement des Giants à la neuvième manche. Claude Osteen a remporté sa neuvième victoire de la saison contre 17 revers. Perry subissait sa douzième défaite contre treize victoires.

Los Angeles 000 002 012—5 10 2
San Fran 100 001 002—4 8 5

Osteen, Brewer 9 et Haller; Perry et Dietz. G-Osteen, 9-17. P-Perry, 13-12.

L'échange de droits dans la LCF scandalise un pilote de hockey

TORONTO (PC) — L'échange Parker pour Faloney entre deux clubs de la ligue Canadienne de football a soulevé l'ire des Maple Leafs de Toronto, de la ligue Nationale de football.

Personne n'a été plus scandalisé de la publicité obtenue par les Lions de la Colombie-Britannique et les Argos de Toronto à la suite de leur échange de droits sur les quarts Bernie Faloney et Jackie Parker, tous deux âgés de 36 ans.

"J'étais prêt à amorcer un échange qui les aurait tous renversés, a déclare le pilote Punch Imlach. Nous aurions échangé les droits de Red Horner pour ceux de Frank Boucher, des Rangers de New York." Boucher a 68 ans et Horner, 59.

D'autre part, les Tiger-Cats de Hamilton et les Argos se préparent fébrilement pour leur match de lundi à Hamilton.

Le centre Chet Miksa et le quart Joe Zuger, des Cats, consacrent beaucoup de temps au passage du ballon, car ils ont commis 11 erreurs au cours de leurs quatre premiers matches.

Fausses rumeurs

A Toronto, le pilote Leo Cahill a démenti les rumeurs voulant qu'il ait échangé les droits de Parker pour ceux de Faloney parce qu'il n'était pas satisfait de son quart Wally Gabler.

Les rumeurs voulaient que si Faloney, qui a déclaré à Cahill qu'il n'était pas prêt à revenir au jeu, avait pu seconder Gabler, les Argos auraient échangé leur quart no 2 Tom Wilkinson aux Eskimos d'Edmonton, intéressés dans la transaction.

Le match Toronto-Hamilton est l'un des trois matches prévus au calendrier de la LCF lundi, car les Eskimos visitent les Roughriders à Regina et les Stampeders reçoivent les Lions à Calgary.

Dans l'ouest

Parker aura peut-être l'occasion de mettre ses jambes et son bras à l'épreuve contre les Stampeders. Ce match sera télédiffusé au canal 12 à partir de 5h.30 p.m.

Les Eskimos seront privés de leurs défensifs Joe Hernandez et John Wydareny.

Les Roughriders retourneront au jeu après un repos de huit jours, ce qui ne facilitera pas la tâche de Frank Cosentino, quart des Eskimos.

Les Lions pourront aussi exercer un blitz contre le quart Pete Liske, du Calgary, qui a été victime de quatre interceptions dans son dernier match contre Edmonton.

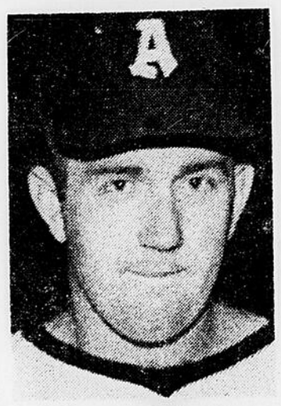
Championnat canadien

Le Gatineau gagne sa première joute

ST. CATHARINES (Spéciale) — Le lanceur Roger Hodgekinson a de nouveau brillé au monticule et l'équipe Ambassador de Gatineau a remporté les honneurs de sa première joute au championnat canadien de balle molle. Ce tournoi a présentement lieu à St. Catharines, Ontario, et vendredi soir, devant une foule de plus de 2,000 personnes, les porte-couleurs de Gatineau se sont ressaisis. Ils ont compté trois points à la fin de la cinquième manche pour disposer du St. Catharines au compte de 3-1.

Le Gatineau, qui représente officiellement la province de Québec à cet important tournoi, dispute sa deuxième joute aujourd'hui alors qu'il en vient aux prises avec l'équipe Vancouver, qui représente la Colombie-Britannique. Cette équipe a également gagné sa première joute, vendredi soir, disposant du Manitoba au compte de 6-2.

Après avoir cédé un simple au premier frappeur Ross Letermina la rencontre avec un record de douze retraits au bâton et donna deux buts sur balles.



Roger HODGEKINSON

vett dès la première manche, Hodgekinson s'est superbement ressaisit pour complètement maitriser ses adversaires par la suite, ne leur permettant aucun autre coup sûr jusqu'à la fin du match. Il sept frappeurs sur trois prises.

Pendant ce temps, ses coéquipiers ont frappé cinq coups sûrs contre le lanceur perdant Wally Dick. Ce dernier a tout de même retiré

Le seul point du St. Catharines a été enregistré au début de la troisième manche à la suite d'erreurs et d'un mauvais lancer.

Le Gatineau s'est donc assuré la victoire à la fin de la cinquième manche. Hodgekinson a reçu un but sur balles. Le joueur-instructeur Richard Poirier frappa un simple. Phil Lafontaine, cognant en relève pour Bob Tinman, fut sauf sur une erreur, ce qui permis à Hodgekinson de croiser le marbre et Ben Sauvé frappa un long double pour faire marquer deux autres points.

Les représentants du Québec disputeront sans doute l'une de leurs plus importantes joutes cet après-midi, puisque l'équipe Vancouver est considérée comme l'une des plus puissantes à participer à ce tournoi. Il se peut que le solide vétéran Dave Pearce soit envoyé au monticule pour cette importante joute.

SOMMAIRE

St. Catharines 001 000 0—1 1 1
Gatineau 000 030 x—3 5 2

Wally Dick et Ron Podio; Roger Hodgekinson et Yvan Mercier.

79 matches hors-concours

MONTREAL (PC)—Tout comme l'an dernier, les 12 équipes de la ligue Nationale de hockey disputeront un nombre - record de 79 matches hors-concours avant le début du calendrier régulier cette année.

Cette saison, les clubs de la division Ouest auront le droit de disputer de tels matches contre ceux de la division Est, soit un total de 14 sur les 41 disputés entre les clubs de la LNH.

Les camps d'entrainement ne peuvent ouvrir leurs portes avant le 11 septembre, soit exactement un mois avant le début du calendrier régulier, mais seulement trois équipes commenceront à cette date, soit Los Angeles et St-Louis, de la division Ouest, et Toronto, de la division Est.

Les Black Hawks de Chicago, seul club à tenir son camp à son propre stade, seront les derniers en action le 16 septembre.

En plus de 41 matches entre les clubs de la LNH, il y en aura 17 contre des clubs de la ligue Américaine, 10 contre ceux de la ligue Centrale et six contre ceux de la ligue de l'Ouest.

Deux équipes de la LNH affronteront l'équipe nationale du Canada et St-Louis rencontrera les 67 d'Ottawa, de la ligue Junior A de l'Ontario. Los Angeles et St-Louis affronteront l'équipe nationale à deux reprises chacun.

Les Rangers de New York ne disputeront des matches hors-concours qu'aux clubs de la LNH.

Boston, à London, Ont., 14 sept.; Chicago, à Chicago, 16 sept.; Detroit, à Port Huron, Mich., 13 sept.; Los Angeles, à Barrie, Ont., 11 sept.; Minnesota, à Haliburton, Ont., 12 sept., puis à Bloomington, Minn., 24 spt.; Montréal, à Verdun, Qué., et Pointe Claire, Qué., 12 sept; New York, à Kitchener, Ont., 12 sept; Oakland, à Oshawa, Ont., 13 sept.; Philadelphie, à Québec, 15 sept.; Pittsburgh, à Brantford, Ont., 13 sept.; St-Louis, à Ottawa, Ont., 11 sept; Toronto à Peterborough, Ont., 11 sept.

Football junior

Eastview reçoit les Sooners; Cornwall joue à Montréal

La Ligue junior interprovinciale de football présente un programme double, dimanche. En effet, les Sooners d'Ottawa rendent visite aux Vikings d'Eastview au terrain de l'Ecole secondaire de l'endroit pendant que les Mustangs de Cornwall seront à Montréal pour y affronter les puissants Maple Leafs de Notre-Dame-de-Grâce.

La joute au terrain de l'Ecole secondaire d'Eastview débutera à 2h précises et les Vikings tenteront l'impossible pour mettre un terme à la marche victorieuse des Sooners. En effet, les Sooners n'ont pas encore connu la défaite en trois joutes cette saison, disposant à chaque occasion assez facilement de leurs adversaires. Jusqu'à présent, les Sooners ont accumulé un total de 103 points en trois parties et ils ont été très solides à la défensive en n'accordant que 14 points à l'adversaire.

De leur côté, les Vikings n'ont récolté qu'un seul point en trois joutes, subissant deux revers et annulant une fois. Ils tenteront donc de remporter leur première victoire de la saison, dimanche.

Les Mustangs ont un record d'une victoire, une défaite et une joute nulle en trois joutes.

Par ailleurs, John Kiefl, des Sooners, est toujours le meilleur compteur du circuit avec cinq touchés pour 30 points. Il possède une avance de trois points sur son coéquipier Terry Black, qui a compté trois touchés et réussis neuf convertis. John Pinke, un autre porte-couleurs des Sooners, vient au troisième rang avec 12 points, mais il partage cette position avec Glen Hooker, du Cornwall.

Voici les statistiques de cette ligue:

CLASSEMENT

	J	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Ottawa Sooners	3	3	0	0	103	14	6
Cornwall Mustangs	3	1	1	1	32	37	3
Eastview Vikings	3	0	2	1	12	88	1

COMPTEURS

	T	C	S	P	Pts
John Kieft, Sooners	5	0	0	0	30
Terry Black, Sooners	3	9	0	0	27
John Pinke, Sooners	2	0	0	0	12
G. Hooker, Cornwall	2	0	0	0	12
B. Simpson, Sooners	1	0	0	0	6
M. Boyle, Sooners	1	0	0	0	6
J. Millard, Cornwall	1	0	0	0	6
F. Abbey, Cornwall	1	0	0	0	6
B. Snellgrove, Corn.	1	0	0	0	6
R. Côté, Eastview	1	0	0	0	6
J. Bothwell, Eastview	1	0	0	0	6

Stetter est repêché par les Riders

Les Rough Riders d'Ottawa ont congédié un joueur et on fait l'acquisition d'un autre, vendredi. En effet, les Riders ont placé le secondeur de ligne recrue Laverle Pratt sur la liste du repêchage et ils ont embauché le demi défensif et secondeur de ligne George Stetter, des Alouettes de Montréal. Stetter venait tout juste d'être offert au repêchage par l'équipe de Montréal.

Pratt avait été obtenu des Stampeders de Calgary lors de la transaction, qui a vu le vétéran Lovell Coleman passer aux Rough Riders.

Pendant ce temps, le garde Ed Joyner a été opéré à un genou hier et il ne pourra sans doute pas revenir au jeu avant six ou sept semaines. Mais, les Rougr Riders pourraient fort bien aligner le puissant centre-arrière Bo Scott lors de leur prochaine joute contre les Blue Bombers de Winnipeg. En effet, Scott qui était sur la liste des blessés, semblent suffisamment rétabli pour retourner au jeu.

D'un autre côté, la direction des Riders attend toujours des nouvelles au sujet du demi Vic Washington, qui attend son appel de l'armée américaine. Il se peut que Washington obtienne un exemption, puisqu'il est soutient de famille et qu'il termine la saison avec les Riders.

Lanceurs probables

LANCEURS PROBABLES
Par la PRESSE ASSOCIEE
LIGUE NATIONALE

Cincinnati (Cloninger 5-6) à Philadelphie (Wise 8-12), soir.

St-Louis (Carlton 11-9) à New York (McAndrew 1-5), soir.

Los Angeles (Sutton 6-13) à San Francisco (McCormick 9-13).

Houston (Wilson 11-13) à Chicago (Niekro 12-8 ou Holtzman 9-10).

Atlanta (Pappas 9-10) à Pittsburgh (Blass 12-5).

LIGUE AMERICAINE

Oakland (Dobson 10-12) à Californie (Bennett 0-2), soir.

Chicago (Peters 4-11) à Minnesota (Chance 12-13).

Baltimore (McNally 17-8) à Detroit (Hiller 6-4).

New York (Bahnsen 13-9) à Cleveland (Williams 11-8), soir.

Washington (Bertaina 5-12) à Boston (Lonborg 4-5).

Invitation aux joueurs de baseball

Les jeunes amateurs de baseball de 16-18 ans qui seraient intéressés à faire partie de l'équipe Guadeloupe de Hull (Ligue Connie Mack) l'été prochain n'ont qu'à se présenter à l'instructeur A. Roy au parc Dennison de Hull cet après-midi, à compter de 1 heure.

Une pratique aura alors lieu et il est à espérer que l'instructeur aura un choix difficile.

GRANDE VENTE DE FIN DE SAISON

15% de REDUCTION

sur

MOTEURS HORS-BORD MERCURY
35-50-65-100-125 C.V.

BATEAUX EN ALUMINIUM SPRINGBOK

		REG.	SPECIAL
13'	"Centenial"	$265.50	$220.00
12'	"Sea Nymph"	$310.00	$255.00
14'	"Fishermen"	$375.00	$310.00
14'	"Dolphin"	$455.00	$365.00

Remorques "Trailcar" toute galvanisée

	REG.	SPECIAL
800 livres	$225.00	$195.00
700 livres	$195.00	$170.00

VESTES DE SECURITE
pour enfants et adultes. Approuvées par le Gouvernement.
20% DE REDUCTION

BATEAUX NEUFS EN FIBRE DE VERRE

	REG.	SPECIAL
17'2", NORTHCRAFT, "MONTE CARLO" V, avec moteur V-8, 165 c.v., 1/0, tout équipe.	$5265.00	$4500.00
16' NORTHCRAFT "GRAND PRIX", avec toit.	$1780.00	$1450.00
15' WINNER COBRA "QUADRALIFT", siège-lit, modèle de luxe.	$1450.00	$1195.00
14' NORTHCRAFT "PACER", sièges dos à dos	$907.50	$750.00
14' THETFORD "CYCLONE", en fibre de verre	$795.00	$595.00

AMYOT MARINE
LTEE
275, boul. St-Joseph, Hull 771-6219

Voici votre dernière chance de vous procurer une voiture modèle 1968 à des prix spécialement réduits. Bob Guertin, représentant vendeur chez Myers Motors se fera un plaisir de vous montrer la sélection complète de voitures neuves. Profitez de cette offre avant que les modèles 1969 ne soient présentés et vous épargnerez gros. Si vous désirez une voiture usagée, Bob a certes en stock le modèle qui vous plaira au prix qui conviendra à votre budget.

Hull-Volant éliminé; 3e victoire des Commandos

Les Commandos ont pris une forte avance de trois victoires contre aucun revers en semi-finale "A" de la Ligue Centrale de balle molle de Hull en remportant, vendredi soir, une victoire facile de 5-0 sur l'équipe Grégoire Automobile. Dans la deuxième joute à l'affiche, l'équipe de la taverne Laval a éliminé le Hull-Volant en demi-finale "B" en remportant une victoire serrée de 3-2. Le Laval remporte les honneurs de cette série de trois joutes de cinq par trois victoires contre deux revers.

Aucune joute sera présentée, dimanche dans ce circuit, puisque les séries éliminatoires ne se poursuivront que dimanche au terrain St-Rédempteur.

Claude Lafleur a limité les frappeurs du Grégoire Automobile à trois coups sûrs et a fait mordre la poussière à quatre frappeurs pour mener les Commandos à la victoire. Il a de plus brillé au bâton avec un long triple. Jacques Vézina s'est également distingué au marbre avec deux coups sûrs. André Berniquez, qui a été remplacé par Daniel Crête, a été le lanceur perdant. Ces deux lanceurs ont accordé six coups sûrs et ont retiré trois frappeurs sur trois prises. Berniquez et George Istead avec un double chacun ont été les meilleurs frappeurs des perdants.

Le Laval a compté tous ses points à la première manche grâce à un circuit de Claude Guénette, un double de Gaston Courchesnes, un choix à l'intérieur et un triple de Léo "BP" Poirier pour ainsi remporter la victoire et éliminer le Hull-Volant.

Léo Poirier a été le lanceur gagnant. Il a accordé neuf coups sûrs et a fait mordre la poussière à sept frappeurs. Robert Royer a subi la défaite alors qu'il a accordé sept coups sûrs et retiré dix frappeurs sur trois prises.

Le Guadeloupe triomphe, 5-0

Deux joutes ont été présentées, vendredi soir dans les cadres du tournoi de baseball pee wee pour l'obtention du tournoi commémoratif Palma Racicot. Ce tournoi est présenté au terrain St-René-Goupil de Gatineau et les activités se poursuivent aujourd'hui alors que huit parties sont à l'affiche.

Dimanche à compter de 1h 30 on sera témoin des joutes de la demi-finale pendant que la grande finale sera à l'affiche vers les 7h dimanche soir.

L'équipe Notre-Dame-de-la-Guadeloupe a remporté une victoire de 5-0 sur l'équipe River View lors de la première joute présentée, vendredi soir. Richard St-Cyr a été la grande vedette des gagnants. Il a brillé au monticule en plus de frapper un circuit. Doug Chisholm a subi la défaite.

Dans la deuxième joute au programme, l'équipe Ottawa South a facilement défaite le Renfrew au compte de 12-0. Tony Neilson a été le lanceur gagnant pendant que Hugh Ronrolm subissait la défaite. Neilen a de plus brillé au bâton en frappant un circuit pour les gagnants.

Le NDG gagne la première joute

Gaston Roy a brillé au monticule et au bâton pour mener le Notre-Dame-de-Grâce à une victoire de 8-5 sur le St-Rédempteur lors de la première joute de la série finale de la Ligue bantam de balle molle de Hull. Cette série est de trois joutes de cinq et les deux clubs s'affrontent à nouveau, dimanche soir à compter de 6h au parc Moussette.

En plus d'être solide au monticule, Roy a frappé deux triples pour faire compter six points. Jean-Marie Dalpé a également été en vedette pour le NDG en frappant un triple bon pour deux points. Il a de plus brillé à plusieurs occasions à la défensive. Daniel St-Cyr a été le lanceur perdant.

Baseball

LIGUE AMERICAINE

Detroit	85	50	.630	—
Baltimore	78	57	.578	7
Boston	72	64	.529	13½
Cleveland	73	66	.525	14
Oakland	68	68	.500	17½
New York	66	68	.493	18½
Minnesota	65	71	.478	20½
Californie	61	76	.445	25
Chicago	57	78	.422	28
Washington	53	80	.398	31

RESULTATS DE VENDREDI

Oakland 3 Californie 5
Chicago 4 Minnesota 5
Baltimore 1 Detroit 9
New York 1-2 Cleveland 0-3
Washington 5 Boston 1

AUJOURD'HUI

Oakland à Californie (S)
Chicago à Minnesota
Baltimore à Detroit
New York à Cleveland (S)
Washington à Boston

JOUTES DE DIMANCHE

Oakland à Californie
Chicago à Minnesota
Baltimore à Detroit
New York à Cleveland
Washington à Boston

JOUTES DE LUNDI

Detroit à Oakland (2)
Cleveland à Californie (S)
Boston à Minnesota
Chicago à Washington
New York à Baltimore (2)

LIGUE NATIONALE

St-Louis	85	51	.625	—
Cincinnati	71	61	.538	12
San Francisco	72	62	.537	12
Chicago	71	62	.537	14½
Atlanta	68	68	.500	17
Pittsburgh	64	71	.474	20½
Houston	63	73	.463	22
New York	63	75	.457	23
Philadelphie	61	73	.455	23
Los Angeles	58	76	.433	26

RESULTATS DE VENDREDI

St-Louis 2 New York 8
Cincinnati 4 Philadelphie 7
Atlanta 2 Pittsburgh 0
Houston 3 Chicago 5
Los Angeles 5 San Francisco 4

AUJOURD'HUI

Cincinnati à Philadelphie (S)
St-Louis à New York (S)
Los Angeles à San Francisco
Houston à Chicago
Atlanta à Pittsburgh

JOUTES DE DIMANCHE

St-Louis à New York
Cincinnati à Philadelphie
Atlanta à Pittsburgh
Houston à Chicago
Los Angeles à San Francisco

JOUTES DE LUNDI

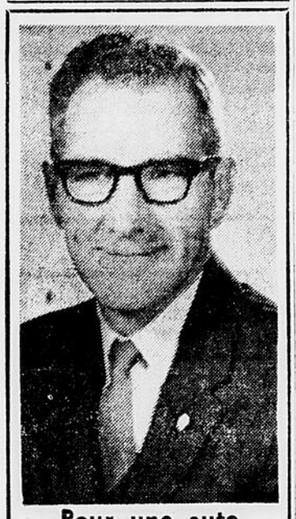
Atlanta à New York (2)
Los Angeles à Philadelphie (S)
Houston à Pittsburgh (2)
San Francisco à Chicago (2)
St-Louis à Cincinnati (S)

Joute décisive

MASSON (DNC) — La troisième et dernière partie de la série demi-finale "A" de la Ligue de baseball Prescott-Russell aura lieu dimanche après-midi, à 2h, au stade McAndrew de Buckingham. Cette série deux de trois est égale, 1-1.

Dimanche dernier, les Rochelois de Rockland avaient nivelé les chances grâce à une victoire de 5-4 sur les Bees de Buckingham, en dix manches.

Une foule qui remplira à capacité le stade est attendue. On connait la rivalité qui existe entre ces deux équipes.



Pour une auto qui roule bien voyez Paul-Emile Poulin chez
BONAVENTURE FORD LTD.
198, rue Montcalm, HULL, Qué.
777-5251

GBS GENERAL BEARING SERVICE limitée
Distributeur de roulements à billes ou à rouleaux.
418 ouest, ave Laurier (entre Kent et Lyon)
TIMKEN
Tél. 233-1101

FOOTBALL PROFESSIONNEL
WINNIPEG vs OTTAWA
(Blue Bombers) (Rough Riders)
LE MERCREDI 4 SEPTEMBRE A 8 h P.M.
PARC LANSDOWNE — OTTAWA
Billets présentement en vente
CHEZ:
Simpsons-Sears à Carlingwood et St-Laurent; Ritchie's Cigar Store, 68, rue Bank; Marcel's Cigar Store, 86, rue Bank; John's Smoke Shop, 61 O'Connor; Thelan & Torontow, 195, rue Bank; Hôtel Eastview, 200, ch. de Montréal; Queensway Variety Shop, 1075, promenade Riverside; Restaurant Belmont, 238½, rue Sparks; Winn's Coin & Stamp Studio, 196, rue Bank; Centre R.A., 2451, promenade Riverside; Charlie's Diner, chemin de Richmond et promenade Island Park; Salon de barbier Kanata, centre commercial Kanata; Lasalle Tire Co., Kingston, Ontario; Poste de radio CHOV, Pembroke; contrôle des billets de football à Ottawa, Colisée du parc Lansdowne.
Réservations tél.: 235-7208 (jusqu'à 5h p.m. le mardi, 3 sept.)
(Prochaine joute: Calgary — le samedi après-midi, 21 sept.)

Le St-Jean-Bosco égalise les chances

Le St-Jean-Bosco a égalisé les chances, 1-1 dans la finale quatre de sept de la Ligue de balle molle junior de Hull en remportant, vendredi soir, une victoire facile de 8-3 sur les Commandos.

François Trottier a lancé tout le match pour le SJB pendant que André Rodier devait accepter la défaite. Chez les vainqueurs, Don Duguay a été le meilleur frappeur avec un double bon pour deux points et Robert Marier et Tom Casey ont cogné un simple bon pour un point chacun.

La série se poursuit mercredi soir prochain.

Sacré-Coeur éliminé

Les Commandos ont remporté une victoire par défaut sur le Sacré-Coeur, vendredi soir, pour remporter la série quart de finale "C" de la Ligue de balle molle juvénile de Hull en trois victoires contre aucun revers.

Dans la série quart de finale "A" de la Ligue, le St-Rédempteur a remporté une belle victoire de 5-2 sur le Guadeloupe pour égaliser les chances dans ce concours trois de cinq, 1-1.

Michel Lavigne a été le lanceur gagnant. Son coéquipier Louis Desjardins a été le meilleur frappeur en cognant trois simples bons pour trois points. Chez les perdants, Guy Roy a réussi un circuit d'un point et Serge Prud'homme a frappé un simple bon pour un point. Guy Legault subissait la défaite.

Les séries éliminatoires se poursuivent lundi soir.

Les résultats de vendredi

Première course, trot un mille, bourse $400 —

1 Bonnie Kim (Bissonnette)	2.80	3.00	2.50
8 Pompey (St-Amour)		9.10	4.10
4 Marchessa (Laframboise)			3.10

Ont aussi couru: Tecumseh, Sandy Riddell, Double Trick, Battle King, Yonder. Temps, 2:10.1. QUINELLE: 1-8 — $26.20.

Deuxième course, amble un mille, bourse $400 —

5 Carman Bob (St-Amour)	11.40		
5 Carman Bob (St-Amour)	11.40	4.20	2.80
2 Lise Harvester (Beaudoin)		3.50	3.50
7 Mountain Flight (Buchanan)			3.10

Ont aussi couru: Spring Creek Edna, Countess Sauns. Temps, 2:13.1.

Troisième course, trot un mille, bourse $400 —

3 I.J. Collins (Lavallée)	4.20	3.30	2.80
7 Little Colbirish (Hewitt)	10.20	7.40	
8 Little Ace (Moffatt)		7.50	

Ont aussi couru: Royal Todd F, Lotta Luck, Rod Hanover, Blue Boy A, Kingle. Temps, 2:11.4.

Quatrième course, amble un mille, bourse $450 —

1 Shadydale Ginger (Simser)	10.10	5.30	3.90
2 Little Rebel Land (M. Williams)		4.80	3.80
3 Dominion K. Magic (Robertson)			13.50

Ont aussi couru: Seaway Lady, Miss Single Jay, Victory Van, Brenda Herbert, Francis Leo. Temps, 2:11. QUINELLE: 1-2 — $26.10.

Cinquième course, trot un mille, bourse $600 —

6 Tiny Todd (Zeron)	9.50	4.70	2.80
5 Marty Hanover (Bissonnette)		5.60	3.50
2 Wild Indian (Laframboise)			3.40

Ont aussi couru: Brighter Days, In Demand, Shadydale Airwin, John Ross. Temps, 2:08.3.

Sixième course, amble un mille, bourse $450 —

1 Valdor Grattan (Miville)	4.00	3.30	2.90
5 Pontiac Nancy (Millman)		7.70	4.60
2 Chester Brown (Pritchard)			3.50

Ont aussi couru: Karen Keen, Uncle Bun, Mountain Way, Barbara G, Billys Bow. Temps, 2:07.3.

Septième course, amble un mille, bourse $550 —

1 Ann Adios (Bissonnette)	3.30	2.70	2.30
6 Sam The Man		4.50	3.20
7 Eddie Lee (Danis)			8.10

Ont aussi couru: Mr. Maybe, Our Duchess, Rebel Land Harry, Apogee, Mr. Lees Boy. Temps, 2:06.3. QUINELLE: 1-6 — $11.50.

Huitième course, amble un mille, bourse $550 —

6 Thunderbird Guy (May)	7.00	3.50	2.50
8 Mighty Que (Bissonnette)		6.10	3.50
5 Harwood Wirra (Filion)			2.50

Ont aussi couru: Quel Bonnay, Majors Fairy, Voice of Spring, Macky Direct, Adio Knight. Temps, 2:07.4.

Neuvième course, amble un mille, bourse $800 —

1 Mighty Babe Lee (McElroy)	12.50	4.90	4.60
6 Iosola Scotland (Barette)		3.80	3.00
4 Urrall (Gil. Filion)			3.10

Ont aussi couru: Hay Man, Drummond Chief, Shady Valley, Scotch Newport, Adios Ollie. Temps, 2:07.1.

Dixième course, amble un mille, bourse $400 —

6 Johnny's Girl (Laframboise)	4.40	3.40	2.70
8 Fedors Boy (J. Demers)		8.80	5.70
4 Meadow Lynch (Reynolds)			5.90

Ont aussi couru: Phil Reed, Willows Boy C., J.L. Trail, Bessie Filcka Grattan, Champ's Star. Temps, 2:10. EXACTA: 6-8 — $47.80. ASSISTANCE: 2,525. PARI-MUTUEL: $103,484.

Britt triomphe

Jack Britt a tout récemment remporté la victoire lors du tournoi de golf des membres du club Algonquin de Maniwaki. Ce tournoi était commandité par la brasserie Molson et Britt a remporté les honneurs en réussissant un pointage brut de 72. Plus de 70 golfeurs, hommes et femmes, ont participé à ce tournoi. Ci-dessus, nous voyons le champion alors qu'il accepte son trophée de M. Roger LeBourdais.

Jack Britt gagne le tournoi annuel de Maniwaki avec 72

MANIWAKI (Spéciale) — Plus de 70 golfeurs ont participé récemment au tournoi de golf du club Algonquin de Maniwaki. Ce tournoi annuel était commandité par la brasserie Molson et Jack Britt a remporté les honneurs de la classe "A" avec un pointage brut de 72.

Ann Watson a été la meilleure chez les dames en roulant un 49 pour neuf trois.

Le deuxième meilleur pointage brut de la classe "A" a été réussi par Gérald Courchesne, soit un 75. Le meilleur pointage net de cette classe a été enregistré par Ian Gray, soit un 66.

Paul A. Joanis a remporté les honneurs de la classe "B" avec un 81 pendant que Louis Pelletier dominait les golfeurs de la classe "C" avec un 93.

En plus de Ann Watson, les autres dames, qui se sont signalées sont Rita Perron, avec un 39; Pauline Dupuis avec un 54 et Lucille Addleman avec un 40, toutes pour neuf trous.

Voici la liste des meilleurs golfeurs:

LES RESULTATS

CLASSE "A"
POINTAGE BRUT

Jack Britt	72
Gérard Courchesne	75

POINTAGE NET

Ian Gray	66
Gérard Desjardins	69

CLASSE "B"
POINTAGE BRUT

Paul A. Joanis	81
Hervé Sincennes	86

POINTAGE NET

James Cross	66
Gilles Lamarche	70

CLASSE "C"
POINTAGE BRUT

Louis Pelletier	93
Pierre Lavoie	96

POINTAGE NET

Bill Logue	65
Yvon Bédard	70

Graebner se ressaisit pour éliminer Lall

FOREST HILLS, N.Y. (PA)— Clark Graebner, membre de l'équipe américaine de la coupe Davis, a dû revenir de l'arrière pour éliminer l'Indien Premjit Lall 6-3, 1-6, 7-5, 6-4, hier, en première ronde des premiers Championnats omnium de tennis des USA.

Par ailleurs, l'Ecossaise Joyce Williams a causé une surprise en triomphant de la 7e favorite, l'Américaine Mary Ann Eisel, 5-7, 6-2, 6-4.

Plus tôt, les quelque 6,000 spectateurs présents avaient vu le vétéran Vic Seixas célébrer son 45e anniversaire de naissance et sa 27e présence dans cette compétition nationale en écrasant son compatriote Tom Gorman, 8-6, 6-4, 6-3.

La 2e favorite Ann Haydon-Jones, de Grande-Bretagne, a facilement disposé de l'Américaine Pamela Teegaurden 6-3, 6-1.

Le Canadien Frank Turvin, de Toronto, a subi l'élimination par 6-3, 6-1, 6-1, devant le Britannique Roger Taylor.

Chez les autres joueurs renommés, l'Indien Ramanathan Krishnan a vaincu l'Australien Warren Jacques 14-12, 2-6, 6-0, 6-4; l'Américaine Rosemary Casals a éliminé sa compatriote Marilyn Ashner 6-3, 6-2, et l'Australienne Judy Tegart a vaincu l'Américaine Judy Nixon 6-0, 6-1.

Enfin, Martien Riessen, des USA, a battu le Yougoslave Zeliko Franulovic 11-9, 4-6, 6-3, 6-4, l'Australien John Newcombe a écrasé Allen Qayle, des USA, 6-1, 8-6, 6-3, et l'Américain McKinley a éliminé son compatriote William Tym 6-3, 8-6, 2-6, 3-6, 61.

Inscriptions de dimanche à Rideau Carleton

Première course, amble un mille, bourse $400 —

1 Reserve Limits	R. Chartrand
2 Careful Jack	S. Locke
3 Northwood Flyer	A. St-Amour
4 Brookvil Joan	R. Murphy
5 Greek Warrier	W. Pyke
6 Angel Sun	G. Piché
7 Ondomo Joe	Y. Danis
8 Sunny Gret	Don Plouffe

Deuxième course, amble un mille, bourse $400 —

1 Amos Johnston	Y. Laframboise
2 Gary Grattan	B. Kennedy
3 Senator Ronald	K. Backer
4 Handsome Billy	J. Lancaster
5 Donald G. Byrd	G. Guindon
6 Top Speed	H. Zeron

Troisième course, amble un mille, bourse $400 —

1 Belle Richards	K. McElroy
2 Hal Bars	B. Kennedy
3 Fast Traffic	G. Guindon
4 Southern Town	A. St-Amour
5 Little Bonnie Dundee	P. Leblanc
6 Darn Y'All	R. Laframboise
7 Val Jet	G. Galipeau

Quatrième course, amble un mille, bourse $400 —

1 Stag Dancer	W. Demers
2 Broward Chief	H. Zeron
3 Leny Boy	A. Hansen
4 Sharp Adios	A. St-Amour
5 Vernon's Boy	G. Paquette
6 Primrose Pete	J. Bissonnette
7 Roya K. Scot	H. Portelance
8 Ray Harvere	L. Simard

Cinquième course, trot un mille, bourse $400 —

1 Valiant Newport	C. Gascon
2 Silk Ben	R. Moffat
3 Wilbur Dean	K. Pritchard
4 Miss Green Gael	J. Millman
5 Easter Nimitz	G. Paquette
6 Gerlie Volo	H. Zeron
7 Dean Way	W. Ingram
8 Mimzy Lee	N. Curran

Sixième course, amble un mille, bourse $450 —

1 Davey Cash	R. Robertson
2 Banjo Pick	J.-P. Charron
3 Yankee Pride	R. Hess
4 Eddie's Pride	R. O'Dwyer
5 Speedway Flashy	S. Hanna
6 Adiola	R. Adams
7 Gloamings King	A. St-Amour

Septième course, trot un mille, bourse $800 —

1 See S. Song	M. Leblanc
2 Reta Mar Mic	Ron Filion
3 Dawson Hanover	M. Williams
4 Reliable J.B.	J. Bissonnette
5 Dottie Symbol	K. Pritchard
6 Dream High	D. Cox
7 Ben Away	K. McElroy
8 Miss Patsy Poka Bout	J. Millman

Huitième course, amble un mille, bourse $800 —

1 Pansy Symbol	A. Boucher
2 Julian Joseph	M. Weber
3 Golden Boy	J. Lancaster
4 Battle C. Adios	T. Horton
5 Bryan H. Direct	G. Guindon

Neuvième course, amble un mille, bourse $700 —

1 Vinegar Boy	C. Barkley
2 Irish Eddie	J.-P. Charron
3 Page Mar Mic	M. Williams
4 Ogdens Hustler	S. Williams
5 Dennis Gene	J. Bissonnette
6 Red Rex	Dor. Filion

Dixième course, amble un mille, bourse $450 —

1 Evergreen Helen	P. Leblanc
2 Spencers Pride C	A. St-Amour
3 Bonnylynn Herbert	G. Guindon
4 Patrick Creed	G. Guindon
5 Harry Armbroes	J. Wiener
6 Miss Y C	W. Dembers
7 Worthy Mir	S. Locke

Les favoris ont dominé à la piste Rideau Carleton

Les parieurs, qui aiment joué les favoris ont été fort bien récompensés lors d'un autre programme régulier de trot et amble présenté, vendredi soir, à la piste Rideau-Carleton. Contrairement aux derniers programmes, les favoris ont dominé du début à la fin de la soirée vendredi soir alors que le plus petit prix payé a été de $2.80 et le plus élevé de $12.50.

Mais même si les favoris ont fait le bonheur de nombreux parieurs, c'est tout de même le conducteur Jack Bissonnette, qui a pris la vedette. En effet, Bissonnette a remporté deux éclatantes victoires et il a terminé en deuxième place à deux occasions devant une foule de 2,525 personnes, qui a parié la somme de $103,484.

Bissonnette a très bien débuté la soirée en remportant les honneurs de la première course avec Bonnie Kim. Ce trotteur de six ans, qui était le grand favori pour l'emporter, n'a donc pas désappointé en réussissant le mille en 2:10 1-5 pour payer $2.80, $3 et $2.50. Il a devancé Pompey conduit par André St-Amour et ces deux trotteurs ont donné une quinelle de $26.20. Bissonnette a conduit un autre favori à la victoire durant la septième course conduisant Ann Adios à la victoire en 2:06 3-5 pour payer $3.30, $2.70 et $2.30. Bissonnette a capturé la deuxième place durant la cinquième course avec Marty Hanover alors que Tiny Todd mené par Harry Zeron a capturé la première place en 2:08 3-5. Il a également terminé en deuxième place durant la huitième épreuve avec Mighty Que en arrière de Thunderbird Guy, conduit par Alex May, qui a réussi le mille en 2:07 3-5.

Mighty Babe Lee, propriété de Thomas C. Smith, de Renfrew, Ontario, et conduit par Ken McElroy, a remporté les honneurs de l'épreuve principale. Cet ambleur de cinq ans, qui partait de la première position, a réussi le mille en 2:07 1-5 pour payer $12.50, $4.90 et $4.60. Iosola Scotland mené par M. Barrette, a terminé au deuxième rang suivi de Urrall sous la conduite de Gilles Filion.

Durant la dixième course de la soirée, un exacta de $47.80 alors que Johnny's Girl conduit par Philippe Laframboise et Fedors Boy sous la conduite de Jacques Demers ont capturé les deux premières places.

Gilles Filion, de Buckingham, a perdu un cheval lors de cette course lorsque son ambleur Harwood Wirra a été réclamé pour la somme de $2,000 durant la huitième course. Un autre programme est à l'affiche ce soir ainsi que dimanche après-midi et lundi soir.

Championnat québécois

Gerry Proulx et J.-G. Périard partagent la première position

MONTREAL (PC) — Le vétéran Gerry Proulx, de St-Eustache, et Jean-Guy Périard, de Boucherville, partageaient le premier rang hier dans le championnat québécois de la PGA canadienne avec des fiches de 142.

Proulx a ainsi maintenu son avance chez les golfeurs seniors.

Périard a ajouté un 70 hier à sa première tournée de 72 la veille tandis que Proulx roulait un 72 après un premier 70 sur le parcours du club Municipal.

A un trou des meneurs, on retrouvait Adrien Bigras, de Rosemere, gagnant de ce tournoi à trois reprises qui a ajouté un 72 à sa première ronde de 71.

Norm Doyle, de Ste-Julie, a pris le 4e rang avec la normale 144, suivi du pro local Damien Gauthier et Jack Bissegger, de Ste-Julie, meneur de la première ronde, avec des 146.

Le champion actuel, Alf Shand, de Ste-Sophie, partageait un rang suivant avec quatre autres golfeurs à 149.

La troisième et dernière ronde sera disputée aujourd'hui.

Dave Ross, de Dorion, a affiché un total de 147, suivi de Jim Deeley, de Grand'Mère, Jean Millaire, de Joliette, et J.-P. Duchesneau, de Boucherville, avec des 148, tandis que Ray Huot, de Sorel, Jules Juyo, de Laval, et Lew Taylor, de Lachute, présentaient des fiches de 149.

Murphy, seul en tête après une ronde de 68

CLIFTON, N.J. (PA)—La recrue Bob Murphy a pris les devants hier, à l'ouverture de la classique Thunderbird, avec un 68, quatre sous la normale, à la suite de quatre birdies.

Il détenait une avance de deux coups sur une douzaine de rivaux, qui étaient suivis à 71 par Al Balding, de Toronto, Arnold Palmer, Bob Lunn et Johnny Pott.

Billy Casper, Gary Player, Bruce Crampton, Chi Chi Rodriguez et Mason Rudolph étaient au nombre des 12 golfeurs avec des 70.

Le favori Jack Nicklaus n'a pu faire mieux qu'un 73 en dépit d'un eagle 3.

George Knudson, de Toronto, a été disqualifié parce qu'il n'a pas signé sa carte.

Bob Murphy	33-35—68
Mason Rudolp	35-35—70
Chi Chi Rodriguez	34-36—70
Bert Weaver	33-37—70
Dudley Wysong	36-34—70
Gary Player	34-36—70
Lee Elder	33-37—70
Homero Blancas	34-36—70
Lou Graham	36-34—70
Steve Reid	34-36—70
Bruce Crampton	33-37—70
Bill Casper	36-34—70
Jerry Abbott	34-36—70
Dean Refram	34-37—71
Mac McLendon	34-37—71
Jack Montgomery	36-35—71
Frank Beard	33-38—71
Jacky Cupit	35-36—71
Charles Coody	37-34—71
John Felus	36-35—71
Al Balding	36-35—71
Arnold Palmer	36-35—71
Bob Lunn	33-38—71
Johnny Pott	36-35—71

Andreotti espère toujours pouvoir jouer à Montréal

TORONTO (PC) — L'avocat Alan Eagleson a admis vendredi que le secondeur Jim Andreotti a retenu ses services dans l'espoir qu'il pourra amorcer une transaction entre les Argonauts de Toronto et les Alouettes de Montréal.

Andreotti, lié par contrat aux Argonauts jusqu'au 1er juin 1969, a un emploi permanent à Montréal. Son travail dans la métropole l'empêche de jouer au football pour les Argos. Il voudrait que les Argonauts le libèrent de son contrat ou l'échangent aux Alouettes.

Me Eagleson a déclaré qu'il rencontrera sous peu Leo Cahill, instructeur en chef des Argonauts, et a manifesté l'espoir que la direction de l'équipe torontoise "réagira de façon favorable aux représentations faites au nom d'Andreotti".

"Andreotti a un avenir dans le monde des affaires à Montréal, a déclaré Me Eagleson. Les joueurs de football américains sont attirés au Canada par une ligue qui attache une importance particulière aux occasions qui, leur fait-elle valoir, leur sont offertes de réussir en affaires. Puis voici que vous avez un de ces joueurs de football que la ligue somme de choisir les affaires et le sport."

Andreotti, âgé de 30 ans, a été choisi comme membre de l'équipe tout-étoiles de la ligue Canadienne de football en 1962 et en 1963.

Me Eagleson est l'avocat qui a persuadé la ligue Nationale de hockey de céder le joueur de défense Carl Brewer, des Maple Leafs de Toronto, à l'équipe nationale du Canada, en 1967.

Cahill a déjà offert Andreotti aux Alouettes en échange du demi défensif Phil Brady. L'équipe montréalaise avait cependant rejeté l'offre et les Argos ont réglé leur problème défensif en embauchant Jim Dye.

Cahill soutient que les services d'Andreotti appartiennent aux Argonauts et qu'il rendrait un bien mauvais service à ses employeurs (les Argos) en l'aidant à reprendre sa carrière dans le football avec les Alouettes.

Smith et Tyus à Toronto

TORONTO (PC) — Deux détenteurs américains de records mondiaux, Tommie Smith et Wyomia Tyus, rehausseront de leur présence, lundi, le tournoi athlétique entre quatre pays, soit le Canada, les USA, l'Australie et la Jamaïque.

Le contingent de 20 Américains inclut également Bob Schul, gagnant d'une médaille d'or aux Jeux Olympiques 1964 dans les 5,000 mètres.

Chez les Canadiens, on notera Ross McKenzie dans les 400 mètres, Brian MacLaren dans les 200 mètres et Don Domansky, qui participera aux 1,600 mètres à relais.

Le Jamaïquais Mike Frey livrera la lutte à Smith dans les 200 mètres tandis que Kerry Pearce, champion mondial pour les deux milles à l'intérieur, et le sénateur Peter Boyce représenteront l'Australie.

Les seniors canadiens l'emportent

LUCERNE (PC)—Les golfeurs seniors canadiens ont remporté la coupe Devonshire pour la première fois hier aux dépens de leurs rivaux américains avec un total de 37 points sur 72.

Dans les matches en simple qui complétaient cette compétition de golf senior hier, le champion canadien Gord Taylor a cédé devant le champion américain Curtis Person.

Son frère Bill a également encaissé la défaite aux mains de Bill Terrell, mais Romeo Trudeau, de Montréal, a blanchi son rival et Sandy Sommerville, de London, a également triomphé.

J.A. Cameron de Laval, H.H. Richardson, de Montréal, E.D. Martin et Vern Kniewasser, d'Ottawa, ont encaissé des revers mais H. G. DeWolf, d'Ottawa, a triomphé.

Fleisher prend une avance de deux coups

COLUMBUS, OHIO (PA)—Le jeune étudiant Bruce Fleisher a calé deux birdies sur les quatre derniers verts en prenant une avance de deux coups hier, lors de la 3e ronde des 68e Championnats américains de golf amateur, avec un total de 214.

Gary Cowan, champion amateur des USA en 1966, affichait un total de 226 et Eric Hanson de Toronto, 234.

Le champion britannique Michael Bonnallack a explosé à 75 hier et partageait le 5e rang.

Une injustice ?

MONTREAL (PC) — Gilles Houde, député libéral de Fabre, au Québec, a déclaré jeudi qu'il était indigné de l'omission de Jocelyne Bourassa, de Shawinigan, sur l'équipe canadienne qui représentera le Canada au championnat mondial de golf amateur en Australie au début d'octobre.

"Je crois que Louis Chantigny, haut commissaire des sports du Québec, devrait demander des explications à l'Association canadienne des golfeuses amateurs."

Mlle Bourassa, qui a perdu en finale du championnat amateur omnium canadien devant Marlene Stewart-Streit la semaine dernière et qui s'était classée 4e lors du championnat réservé aux Canadiennes juste auparavant, a été choisie 3e substitut sur l'équipe du Canada.

En raison de ses exploits, Mlle Bourassa aurait dû être choisie 2e, derrière Mme Streit.

Sport en bref

TORONTO (PC) — Le match Nino Benvenuti - Art Hernandez aura définitivement lieu au Garden de Toronto le 17 septembre. René Durelle, de Baie Ste-Anne, champion mi-lourd canadien, défendra son titre en 12 rounds contre Al Sparks, de Winnipeg, au même programme.

Canadian European Motors
Regd.
393, boul. TACHE, HULL
776-2966
Nous vous invitons à essayer la
SI VOUS SIGNEZ UN CONTRAT CETTE FIN DE SEMAINE, NOUS VOUS PAIERONS L'ESSENCE QUE VOUS CONSOMMEREZ AU COURS DES PREMIERS 3,000 MILLES.

LA AUSTIN 1100 AUTOMATIQUE
La petite voiture increvable est protégée par une
GARANTIE 12 MOIS — 12,000 MILLES
Parmi ces nombreux avantages on compte:
- La traction avant
- Les freins à disques
- La suspension hydro-pneumatique
- Commande de transmission automatique qui vous permet de choisir les rapports à volonté

VENEZ LA VOIR DES AUJOURD'HUI

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE et
TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M.
DU 31 AOUT AU 7 SEPTEMBRE

B. A.

BILLINGS BRIDGE B.A. SERVICE CENTRE, 1358, rue Bank, Plaza Billings Bridge. 733-1882.

SUPERTEST

HACK'S SUPERTEST SERVICE STATION, 450, rue Rideau, Ottawa. 233-5934.

SHELL

BOB RAFTER SHELL SERVICE STATION. 1440 Prescott Highway, près chemin Hog's Back. 224-6210.

MARTY QUINN SHELL SERVICE STATION, angle Wellington et Huron, 728-0026.

FISHER SHELL SERVICE STATION. 901 Carling et Loretta. 728-9227.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

(3) PERDU-TROUVE

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

PERDU porte-monnaie contenant argent, papiers, clé, lundi soir, bibliothèque Pointe-Gatineau, récompense. 777-3204. 3-133

PERDUE mardi dans l'arrondissement du Royal Ottawa Golf Course, une chienne Labrador jaune, un peu sourde, du nom de Honey. 237-0971. 3-133

VESTE pour femme; corduroy brune, perdue terrain d'Exposition samedi soir. 745-3194. 3-132

LUNETTES pour homme perdues rue Notre-Dame, Templeton, Qué. 233-8590. 3-132

TROUVE trousseau de clés, no de plaques 8R5628, angle Notre-Dame et Laurier, mercredi, 776-3762. 3-132

PERDUE, hier, bourse, à l'Exposition. Récompense. 749-0547. 3-134

PERDUES lunettes, monture et étui brun, près rue Principale, 684-4087. 3-133

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société protectrice des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

(4) AGENTS DEMANDES

UN fabricant d'une marque réputée de gaines et de soutiens-gorge a besoin d'un représentant qui vend présentement des gaines et des soutiens-gorge et qui est bien coté auprès des magasins qui s'occupent de la vente de dessous féminins. Excellents bonis et commissions. Travail à l'extérieur d'Ottawa. Faire demande en produisant son curriculum vitae et l'adresser à Vanity Brassiere Co. Limited, 7255, rue Alexandra, Montréal. 4-150

VOICI LA CLE
DU SUCCES
ECRIVEZ
AUJOURD'HUI

The W. T. Rawleigh Co. Ltd.,
Dept. H-314-HY,
4005 Richelieu, Montréal, P.Q.

Messieurs: Je suis intéressé à vendre les fameux produits Rawleigh. S.V.P. Me faire parvenir livret de recettes et calendrier gratuits ainsi que renseignements complets.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROV. .....

4

(5) HOMMES DEMANDES

IMMEDIATEMENT, ajusteurs - outilleurs demandés, ainsi qu'opérateurs de machine-outils (milling machine). Plus hauts salaires, bénéfices marginaux. Connaissance de l'anglais. 475 Cambridge. 234-9060. 5-132

TIREUR de joint très expérimenté, sinon s'abstenir. 771-8221. 5-132

JEUNE homme 16 à 18 ans pour répondre au téléphone. 1, rue Walker, Hull. 5-132

PHARMACIEN bilingue pour gérer une pharmacie moderne en expansion. Programme stimulant, excellente occasion. Ecrire case 145, Le Droit, Ottawa, Ont. 5-137

HOMME sérieux demandé pour taverne. Se presenter en personne, Hôtel Ambassador, 641 boul. Maloney, après 6h. 5-136

CHAUFFEUR de camionnette ou familiale demandé, âgé de plus de 25 ans, d'apparence soignée et assurable. $100 par semaine, poste permanent. Aucune vente à faire. Urgent. Se présenter mardi et mercredi au 365½ rue Bank, pièce 101. 5-134

SOCIETE d'Etat, à Ottawa, recherche les services d'un messager junior. Salaire au début $2,712 par année. Bénéfices marginaux applicables aux fonctionnaires fédéraux. Prière d'adresser demande à C.P. 2364, Station "D", Ottawa, Ontario. 5-134

HOMME de bonne apparence, comme représentant plein temps ou temps partiel. Pas de porte en porte; excellente commission. Possibilités de revenus illimitées. Jour: 771-9311; soir: 771-2932; demander M. Claude Renaud. 5-133

OPERATEUR DE SCIE

Moulin des plus modernes, situé dans le centre de Montréal, chauffé, air climatisé, requiert un opérateur avec expérience sur scie à débiter multiple, pouvant travailler le bois franc et le bois mou. Si vous avez ces qualifications, s.v.p. vous présenter en personne au gérant de la compagnie Moulding Products, 1406 Seaver, Montréal, P.Q.

5

(5) HOMMES DEMANDES

CHAUFFEUR demandé pour commandes à livrer, doit posséder voiture, excellente commission, s'adresser en personne au 373, rue Notre-Dame, Gatineau. 5-132

LIVREUR-VENDEUR

DEMANDE par compagnie de produits de spécialité laitière. Bilingue. Expérience préférable. Travail 5 jours. Bonnes conditions. Ecrire à Case 105 Le Droit. 5-133

PRESSIER D'IMPRIMERIE

POUR presse en blanc. Plus haute rémunération. Téléphone 237-2737, M. Wall. 5-137

VINGT vendeurs, temps partiel, avec auto, $40 assurés par semaine. Expérience pas nécessaire, nous entraînons. 776-1850, 9h à 6h 30. 5-137

MECANICIEN de machines fixes, classe 2, demandé. Références exigées. Appeler M. Déziel, 232-1566. 5-j.n.o.

GERANT D'ENTREPOT

UN GROS distributeur d'Ontario de produits pour planchers demande un homme ambitieux, fiable et enthousiaste, âgé de 25 à 40 ans, comme gérant d'entrepôt. Ce poste offre une excellente occasion d'avancement pour une carrière rémunératrice. Bilinguisme sera un atout. Faire parvenir votre curriculum vitae à Case 180, Le Droit. 5-137

OUVRIERS d'usine pour boutique métallique. Emploi à temps plein. Accepterons personne plus âgée. S'adresser au 1120, avenue Cummings. 5-133

JEUNE homme, expérience vente chaussures au détail. S'adresser 297 Dalhousie. 5-135

$100 ET PLUS par semaine, temps partiel, représentant avec auto pour magasin de meubles. 36 St-Louis, Pte-Gatineau, entre 9 a.m. et 10 p.m. 5-134

MECANICIEN pour l'entretien et la réparation de camions GM. Travail permanent de 5 p.m. à 3 a.m., pas de mise à pied, avantages de l'union. Personnes sans expérience, s'abstenir. S'adresser chez Boyd's Express Ltd., Parc Industriel, Hull, Qué. 5-132

CUISINIER demandé (short order cook), minuit à 9h a.m. pour Restaurant Matador. Se présenter à 711, boul. St-Joseph. 5-134

PRESSIER D'IMPRIMERIE
pour "Aurelia Commander"
de 29" et 24"

— Bon salaire
— Poste permanent
— Seuls les dandidats très compétents doivent faire une demande.
— Une connaissance générale de l'anglais est essentielle.

ECRIRE A CASE 121
LE DROIT

5

JEUNE HOMME

demandé par une Caisse populaire d'Ottawa, pour travail de caisse et de bureau.

Bon salaire et excellentes conditions de travail.

EXIGENCES:

- Au moins une 11e année
- Bonnes connaissances du français et de l'anglais
- Apparence soignée et bonnes références

S'adresser en toute confidence par écrit seulement, mentionnant tous détails, au

gérant de la
CAISSE POPULAIRE
ST-FRANÇOIS d'ASSISE
1053, rue Wellington
Ottawa, Ont.

5

(5) HOMMES DEMANDES

UNIVERSITE D'OTTAWA

SERVICE DE LA CONSTRUCTION

Le service de la construction de l'Université d'Ottawa requiert les services d'un

DECORATEUR INTERIEUR ADJOINT

QUALIFICATIONS:
Gradué d'une école accréditée de décoration intérieure
3 années d'expérience en décoration intérieure commerciale
Connaissance pratique de l'anglais et du français
Devra entreprendre des voyages d'affaires pour l'université

VEUILLEZ ECRIRE A:
M. JAMES J. O'BRIEN
coordonateur de l'embauchage
110, rue WILBROD, OTTAWA 2, Ont.

5

HOMME

DEMANDE PAR

IMPORTANTE COMPAGNIE D'EXTERMINATION

pour prendre charge d'une route dans la vallée de l'Outaouais

Doit être bilingue, marié et posséder un certificat de 12ième année.
Salaire et commission.
Voiture fournie.

ECRIRE à CASE 113, "LE DROIT"

5

UNIVERSITE D'OTTAWA

SERVICE DES FINANCES

Le service des finances de l'Université d'Ottawa est à la recherche d'un

ASSISTANT CHEF-COMPTABLE

—Doit être bilingue et avoir trois années d'expérience.
—Doit avoir l'habileté d'administrer et une connaissance pratique des opérations, applications et mécanismes du calculateur.
—Degré universitaire avec spécialisation en comptabilité ou l'équivalent.
—Salaire $7,848-$10,680.

Veuillez écrire à:
M. JAMES J. O'BRIEN,
Coordonnateur d'embauchage,
UNIVERSITE D'OTTAWA,
110, rue Wilbrod,
Ottawa 2, Ont.

5

NON CLASSE par Larry Hurb

"La solution, je l'ai ! Achetons-en une autre ! Comme ça, tu en auras une pour chaque pied !"

(5) HOMMES DEMANDES

AGENTS d'immeubles demandés, bonnes conditions d'emploi, 771-7411. 5-j.n.o

PEINTRE d'enseigne, pour lettrage, situation disponible immédiatement. Tower Signs, 745-9701 ou 745-9575. 5-134

CUISINIER demandé (short order cook), 11h a.m. à 8h p.m. pour Restaurant Matador. Se présenter à 711, boul. St-Joseph. 5-134

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

JEUNE couple sans enfant pour travail dans épicerie les jeudis et vendredis soir ainsi que le samedi toute la journée. Devra savoir conduire une auto. Maison fournie. 824-1341. 6-136

PIANISTE demandée, accompagnement de ballet. Fins d'après-midis de septembre 1968 à juin 1969. 749-8290. 10A-134

CUISINIER ou cuisinière d'expérience pour maison de pension. Bon salaire, 61 Murray, 233-3612. 7-134

VOULEZ-VOUS augmenter vos revenus ? C'est facile avec Amway. Informations, 236-1507. 6-132

COIFFEUR ou coiffeuse, avec expérience, Buckingham, Qué., 431, rue Charles. 986-5453. 6-133

COURS D'IMPOT SUR LE REVENU

Occasions d'emploi pour les meilleurs étudiants

H & R BLOCK LTD. donnera des cours d'impôt sur le revenu comprenant 24 périodes de 3 heures chacune. Les diplômés reçoivent une excellente rémunération au cours de la période d'impôt, temps plein ou partiel. INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI. Pour renseignements, composez 234-0924, H & R BLOCK LTD.

6

CUISINIER EN CHEF

(on considérera les couples)

Pour petite salle à manger; possédant expérience de banquets. Logera sur les lieux ou à l'extérieur.

S'adresser à:
L'HOTEL ORLEANS
M. Laflamme, 824-2381

6

(7) FEMMES DEMANDEES

A TOUTES CELLES qui aimeraient jouer aux quilles le mercredi après-midi, sachant jouer ou pas, venez vous amuser avec nous. 749-4776 — 777-1544. 7-132

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

PASCAL

PLEIN TEMPS ET TEMPS PARTIEL HOMMES ET FEMMES

La compagnie ouvrira prochainement une nouvelle succursale située au Centre commercial "Meadowland Mall", 1585, chemin Merivale, Ottawa.

Les postulants à des postes seniors doivent posséder une bonne expérience de la vente dans au moins un des domaines suivants:

- outils
- caissières
- machinerie-outils électriques
- sport-marine
- electricité
- peintures-soudures-art
- quincaillerie
- clous-boutons
- plomberie
- accessoires d'hôtel
- réceptionniste-expéditeur
- matériel de construction
- promotion
- vaisselle-cadeaux
- articles de cuisine
- couvre-plancher
- meubles
- draperies
- automotive
- caméras-transistors
- entrepôt-concierge

Nous prendrons en considération surtout les candidats qui possèdent une personnalité de vendeur, qui sont bilingues et qui désirent vraiment améliorer leur situation. L'âge importe peu.

S'adresser au

1585, CHEMIN MERIVALE

Interviews les mardi et mercredi
3 et 4 sept., de 10 h à 5 h.

Les demandes précédant cette date doivent être présentées par écrit mentionnant tous renseignements concernant votre expérience au:

GERANT DU PERSONNEL
901, rue Bleury, Montréal

6

(7) FEMMES DEMANDEES

AIDE-DOMESTIQUE, soin 2 enfants, lundi au vendredi; pendant que mère travaille. $25. Logée. 684-3201. 7-132

AIDE-MENAGERE, 19-20 ans, expérience, enfant de 2½ ans. Mère au travail. Bon salaire. Références. 232-8065. 7-132

BONNE

LANGUE française, demandée immédiatement pour couple, professeurs bilingues, pour s'occuper garçon 20 mois, fillette âge scolaire et maison moderne. Résidante; propre chambre, téléviseur, expérience, race sans importance, référence necessaires, bon salaire, 3 semaines de vacances. Excellentes conditions pour personne maternelle désirant apprendre l'anglais. Parkwood Hills, Ottawa, 224-4057. 7

CHANCE unique — Jeune fille bilingue, bonne apparence, demandée pour assister gérant des ventes durant Expositions de Peintures Originales à l'huile dans les plus grands centres commerciaux du Québec et d'Ontario. Expérience de la vente préférable, mais non essentielle. Travail très agréable. Bon salaire et commission. Pour interview: M. Turgeon, "St-Laurent Art Centre", de 10h à 6h, centre commercial St-Laurent, Ottawa, 745-0613. 7-132

COMMIS de bureau d'expérience, bilingue, dactylo. S'adresser à Roy's Cleaners, 181 St-Laurent, Hull. 7-133

COIFFEUSE, bonnes conditions, salon Luigi, 56 Eddy, nouveau propriétaire. Georges Brazeau, 776-1015. 7-134

CUISINIERE avec expérience, 7h a.m. à 4h; très bon salaire. — Serveuse de table avec expérience, $1.35 l'heure. Midnight Bar-B-Q, 313, chemin Montréal. 745-6693. 7-132

DAME de 25 ans ou plus pour travail domestique, du lundi au vendredi. 202 Richer. 7-135

DAME pour garder fillette chez moi. 233-2267. 7-132

DAME FIABLE pour soins des enfants et legers travaux domestiques. 824-2403. 7-136

DAME ou fille sérieuse pour quelques travaux ménagers et soin d'un bébé. 3 jours par semaine, de midi à 8h p.m., $6 par jour. Parc de la Montagne. 777-5465. 7-135

DAME pour garder 3 enfants. Logera ici. 731-6555. 7-133

DAME d'âge mûr, pour région de Kemptville Bon salaire. Fins de semaines libres. Jour, 771-7709. 7-133

DEUX gérantes et 8 vendeuses pour vendre nouveau produit de beauté. Nous donnons informations. Pour rendez-vous, téléphoner M. Valinas, 771-9525. 7-132

Un magasin
à rayons local
demande des

VENDEUSES

- De préférence bilingues
- Avec ou sans expérience.

Se présenter au:

CENTRE DE
MAIN-D'OEUVRE
DU CANADA

385 Slater, OTTAWA

7

AVIS AUX DAMES

Nous demandons des

VENDEUSES

Si vous preferez travailler des journées entières les heures de travail sont de 9h 15 a.m. à 6h p.m.

Si vous préférez travailler à temps partiel, il nous fera plaisir de discuter d'heures d'équipe avec vous.

Par exemple, vous avez le choix de ces periodes d'equipe:
11h a.m. à 3h p.m.
12 midi à 4h p.m.
1h p.m. à 6h p.m.

Vous et les personnes à votre charge aurez le privilege de faire vos achats en obtenant un escompte par tout le magasin.

L'expérience n'est pas essentielle puisque nous vous donnerons la formation.

Il nous fera plaisir de vous rencontrer à notre
BUREAU DU PERSONNEL

FREIMAN
Centre-Ville
ou au bureau de crédit de
FREIMAN
St-Laurent ou Westgate

7

(7) FEMMES DEMANDEES

DAME d'âge mûr pour soin de 2 enfants, (8 et 15 mois), logera ici, $25 par semaine en plus de chambre et pension. 745-3204, après 5h. 7-133

DAME ou fille âgée, pour ouvrage domestique, logée ou non. 745-1405. 7-133

FEMME ou fille dans la trentaine pour prendre charge de maison. 4 enfants, logera ici. Salaire à discuter. 771-0764. 7-132

FILLE POUR COMPTOIR

PROPRE, bilingue. S'adresser en personne au gérant, Diamond Bar-B-Q, 114 rue Bank. 7-135

FILLE SERIEUSE demandée pour garder 2 enfants. Travaux domestiques. 5 jours. Logera ici. Pte-Gatineau. 771-1764. 7-137

FAMILLE de médecin demande ménagère aimant les enfants. Chambre privée. Références exigées. 722-1576. 7-134

FILLE de "High School", bilingue, région d'Overbrook, tous les jours de 4 à 6h. 235-5049; soir, 749-4971. 7-136

FEMME ou fille de plus de 20 ans, 2 enfants, ouvrage général, logée, références. 771-2967. 7-132

FILLE ou femme pour garder fillette de 2 ans. Travaux ménagers. Références. Après 5 heures, 746-0573. 7-137

FILLE de campagne pour garder enfants pendant que mère travaille. 663-3553. 7-134

FEMMES demandées pour ouvrage à temps partiel. 663-2686, entre 7 et 9 p.m. 7-134

FEMME pour garder 3 enfants, (anglais), le jour, chez moi. Après 6h, 776-4471. 7-133

FEMME pour garder fillette, logée si désirée. 771-1297, après 6h. 7-135

FEMME d'âge moyen, ayant expérience dans crème glacée molle, hamburg, hot dog, références. Travail de jour, 235-2206, demander M. Fortier. 7-133

FILLE, ouvrage général, cuisson légère, maison moderne, toutes commodités, chambre privée, bon salaire, Eastview Park près boul. St-Laurent et ch. Montréal, fille de la campagne préférée, transport paye. 749-5783 ou 749-3467. 7-137

FILLE pour restaurant, légers repas, logée, nourrie, travail à l'année, Wakefield, 459-8812. 7-134

GARDIENNE d'enfants, 5 jours par semaine, pour soin de 3 enfants. Sera logée. Lotissement Riviera. 771-2487. 7-137

GARDIENNE pour 2 enfants, âge scolaire, logée ou non. 745-4267, après 5h. 7-132

IMMEDIATEMENT, célibataire ou veuve, entretien de maison, soin personne âgée, dans village; position permanente. 613-987-5205. 7-133

INFIRMIERE auxiliaire ou pratique pour travailler dans un bureau de médecin, Hull. Ecrire Case 158 Le Droit. 7-133

JEUNE FILLE pour travaux domestiques ordinaires; sera logée; références exigées; bon salaire. Deux adolescents. 385 Island Park Drive. 728-4594. 7-133

JEUNE fille ou femme pour garder enfants chez-moi, jour. Après 5 heures. 777-5559. 7-134

JEUNE fille, soin enfant d'un an. Soirs et fins de semaine libres. Logée, laissez nom et numéro de téléphone à 824-2755. 7-132

JEUNE fille, soin 4 enfants. 44 Lavallée, soir, après 6 heures et samedi. 7-132

JEUNES filles, travaux domestiques, 4 enfants, 3 d'âge scolaire. 776-2100. 7-134

JEUNE fille ou dame, soins 2 enfants, logée. 791½ St-Jean-Baptiste. Pointe-Gatineau, après 6h. 7-139

MENAGERE expérimentée, soin un bébé, travaux domestiques, environ 30 heures par semaine, bon salaire, références, près de Carlingwood. 728-0493. 7-136

ON DEMANDE d urgence gardienne d'enfant d'expression anglaise pour garçonnet de 7 mois. De 9h à 6h, 5 jours par semaine. A Wrightville. $60 par mois. 776-4980. 7-133

ON DEMANDE dame de confiance, 5 jours par semaine, pour prendre soin d'un garçonnet dans une maison-jardin. Références exigées. 731-5683. 7-136

SERVEUSE demandée, travail du soir, Luck's Café, 234 Montcalm. 771-7319. 7-135

CAISSIERES

requises à temps plein ou à temps partiel. L'expérience dans la manutention des caisses enregistreuses de préférence.

Vous adresser au gérant du personnel

FREIMAN
CENTRE-VILLE

7

(7) FEMMES DEMANDEES

PHARMACIE dans arrondissement central demande vendeuse bilingue d'expérience. Salaire avantageux. Se présenter au Centre de main-d'oeuvre du Canada, 385, rue Slater. 7-133

POSSIBILITE de $45 et plus par semaine, temps partiel, sollicitation par téléphone, strictement commission. M. Tremblay, 771-9955. 7-136

REGION de Manotick, gardienne d'âge mûr, 5 jours par semaine, bon salaire, logera ici ou chez elle. 692-3063. 7-134

REPRESENTANTES Stanley demandées, 3 soirs par semaine, 2 heures par soir. Gagnez de $5 à $15 de l'heure. Entre 6 et 7h 777-2869. 7

SERVEUSES expérimentées demandées. S'adresser au restaurant Del Mar, 58, rue Rideau. 7-134

SERVEUSE expérimentee, 7h a.m. à 2h p.m. 777-6226. 7-133

SERVEUSE d'expérience, le jour ou le soir. 232-2182. 7-134

SERVEUSE de table avec expérience, aussi aide de cuisine demandée. S'adresser restaurant Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 7-j.n.o.

VENDEUSE de spécialiste en lingerie, possibilité facile $175 par semaine. Doit posséder auto. 663-7042. 7-133

VENDEUSES pour vêtements d'enfants à nos magasins de Carlingwood, Westgate et centre-ville. Expérience dans ce domaine non nécessaire mais l'expérience au détail un atout. Poste à temps plein ou partiel. Adressez-vous à Kiddytown, 144 Rideau et demandez M. Abramson. 7-133

(8) POUR BEBES

GARDERAIS un bébé, lundi au vendredi. Pointe-Gatineau. 777-8403. 8-133

GARDERAIS ENFANTS, jour. Boul. Montclair. 771-9980. 8-134

GARDERAIS enfants chez moi, semaine. Côte-de-Sable. 237-0061. 8-134

PRENDRAIS enfant en pension le jour, 3 ans ou plus. 771-7004. 8-135

GARDERAIS 1 ou 2 enfants chez moi, le jour, du lundi au vendredi. 776-3243. 8-134

GARDERAIS enfants chez moi, à la journée. Rue Smith, Pointe-Gatineau. 777-1704. 8-133

JE VOUDRAIS enfants en pension, $15 par semaine. 776-3353, en tout temps. 8-133

GARDERAIS enfants en pension, lundi au vendredi. Rue Granville, Eastview. 749-2365. 8-137

EASTVIEW, garderais enfants chez moi pendant que mère travaille. 749-2011. 8-135

GARDERAIS enfants à la semaine, $13. 771-1374. 8-133

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. Pointe-Gatineau. 771-7187. 8-134

GARDERAIS enfants à la semaine ou au mois. Luskville. 455-2392. 8-132

PTE-GATINEAU, garderais enfants chez moi; bons soins. 776-4261. 8-134

GATINEAU, garderais enfants chez moi, de la naissance à 6 ans, bons soins. 663-6720. 8-134

GARDERAIS enfants chez moi le jour. 745-1150. 8-135

(8) POUR BEBES

GARDERAIS enfants chez moi, semaine. Côte-de-Sable. 237-0061. 8-134

PRENDRAIS enfant en pension le jour, 3 ans ou plus. 771-7004. 8-135

GARDERAIS 1 ou 2 enfants chez moi, le jour, du lundi au vendredi. 776-3243. 8-134

GARDERAIS enfants chez moi, à la journée. Rue Smith, Pointe-Gatineau. 777-1704. 8-133

JE VOUDRAIS enfants en pension, $15 par semaine. 776-3353, en tout temps. 8-133

GARDERAIS enfants en pension, lundi au vendredi. Rue Granville, Eastview. 749-2365. 8-137

EASTVIEW, garderais enfants chez moi pendant que mère travaille. 749-2011. 8-135

GARDERAIS enfants à la semaine, $13. 771-1374. 8-133

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. Pointe-Gatineau. 771-7187. 8-134

GARDERAIS enfants à la semaine ou au mois. Luskville. 455-2392. 8-132

PTE-GATINEAU, garderais enfants chez moi; bons soins. 776-4261. 8-134

GATINEAU, garderais enfants chez moi, de la naissance à 6 ans, bons soins. 663-6720. 8-134

GARDERAIS enfants chez moi le jour. 745-1150. 8-135

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandees (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandes (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiancailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Professionnels (46)
Philatélie (48)
Personnel (44)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Roulottes à louer (27A)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains pour roulottes (36B)
Terrains à vendre (32A)
Villégiature (35A)

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

"L'Unité administrative des écoles séparées de Hearst demande pour septembre 1968

INSTITUTEURS QUALIFIES

et

DIRECTEURS BILINGUES

pour Jardin à la 10e année
Classes régulières Jardin à la 10e
Classes spéciales

ECHELLE DE SALAIRE — 1968-1969

2e classe	$4400	$6000
Catégorie 1	4800	7000
Catégorie 2	5400	7900
Catégorie 3	6000	9100
Catégorie 4	6600	9700

Directeur enseignant (4 classes) — $175.00 par classe
Directeur plein temps, $125.00 par classe
Instituteur de classe spéciale, $500.00 par classe

Mentionner qualifications, expérience, et le nom du dernier surintendant. S'adresser à:
L'UNITE ADMINISTRATIVE DES
ECOLES SEPAREES DE HEARST
C.P. 757, Hearst, Ontario.

10

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

POSTES A POURVOIR DANS LES PAYS FRANCOPHONES DE L'AFRIQUE ANNEE SCOLAIRE 1969-1970

Le Bureau de l'Aide extérieure du gouvernement canadien sollicite des demandes de la part de professeurs aux niveaux de l'enseignement secondaire, de l'école normale et de l'université.

Nous désirons recruter surtout des professeurs de mathématiques, de sciences, de français et d'anglais ainsi que de l'enseignement technique et professionnel. La durée du contrat est pour une période de deux ans.

EXIGENCES

—Brevet H.S.A.; Baccalauréat ès arts
—Au moins quatre années d'expérience dans l'enseignement
—Citoyenneté canadienne
—Bonne santé, maturité, facilité d'adaptation
—Langage soigné.

RETRIBUTION

—Traitement au moins égal au salaire actuel
—Indemnité de service à l'étranger.

INSCRIPTION

—Avant le 1er octobre 1968.

Bureau de l'Aide extérieure,
Division de l'Education,
75, rue Albert,
Ottawa (4e), Ontario.

10

LE DROIT ◆ ◆ ◆ NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G.-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins, Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

GARAGE
POINTE-GATINEAU — "Body Shop", tout genre de réparations, peinture, débossage, soudure électrique. 776-4506. G-137

Paysagiste

PLANTATION d'arbres ornementaux, tourbage, patio, haies de cèdre. Jacques Chantereau. 663-2629. G-135

Réparation et service

PETIT et gros travaux d'électricité, en tout temps, estimations gratuites, main-d'oeuvre garantie, 232-1546. G-161

Lessiveuses à louer

LOUEZ une nouvelle lessiveuse-sécheuse giratoire Hoover. Tous les versements peuvent être déduits lors de l'achat. 776-1318. G-j.n.o.

Jardinage

TOURBE à vendre. 777-7807. G-142

TERRE à remplissage, "top soil", tourbe, Léo Rivard, 663-6443. G-149

"TOP SOIL", sable, gravier pour passage, terrassement. 663-7253. G-152

TRES belle terre noire engraissée et "top soil", très bon marché, ainsi que peinturage et lavage de maisons, intérieur et extérieur. Nous semons l'herbe. Ouvrage garanti, estimations gratuites, bonnes références. 771-6098. G-152

Machines à coudre

Vente et service Necchi
ESTIMATIONS gratuites à domicile. Réparations sur toutes marques, 771-9765. G-j.n.o.

Chasse et pêche

"THE SMITH SHOP"; réparation d'armes à feu, serrures, engins de pêche, remorques, bateaux. 729-1057. G-144

Téléviseurs à louer

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-A.N.

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G-

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE. 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Peintre-décorateur

PEINTRE-décorateur, expérience en tapisserie, après 5 heures, 234-2690. G-151

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Fer ornemental

Marcel Arvisais
FER ORNEMENTAL

715, boul. St-Joseph, HULL
771-8282

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
TAPIS — "Ozite", sablage de bois franc, estimation, 771-8406. G-A.N.

Réparation et rénovation

RENOVATION de maison, salles de jeux, garages, rajouts, cuisine, travail garanti. 725-1515. G-153

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations — 776-2781. G-an

ACCORDEMENT, et réparations de pianos, par George Appleby & Sons, 663-3184. G-j.n.o.

Couture

SERVICE (bas prix), couture réparations de tous genres, 776-2328. G-147

COUTURE et réparations de tout genre, bas prix. 746-0381. G-136

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation, 777-1483. G-j.n.o.

Pavage

LEGAULT Pavage, commercial, entrée de cour, estimation gratuite. 777-7961. G-155

Plombier

PLOMBERIE Robinson, service 24 heures, ouvrage garanti, estimation gratuite, 663-5607. G-141

Camping

LAURENTIAN TRADING POST — 1925 Bank. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. 733-1572. G-

(8) POUR BEBES

LIMBOUR, garderais 1 ou 2 enfants, en tout temps, pendant que mère travaille. 827-2366. 8-133

ANCIENNE INSTITUTRICE garderait enfants de 3-5 ans chez elle le jour. Soins attentifs, excellents repas. Grande cour clôturée. 233-2395. 8-134

GARDERAIS 2 enfants en pension à la semaine. 771-2085. Pour 16 septembre. 8-137

GARDERAIS enfants chez moi, près Hôpital général. 232-9573. 8-137

GARDERAIS enfant chez moi le jour, Hull. 771-7533. 8-137

DESIRE placer bébé 17 mois dans famille ayant enfants. 9 à 5 heures. 822-1269. 8-134

PRENDRAIS enfants en pension, même âge scolaire. 776-4689. 8-137

PRENDRAIS un bébé en pension, au mois. Wrightville. 771-4923. 8-135

GARDERAIS enfants, jour ou semaine, chez moi. 776-4956. 8-132

GARDERAIS enfants chez moi. 771-7682. Parc de la Montagne. 8-135

GARDERAIS enfants chez moi pendant que mère travaille. Gatineau. 663-4750. 8-135

GATINEAU, garderais enfants du lundi au vendredi. 663-6074. 8-135

GARDERAIS 1 enfant lundi au samedi midi. Rue Onésime, Pte-Gatineau. 776-2749. 8-132

GARDERAIS bébé chez moi, lundi au vendredi. 663-5956. 8-135

GATINEAU, garderais enfants chez moi lundi au vendredi. 663-7395. 8-132

PRENDRAIS des jeunes bébés en pension. 776-1018. 8-135

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi de 8 à 5h. Grande cour cloturée. 663-2252. 8-133

CYRVILLE — Mère bilingue, bon soin d'enfants, chez moi. 749-9965. 8-136

(9) POSITIONS VACANTES

Le Collège Algonquin des arts appliqués et de technologie

Il nous reste des places de libres en septembre pour...
(Programme de deux ans)
Art graphique (imprimerie)
(Programme d'une année)
Art de secrétaire bilingue
Exigences d'admission:
Diplôme de XIIe année de l'Ontario ou l'équivalent.
(Programme d'une année)
Horticulture et urbanisme, réparations d'instruments.
Exigences d'admission:
La Xe année de l'Ontario ou l'équivalent et âgé de 19 ans.

S'adresser immédiatement au:
Directeur des inscriptions,
224-2230
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa 5

9

(9) POSITIONS VACANTES

VILLE D'OTTAWA
SERVICE DES PARCS ET DE LA RECREATION

On demande des instructeurs pour superviser et enseigner les beaux-arts, l'artisanat, l'art dramatique et autres activités des programmes de centres communautaires du Service. Ces fonctions seront à temps partiel et le soir à partir d'octobre 1968 jusqu'à avril 1969. La rémunération sera proportionnée à la durée des leçons et des activités.

Les postulants doivent être âgés d'au moins 16 ans au 1er janvier 1968; on accordera la préférence aux résidants d'Ontario possédant de l'expérience des sports, de l'art dramatique, artisanat, les marionnettes ou d'autres activités spécialisées.

S'ADRESSER AU:

Bureau du personnel,
Pièce 406, 4e étage,
hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
Ottawa.

9

VILLE D'OTTAWA
SERVICE DES PARCS ET DE LA RECREATION

On demande des directeurs et des directeurs adjoints pour aider dans la programmation et la supervision des cadres en conformité avec les programmes des centres communautaires du Service. Ces fonctions seront à temps partiel et le soir à partir d'octobre 1968 jusqu'à avril 1969. La rémunération sera proportionnée au nombre d'années d'expérience et des soirées en fonction. Les postulants doivent être âgés d'au moins 21 ans; on accordera la préférence aux résidants d'Ontario possédant de l'expérience dans l'organisation et la supervision d'activités récréatives.

S'ADRESSER AU:

Bureau du personnel,
Pièce 406, hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
OTTAWA 2, Ontario.

9

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

INSTITUTRICE demandée pour septembre 1968, échelle de salaire acceptée par la A.E.F.O. Faire demande soit par lettre ou téléphone à Paul-Emile Levert, sec.-trés., Sarsfield, Ont. 833-2430. 10-133

INSTITUTRICE suppléante, diplômée, demandée pour cours primaire, 1ère à 7e année. Classe mixte. Commission scolaire de Perkins. M. Joseph W. Burke, sec. 10-134

(11) EMPLOIS DEMANDES

OPERATEUR de bélier mécanique, 20 ans d'expérience. 824-1461, Orléans. 11-132

TIREUR de joints dans le gyprock. Ouvrage garanti. 663-7338. 11-s

(11) EMPLOIS DEMANDES

JEUNE fille, 16 ans, 10e année, demande travail avec bon salaire. 771-0392. 11-133

HOMME possédant camionnette, ferait livraison vendredi après-midi et soir, aussi samedi. 771-2879. 11-132

(12) LOGEMENTS DEMANDES

URGENT, logis moderne, 2 chambres à coucher, pour jeune couple. Installation pour laveuse et sécheuse. De préférence dans Wrightville. 771-5903. 12-133

LOGIS demandé; un jeune bébé. 776-2806. 12-132

LOGEMENT pour jeune couple de professeurs; 1 enfant; Wrightville ou Val-Tétreau; environ $100; excellentes références. 776-4543. 12-134

DESIRE louer bungalow, 3 chambres avec option d'achat, Aylmer, Gatineau, Hull. Maximum $130. 224-4585. 12-31 août, 7 sept.

DEUX chambres à coucher, 2 enfants. 745-6082. 12-137

OCTOBRE, couple d'âge moyen, 2 chambres à coucher. 745-2344. 12-137

(14) CHAMBRES et PENSIONS DEMANDEES

JEUNE homme désire chambre et pension près rue Langevin, Hull. 663-7531. 14-134

(15A) PROPRIETES DEMANDEES

AVONS CLIENTS pour l'achat de propriétés de 3 et 4 chambres à coucher, Gatineau et environs. Maurice Renaud Immeubles, 663-6907. Mme P. Savage, 663-5292. 15A-AN

PROPRIETAIRES de la paroisse St-Joseph et St-Raymond. Pour clients sérieux qui paieraient tout comptant. Besoin urgent de bungalow de 3 et 4 chambres à coucher. Appelez Val Chénier, agent de la maison Conrad Sigouin Ltée Realtor, 771-6266 — 771-7697. 15A

PROPRIETAIRES du Parc de la Montagne ! Clients paieraient tout comptant pour bungalows de 3 et 4 ch. à coucher. Appelez-moi aujourd'hui en signalant Jean Charbonneau, 771-2176, agent de la maison Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 26 St-Raymond, 771-6266. 15A-

AVONS CLIENTS

Avec comptant désireux d'acheter bungalow, duplex, commerce, etc.

APPELEZ R. COURCHESNE
GUARANTY TRUST
Courtier-Realtor, Hull, 771-6655
15A

(16) COMMERCES DEMANDES

UN PARTICULIER désire acheter une société de camionnage possédant les permis opérationnels émis par les deux provinces pour faire la navette entre Hull et Ottawa. Prière de faire parvenir toutes les précisions à Case 156, Le Droit. 16-132

(21) DIVERS DEMANDES

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

MERCURE, le plus haut prix payé la livre. Telephone: 776-3116, M. Ronald. 21-j.n.o.

(21) DIVERS DEMANDES

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5255; le soir, 749-8421. 21-A.N

(22) LOGEMENTS A LOUER

AYLMER, app. 3 chambres à coucher, chauffé, 2 enfants acceptés, $120. Libre 1er octobre. S'adresser 50 Principale, Aylmer. 22-133

Avenue King Edward
EDIFICE moderne à ascenseur, rue St. Andrew, garçonnière, appartements à une et deux chambres à coucher. Occupation le 15 septembre. $117 à $178 par mois. Toutes les commodités, balcons, solariums, salles de buanderie dans l'édifice, service de conciergerie. Contrôle thermostatique, système d'interphone et armoires. Aussi disponible: air climatisé, télécâble et stationnement. Pour renseignements, rendez-vous au 208, rue St. Andrew ou téléphonez au 237-1232.
22-29, 30, 31 août, 6 et 7 sept.

DUPLEX neuf, super deluxe, chauffé, octobre, 3 chambres à coucher, grand salon forme L, salle à manger, cuisine, balcons, garages et entrées chauffés. Epreuve son. Patio. Très central. 239 Breezehill. $250. 232-7279. 22-132

EASTVIEW, app. 1 chambre à coucher. 746-8339. 22-132

GARCONNIERE en échange contre ouvrage de concierge et aussi entretien des chevaux. Couple à leur retraite. 777-6092. 22-135

GATINEAU — Logis moderne, 3 pièces. 663-4522. 22-136

GATINEAU, logis pour couple, sous-sol; privé, $75. 663-5606. 22-137

GARCONNIERE, chauffée, éclairée, pour 2 ou 3 personnes. 777-7395, 194, boul St-Joseph. 22-137

JEUNES mariés, logis neuf pour 1er octobre 1968. 771-4125. 22-132

HULL, très bel endroit, grand bungalow, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, foyer, tapis, etc., $265, occupation immediate. Cie Guaranty Trust du Canada, 114 Principale, Hull. 771-6655. 22-132

IMMEDIAT, maison, gros filage, eau courante, salle de bains, sur bonne route. Clarence Creek, 159-W3. 22-134

LOGIS neuf, 1 ch. à coucher, chauffé, éclairé, entrée privée. $100. Rue Claude, Orléans. 22-135

LOGIS moderne, à louer. 771-3536 après 7h. 22-133

LOGIS pour couple, chauffé, $85. 25, rue Ste-Hélène, Hull. 22-134

LOGEMENT 3 chambres à coucher, chauffé, 1er octobre. 771-2415. 22-137

LOGIS, Pointe-Gatineau, 3 chambres, chauffé, libre. 771-9294. 22-133

LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude, 52A Walker. 22-142

LOGIS, haut, 3 chambres à coucher, $115, 1er septembre, chauffé. 771-9854. 22-136

MAISON 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, grande cour. 776-4711. 22-136

(22) LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT semi-détaché, moderne, 3 chambres à coucher, près Riviera; chauffé fournaise eau chaude, $135. 771-7149. 22-132

OCTOBRE, maison seule, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, $150 non chauffé. 22 Roy. 22-132

POINTE-GATINEAU, logis moderne, central, 3 pièces, un enfant accepté. 771-0626, après 5 heures. 22-137

POINTE-GATINEAU — Logis 3 pièces, chauffé, 1 enfant accepté. 15 septembre ou 1er octobre. 771-2672. 22-137

PRES HOPITAL Sacré-Coeur, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $150. 1er octobre. 771-4777. 22-136

$90 — 1 Charlotte, chauffé, une chambre, salon, cuisine, salle de bains complète. 1er septembre. 237-1570. 22-136

3, RUE ROUVILLE, 2 ch. à coucher, $80. 776-4347. 22-137

SOUS-LOUER, appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, 30 septembre au 1er juin. 776-4704. 22-135

VILLA Cartier-Macdonald, Hull, Qué., app. 1 chambre à coucher, $135. 1er octobre. 777-8835. 22-j.n.o.

VILLA Cartier-Macdonald, Hull, Qué maisonnette, 2 ch. à coucher, chauffée, éclairée, $165, 1er octobre. 777-8835. 22-j.n.o.

VILLA Cartier-Macdonald, Hull, Qué., maisonnette, 3 chambres à coucher, chauffée, éclairée, $180, 1er octobre. 777-8835. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, 5 pièces, $75. 771-2679. 22-137

WRIGHTVILLE — 1 chambre à coucher, chauffage autonome. $60. 771-4409. 1er septembre. 22-136

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffé; 2 adultes; pas de stationnement, $70. 777-9990. 22-132

THE INVERLEA
60, rue MacLaren
235-4295
CENTRE-VILLE
Garconnières, 1 et 2 ch. à cou. $118 à $203
Occupation immédiate
Télécâble et électricité gratuits
575 pi. ca. d'espace à bureaux
LA SEMAINE: midi à 8h
Le dimanche, midi, à 6h
22

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

GARCONNIERE meublée. S'adresser à 69 Laurier. 22A-133

HULL centre, meublé, 1er plancher, confortable, 2 personnes. 777-6796. 22A-151

GARCONNIERE meublée, homme seulement, 1er septembre, près université. 749-2438. 22A-133

APPARTEMENT, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, Wrightville, 777-0712. 22A-132

GARCONNIERE très propre, meublée, chauffée, éclairée. 771-8741. 22A-132

APPARTEMENT (motel), $42 semaine, $150 mois. 746-8891. 22A-155

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher. 361 Daly. $130. 829-3397. 22A-137

WRIGHTVILLE, garçonnière, $90 par mois, occupation immédiate. S'adresser à 276, boul. St-Joseph. 22A-137

(23) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE, 2 hommes, près Principale, entrée privée. 771-4448. 23-136

CHAMBRE pour une ou 2 personnes 61 Demontigny. 771-6170. 23-154

CHAMBRE pour homme. 145 Champlain. 777-9209. 23-133

CHAMBRE pour dame, 91, rue Papineau, Hull. 23-132

EASTVIEW, meublée, moderne, fille, privileges, $30. 749-1013. 23-133

CHAMBRE meublée à louer, boul. Gamelin, 776-2646. 23-143

GATINEAU, homme, lit simple, entrée privée, cuisine, stationnement. 663-4932. 23-132

CHAMBRE meublée pour étudiant, près hôpital du Sacré-Coeur, Hull et près église, écoles, arrêt d'autobus, 16, rue Roy, app. 4. $10 par semaine. 23-132

CHAMBRE à louer pour homme. 777-3985 soir. 23-136

CHAMBRE meublée, 2 personnes, réfrigérateur, permis de cuisson. 234-3061. 23-136

CHAMBRE pour fille; près Hôpital général. 212 St-Patrice. 23-134

CHAMBRE, 1 ou 2 personnes; salle de bains privée. 771-0217. 23-134

CHAMBRE meublée, réfrigérateur; entrée privée. 777-8303. 23-134

CHAMBRE pour homme. 776-2325. 23-134

MANOR PARK, grande chambre dans sous-sol fini, pour 2 étudiants ou étudiantes. Stationnement. Autobus. 746-4141. 23-134

CHAMBRE à louer pour homme. 777-5378. 23-137

POUR dame seulement, vivoir meublé, téléviseur, entrée privée. 777-5548. 23-137

3 CHAMBRES doubles, meublées, près école Polyvalente. Etudiants préférés. 771-6590. 23-134

GATINEAU, chambre pour 2 personnes, entrée et salle de bains privées. Idéale pour professeur. 663-5967. 23-137

CHAMBRE meublée avec entrée privée, satisnnement, salle de bains, après 5h 684-7682, projet Glenwood. 23-133

CHAMBRE à louer, entrée privée, stationnement. 776-2132. 23-151

CHAMBRE à louer, privilèges. 663-5555. 23-133

CHAMBRE pour femme, Eastview. Après 5 heures, 745-0766. 23-133

(23) A LOUER CHAMBRES

CHAMBRE meublée pour homme seulement. Après 5h. en haut. 110A Sherbrooke, Hull. 23-137

CHAMBRE, lits jumeaux, 2 personnes, central, stationnement. 777-7159. 23-133

CHAMBRE meublée, près hôpital Sacré-Coeur; étudiant. 777-6637. 23-135

CHAMBRE meublée pour homme, $7. 100 King Edward, app. 1. 23-136

CHAMBRE meublée pour homme seulement, 408 Lafontaine, Gatineau. 23-133

WRIGHTVILLE — Chambre pour jeune fille, pension si désirée. 777-7559. 23-136

CHAMBRE meublée, pension si désirée, pour 2 hommes. 777-5336. 23-133

CHAMBRE à louer, pour homme seulement, lits jumeaux, 106 Leduc. 23-136

CHAMBRE à louer pour homme, 771-3678. 23-134

CHAMBRE pour étudiante, $10. 200 Henderson. 237-7709. 23-133

CHAMBRE meublée pour fille. Cuisson légère. 49 St-André, près Hôpital général. 23-132

CHAMBRE meublée, dame ou demoiselle. 777-3937. 23-132

CHAMBRE pour jeune fille; tranquille et propre. 663-5904. 23-141

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, personne sobre, $12. 97, boul. St-Joseph. 771-3527. 23-132

CHAMBRE pour un ou 2 hommes, tranquilles, eau chaude. 777-7604. 23-132

GRANDE chambre meublée, 1 ou 2 lits jumeaux, entrée privée, stationnement, 150 Jeanne d'Arc. 777-2617. 23-135

CHAMBRE meublée pour jeune fille ou étudiante, distinguée, dans bonne famille. 749-3891, après 5h. 23-132

CHAMBRES à louer pour hommes. 771-8795. 23-137

CHAMBRE meublée pour homme seulement. 777-3337. 23-137

GATINEAU, idéal pour couple, 2 filles, cuisinette, chambre de bains avec douche. 207, rue Jogues. 23-137

COTE-DE-SABLE — Belle grande chambre meublée, cuisine, entrée privée, ambiance étudiante. Homme. 236-2426. 23-137

CHAMBRES pour hommes ou couple, permis de cuisson, réfrigérateur, entrée privée. 663-2621. 23-137

CHAMBRE simple ou double, entrée privée, privilèges. 777-1960. 23-153

JEUNE fille; chambre confortable, propre et tranquille, privilèges de cuisson. Près d'autobus, Hull, soir 771-7510. 23-141

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension pour homme. 776-3353 en tout temps. 24-133

HULL, pour 2 jeunes filles, chambre avec lits jumeaux. 771-8909. 24-132

CHAMBRE et pension pour hommes, centre de Hull, 771-2275. 24-146

CHAMBRE et pension, jeune fille, lavage compris. 771-7192. 24-133

ENDROIT idéal pour étudiants (hommes seulement), excellents repas, 233-4734. 24-146

PRES Université, bons repas, hommes seulement, étudiants préférés. 480 Nelson. 24-137

CHAMBRE et pension pour dame ou jeune fille. 771-3732. 24-134

CHAMBRE, pension, pour fille ou écolière (2). 771-8570. 24-132

UNE FEMME prendrait un vieillard en pension, bon chez-soi, lavage. 236-5968, avant 1er septembre. 24-134

PENSION Belle-Vue, bon chez-soi pour personnes retraitées; bonne nourriture, centrale, Hawkesbury, mi-chemin Ottawa - Montréal — 632-3314. 24-135

CHAMBRE et pension pour hommes. Ambiance familial, 114 Wellington, Hull. 24-135

WRIGHTVILLE, chambre et pension pour homme. 771-4923. 24-137

CHAMBRE seule et pension. 28 Eddy, app 4, Hull. 24-137

CHAMBRE et pension pour jeunes hommes, foyer tranquille. 771-3973. 24-134

HOMME ou femme, chambre et pension. Touraine. 777-0615. 24-137

(24A) APPARTEMENT A PARTAGER

ETUDIANTE française, 20 ans, pour partager garçonnière, près Université d'Ottawa. 232-7491, Linda. 24A-133

(25) BUREAUX A LOUER

BUREAU, rue Dalhousie, 2e étage. S'adresser Assurance-Vie Desjardins, 232-5361. 25-139

BUREAU (4 pièces), chambres de bains. 73 Laval, $125. 771-7231. 25-135

(26) COMMERCES A LOUER

BON SITE pour restaurant avec salle de quilles, 6 allées; chauffé. 824-1688; 749-5188. 26-132

ESPACE dans un épicerie pour boucherie. S'adresser 129 St-Laurent, Hull. 26-133

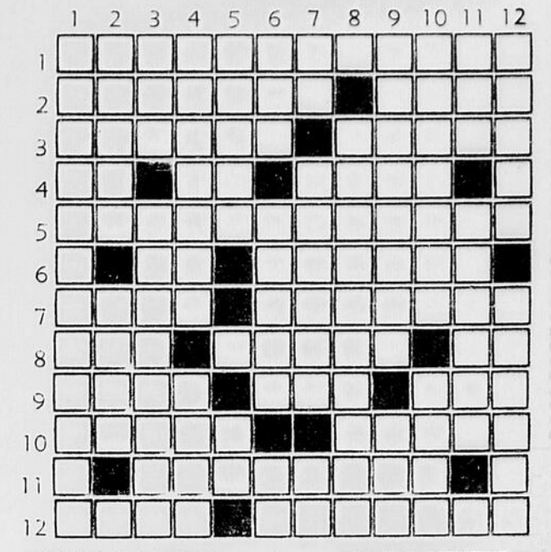
SPACIEUX local, rue St-Raymond, près boul. St-Joseph, avec salle de réception, salle d'attente, 6 bureaux privés. Stationnement, chauffé, $250 par mois. Libre le 15 septembre. Appelez Hap McKenzie, 771-5867, Tessier et Tessier Inc. Courtiers en immeubles. 26-j.n.o.

(27A) ROULOTTES A LOUER

TENTE ROULOTTE, toit rigide, equipement complet. 684-6238. 27A-132

Mots croisés du Droit

— No 3190 —



HORIZONTALEMENT

1—Caractère de ce qui inspire des idées érotiques.
2—Femmes de mauvaise vie. — Homme ignorants.
3—Argument, preuve. — Petites baies peu profondes.
4—Préfixe privatif. — Possédé. — Division d'une pièce de théâtre.
5—Déterminera le fonctionnement.
6—Avant nous. — Retrancherez.
7—Vouloir prendre la... avec ses dents (vouloir une chose impossible). — Brancards réunis par une toile pour porter des blessés.
8—Unité d'aire. — Enrôlement. — Année.
9—Assassinas. — Fils de Noé. — Démonstratif.
10—Sortis, nés de. — Sans vitesse.
11—Sorte d'estrades où parlent les orateurs.
12—Gros nuage épais. — Relative aux corps célestes.

VERTICALEMENT

1—Crissement aigu des criquets.
2—Oxyde d'uranium. — Aurochs.
3—Joyeux. — Auteur ou réalisateur de films.
4—Mousseline imitant la guipure. — Certaine.
5—Débarasse les étoffes des corps étrangers. — Tellement.
6—Unité monétaire divisionnaire dans divers pays d'Extrême-Orient. — Célébration des mariages. — Sym. du "baryum".
7—Règle double. — Vive, laborieuse. — Usages.
8—Fin, exécution complète.
9—Louange qu'on se donne à soi-même. — Trois fois.
10—Placée parmi d'autres. — Procura un emploi à.
11—Petite cheville employée au golf. — L'ange de la Mort, chez les musulmans.
12—Sorte de crochets doubles. — Têtu.

SOLUTION DU PROBLEME No 3189

Horizontalement: 1. Isochronisme; 2. Noiraud — Nain; 3. Filante — Fion; 4. Ir — Stance; 5. Levure — In — Ha; 6. Tellement — Ed; 7. Aétite; 8. Ain — Ilot — As; 9. Ti — Printemps; 10. Aliéné — Pou; 11. On — Iena — Néri; 12. Notez — Inerte.

Verticalement: 1. Infiltration; 2. Soirée — Il — No; 3. Oil — Vlan; 4. Crapule — Plie; 5. Han — Retiriez; 6. Rut — Emilien; 7. Odes — Etonnai; 8. Tinette; 9. Infant — Né; 10. Sain — Camper; 11. Mioche — Sport; 12. Ennéade — Suie.

(29) CHALETS A LOUER

LAC SIMON, 6 chalets, semaine, fin de semaine, toutes commodités, vendre bateau, moteur 40 forces, 663-5854. 29-132

COLE LAKE, chalet à louer, semaine ou fin de semaine, toutes commodites. 771-1443. 29-132

(29A) CHALETS DEMANDES

DESIRE acheter chalet isolé, 3 chambres à coucher, électricité, eau courante, toilette, plage pour enfants. Doit être situé sur bord d'un lac; distance n'excédant pas 30 milles. 731-3998. 29A-134

(30) DIVERS A LOUER

ROBES de mariée, louer et vendre, Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30-j.n.o.

LOUEZ UN TV NEUF
A LA JOURNEE, semaine, au mois, ou à l'année, 3 premiers mois dépôt appliqué sur achat. Livraison immédiate. 771-9805. 30-142

ROBES: mariées, fille d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette. 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

ROBES mariées, filles d'honneur, bouquetieres. Salon Rêve de Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau, 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES de mariée, Mme Nault, 13 Charlevoix, Hull, 777-4667. 30-148

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

VENTE privée, 3 logis propres, chauffage eau chaude à l'huile, 746-8201, 6h à 9h soir. 32-144 Ont.

BUNGALOW, Clarence Creek, $3,-000, 4 pièces. Octobre. 613-s-21. 32-137 Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
569, ch. McArthur, Ottawa
courtage — 745-1521

Nouveau sur le marché
RIVERVIEW PARK, bungalow en brique, 3 ch. à coucher, abri d'auto. Prix: $23,700. Appeler U. Bray, 733-5510.

Nouveau sur le marché
URBANDALE ACRES: Split level brique/pierre; 4 ch. à coucher, salle à manger, sous-sol fini. Prix: $32,900.00. Appeler U. Bray, 733-5510.

CLARENCE CREEK: 1½ étage en très bon état. Située dans le village. Appeler Mme Pilloud, 746-0422.

EMBRUN, Ontario: Triplex sur la rue Principale, à vous pour seulement $12,000.00. Renseignez-vous, appeler Mme Pilloud, 746-0422.

CHEMIN RUSSEL, bungalow très moderne avec garage double attenant, cuisine spacieuse, salle à manger. Terrain 150'x450'. Appeler J.-L. Proulx, 749-5048.

COTE DE SABLE: Rue Cobourg. Maison de chambres, 3 étages, garage et stationnement. En très bon état. Appeler J. L. Proulx, 749-5048.

BASSE-VILLE, triplex en stuc, 1 unité de 3 ch. à coucher et 2 garçonnières. Acompte $3,000. Vendeur prendrait 1ère hypothèque. R. Lepage, 745-1521 ou 749-0528.

BASSE-VILLE, triplex en stuc, garage double, 1 unité de 4 ch. à coucher, fournaise neuve. Acompte $4,000. Appeler R. Lepage, 749-0528.

Immeuble-Assurance-Evaluation

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

ALFRED — Maison 3 chambres à coucher, système de chauffage; lot 50 x 160; possession immédiate. 673-5130. 32-152 Ont.

MLS
PEUT VOUS FAIRE VOIR PLUS DE MAISONS EN UNE MINUTE QU'UNE JOURNEE PASSEE A VISITER !

MLS est offert exclusivement par les membres de la chambre d'immeuble d'Ottawa.

Vous trouverez le courtier de votre arrondissement à la page 322 des pages jaunes.

LOUIS Titley LIMITEE
237-3131

ALTA VISTA, bungalow, brique et Angelstone, 3 ch. à coucher. Comme neuf. Près des écoles, églises, centres d'achats et autobus. Prix raisonnable avec paiements de $127.67 par mois sur première hypothèque incluant taxes. J. A. Mongeon, 749-7577.

BUREAU DE L'OUEST
725-1186

CUMBERLAND, Ont., bungalow moderne en stuc de 5 ch. à coucher, chauffage à l'air chaud. Prix $19,500. Termes faciles.

DUPLEX moderne pierre et brique de 1 et 3 ch. à coucher, garage, près écoles, églises, $26,500.

SOMERSET OUEST, bâtisse en brique de 6 appartements et deux magasins. Revenus $7,140 par année. Prix demandé, $38,-000. Termes.

Gaétan Sicotte	749-0591
Tony Labrie	749-0707
P. H. Trottier	749-9687

745-6801

RUE DIEPPE, duplex 3 chambres à coucher, $16,000.

5ième AVENUE, bâtisse de 5 logis, $5,000 acompte.

ALTA VISTA, split-level moderne avec abri d'auto, foyer, $29,900.

RUE FORWARD, duplex logis de 4 pièces, $18,000.

RUE JOLIETTE, bungalow duplex, garage, $18,900.

RUE MAXIME, bungalow neuf, $20,700.

RUE HOCHELAGA, terrain 55 x 99, seulement $4,000.

RUE MONTFORT, bungalow triplex, $20,000.

PRINCE ALBERT, résidence de 3 chambres à coucher, $12,800.

RUE RICHELIEU, Eastview, maison à deux étages, foyer, réduit à $16,500.

RUE TOULON, split-level, abri d'auto, $22,900.

32-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

BUNGALOW neuf, 3 ch. à coucher, $14,000; $2,000 acompte, 4ième ligne, Notre-Dame-des-Champs, 746-0441. 32-136-Ont.

POSSESSION immédiate, bungalow 3 chambres à coucher, foyer, abri d'auto, grand lot. 746-6514 Laplante Builders. 32-134-Ont.

2 CHAMBRES à coucher, près de l'Hôpital municipal; seulement $17,500. Appelez Rideau Trust Company, Jean Carrière, 237-5910 ou 232-7065. 32-132 Ont.

35 RUE Noël, triplex, chauffage à eau chaude et huile, moderne $28,500, George D. Howith, realtor, courtier en immeubles, assurance; 749-9971. 32-AN. Ont.

WENDOVER, vente privée, bungalow, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains, entièrement meublé. 745-1187. 32-132 Ont.

WRIGHTVILLE, $14,000, 3 Lois, duplex, bon revenu. 235-5974; 234-1649. 32-134 Ont.

VENTE PRIVEE — Près Bank et Heron, 3 chambres à coucher, salon et salle à manger avec tapis mur à mur, salle de jeux, bonne localité, près de tous les services et des ecoles; entrée pavée; garage, clôture et paysager. Hypothèque 6 1-4 p. 100; $130 principal-intérêt-taxes; prix demandé: $27,000. 731-7342. 32-132-Ont.

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER

313, chemin de Montréal

Eastview — 745-1551

$13,900, Notre-Dame des Champs bungalow, 3 ch. à coucher, sous-sol pleine grandeur, terrain 75x200, $2,000 en acompte, Wilfrid Cossette, 745-2709.

NOTRE-DAME des Champs, rue Church, bungalow 3 ch. à cou., foyer, $18,900, $2,000 comptant. Wilfrid Cossette, 745-2709.

EASTVIEW, triplex brique 2 logis de 2 ch., un de 1 ch., lot 40x100, $27,500, $5,000 comptant. Charbonneau, 733-5067.

ORLEANS, chemin Pagé, bungalow neuf, brique et pierre, garage attaché, 3 ch., foyer, lot 100x150, $2,000 en acompte. Charbonneau, 733-5067.

RESTAURANT, spacieux, moderne, luxueux, 135 personnes assises, 2 ch. à congeler de 8x12, stationnement 100 automobiles, situé dans gros centre d'achat, cause de vente, maladie, $59,000, acompte $25,000, vendeur prendra 1ère hypothèque, termes exceptionnels. Gauvin, 745-6145.

RUE GRANVILLE, 3 logis, plâtre, chauffé, eau chaude, revenu $4,260, interêt 7½%. Simard, 749-1966.

QUEEN MARY, maison 3 ch. à coucher, lot 50x100, garage, $21,500. Simard, 749-1966.

ORLEANS chemin Boyer, bungalow-duplex de 5 ans, 3 et 2 ch. à coucher, garage double, $5,000 comptant. Labranche, 745-3753.

NOTRE-DAME des Champs, bungalow 3 ch. à coucher, tapis mur à mur dans le salon, $18,900, $2,000 comptant. Labranche, 745-3753.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON à vendre, bonne condition. 771-7513. 32-133 Qué.

RENE CHENIER COURTIER
30 DUMAS — 771-2992

EMBOUR, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, foyer; possession immédiate. Seulement $15,000; acompte $3,000. 32-an.-Qué.

POINTE-GATINEAU, bungalow-duplex, avec garage, construction de 2 ans, $18,900, 746-6939 ou 235-6669. 32-136 Qué.

VENTE PRIVEE

PARC DE LA Montagne, joli bungalow, très grad terrain. Il faut le voir à $20,300, possession immédiate, financement facile. 17, rue Helmer. 777-5647 après 5 heures. 32-133 Qué.

IMMEUBLES

AGA

COURTIER
663-4824

GATINEAU, spacieux triplex d'un an, des plus modernes, comprenant 3 logements de 6 pièces. Hypothèque à 6¾% d'intérêt. Excellent placement $34,900. Acompte $8,200. 32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MASSON, maison sur terrain de 3 acres, 162, chemin Buckingham, tél.: 986-2626. 32-133 Qué.

LAC-DES-FEES, près de la rue Maurice, 6 pièces, grand vivoir avec foyer, grand sous-sol très propre, double remise, beau terrain, $25,500. 771-4440. 32-134 Qué.

WRIGHTVILLE, un 3 logis, en brique, à vendre. 776-4957. 32-134 Qué.

TEMPLETON, maison 3 chambres à coucher, presque neuve, endroit tranquille, $13,000. 663-7505. 32-136-Qué.

GUARANTY TRUST

COURTIER - REALTOR
DE 9 à 5 — 771-6655

SPECIAL. Chemin des Pommiers, terrain d'une acre. $6,500. Termes possibles.

136 ARCHAMBAULT, 6 chambres à coucher, idéal pour chambres et pension. Prix demandé, $18,800.

191 DUMAS, un et demi étage, 3 chambres à coucher. Prix demandé, $14,000. Petit comptant.

TERRAIN, Cedarvale, accès à la rivière Outaouais. $100 comptant. Termes.

RAYMOND COURCHESNE
771-1873

32-Qué.

le MONT BLEU

Une maison sur le MONT BLEU signifie air frais, lacs, paysage enchanteur des montagnes verdoyantes et facilités récréatives incomparables en toute saison des montagnes de la Gatineau et des parcs de la CCN — et le trajet en auto du centre d'Ottawa s'effectue en moins de sept minutes.

Les maisons LE MONT BLEU concrétisent VOS idées . . . vous permettent d'exprimer vos exigences dans le plan de VOTRE maison, avec une construction de la plus haute qualité.

ECOLES, EGLISES, MAGASINS et SERVICE D'AUTOBUS y sont à proximité. Traversez le pont Macdonald-Cartier jusqu'au boulevard Le Mont Bleu (chemin Cameron), puis continuez jusqu'à notre bureau des ventes sur le boulevard Riel.

A compter de
$18,400
jusqu'à
$45,000
Acompte de
$2400

Lundi-vendredi: 1 à 9
Samedi-dimanche: 1 à 6

771-0515

MacLeod

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

LA Galerie DES MAISONS — TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863
236, boul. St-Joseph, Hull

ESPACE, BEAUTE, PRESTIGE sont les caractéristiques de cette propriété sise sur 1½ acre de terrain dans Lucerne. Résidence de 2,400' ca. sur 2 étages et divisée en 9 pièces, dont 4 ch. à coucher. A noter, parmi les nombreux extras: den attenant à ch. à coucher principale, foyer avec âtre en marbre, portes françaises conduisant sur patio, chandelier, four, poêle et laveuse à vaisselle encastrés, système d'intercom, entrée en "flagstone", etc... Demande $37,500. Bonnes conditions d'achat. C. Tessier, 771-5863. (620)

BUNGALOW fini stuc avec garage. 3 ch. à coucher. Demande $11,000. Situé rue Principale, Limbour (entre Limbour et Pte-Gatineau). P. Liberty, 771-2380. (618)

CHOIX de 3 lots vacants rue St-Jean et Boul. St-René, Gatineau. Peuvent être vendus comme un tout ou séparément. Consultez M. Glazer, 771-5122. (619)

RUE HADLEY — Magnifique bungalow avec revenu de $170 au sous-sol. Logis principal de 7 pièces dont 3 ch. à coucher, salon avec foyer, salle à manger, salle de lavage. Chauffage eau chaude. Terrain paysager. L. Gravelle, 771-5867. (598)

SEULEMENT $8,500. Duplex fini stuc comprenant 2 ch. à coucher par logis. Situé rue Maisonneuve. Hull. Bonnes conditions d'achat. R. Déziel, 771-3380. (566)

SECTEUR LAC DES FEES. Rue Prud'homme. Magnifique bungalow de 6 pièces, foyer, garage. Inclus tapis, draperies, air climatisé, sécheuse et laveuse automatiques et laveuse à vaisselle. J. Laflamme, 771-5867. (428)

RECHERCHEZ-VOUS un bungalow de 4 ch. à coucher sur une acre de terrain joliment paysager. Venez voir celui-ci situé à environ 5 milles de Hull à Chelsea. Demande $16,500. Garage. Mme Modery, 771-7026. (535)

GRANDE RESIDENCE rue Jeanne d'Arc près Boul. St-Joseph. 2 étages, salon double, cuisine et salle à manger. Au 2e: 3 ch. à coucher et salle de bains complète. Bien paysager. Garage. Chauffage central. Terrain clôturé. Sous-sol cimenté. R. Gavard, 777-6418. (568)

PORTAGE DU FORT — Spacieuse propriété de 12 pièces, 2 étages, extérieur en pierre, 6 ch. à coucher et den au 2e. Au premier étage: salon, cuisine 20' x 23', salle à manger, bureau et salle de lavage. Chauffage eau chaude. Grand terrain paysager. Idéal pour maison de pension ou touristes. Très bien entretenu. Seulement $14,000. R. Sabourin, 771-5863. (581)

LUCERNE, avenu des Pommiers. Très beau terrain dans district résidentiel de choix. 1 acre. Plusieurs résidences déjà construites dans ce secteur. R. Barbeau, 777-8302. (242)

TRIPLEX, rue Maisonneuve — Un logis de 2 ch. à coucher et 2 de 1 ch. à coucher. Revenu mensuel de $160. Demande $11,500 seulement. R. Dalpé, 771-5867. (590)

DUPLEX fini stuc, rue East, Gatineau. Logis principal de 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de récréation et 2 salles de bains. Revenu de $80 au 2e étage. Chauffage central. Consultez D. Cayer, 771-5863. (491)

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186
141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

IDEAL POUR COMMERCE — Boul. Maloney, Gatineau — Site commercial mesurant 100' de façade x 68' de profondeur avec bungalow de 6 pièces. Situé en face de Gatineau Shopping Plaza. Consultez G. Tessier, 776-3186. (631)

JOLI PETIT BUNGALOW sur chemin Riverside à Templeton. 2 ch. à coucher, salon, cuisine, foyer au sous-sol. Toutes commodités. Extérieur stuc et cèdre. Chauffage central. Garage. Venez visiter. 776-3186. (558)

AYLMER — Duplex fini stuc. 3 ch. à coucher par logis. Revenu mensuel de $100. Autre logis pour proprio. Très propre et bien situé. Demande $16,000. 1ère hyp. avec le vendeur. Appelez A. Gadbois, 776-3186. (603)

PTE-GATINEAU — Duplex situé rue Archambault. Comprend 2 logis de 2 ch. à coucher. Chauffage central. Terrain paysager et clôturé. Seulement $8,000. Termes à discuter. P. Tessier, 776-3186. (448)

PTE-GATINEAU — Terrain vacant avec services. Idéal pour construction logis multiples. Demande $1,600 seulement. Acompte $500. A. Labrecque, 776-3186. (454)

JOLI BUNGALOW de 3 ch. à coucher rue Gagnon, Thurso. Grand salon et grande cuisine. Sous-sol partiellement fini. Prix raisonnable. Renseignez-vous à Suzanne Tessier, 776-3186. (589)

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

RUE QUEEN, Aylmer — Voici votre chance d'obtenir un luxueux bungalow bâti il y a un an et qui porte une hypothèque au taux raisonnable de 7¼%. Ce bungalow de 3 ch. à coucher comprend salon avec foyer, salle de bains en céramique, cuisine et dinette. Plusieurs autres extras. Cette maison a été construite de façon à recevoir un 2e logis. Comptant requis d'environ $4,000. Appelez A. Gravelle, 684-5323.

ENFIN voici votre chance! Un lot d'une acre sur le chemin d'Aylmer. Nous considérons toute offre. Appelez Mme Tremblay, 684-5323 ou 684-4389. (557)

DOMAINE GLENWOOD. Splendide bungalow modèle Arizona. Salon avec foyer en pierre et mur en pin noueux, salle à manger, très belle cuisine, maison en parfaite condition et décorée avec beaucoup de goût. Tapis mur à mur. Terrain magnifique et très bien paysager. Patio. Abri d'auto avec remise. Demande $24,000. B. Séguin, 684-5323 ou 684-6022.

PARC GLENWOOD (Garden Home) sur Terrace Crescent. 4 ch. à coucher, grand salon, salle à manger, 1½ salle de bains. Payable $89 par mois capital, intérêts et taxes. Appelez Claire Séguin, 684-5323. (561)

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — Tél. 190
32 Principale, St-André-Avellin

LAC SIMON, maison de pension et 2 chalets hiverisés. Entièrement meublés et équipés. Total de 21 chambres, salle à manger pour 65 personnes. Très grand terrain. Belle plage. P. Aubry, tél.: 180 St-André-Avellin.

GALERIE MANIWAKI — 449-2881
55, boul. Desjardins, Maniwaki

NE ratez pas cette occasion. Jolie propriété située rue Lamontagne à Maniwaki. Extérieur stuc avec façade en pierre. 3 ch. à coucher. Sous-sol cimenté. Chauffage central. S'achète avec $1,500 comptant et solde payable $70 par mois capital et intérêts. Consultez R. Hansen, 449-2881 à Maniwaki ou R. Gavard, 771-5863 à Hull.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 à 9 OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON moderne située promenade Lac des Fées, 78, rue Maurice, Hull, 4 chambres à coucher, 2 1-2 salles de bains, garage double semi-détaché, $38,000. 777-6480. 32-141-Qué.

CAUSE de transfert, habitée 2 mois seulement, style canadien, 8 pièces, 4 chambres à coucher, terrain paysager avec vue sur promenade. 777-1090. 32-132-Qué.

PLAISANCE, Qué., bungalow moderne, 2 chambres à coucher, garage, terrain bien entretenu de 90 x 100, en plus terrain 90 x 120, $9,000. Ottawa, 825-1586. 32-133 Qué.

HULL, rue Maisonneuve, maison (duplex) en brique. $1500. d'acompte. Bas paiements. Prendrais deuxième hypothèque. 236-5390. 32-137 Que.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

LAC LETOURNEAU, — Chalet sur très grand terrain. $4,500.
GATINEAU — Bungalow en brique. Parfait état. $18,900.
TEMPLETON — Terrain 100 x 100. $1,800.
32-AN Qué.

JULIEN GROULX

REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES

162 Hôtel-de-Ville — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

BOULEVARD TACHE, angle Millar, (split-level) 8 pièces, 2 salles de bains complètes, chauffage à l'eau chaude, garage, terrain 80' x 126'; prix $32,000, comptant $10,000; balance à discuter. 32-an.-Qué.

LE MONT BLEU

Semi-détaché, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, fini brique, terrain paysager.

Occupation immédiate

$18,400

771-0515

Ouvert lun.-ven. 1 à 9
Sam. et dim. 1 à 6

MacLeod

32-Que.

IMMEUBLES — 771-7411

REGIONAL COURTIER LTEE

18 LANGEVIN — HULL

LAC McGREGOR, bungalow "aluminum siding", aubaine.
BOUL. ST-JOSEPH, joli bungalow, 4 chambres, garage 28 x 35, idéal pour mécanicien.
HULL, duplex, stuc, 10 ans, logis 2 et 4 ch., termes à discuter.
BOUL. St-Joseph, duplex, logis 1, 3 ch., acompte $3,500.
CENTRE DE HULL, triplex rénové, logis 2-3 ch., garage, acompte, $10,000.
HULL, 5 logis, grand terrain, aubaine.
BOUL. ST-JOSEPH, grand terrain commercial, 7,000 pieds carrés, avec duplex. Termes.
32-an.-Qué.

Sarra-Bournet LIMITEE

Courtier-Realtor
176, boul.
St-Joseph

771-7356

RUE ISABELLE, joli bungalow en brique, salon, cuisine, 3 ch. à coucher, terrain avec beaux arbres. Prix demandé $16,900. Hypothèque 6%.

21 GLENWOOD DRIVE, bungalow 50x30, plan exclusif, grand salon avec foyer, salle à manger, spacieuse cuisine, tapis mur à mur, abri d'auto, terrain 125x100 paysager et clôturé. Prix demandé $24,000.

GRAND BUNGALOW style ranch, salon avec foyer en pierre, salle à manger, 3 ch. à cou., 2 ch. de bains, jolie cuisine, garage attenant, terrain boisé, district paisible, accès à la rivière, 30, rue Hemlock Wychwood près d'Aylmer. Prix demandé $29,000.

"SERVICE PHOTO M.L.S."

32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

328 BREBEUF, Gatineau, maison, 2 chambres à coucher. 663-2593. 32-135 Qué.

LUSKVILLE — Bonne école avec grand terrain. 455-2616; 777-6516. 32-135-Qué.

MAISON SPACIEUSE à 20 milles d'Ottawa sur la route 11, toutes les commodités, avant 6h p.m., 233-2137. 32-135 Qué.

Immeubles Jacques Ltée
Realtor — 58 Lois
777-3860: soir 771-0005
Service M.L.S. Prêts hypothécaires

POUR DES GENS à revenu supérieur, 44 Desjardins, Hull, lot 56 x 99 dans un décor magnifique, cuisine et dinette 24 x 10, salon 15 x 20, 3 ch. à coucher, 14 x 16, 12 x 16, 20 x 10, le tout avec tapis, salle de jeux 20 x 18, chauffage électrique, prix demandé $32,000, hypothèque $16,000 à 7½% pour 20 ans, bâtisse brique, façade pierre.

TRES recommandable financièrement, 56 Lois, petit duplex, terrain 40 x 100, un logis de 1 ch. à coucher, salon, cuisine, loué à $70, logis 2 ch. à coucher, salon, cuisine, peut être loué à $95, chauffage central, grande cave, prix demandé $12,500, hypothèque de $8,600 à 7%, comptant balance à l'hypothèque. Des Chênes, 32 Principale, une bonne maison familiale, prix demandé $11,000, comptant $5,000.
32-j.n.o. Qué.

RAUL RUNET

7, rue Dumas, Hull — Courtier en immeubles, 771-7421

BOUL. TACHE. Maison 2 étages en stuc. Très beau terrain 50' x 92', 3 c. à coucher, sous-sol fini avec salle de jeux. Prix $20,000.00. Comptant à discuter.

EDIFICE DE BUREAUX completement rénovés. Revenu $7,800.00 par année. Situé rue Hôtel-de-Ville, près de Place du Portage. $45,000.00. M.L.S. 32-Qué.

IMMEUBLE Guénette COURTIER LTEE — 771-3216

739 BOUL. ST.JOSEPH

DEPUIS QUAND CHERCHEZ-VOUS: Commerce florissant et très achalandé comprenant restaurant et salle de billard tout équipés, bon chiffre d'affaire, clientèle stable, 2 logements dont celui du propriétaire tout meublé pour le tout $15,000 acompte.

A SACRIFICE POUR SUCCESSION: 2 propriétés 2 logements chacune, rue principale Buckingham, grand terrain, le tout $13,000. Robert Guénette, 777-4709

ROUVILLE DUPLEX: Logement principal 3 ch. à c., près école, église, et toutes commodités, $14,500. Jeannette Paradis, 684-8641

A BON COMPTE: St-Etienne, duplex 2 log. 2 ch. à c., sous-sol 7 pds, prix $8,500, acompte $1,500. Rolande L'Ecuyer, 777-5074
32-Que.

TRUST GENERAL DU CANADA

COURTIERS EN IMMEUBLES — SERVICE M.L.S.
PRETS HYPOTHECAIRES
120, rue Principale, HULL — 771-3227

BON PLACEMENT A 228 BOULEVARD ST-JOSEPH, juste en face de la Polyclinique. Lot 66' x 114'. Les conditions de vente sont très avantageuses. Benoit Barrette, 684-6362

RUE SMITH, GATINEAU. Il vous faut voir l'intérieur de cette propriété comprenant deux foyers. Sous-sol fini merveilleusement. Roger Lauzon, 771-8036

REMARQUABLE CHALET MEUBLE situé tout près de St-Pierre de Wakefield, soit à environ 22 milles de Hull. Le tout construit sur deux acres de terrain donnant sur le lac Ste-Claire. Un coup de téléphone et je m'empresse à vous faire visiter le domaine. J.-O. Major, 777-9223 — 684-3362

HOTEL TOUT PRES DE LACHUTE sur la route No 8. Clientèle établie depuis longtemps. Demande seulement $90,000.00, avec un léger comptant. Devenez propriétaire de ce petit Klondyke et vivez bien. Les chiffres ne peuvent mentir. Rodolphe Bellemare, 776-2319
32-Qué.

RHEAU SEGUIN

IMMEUBLES — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL — 771-7325

GATINEAU — Lot panoramique, rue Millar, 100 x 100, renseignements M. Lionel Grenier, agent, tél. 771-7325; soir: 663-6288. (68-49)

TOURAINE, Projet Riviera, 6 lots de 6,000 pi. ca. et plus, service d'egout très bien situé, prix demandé $10,500, conditions faciles, peuvent être achetés séparément. M. Donatien Lefebvre, agent, tél. 771-7325; soir: 771-2126. (68-59)

— RIVIERA —
TRES BEAU CHOIX DE LOTS POUR CONSTRUIRE MAISONS
• ACOMPTE $2/8. • BALANCE $25 PAR MOIS
• SERVICES ACCESSIBLES
POUR PLUS DE DETAILS APPELEZ-NOUS

HULL — Maison de construction récente semi-détachée dans la Côte du Nord, avec 3 c. à c., prix demandé $15,500.00, termes faciles, pour renseignements veuillez communiquer avec M. Alban Lefebvre, agent, tél. 771-7325; soir: 663-7064. (68-70)

PTE-GATINEAU — Bungalow rue René, salon, cuisine, 2 c. à c., tapis mur à mur au salon, garage double, terrain paysager, sous-sol entièrement fini avec chambre de lavage avec laveuse et sécheuse comprises, prix demandé $17,000.00, comptant à discuter, pour renseignements Mme H. Carrier, agent, tél. 771-7325; soir: 684-4453. (68-83)
32-Qué.

IMMEUBLES

DUSSAULT INC.

REALTOR - COURTIERS EN IMMEUBLES - M.L.S.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

RUE CHAMPLAIN, 4 logis avec revenus intéressants sur terrain de 66x100, chauffage individuel. S'achète avec $3,000 comptant, solde de l'hypothèque au proprio. E. Wielgo, 771-5646.

RUE WRIGHT, maison stuc, 2 étages très propre, de trois ch. à coucher avec garage. Située près de tout. Prix $8,500. L. Poirier, 776-4942.

RUE FRONT, grande maison brique de 8 pièces avec garage double sur terrain de 66x100, chauffage eau chaude, secteur résidentiel de choix. Prix $15,000. L. Poirier, 776-4942.

RUE NOTRE-DAME, maison deux étages 8 pièces, aussi bungalow 4 pièces sur terrain 66x99. Le deux étages idéal pour grande famille. E. Wielgo, 771-5646.
32 Qué.

COURTIERS EN IMMEUBLES
REALTOR
Conrad Sigouin LTEE
26 St. RAYMOND, Hull, Qué.
771-6266

ETES-VOUS INTERESSE à posséder votre propre commerce? Le seul de l'endroit. Epicerie très achalandée, plusieurs possibilités. Pour régler succession. Une offre est à faire. Dan Brunet, 771-2836

WARTIME-DUPLEX — Se paye tout seul. Logis meublé loué à $75.00 — Logis du proprio de 2 ch. à coucher — très propre — Grand terrain paysager. Le prix $11,900.00. A qui la chance? Hector Marsolais, 777-3494

DOUBLE EN BRIQUE de 4 logis, rue Laval, centre de Hull — toutes les pièces sont spacieuses — Terrain vacant inclus dans le prix. Léger comptant — Une seule hypothèque avec vendeur à 8½% — Renseignez-vous. Clément Giroux, 771-1101

BOUL. ST-JOSEPH! propriété commerciale avec propriété de 4 ch. à coucher — Tout près de Place Cartier — Lot 50' x 140' — Prévoyez l'avenir. Occasion à $14,900.00 — Considérerait offre. Jean Charbonneau, 771-2176
32-Qué.

(32A) TERRAINS A VENDRE

LUCERNE, terrain sur ch. Clock. 777-4149. 32A-141

TERRAIN commercial à vendre, boul. St-Joseph, Hull. 771-4502. 32A-133

COIN résidentiel, près chemin Navan, $3,200, termes. 824-2794. 32A-135

J. P. QUERRY
Courtier en immeubles
776-2990

RIVIERA, 68, rue Des Flandres, bungalow de 3 chambres à coucher, sous-sol fini, entrée pavée, plusieurs autres extras. Dépôt minimum $4,000.
PARC de la Montagne, charmant bungalow de 3 chambres à coucher, à un prix très raisonnable de $17,000. Acompte minimum de $4,000. 32.Qué.

(32A) TERRAINS A VENDRE

LOTS 60 x 100 et 80 x 100, près du boulevard Mont Bleu, uni ou multi-familiale. 777-7536. 32A-133

MINIMUM 6,000 pieds carrés à 13,000 pieds carrés, avec service d'égoûts et d'aqueduc, 5 minutes du centre de la ville, près du chemin Cameron, Hull. Ecole à proximite, 236-3663. 32A-J.V.S. j.n.o.

LOTS résidentiels — Riviera, Touraine, $890. 771-7731; 731-4272. 32A-j.n.o.

LUCERNE, privé, 3 terrains d'une acre mesurant 235 x 185 à vendre individuellement, subdivision privée et tranquille, en arrière du golf Gatineau, chemin nouvellement construit, prix raisonnable, payable en 3 ans. 232-0635; 232-4865. 32A-141

(33) COMMERCES A VENDRE

COMMERCE de fleurs, bonne localité, non chiffre d'affaires. 771-0875. 33-143

RESTAURANT à vendre, route 11, cause maladie, Wakefield, 459-8812. 33-134

SALON de coiffure Ricardo, 174A boul. St-Joseph. Cause de maladie, prix à discuter. 771-3453. 33-138

CORDONNERIE à vendre. 746-1321. 33-137

ES-TU débrouillard? Voilà la chance qui s'offre à quinconque veut faire $1.00. Equipement de restaurant préparant des repas à être apportés ou livrés. Belle possibilite d'augmentation d'affaires. 777-3860; 771-0005. Immeubles Jacques Ltée, Realtor, 58 Lois, Hull. 33-j.n.o.

ROCKLAND, au centre de la ville, bloc commercial, 1er étage 1,848 pieds carrés loués à $210 par mois jusqu'au 1er octobre 1969; 2e étage fini en un appartement de 3 chambres à coucher, vivoir cuisine, salle de télévision, très propre; idéal pour commerce ou autre. Pourrait aussi être divisé en 4 appartements; grand lot de stationnement inclus. — Pour renseignements: Albert Gale Agencies Ltd., 1-762-5664 ou 1-762-5473; Omer Lefebvre, agent. 33-132

BATISSE COMMERCIALE

Rue Wellington, Hull (anciennement Canadian Tire Corp.)
10,000 pieds carrés
A vendre ou à louer
GUARANTY TRUST
Courtier-Realtor
771-6655
33

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

Service commercial et industriel — 771-5867
Hap. McKenzie, gér.

LOT COMMERCIAL vacant route 8, boul. Maloney, Gatineau. Approx. 14,000 pieds carrés. Très bien situé face Centre commercial et près hôtel de ville. Circulation dense. Site idéal pour tout genre de commerce. (586)

VAL-TETREAU, 53 Bégin. Restaurant avec lot vacant de 60 x 66. Idéal pour construction logis multiples ou commerce d'épicerie. Appelez Hap McKenzie, 771-5867. (415)

NOUS avons aussi — Hôtels, entrepôts, appartements, terrains commerciaux, etc. 33-

(34) FERMES A VENDRE

FERME avicole, entrée du village. Poulailler pour 6,000 pondeuses. Postes de mirage enregistré, chambre réfrigérée. Maison, garage. S'adresser à St-Albert, Ont., 987-2041. 34-133

FERME à vendre, 2 milles à l'est de Rockland. 50 acres avec ruisseau, maison de 4 chambres à coucher, très propre; bonne grange; toute la machinerie agricole incluant tracteur; service d'autobus pour toutes les écoles; idéale pour hobby. Possession immédiate. Pour renseignements: Albert Gale Agencies Ltd., 1-762-5473 ou 1-762-5664, Omer Lefebvre agent. 34-132

FERME à vendre, 2 milles à l'est de Rockland, maison de 6 chambres à coucher, 244 acres, comprenant 28 vaches à lait et 18 autres bêtes à cornes, 2 chevaux, toute la machinerie agricole, tracteur Diesel d'un an à 3 charrues. Grange neuve, on peut y attacher 30 têtes; 190 acres cultivables; 50 acres de bois; très bon terrain; aubaine à $36,500 complet, il faut la voir pour le croire. Albert Gale Agencies Ltd., 1-762-5664 ou 1-762-5473, Omer Lefebvre, agent. 34-132

ROCKLAND — Bungalow de 3 ans, 3 chambres à coucher, cuisine, vivoir avec foyer, salle à manger, salle de bains moderne, grande cave de 7 1-2 pieds du hauteur. Centre de la ville, une rue des ecoles. $12,500 avec $4,000 d'acompte. Solde $100 par mois comprenant capital intérêt à 7 p. 100 pour une période de 10 ans. Pour renseignements, Albert Gale Agencies Ltd., 1-762-5664 ou 1-762-5473, Omer Lefebvre, agent. 34-132

(34A) TERRAINS POUR CHALETS

LOTS, lac Mcgregor, sur greve et plage, nivelés, prêts à construire. Electricité, téléphone, et éclairage. 22 milles d'Ottawa, chemin Via Wilson's Corner. Terrain $3,000 et plus. Termes. Choix de chalets à termes egalement. 749-2964 à toute heure. Laissez message. 34A-133

PERKINS SUR LE LAC — 1¾ acre boisé, très privé, plage de sable. Environ 20 milles de Hull. Domaine privé. Aubaine à $6,000. Appelez Clément Giroux, 771-1101, agent de la Maison Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266. 34A-

LOTS au lac du Prêtre, 32 milles de Hull, électricité, sur l'eau et aussi avec accès au lac, $350 et plus, $25 comptant, balance, termes. C. Marcoux, Perkins, 671-2732. 34A-143

LOTS, lac McGlashan à Wilson's Corner, 20 milles de Hull. 663-5533. 34A-133

GRAND LAC — Lots avec accès à la plage, aussi 1 chalet, 3 chambres à coucher, avec accès à la plage. 2 lots seulement sur le lac. LAC DAM — Lots sur le lac. McGREGOR — Lots avec accès à la plage, grand choix de chalets préfabriqués, financement total. 10 ans pour payer. Pour renseignements tél. Fred Laflamme, Perkins, 671-2754. 34A-136

BEACON HILL

15
MODELES EXCLUSIFS
MAISONS DE 3, 4 et 5 CHAMBRES A COUCHER
A PARTIR DE
$24,500

Des terrains de choix présentement offerts pour emménagement à l'automne, durant ce 2e stage de ce magnifique projet MINTO.

Ouvert les mercredis de midi à 9h
Les samedis, de 10h à 6h
Les dimanches, de midi à 6h

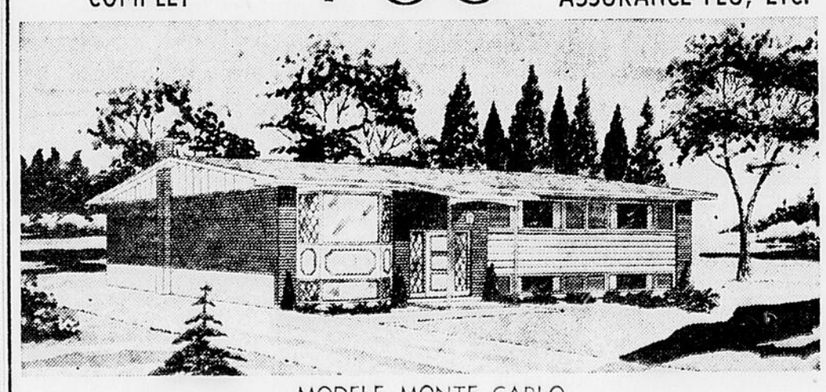
MINTO

En direction est par le Queensway jusqu'au chemin Blair puis virez à droite, ch. Ogilvie — 749-3078

Le constructeur le mieux coté au Canada

Riviera

PAIEMENT INITIAL COMPLET $750 INCLUANT: FRAIS LEGAUX, ASSURANCE-FEU, ETC.



MODELE MONTE CARLO

Maisons modèles ouvertes de 1 h p.m. à 9 h p.m.
20 ans de garantie sans peinture extérieure

- Ecoles et centre commercial
- Terrains de jeux, etc.
- Bungalows neufs en brique de 3 et 4 chambres à coucher
- Garantie de 20 ans sans peinture extérieure
- Corniches en aluminium
- Planchers de chêne de ¾"
- Ventilateur au-dessus du poêle
- Fenêtres "White Line" Migneault
- Terrain tourbé sur la façade

DIRECTION:
Pont Cartier-Macdonald, suivez la route 8, après avoir traversé le pont de Pte-Gatineau, tournez à gauche au premier feu de circulation et suivez le bord de la rivière Gatineau jusqu'à nos annonces. RIVIERA: situé sur un site élevé à 10 minutes et seulement 4 milles du centre d'Ottawa possède déjà un centre commercial, écoles, terrain de jeux, etc.

BEAUDRY CONSTRUCTION (Québec) Ltée — 771-6694

(34A) TERRAINS POUR CHALETS

LAC PRIVE, environ 100 acres en tout, idéal pour communauté, 32 milles de Hull, près du lac du Prêtre, C. Marcoux, Perkins, 671-2732. 34A-143

(35) CHALETS A VENDRE

LAC CAYAMENT, chalet 3 chambres à coucher, salle-vivoir 16 x 24, gaz propane. Salle de bains intérieure. Grande plage sablonneuse. 777-4678. 35-133

LAC BELAIR, Masham, Qué., chalet neuf, 3 chambres à coucher, électricité, 745-1405. 35-133

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

236, boul. St-Joseph, Hull
771-5867
Maniwaki — 449-2881
St-André-Avellin — 180

FRAZER LAKE $5,500. (563)
LAC Cameron $1,500. (552) — $5,300 (384)
LAC 31-MILLES $20,500 (550)
PYKE LAKE (NDD Salette) $5,200. (549)
ST-PIERRE Wakefield $4,000 (539) — $7,000. (389) — $6,600 (184) — $24,000. (130)
LAC DES LOUPS $2,000, $3,700, $3,900 (182)
LAC HENEY (6 mi. Lac Ste-Marie) $5,900 (525)
GIBSON LAKE (près Danford Lake Village) $6,000 (638)
EARDLEY $3,500 (523) — $4,500 (462)
LAC DE LA NEUF (Ripond) $6,700 (5)
LAC LACHAINE (Wakefield) $14,000 (513)
SAND BAY $6,000 (244)
LAC BERNARD $7,600 (239)
LAC BEAUCHAMP $6,000 (222)
PHOTOS SUR DEMANDE

(36) A VENDRE AUTOMOBILES

UN ACOMPTE de $10 achète toute auto chez Maurice Motors, 991 Wellington, 725-2389. 36-

1963 PONTIAC Laurentian, sedan, automatique, radio, très propre, bon état. 771-5517. 36-132

CHEVROLET 1964, Bel Air, 4 portes, parfait état, prix à discuter. 663-3042. 36-132

1960 CHEVROLET, bon état, $250. 2e propriétaire. 777-7124. 36-135

1965 VAUXHALL Viva, $600. 771-7976. 36-135

CHEVROLET 1965, sedan 4 portes, 6 cylindres, transmission ordinaire, radio, $950. 728-7297. 36-135

BUICK 1959, très bon état, $250. 777-5336. 36-133

A QUI LA chance, 1966 Pontiac, automatique, 1,600. 771-9591. 36-133

1964 CHEVROLET, décapotable, Impala Super Sport, sièges baquets, excellente condition, meilleure offre. 663-6061. 36-133

1964 BUICK Special, bon état, tout équipée, V-8. 777-7196, avant 6 heures. Après 6h 663-5760. 36-133

HOT-TROYD 1930, V-8, automatique, très propre, remonté à neuf. 684-6520, 19 Butternut, Aylmer, soir. 36-133

1964 FORD Custom, V-8, manuelle, 4 portes, radio. 771-5789. 36-133

1966 GALAXIE 500, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio. 771-5789. 36-133

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1960 CHEVROLET, familiale, $250. 728-8579. 36-133

1961 CHEVROLET décapotable. Bon état. Nouvelle toiture, nouveau moteur, $450. Après 6 heures, 771-8757. 36-133

CAMION 1957 Ford, $50, Simca, voiture sport, $75, moteur Chevrolet complet, $45. 777-9281. 36-133

1961 VALIANT, 2 portes. Après 5h, 771-2047. 36-133

1959 CAMION Fargo, 1 tonne à 1½ tonne avec plate-forme. Prix modéré. 777-0505 ou 776-1812. 36-133

CHARGEUR à benne avant, sur chenilles, 4, comme neuf, $2,000. 776-1101. 36-133

$10 D'ACOMPTE achètent 1963 Comet, un proprio, prix total $725. Maurice Motors, 725-2389. 36-j.n.o.

1968 METEOR, toit rigide, 2 portes, V-8, automatique, tous les servos, neuve se vendait $5,300, à vendre pour $3,500. Cette auto s'achète avec un léger acomple. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE et $23 par mois achètent sedan 1962 Mercury, automatique, prix total, $550, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE et $24 par mois achètent 1963 Acadian, 4 portes, prix total $575, Maurice Motors, 725-2389. 36-j.n.o.

CHEVROLTT 1960 Impala, V-8, moteur 283, toit rigide, $200. 771-2052. 36-133

1963 MERCURY décapotable, servo-freins, servo-direction. 746-0383 après 6 heures. 36-133

1960 PONTIAC Laurentian, 6 cylindres, automatique, 2 couleurs, peinture neuve. $175. 663-7241. 36-133

1967 DODGE Coronet 500, moteur 383, 4 vitesses synchronisées, au plancher, état de neuf, 663-6387. 36-136

ANDRE BEDARD
AUTOMOBILES LTEE
votre concessionnaire
RENAULT
pour Hull et la région de l'Outaouais
424 ch. Richmond, — 36

PLUS POUR VOTRE ARGENT
CHEZ
GUEST
MOTORS (1964) LTD.
Chevrolet Oldsmobile
72, rue Leduc, Hull, Qué.
777-2732
36

SURVEILLEZ POUR NOTRE SOLDE DE VOITURES D'OCCASION EN GROS A PARTIR DE MARDI

TURPIN
PONTIAC BUICK LTD.
1666, ave CARLING
angle Clyde
728-1901
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1959 PONTIAC, $75, 1960 Austin 850, $145, 1962 Envoy, familiale, $195, 1959 Oldsmobile, $195, 1959 Buick, $165, 1961 Mercury, $110, 1962 Pontiac, $450. 771-4976, 41 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

CHEVROLET Super Sport 1965, 1 proprio. 745-6738 après 6h. p.m. 36-135

M.G. MIDGET 1965, bleue, 173A, $985. 725-2051. 36-132

MERCEDES 180, 1960, bleue, 168B, $375. 725-2051. 36-132

VOLKSWAGEN 1965, radio, verte, 108C, $995. 725-2051. 36-132

CORVAIR 1962. Bon état. 9h à midi. 771-7645. 36-135

1965 CHRYSLER 300, très bon état. 771-4125. 36-132

$10 D'ACOMPTE et $17 par mois achètent 1961 Comet, 4 portes, automatique, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-j.n.o.

CHRYSLER 300, 1964, 4 portes, servo-freins, servo-direction. Parfait état. 771-0101. 36-135

CORVAIR 1963, décapotable, automatique, $300. 777-5473 après 6h. 36-132

1962 CHEVROLET, 1 tonne, table et châssis parfait état. $750. 777-6185. 36-133

CAMION GMC (camper). 776-1281. 36-132

1964 FORD Fairlane sedan, 6 cylindres, automatique, pneus neufs, plus pneus d'hiver sur roues, excellent état, fini blanc avec intérieur rouge. Après 5h. 777-1418. 36-134

1964 VAUXHALL Viva, bon état. 777-9439, après 7 heures. 36-134

1965 FORD "Galaxie 500", 2 portes, toit rigide, moteur 352, servo-direction, radio, pneus neufs. Très bon état. 722-9921. 36-137

DODGE Charger 1967, état de neuve avec garantie de manufacture. Tout équipée. Valeur $5,000 pour moins que raisonnable. 777-5251 demander Richard McDonald. 36-132

AUSTIN Sport 1956. 777-3402 entre 5 et 6 heures. 36-135

1966 VOLKSWAGEN, 2 portes, de luxe, radio, $1,095. 1966 Envoy Epic, $945. 1965 Rambler, toit rigide, automatique, $1,295. 1965 Chev. super sport, toit rigide. 1965 Ford Galaxie 500, toit rigide. 1965 Buick Skylark, comme neuve. 1964 Buick Wildcat, toit rigide, un proprio. 1964 Pontiac, V-8, automatique. 1964 Ford, un proprio, automatique, $1,095. 1964 Valiant, automatique, très propre. 1963 Acadian, super sport, toit rigide. 1963 Ford Fairlane, moteur réusiné. 1963 Pontiac, V-8, automatique. 1962 Ford, V-8, transmission ordinaire. Toutes les autos ont été réduites cette semaine et peuvent être achetées avec un faible acompte de $10. Reuben's Auto Sales, 598, rue Rideau Ottawa. 232-7334. 36-135

LE GROS "B"
BÉLISLE
"Votre concessionnaire autorisé Chevrolet-Oldsmobile"
444, ch. de Montréal
749-5941 749-5948
36

SURGENOR

"A petits profits" vous fait épargner plus que vous ne l'avez jamais espéré! C'EST LA VERITE!

LA SEULE VRAIE GARANTIE à 100% A OTTAWA

830A
1965 CHEVROLET 4 portes, radio, transmission automatique. Fini bleu bruine avec intérieur assorti. Prête à rouler et entièrement revisée. Plaques: 526-22A **$1499**

Stock 1158A—
1963 PONTIAC, 4 portes, fini gris argenté métallique, capitonnage contrastant; voilà une auto familiale idéale pour rouler encore plusieurs milles sans ennuis. Plaques 80329A **$786**

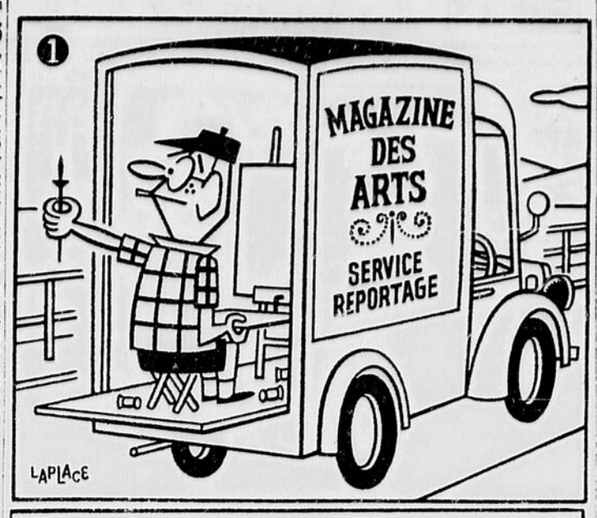
463A
1966 PONTIAC Parisienne, 2 portes, toit rigide, V-8, radio, transmission automatique, servo-freins, servo-direction. Fini bleu minuit avec intérieur bleu contrastant. Un vrai bijou bien rodé à l'allure sportive. Plaques: L358751 **$2187**

1967 FIAT, décapotable, 4 vitesses au plancher, sièges baquets, fini rouge flamme, achetez cette auto de sport et vos voisins en seront jaloux. Pl. 25204 ..... **$1587**

Stock 1216A—
1961 PONTIAC, 2 portes, fini beige camée, carrosserie et moteur en excellent état, idéale comme moyen de transport et très propre. Plaques 58759 ..... **$573**

Surgenor
PONTIAC-BUICK
votre concessionnaire à "Petits Profits" vous fait épargner plus que vous ne l'avez espéré. C'est la vérité!
RUE ALBERT
Face au terminus Colonial
235-4371
36

Etes-vous observateur?



Ces deux dessins de LAPLACE sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences. AMUSEZ-VOUS à les DECOUVRIR . . .
Voir SOLUTION à la fin de notre section des annonces classées

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1961 CHEVROLET décapotable, — $250. 776-4506. 36-137

BUICK 1960, 4 portières en excellente condition. 749-4636. 479, ave. Vernon, app. 1. 36-137

THUNDERBIRD 1964 décapotable, tout équipée, bon état. 777-1333. 36-134

OLDSMOBILE 1959 à vendre, $150. 235-0730. 36-134

MUSTANG 1967, 6 cylindres, automatique, équipée, 9,000 milles. 172, boul. St-Joseph, Wrightville, 5 et 8 heures. 36-132

VALIANT 1964, manuelle, radio, sous-garantie, $1,150. 829-1568. 36-132

$10 D'ACOMPTE achètent Chevrolet 1966 Impala, toit rigide, 4 portes, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, d'origine toute comme neuve. Maurice Motors, 725-2389. 36-j.n.o.

MUSTANG 1965, décapotable, V-8 automatique, console, radio, — meilleure offre. 776-3921. 36-135

EPIC 1966, moteur "A-1", très propre; obligé de vendre, $875. — 771-2879 — 777-3521. 36-132

ASSURANCE - AUTOMOBILE camion et moto pour tous; aucun cas refusé. Protection immédiate. Termes de crédit. Licencié pour Québec et Ontario. Assurance incendie spéciale pour locataires. 777-5226. 36-j.n.o.

AUBAINE EXTRAORDINAIRE
1967 COMET, V-8, transmission à 4 vitesses, servo-freins, radio, excellent état, $2,500 ou meilleure offre. 233-1716. 36-134

1963 PONTIAC Strato Chief, 2 couleurs, peinture neuve, automatique, radio, 6 cylindres, $595. 663-7241. 36-133

1962 MERCURY décapotable, $450. 771-6102. 36-136

BUICK Le Sabre 1963, 4 portes, servo-freins, servo-direction, très bon état. $1050. 684-3817. 36-132

1966 ECONOLINE, très propre, $1,055. 771-4976. 41 Brébeuf, Hull. 36-jn.o.

1963 CORVAIR, $345, 1963 Pontiac Tempest. 771-4976, 41 Brébeuf. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achètent 1964 Ford, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, prix total $875, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-j.n.o.

FAMILIALE Ford 1960, mécanique en bon état. 771-1080. 36-133

1962 CHEVROLET 8, automatique, $575, 1962 Chevrolet 6, manuelle, $550, 1961 Pontiac, $450. 771-4976. 41 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

LABONTE CHRYSLER PLYMOUTH INC.
1964 PONTIAC, 2 portes sedan, 6 cyl., transmission ord. **$1250**
Beaucoup d'autres au choix
1968 Chrysler et Plymouth Fury.
715, boul. Maloney, Gatineau
663-7759
36

45 VOITURES D'OCCASION A SOLDER A DES PRIX TRES MODIQUES
La plupart sous garantie GM de 2 ans.
Comparez, examinez.
Mais surtout, passez chez nous en dernier!
Nous tenons à acheter...
Nous tenons à vendre
PERCY CARRIERE
45, chemin de Montréal
749-5827
Jeep - Austin - Sunbeam - MG
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

CAMION pour livraison légère. 236-4996. 36-136

ACADIAN 1963, 6 cylindres, automatique, radio, parfait état. Meilleure offre. Après 6 heures. 771-8987. 36-136

1957 DODGE Custom Royal, tout équipée. Meilleure offre. 777-8507 après 6 heures. 36-133

ACADIAN Beaumont 1963, familiale, propre, 663-5661. 36-134

CITROEN 2-CV 1964, mécanisme parfait. 777-5926. 36-134

GARAGE TECHNI-AUTO
95, RUE WELLINGTON, HULL
VOLKSWAGEN, septembre 1967, modèle 1500 luxe. Peugeot 404, luxe, intérieur cuir. 1966 Citroën 2 chevaux, 1964. Plymouth Fury III, 1965. D.F. 19 Citroën 1962 Téléphonez 771-0632. 36-136

CAMION, 1 tonne, Ford 1962, $750. "Towing" Ford 1952, $350. 827-1427. 36-132

PRIVEE — Chevelle 1964 décapotable, comme neuve. 776-2443. 36-134

1968 DODGE Monaco, décapotable, automatique, équipée, 4,000 milles. 777-3167. 36-134

BUICK 1963, décapotable Le Sabre, automatique, servo-freins, servo-direction, sièges baquets, vitres électriques. 663-2169. 36-134

$10 D'ACOMPTE et $26 par mois achètent 1964 Corvair, 2 portes, automatique, garantie, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-j.n.o.

1962 PONTIAC Laurentian, familiale, 6 cylindres, moteur très bon état, très propre, 776-2262, 60 St-Laurent. 36-132

FAMILIALE, Ford 1960, mécanique en bon état. 771-1080. 36-130

OBTENEZ CETTE SENSATION DE SECURITE! FAITES AFFAIRE EN TOUTE CONFIANCE CHEZ MYERS!

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS
Conduisez l'auto de votre choix chez le mécanicien de votre choix, avant d'acheter. MYERS défraiera le coût d'inspection.

Choix de plus de 125 voitures de qualité

MYERS MOTORS
ELGIN près de Catherine
"Le concessionnaire du centre-ville"
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
233-5653 — 233-8411
36

(36A) ROULOTTES A VENDRE

MAISONS mobiles "Palace-Glendale", "Delta", "Pyramide", "Roulottes "Rambler", "Glendette", "Campers". Accessoires. Parc Bellevue, Orléans. 824-1497. 36A-j.n.o

(36A) ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTE l'Islet 18', 1967, entièrement équipée ,toilette, douche, chauffe-eau, etc; a servi 2 fois. 771-7479 entre 9 et 7h. 36A-132

ROULOTTE et équipement à vendre ou à louer, si louée, assurée pour un million. Holiday Travel Trailers Sales And Rental, Carling et Clyde. 722 4766. 36A j.n.o.

N'attendez plus — les voici!
SOLDE D'AUTOMNE de tentes-remorques "Tagalong", modèles 1968. Salles de montre intérieures, ouvertes le soir. Kanata Tent anu Trailer Sales Limited, chemin de Richmond, Fallowfield. 836-2310. 36A-132

TENTES-ROULOTTES
Steury-Starcraft-Travelmate
A TOIT RIGIDE
Venez profiter de notre grand spécial d'écoulement de fin de saison.
Escomptes formidables
Echanges acceptés
GATINEAU CAMPING ENRG.
597 Hurtubise, Gatineau
663-3263 — 663-7142
36A

(37) DIVERS A VENDRE

A GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

AMPLIFICATEURS "Regal", 40 watts, trémolo, aussi "Nyton" 60 watts, P.A., 777-1201. 37-136

AMPLIFICATEUR, 40 watts, haut-parleur, 16 pouces. Guitare Delrey. Violon. Banjo-mandoline. Meilleure offre. 771-5735, Paul. 37-133

AMPLIFICATEUR, dual-lamp, pagy-back. 200 watts. 771-5274. 37-132

ACHETONS, vendons meubles usagés. 255 St-André, Gatineau. 663-7119. 37-144

ASPIRATEUR "Hoover" 3 ans d'usage. 776-2396. 37-132

BAGUE de fiançailles et alliance neuves. 728-0535. 37-133

BUREAU antique, machine à laver, téléviseur. 777-9423. 37-132

BICYCLETTE de course "Grand Prix", 10 vitesses C.C.M. Amplificateur "Velva-tone" avec tremalo et "reverb". Guitare "Supro" "jewel tone", une colonne. Microphone système P.A. 2 "walkie talkie". Meilleure offre acceptée. 749-0309. 37-136

BICYCLETTES, neuves, usagées, échanges. Voyez Byshe, Roe and Co., 223, rue Bank pour la meilleure aubaine en ville. 232-2464. 37-141

CARABINE .300 Savage, parfait état 771-0881. 37-134

CARABINE .303 à vendre; aussi échangerais carabine .30-06 semi-automatique, bon état, pour carabine (pompe). 663-5956. 37-135

3 CHAMBRES meublées comptant un ameublement de chambre à coucher de style provincial français, un ameublement de salle de jeux de style scandinave et un magnifique ameulement de salle à manger avec tous les accessoires. Termes faciles à $425. — 749-5975 37-j.n.o

Chaises! Chaises! Chaises!
DE CONFERENCE, bureau, pivotantes, à accoudoir. $5 et plus, tant qu'il y en aura. Cohen & Cohen, 1963, chemin Merivale, Ottawa, 825-3161. 37-j.n.o.

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233 4110. 37-A.N.

COMPTOIR à viande, 8 pieds, très bon état. Prix: $650. 17 St-Florent, Hull. 37-132

AU CENTRE D'AUBAINES SIMPSONS-SEARS
des meubles à prix avantageux!
GAMME complète d'articles uniques, égratignés ou endommagés. Economisez en achetant maintenant. 9h. a.m. à 1h.30 p.m. tous les jours et le vendredi soir jusqu'à 9h Composez 731-4915 ou venez au 2477, avenue Kaladar 37j.n.o.

ECLAIRAGE fluorescent, très bon état, unités à 2 tubes, tant qu'il y en aura, $5.00. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale, 825-3161. 37-j.n.o.

ENSEMBLE de "dumbells" 170 livres, $50. 771-2080 après 5h. Demander Yvon. 37-132

FOURNAISE à air chaud, complète; baignoires tombeaux. 771-1030. 37-133

FOURNAISE à l'huile, baril 45 gallons. 36 Ste-Hyacinthe. 37-137

FOURNAISE à gaz, modèle récent. 777-8854. 37-134

GUITARE électrique Feisco, valeur $125 pour $80. 663-6904, Paul. 37-134

LAVEUSE et essoreuse en excellent état, $40. 663-2817. 37-134

3 LITS complets, en érable, 39", 684-3153 après 6 heures. 37-133

MANTEAU mouton de perse long. $275. 9 à 5h. 771-2945. 37-134

CLOTURES DE FERMES, BARRIERES, POTEAUX ET ACCESSOIRES
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, chemin Bayview,
Ottawa, Ontario.
729-5111

ACIER
VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS ET TOUTES LES FORMES
pour la construction et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
729-5111

(37) DIVERS A VENDRE

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 771-3235. 37-j.n.o

MACHINE à laver à vendre, $80 Presque neuve. 771-4923. 37-135

MEUBLES de cuisine, chambre à coucher, salon. Prix raisonnable. 232-6354. 37-134

MOTOCYCLETTE Suzuki "Hustler" 250, 1968. 777-3071. 37-134

MATERIAL éducation musicale. Pianos, instruments rythmiques. Music Centre, 45 Williams. 37-134

SUZUKI 150 à vendre. 771-4159. 37-135

MOTOCYCLETTE 1962 Harley-Davidson modèle 74. 148 Champlain, Pte-Gatineau. 37-132

MACHINE à laver à vendre, très propre. 663-7424. 37-133

MACHINE à laver, bon ordre, 1 an d'usure, 776-1687 après 5h. 37-132

MANTEAU doublure "zip", grandeur 16, souliers 7½, etc. Aubaine. 771-6015. 37-132

MEUBLES neufs et usagés, prix très modiques. Ottawa Furniture. 173, Dalhousie, près de Bruyère. 236-3379. 34-149

YAHAMA 350, 1968. 771-1398. 37-136

MOBILIER de cuisine, bon état, propre. 771-4539. 37-133

MOBILIER de chambre, 3 morceaux, $75, "Stauffer" avec accessoires, $195. 771-2391. 37-133

MANTEAU "Seal Hudson", très propre. 749-1508. 37-133

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $84.70. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37 AN

YAMAHA 1966, bon état, meilleure offre à discuter. 777-9657. 37-136

PERRUQUE faite à la main, longue, payée $150, gris cendré, meilleure offre. 771-1703, après 5 heures. 37-133

PORTES DE CHAMBRE FORTE
ETAT de neuves. Au complet avec serrure à combinaison et encadrement. $90 chacune. Palmer-Levitan Limited. Téléphone 776-3116. 37-140

PIANOS neufs. 10 ans de garantie, seulement $595. Ainsi que pianos revisés de toutes les marques. L. Paquette. 61 Wellington, Hull. 771-2452. 37-j.n.o.

Réservoirs d'entreposage en acier
COMME NEUFS, capacité de 830 gallons, 42" x 14 pieds. Idéal pour l'huile ou l'eau, comme flotteur, etc. $100 chacun. Palmer Levitan Limited, 1, rue St-Jean-Bosco, Hull. Téléphone: 776-3116. 37-j.n.o.

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $51.80; termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37 A N

ROBE de mariée, blanche, grandeur 9, modèle 1968. 749-2365. 37-139

ROBE de mariée blanche, avec manteau de dentelle. Modèle unique. Parfait état. Taille 10-12. Aubaine. 771-0404. 37-133

REPASSEUSE Conlon, valeur $249; machine à crème glacée Handy-Freeze, valeur $49.95. Meilleure offre. 663-7591. 37-135

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. 37-j.n.o.

Solives obliques et à rainures
DES POUTRES d'acier de toutes les dimensions et tachées. A mi-prix des neuves. Cohen & Cohen Ltd. 1963, chemin Merivale. Ouvert le samedi jusqu'à 5 heures. 37-j.n.o.

Traverses de chemin de fer (Railroad Ties)
$1.50 CHACUNE, à venir chercher à notre cour, Palmer-Levitan Ltd., 1 St-Jean-Bosco, Hull, 776-3116. 37-j.n.o.

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine à prix très spécial. Meubles Landriault, 273 ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 37-j.n.o.

TABLE DE BILLARD complète, neuve. 663-4433. 37-136

TABLE et 6 chaises de salle à manger, cuisinière électrique 30 pouces, propre. 233-5006. 37-132

DOVER'S SPORTING HARDWARE GOODS
SOLDE FINAL! ACCESSOIRES DE FOYER AUX ANCIENS PRIX!
187, rue Sparks 235-1481
262, rue Rideau 235-4466
356, ch. Richmond 722-4523
37

VENTE D'ECOULEMENT
EAZ-Lift à contrôles oscillants, ord. $59.95. Vente $25.00.
Attelages de monture Reese, de $65.00.
Rétroviseurs d'aile par RE-TRAC, VEL-VAC, S. M. LEGGIT $13.95 pour $8.00 ch. ou $15.00 pour deux.
Couvercles de bouteille à gaz double en vinyle blanc seulement, $15.00.
Divers réfrigérateurs et cuisinières de $125.00.
Raccords de remorque, de $2.00.
Entonnoir à bec, valeur jusqu'à $5.95 pour $3.00.
Refroidisseurs de transmission automatique. Valeurs jusqu'à $39.95. Pour $20.00.
Attelage de remorque de bateau. Valeur jusqu'à $18.95. Tout modèle $9.00.
Poignées chromées $1.50.
Pneus de roulotte antidérapants. Valeur jusqu'à $16.95 pour $10.00.
Un nombre restreint de dais de 6 pi. et 8 pi. pour camions en vente à compter de $200.00 et plus.
Couvercles Lumadome $5.00.
Diverses hottes de cuisinières $5.00.
Plusieurs autres articles en vente
1277, rue Wellington
728-5840 — 728-5849
37

(37) DIVERS A VENDRE

TELEVISEUR usagé à vendre. Demander Theresa, au 777-2091. 37-155

TONDEUSE à gazon à vendre. 777-5502. 37-133

VETEMENTS pour jeunes fille, 16 à 17 ans, très propres. 771-4443, jour. 37-132

IDEAL STATIONERY
215 RIDEAU — 233-1164
Machines à écrire, fourniture de bureau
REMINGTON ordinaire $29.50; nouvelles portatives, garantie de 5 ans, $59.95; "Lettera 32" Olivetti avec tabulateur, $79.50; ameublement complet de fourniture de bureau, acier et bois, à l'entresol; pupitre en acier à dessus en arborite $89.50; chaises de sténographie $15.95; caisse enregistreuse, $79.50; classeurs neufs et d'occasion, à 4 tiroirs, format légal et lettre. Estimations gratuites pour les réparations. Machines à écrire, à additionner, ameublement de bureau à vendre et échanger. Ouvert tous les jours de 8h 30 a.m. à 6h p.m. Vendredi jusqu'à 9h p.m. et toute la journée le samedi. 37-137

(37A) OCCASION D'AFFAIRES

$100,000 à investir,fonds privés; adresser propositions à case 221, Le Droit. 37A-132

TERRITOIRE POUR VENDRE DE L'AUTO-NEIGE SNOW-JET DISPONIBLE
S'adresser à
SMALL ENGINE SHOP DISTRIBUTION
842, boul. Maloney
Templeton, Qué.
663-5993
37A

(38) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

PNEUS pour machines anciennes, 20", 21", 18". Jet Auto Wash, 137 boul. St-Joseph. 38-134

(39) BATEAUX ET ACCESSOIRES

BATEAU, remorque, moteur 25 c.c., garanti, $450. Après 4h 771-0633. 39-132

BATEAU aluminium avec accessoires, remorque, moteur 10 h.p., tente, poêle "Coleman". 777-4882. 39-132

BATEAU de 15 pieds, "Mason", moteur "Gale", 40 c.c., remorque "Wiscot", comme neufs. $975. 9, rue Smith, Pointe-Gatineau. 39-133

BATEAU 14', moteur 35 forces, électrique avec remorque, $550. 771-8429. 39-134

(40) ANIMAUX

CHEVAL DE SELLE Palomino, équipement neuf. 771-3724. 40-133

CHATTE siamoise, 6 mois, $20. 777-5974. 40-135

JEUNES terriers aussi jeunes beagles. 232-3808. 40-135

(41) ASSURANCES

ASSURANCE-automobile. Licencié Québec-Ontario. Très bons taux Téléphonez M. Ladouceur, 729-6906. 41-132

(42) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 105. 235-9125; le soir, 745-2701. 42 A.N

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Service rapide et efficace. Sarra Bournet Ltée, courtier, realtor. 771-7356. 42-an.

$100,000 à investir, fonds privés; adresser propositions à case 221, Le Droit. 42-132

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

ARGENT A PRETER
sur tout genre de propriétés
TESSIER & TESSIER INC.
courtiers
représentants exclusifs
pour l'ouest du Québec de plusieurs institutions prêteuses.
SERVICE DES PRETS HYPOTHECAIRES
236 boul. St-Joseph, Hull
771-5867
MICHEL PARENT, rep.

(44) PERSONNEL

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue; guide gratuit. Keith Bridal, 722-1087. 44-j.n.o.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en aviser sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névrites, Thuna Belsam Remedies, 397 Bank. — 232-6388. 44-s

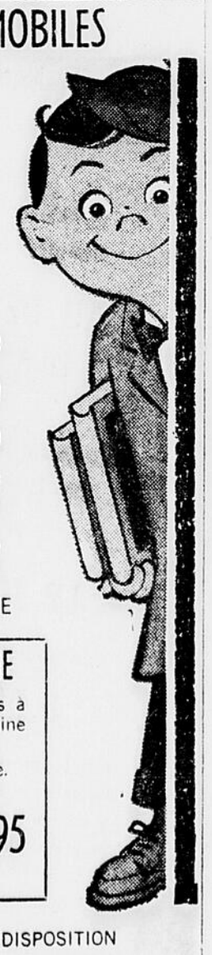
MASSAGES, bains à la vapeur, vibro-thérapie, pour dames et hommes, 745-0102. 44-145

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44 A.N.

MASSAGE
MARIE-FRANCE Studio ouvert 10h a.m. à 10h p.m., lundi-vendredi, 10h a.m. à 6h p.m. samedi, pour rendez-vous 771-5125. 44-153

DOMINION AUTOMOBILES

LE GROS "D"
répète son exploit!
DES MOYENS DE TRANSPORT POUR LA RENTREE DES CLASSES!



1966 EPIC, blanche Plaques L68-851 ..... **$795**
1964 STUDEBAKER, verte. Plaques L423-22E **$450**
1962 CHEVROLET, blanche. Plaques: 122-71E **$650**
1962 FORD Galaxie, sedan 4 portes, vert. 500-55E **$650**
1962 CHEVROLET, sedan 4 portes; noir avec toit en vinyle blanc. Plaques: 4268E **$995**
1964 OLDSMOBILE F-85, coach 2 portes, beige, 6 cyl., automatique. Plaques: B73-805 ..... **$1195**

PAS DE REPRISE EN COMPTE

1968 CHEVROLET BISCAYNE
sedans 4 portes, 6 automatique, pneus à flanc blanc, enjoliveurs de roues pleine grandeur, phares de recul.
Plaques: 69438 — de couleur rouge.
68927 — de couleur bleu clair
2 SEULEMENT 2 AU CHOIX A **$2,595**
Reprises en compte acceptées

PERSONNEL BILINGUE A VOTRE DISPOSITION
DEMANDEZ POUR MARCEL LANDRY ou STU LAHEY
DOMINION AUTOMOBILES
1844, avenue CARLING 728-3508
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h 30
Samedis jusqu'à 5 h

(44) PERSONNEL

CARTES d'enterrement de vie de garçon, $3.00; cartes d'affaires, $7.95 (du mille), Keith's, 722-1087. 44-j.n.o.

Studio Mayo

BAINS de vapeur, massage, infra-rouge, pour hommes et femmes, composez 663-6565, pour rendez-vous. 44-136

(46) PROFESSIONNELS

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soir, 7h 30, mardi, jeudi, 6h 30 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46 A.N.

(47A) ECOLES DE LANGUES

DEVENEZ bilingue en 10 semaines; cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944. 47A-j.n.o.

(48) PHILATELIE

ACHETONS collection de timbres et collection d'argent et accumulation. 745-5520. 48-139

(48A) NUMISMATES

ACHETONS collection de timbres et collection d'argent et accumulation. 745-5520. 48A-139

(52) AVIS DIVERS

JE, SOUSSIGNE, Thomas Eugene Armstrong, du 162, avenue Goulbourn, ne serai plus responsable de toute dette contractée en mon nom, par quiconque, aujourd'hui et après ce jour. Thomas Eugene Armstrong, le 28 août 1968. 52-132

(53) AVIS LEGAUX

VENTE PAR LE TRESORIER DE TERRAINS POUR LES TAXES
VILLE D'OTTAWA

Avis est par la présente donné que la liste de terrains à vendre dans la ville d'Ottawa à la suite d'arrérages de taxes, de taux et de frais payables pour les taxes calculées jusqu'au 31 décembre 1967 a été dressée; qu'on peut en obtenir des copies en s'adressant à mon bureau à l'hôtel de ville et que ladite liste a été publiée dans la Gazette d'Ontario le 3e jour du mois d'août 1968, et qu'à défaut de paiement desdites taxes, taux et frais payables comme taxes et frais, lesdits terrains seront vendus lors d'enchères publiques à l'hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa, le mercredi, 6e jour de novembre 1968 à dix heures trente de l'avant-midi.

Le trésorier de la ville

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL
DEMANDE DE SOUMISSIONS
Services de laboratoire — Essais de pavage — 1968
Contrat 68-8

Des soumissions sous enveloppes cachetées et marquées "SOUMISSIONS ESSAIS DE PAVAGE — 1968" seront reçues par le Comité Exécutif, Hôtel de Ville, Hull, P.Q., jusqu'à 11h de l'avant-midi, mercredi le 4 septembre 1968, pour services de Laboratoire d'essais sur les pavages.

On pourra se procurer le cahier des charges, les documents et les renseignements pertinents en s'adressant aux Services Techniques de la Cité de Hull, Edifice de l'Hôtel de Ville, Hull, P.Q.

La Cité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Donné à Hull, ce 29 août 1968.
ROLAND STEVENS,
Greffier de la Cité

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux publics
PONT DE RIDGE ROAD
Contrat no 68-44

Des soumissions sous plis cachetés adressés au président et aux membres du Bureau des commissaires seront reçues par le secrétaire, à l'hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), jusqu'à 11 heures du matin (heure avancée de l'Est), le mardi 17 septembre 1968, pour la réparation du pont de Ridge Road, dans le canton de Gloucester.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au Service des plans, pièce 706, et moyennant un dépôt de vingt-cinq dollars ($25.00) en espèces ou sous forme de chèque visé, établi à l'ordre de la Ville d'Ottawa, qu'il faut produire à la pièce 701, 7e étage, du département de l'urbanisme et des travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

Ledit dépôt sera remboursé pourvu que les documents de soumission soient retournés en bon état dans les 30 jours de la date fixée pour le dépouillement des soumissions.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.
Ottawa, 26 août 1968.

Le greffier,
A. T. Hastey

(53) AVIS LEGAUX

MUNICIPALITE DE TOURAINE

Des soumissions sous pli cacheté et portant la mention "Soumissions pour le déblaiement de la neige pour la saison 1968-69", seront reçues au bureau du soussigné jusqu'à 5h p.m., mardi le 10 septembre 1968 pour le déblaiement de la neige sur environ 25 milles de chemins dans la Municipalité de Touraine. Pour de plus amples renseignements veuillez signaler 771-5668 ou 771-6402. La Municipalité de Touraine ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Municipalité de Touraine
12 Ave. de Picardie
Touraine, Via Pte-Gatineau
Prov. de Québec

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées, seront reçues jusqu'à 4h p.m., le VENDREDI, 6 septembre 1968, pour la mise en valeur de lotissements: Construction, chemins et services extérieurs du Collège Algonquin, 1385, avenue Woodroffe, Ottawa, Ontario, PREMIERE ETAPE.

On peut se procurer les bleus et documents de soumission en s'adressant au bureau des urbanistes et architectes Murray and Murray, 384, rue Bank, Ottawa, moyennant un dépôt de $50.00 en espèces ou sous forme de chèque visé payable à l'ordre du Collège Algonquin. Le dépôt sera remboursé à l'adjudicataire et aux autres si les bleus et les documents sont retournés au plus tard 2 semaines après la date fixée pour le dépouillement des soumissions.

Les soumissions concernant l'électricité et les travaux mécaniques seront reçues par le Secrétariat d'adjudication de la Vallée de l'Outaouais jusqu'à 3h p.m., le mercredi, 4 septembre 1968. On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le Collège Algonquin
d'arts appliqués et
de technologie,
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa 5, Ontario

(53) AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux publics
Contrat no 68-46

Des soumissions sous plis cachetés adressés au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, à l'hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), jusqu'à 11 heures du matin (heure avancée de l'Est), le mardi 17 septembre 1968, BIEN QUE LA MISE EN CHANTIER NE POURRA AVOIR LIEU TANT QUE LES TRAVAUX N'AURONT PAS ETE APPROUVES PAR LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO, pour la construction de 980 pieds courants d'égout pluvial de 12 pouces, avec puisards et raccordements domestiques, dans les quartiers de Gloucester et d'Alta Vista, dans le chemin Heron, de la rue Kaladar à la rue Bank.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission du Service des égouts, pièce 702 et moyennant un dépôt de vingt-cinq dollars ($25.00), en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la ville d'Ottawa, dépôt qu'il faudra produire à la pièce 701, 7e étage, du département d'urbanisme et des travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

Ledit dépôt sera remboursé à condition que les documents de soumission soient retournés en bon état dans les 30 jours de la date fixée pour le dépouillement des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions présentées par les entrepreneurs qui auront fait état du nom d'au moins un employé détenteur du certificat perpétuel de compétence en dynamitage, délivré par le Directeur de l'urbanisme et des travaux publics de la ville d'Ottawa et ce nom devra faire intégralement partie des documents de soumission.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY

Ottawa, le 29 août 1968.

NÉCROLOGIE

FUNERAILLES LUNDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
DAVIDSON M. Patria (Pat)	Départ à 2h 45 de la maison funéraire Noël, 1067, rue Lansdowne, Hawkesbury.	Service religieux à 3h en l'église de l'Ascension, de Hawkesbury.
DESCHAMPS M. René	Départ à 7h 45 de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull.	Service religieux à 8h en l'église St-François-de-Sales, Pointe-Gatineau.
ARSENAULT M. Rufin	Départ à 9h 30 de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer.	Service religieux à 10h en l'église St-Thomas-d'Aquin.
BOUCHER Mme Marie-Anne (née Villeneuve)	Départ à 7h 30 de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame.	Service religieux à 7h 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâce, Hull.
ROBINEAULT Mme Gérard (née Simone Bouliane)	Départ à 9h 45 de la maison funéraire J.-Bruno Villeneuve, 134 Alexandre, Thurso.	Service religieux à 10h en l'église de Thurso, Que.

ARSENAULT — M. Rufin Arsenault du 1833 Riverside Drive, Ottawa, autrefois de Moncton, Nouveau-Brunswick est décédé subitement le vendredi 30 août, 1968 à l'âge de 76 ans. Il était chef des Comités et des bills privés à la Chambres des communes et à sa retraite depuis 1960. Il laisse outre son épouse Evelyne Lavoie 1 fils Jean-Paul, 2 filles, Mme Emmanuel Vachon (Carméla); Mme Benoit Bélanger (Yvette), tous d'Ottawa, 10 petits-enfants, 3 arrière-petits-enfants; 1 soeur, Mme Evangeline Arsenault, de Shédiac, Nouveau-Brunswick. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa d'où aura lieu de départ à 9.30 le lundi 2 septembre pour service à 10 heures en l'église St-Thomas d'Aquin, inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Exposée à compter de 10 h. samedi matin. 60-132

BOUCHER — Mme Marie-Anne Boucher (Villeneuve), du 12, rue Champlain, Hull, est décédée dans un hôpital local, le vendredi 30 août 1968, à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse de feu Octave Boucher. Elle laisse 5 fils: Ernest, Royal, Paul-Emile, Gaston et Yvon Boucher, Hull; 4 filles: Mlle Béatrice Boucher, Mme Ronald Vanasse (Gilberte), Mme Marcel Guévremont (Lucille) et Mme Lucien Frappier (Marguerite), toutes de Hull; 1 frère: Falconio (Roy) Villeneuve, de Blend River, Ont., 21 petits-enfants, 3 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, d'où aura lieu le départ à 7h 30 le lundi 2 septembre pour service à 7h 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâce, Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-132

DAVIDSON — M. Patrice (Pat) — Du 1156 est, rue Principale, Hawkesbury, est décédé le jeudi 29 août 1968, à l'âge de 54 ans. Il laisse son épouse Desneiges Sabourin, 3 fils: Robert, Gaétan et Jean-Marc, de Hawkesbury; 1 fille, Mme Michel Beaudet (Francine), de Manic 5, 1 frère, Doris Davidson, de Hawkesbury, 1 soeur, Mme Doria Cuillerier, Hawkesbury. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Noël, 1067, rue Lansdowne, Hawkesbury. Funérailles le lundi 2 septembre. Départ à 2h 45 p.m. pour service à 3h en l'église de l'Ascension de Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial. 60-132

DESCHAMPS — M. René Deschamps du 39, rue St-Antoine, Pointe-Gatineau est décédé le vendredi 30 août 1968 à l'âge de 57 ans. Outre son épouse Anna Bazinet il laisse 1 fils Edgar, Hull; 1 fille Mme Aimé Gareau (Monique), Gatineau; 4 frères, François et Roger, Pointe-Gatineau; Jean-Paul, Montréal, Moïse, Ottawa; 4 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull d'où aura lieu le départ à 7h. 45 le lundi 2 septembre pour service à 8 heures en l'église St-Francois-de-Sales, inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-132

GIROUARD — M. Philippe, le vendredi 30 août, est décédé dans un hôpital à l'âge de 41 ans. Philippe Girouard, du 1129, rue Bélair, Templeton, Qué., époux bien-aimé de Laurette Chartrand. Outre son épouse, il laisse son père et sa mère, M. et Mme Henri Girouard, 1 fils Joël, 2 filles: Carole et Andrée, 6 frères: Paul-Emile de Angers, Arthur de Templeton, Léopold de Masson, Jean et Guy de Templeton, Gérard de Hanmer, Ont; 4 soeurs: Mme Lionel Demers de Garson, Ont., Mme Lionel Trudel de Hull, Mme Lionel Chartrand de Masson, Mme Gérard Trudel de Hanmer. La dépouille est exposée à la Maison funéraire Brunet, 750, boulevard Maloney, Gatineau. Funérailles le lundi 2 septembre. Départ à 3h 15 p.m. pour service en l'église Ste-Rose de Lima à 3h 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame des Neiges de Masson. 60-132

DESLOGES — Samedi le 31 août est décédée à l'âge de 60 ans, Lucienne Beauchamp, épouse de Arthur Desloges, de 44 rue Ste-Marie, Hull. Lui survivent, outre son époux, sa mère Mme Annie Beauchamp; un fils, Jean; une fille Mme Emile Villeneuve (Gisèle) tous de Hull; six frères, Elphège, de Montréal, Hector, d'Ottawa, Edgar et Marcel, de Hull, Roland, de Pte-Gatineau et Raymond, de Hull; cinq soeurs, Mme Ernest Boucher, Mme Thérèse Dompierre, Mme Eugène Piché, Mme Lyle Reid, toutes de Hull, Mme Maurice Emond, Gatineau. La dépouille repose au salon Beauchamp, 171, St-Laurent. Avis de funérailles plus tard.

MENARD — M. Louis Elzéar (Osias) Ménard, d'Embrun, est décédé vendredi 30 août, à l'Hôpital général d'Ottawa, à l'âge de 81 ans. Outre son épouse, Sarah (Lafortune), il laisse dans le deuil quatre garçons, Alberi, d'Embrun-Riel, Colombie-Britannique; Henri, North Bay; l'abbé Jacques, vicaire à Sept Iles, Québec; sept filles: Mmes Gérald Clément (Desneiges), Ste-Catherine; Gaston Parent (Liliane), Léopold Laflèche (Marielle), Florent Pilon (Réjeanne), Bernard Chénier (Pauline), toutes d'Ottawa; Patrice Dugas (Gabrielle), Navan; Gilles Quinty (Irène), Montréal; un frère, Télesphore, d'Embrun; et 43 petits-enfants. La dépouille mortelle repose au salon funéraire Bourgie, d'Embrun. Les funérailles auront lieu lundi matin à l'église St-Jacques d'Embrun et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

ROBINEAULT — Mme Gérard Robineault née Gimone Bouliane de Thurso est décédée le 29 août, à l'âge de 49 ans. Outre son époux elle laisse 2 frères, Arthur, Gaspé; Achille, Sept-Iles; 3 soeurs Mmes Yvon Fontaine, Terrebonne; Roger Levesque, Montréal; Mlle Julie Bouliane, Montréal; sa belle-mère Mme Théodore Robineault, Thurso. La dépouille repose à la maison funéraire J.-Bruno Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso, d'où aura lieu le départ à 9h 45 le lundi 2 septembre pour service à 10h en l'église de Thurso. Inhumation au cimetière paroissial. 60-132

VAILLANCOURT — M. Georges-Henri Vaillancourt est décédé à l'hôpital Notre-Dame de Ste-Croix, Mont-Laurier à l'âge de 81 ans, le jeudi 29 août 1968. Il était le fils de feu Napoléon Vaillancourt et de feue Catherine McDougall. Il laisse 2 demi-frères: Louis-Philippe et Conrad Vaillancourt de Maniwaki; 3 demi-soeurs: Mme Berthe Gravel, d'Ottawa, Mme Jeannette Beauregard, de Marathon, Ont., Mme Raoul L'Heureux (Juliette), de Maniwaki. La dépouille repose à la Maison funéraire McConnery de Maniwaki, d'où aura lieu le départ à 4h 30 p.m. le samedi 31 août, pour service à 5h en l'église de l'Assomption. Inhumation au cimetière paroissial. 60-132

(53) AVIS LEGAUX

SOUMISSIONS DEMANDEES
UNIVERSITE D'OTTAWA
Ottawa, Ontario

L'Université d'Ottawa recevra les soumissions pour les rénovations au 130, avenue King Edward, département de Pédiatrie, faculté de Médecine.

"Les travaux consisteront principalement en menuiserie, électricité, plomberie, chauffage, planchers et décoration". On peut se procurer copie des plans et devis en s'adressant à l'adresse ci-dessous mentionnée sur un dépôt de $25.00, montant qui sera remboursé lorsque les documents seront retournés en bonne condition durant les sept jours qui suivront la fermeture des soumissions.

La soumission la plus basse ne sera pas nécessairement acceptée.

R. P. ROWE,
Directeur du Service de la Construction,
Université d'Ottawa,
90, rue Wilbrod, pièce 310,
Ottawa, Ontario

(59) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS spécial à St-Antoine pour grande faveur obtenue. C. J. 59-132

REMERCIEMENTS à St-Jude et à St-Antoine pour faveurs obtenues. C. J. 59-132

REMERCIEMENTS

BEAUSEJOUR — Les soeurs de Mlle Laura Beauséjour remercient sincèrement parents et amis, religieux et religieuses, les membres du Tiers-Ordre, les membres de l'Adoration Nocturne, qui lors de son décès survenu le 16 août 1968, leur ont témoigné des marques de sympathie par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.

Naissances

DEGAGNE — Paul et Paulette (Défayette) sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, un garçon, le 28 août 1968, à l'Hôpital général. N-133

MELOCHE — M. et Mme Marc Méloche, (Géraldine Hunt), de La Salle, Ontario, sont heureux de faire part de la naissance d'un fils, baptisé Joseph-Thimothy-Claude. (Rivière-aux-Canards DNC).

TURCOT — Un fils est né à M. et Mme Robert Turcot, (Hélène Cloutier) de Markstay. L'enfant a été baptisé Joseph-Yves-Florian par le P. Arthur Bérubé, s.j. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Florian Lebeau, oncle et tante de l'enfant. (Markstay DNC).

Député travailliste malmené à Chicago

WINNIPEG (PC) — Mme Ann Kerr, député travailliste de la circonscription de Rochester-Chatham, au Parlement britannique, a déclaré qu'elle a été aspergée de Mace, malmenée par la police et jetée en prison, mercredi soir lors des manifestations qui ont eu lieu à Chicago.

"C'était un cauchemar," dit-elle, au cours d'une interview. Alitée dans une chambre d'hôtel, Mme Kerr a dit qu'elle exige des excuses personnelles de la part de M. Richard Daley, maire de Chicago, et responsable de "cette lamentable situation" qui a prévalu cette semaine à Chicago à l'occasion de la convention du parti démocrate.

Mme Kerr est accompagné de son mari, M.Russell, député lui aussi, de Feltham. Le couple se trouve actuellement en visite dans l'ouest du Canada.

Etes-vous observateur?
SOLUTION:

1—Le piquet de clôture de gauche passe derrière la barre centrale.
2—Oreille droite du peintre indiquée.
3—Sa main droite a été modifiée sous la palette.
4—Pied avant gauche du tabouret plus court.
5—Petite manivelle du chevalet plus longue en bas.
6—Jante de la roue arrière gauche du camion non indiquée.
7—Poignée de portière déplacée vers l'avant.
8—A droite sur l'horizon, l'une des collines est plus courte.

Simpsons-Sears

St-Laurent et Carlingwood

... nos deux magasins seront fermés le lundi 2 septembre et rouvriront leurs portes mardi matin à 9h 30

F
FREIMAN
WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

Seront fermés lundi 2 septembre,

Fête du travail

MAGASINEZ MARDI, A 9H 30 A.M.

Vous êtes cordialement invité mercredi le 18 septembre 1968,

AU DEFILE DE MODE D'AUTOMNE '68

Salle de bal internationale - Hôtel Skyline, rue Lyon, entre Albert et Queen

Déjeuner-haute couture

12.30 p.m. — 3.50 le couvert

Avant-première des modes d'automne 1968

8.00 p.m. — 1.25 le billet

Billets présentement en vente — au salon Ovale chez Freiman, au "Town and Country" à l'étage de la mode, le deuxième chez Freiman, en ville, au rez-de-chaussée Freiman à St-Laurent et Westgate — ainsi qu'au kiosque à journaux de l'Hôtel Skyline.

Commandez vos billets par téléphone — composez 232-6464, postes 454 ou 688. Nous nous ferons un plaisir de les porter à votre compte et de vous les poster!

CITE D'EASTVIEW
Règlement municipal no 1694

Règlement modifiant le règlement municipal 1589 ou ordonnance pour la réglementation des heures de fermeture des établissements commerciaux durant les heures de certains jours et de certaines fêtes.

ATTENDU qu'il est opportun de modifier le règlement municipal no 1589,

IL EST DECRETE, aux termes des présentes, à titre de règlement municipal de la cité d'Eastview, que:

1. l'article 1 (c) dudit règlement no 1589 est modifié par les présentes et dorénavant rédigé en ces termes:

"1 (c) L'expression "jour de fête désignera le Jour de l'an, le Vendredi saint et Noël."

2. Le présent règlement municipal entrera en vigueur le 29 août 1968.
3. Présenté en première, deuxième et troisième lecture et approuvé au cours d'une séance publique du Conseil ce 21e jour d'août 1968.

Le maire,
(signature) G. GRANDMAITRE
Le greffier,
(signature) R. POULIN

AVIS DE REQUETE PRESENTEE PAR LA CITE D'EASTVIEW

aux fins d'être dispensée de la consultation des électeurs

AVIS EST PAR LES PRESENTES DONNE

1. Que le Conseil de la Corporation de la Cité d'Eastview se propose de présenter à la Commission des affaires municipales de l'Ontario une requête aux fins d'obtenir l'approbation des travaux mentionnés à l'annexe "A" des présentes, dont le coût approximatif pour chaque phase paraît à ladite annexe, et de l'emprunt d'une somme de $22,400.00, prélevée au moyen d'obligations remboursables à même le produit de la taxe foncière durant une période d'au plus 10 ans.

2. Qu'une demande sera présentée à la Commission des affaires municipales de l'Ontario, aux fins d'obtenir une ordonnance pour être dispensée de la consultation des électeurs avant d'entreprendre lesdits travaux. Tout contribuable pourra, dans les vingt et un jours qui suivront la première publication de cet avis, faire tenir sous pli affranchi adressé au greffier de la Cité d'Eastview, à l'adresse ci-dessous mentionnée, un avis par écrit pour signifier son opposition à l'approbation desdits travaux et pour exposer les raisons de son opposition.
3. La Commission des affaires municipales de l'Ontario pourra, aux termes de la loi, décréter que le consentement des électeurs ne sera pas exigé et pourra autoriser lesdits travaux mais, avant de ce faire, pourra fixer l'heure et le lieu d'une audience publique au cours de laquelle elle prendra connaissance de toutes les objections.

DONNE en la Cité d'Eastview, ce 24e jour d'août 1968

Le greffier-administrateur,
R. POULIN, Cité d'Eastview
297, rue Dupuis, Eastview (Ottawa 7e) Ontario

(Nom du greffier et adresse où faire parvenir les avis)

ANNEXE "A"

Règlement municipal 1687	Coût brut	Coût net pour les obligations
Réparations du tablier du pont Cummings	$18,000.00	$12,000.00
Règlement municipal no 1690 Expertise des artères d'Eastview	$15,600.00	$10,400.00
TOTAL	$33,600.00	$22,400.00

UN MONUMENT COMMEMORATIF DE QUALITE . . .

tout comme une pierre précieuse, vaut tout le montant que vous déboursez. Tout comme un diamant, la dimension n'en reflète pas sa valeur. De beaucoup plus important se trouve la clarté sans défaut et la coupe très soignée qui donnent à chaque facette un fini rutilant similimiroir. Il en est de même pour un monument commemoratif SEALMART "Rock of Ages". Vous obtenez la qualité du montant déboursé . . . et avec le SEALMARK "Rock of Ages" vous obtenez la qualité supérieure.

Venez voir notre spacieux étalage chez

Todoro et Bigras Ltée

Du lundi au vendredi de 9h a.m. à 5h 30 p.m.
Le samedi de 9h a.m. à midi
(Une automobile est à votre disposition gratuitement)
60, rue MAIN (angle Hawthorne) 236-0581

Cité d'Eastview
AVIS

Nous tenons à vous rappeler, par cet avis, que le second versement du dernier compte de taxes de 1968 est maintenant échu et payable le 6 septembre 1968.

On pourra payer ces taxes à l'hôtel de ville de la cité d'Eastview, 297, rue Dupuis, Eastview (Ontario) ou on pourra faire parvenir son chèque ou son mandat-poste à l'adresse précitée.

Nous vous saurions infiniment gré de bien vouloir acquitter lesdites taxes à la date prévue ou avant. Si vous possédez des biens fonciers dans la cité d'Eastview et que vous n'avez pas reçu votre compte de taxes, veuillez composer 746-8105, poste 20.

Le percepteur municipal,
Léon CHARLEBOIS.

OUVERTURE DES ECOLES PRIMAIRES DE LA COMMISSION SCOLAIRE AYLMER - RAPIDE-DES-CHENES

DATE D'OUVERTURE

Le 4 septembre: 9:00 a.m.

Les élèves de 2e année à la 7e année dans les écoles St-Paul, Limoges, Labelle, le Couvent et St-Mark.

Le 4 septembre: 8:30 a.m.

Les élèves de 2e année à la 7e année dans les écoles St-Médard, Notre-Dame et St-Georges pour les élèves d'expression anglaise.

Cet horaire sera le même durant toute l'année scolaire.

Le 5 septembre:

Les débutants de 1ère année. Nous encourageons les parents à rencontrer le professeur à cette occasion.

Le 16 septembre:

Les petits des classes maternelles. Les professeurs de ces classes contacteront les parents durant la semaine du 9 au 12 sept.

AUTOBUS SCOLAIRES

Les autobus suivront le même trajet que l'an dernier.
Nous rappelons aux parents le règlement no 1 concernant les nouvelles conditions d'admission dans le système scolaire:

"Pour être admis en première année du cours élémentaire, un élève doit avoir six ans révolus **avant le premier octobre** de l'année scolaire en cours. Par voie de conséquence, pour être admis dans les classes maternelles, un enfant doit avoir 5 ans révolus avant le premier octobre de l'année scolaire en cours."

Omer PLOUFFE, Directeur général

SERVICE TELEPHONIQUE

DIMANCHE SOIR

Service des petites annonces

237-3053 ou 237-3055

CORRECTIONS
ANNULATIONS
NOUVELLES
ANNONCES

6h30 p.m. à 9h00 p.m.